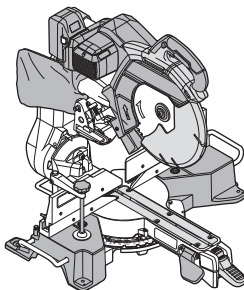


Model  
Modèle **C 3612DRA**  
Modelo

(LED Light Equipment)  
(Équipement de la DEL  
d'éclairage)  
(Equipo de iluminación LED)

Cordless Slide Compound Miter Saw  
Scie à coupe d'onglet radiale sans fil  
Sierra ingletadora deslizante inalámbrica



## SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTION MANUAL

### ⚠ WARNING

**IMPROPER OR UNSAFE** use of this power tool can result in death or serious bodily injury! This manual contains important information about product safety. Please read and understand this manual **BEFORE** operating the power tool. Please keep this manual available for other users and owners before they use the power tool. This manual should be stored in safe place.

## INSTRUCTIONS DE SECURITE ET MODE D'EMPLOI

### ⚠ AVERTISSEMENT

Une utilisation **INCORRECTE OU DANGEREUSE** de cet outil motorisé peut entraîner la mort ou de sérieuses blessures corporelles!

Ce mode d'emploi contient d'importantes informations à propos de la sécurité de ce produit. Prière de lire et de comprendre ce mode d'emploi **AVANT** d'utiliser l'outil motorisé. Garder ce mode d'emploi à la disponibilité des autres utilisateurs et propriétaires avant qu'ils utilisent l'outil motorisé. Ce mode d'emploi doit être conservé dans un endroit sûr.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANUAL DE INSTRUCCIONES

### ⚠ ADVERTENCIA

¡La utilización **INAPROPIADA O PELIGROSA** de esta herramienta eléctrica puede resultar en lesiones de gravedad o la muerte!

Este manual contiene información importante sobre la seguridad del producto. Lea y comprenda este manual **ANTES** de utilizar la herramienta eléctrica. Guarde este manual para que puedan leerlo otras personas antes de utilizar la herramienta eléctrica. Este manual debe ser guardado en un lugar seguro.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and understand all of the safety precautions, warnings and operating instructions in the Instruction Manual before operating or maintaining this power tool.

Most accidents that result from power tool operation and maintenance are caused by the failure to observe basic safety rules or precautions. An accident can often be avoided by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs, and by observing appropriate safety procedures.

Basic safety precautions are outlined in the "SAFETY" section of this Instruction Manual and in the sections which contain the operation and maintenance instructions.

Hazards that must be avoided to prevent bodily injury or machine damage are identified by WARNINGS on the power tool and in this Instruction Manual.

**NEVER** use this power tool in a manner that has not been specifically recommended by metabo HPT.





## MEANINGS OF SIGNAL WORDS

**WARNING** indicates a potentially hazardous situations which, if ignored, could result in death or serious injury.

**CAUTION** indicates a potentially hazardous situations which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or may cause machine damage.

**NOTE** emphasizes essential information.

## MEANINGS OF SYMBOLS

Symbols			
The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.			
	<b>WARNING</b> To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.		<b>WARNING</b> Always wear eye protection.
	<b>CAUTION</b> Do not stare at operating lamp.		<b>WARNING</b> Always wear hearing protection.

# SAFETY

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

### **WARNING**

**Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.**

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future**

**reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- 1) **Work area safety**
  - a) **Keep work area clean and well lit.**

- Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**  
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
  - c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**  
Distractions can cause you to lose control.
- 2) **Electrical safety**
- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**  
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
  - b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**  
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
  - c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**  
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
  - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**  
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
  - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**  
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
  - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**  
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3) **Personal safety**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**  
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
  - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**  
Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
  - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**  
Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
  - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**  
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**  
This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.**  
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**  
Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
  - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.**  
A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) **Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**  
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**  
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**  
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**  
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.**  
If damaged, have the power tool repaired before use.  
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**  
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**  
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**  
Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Battery tool use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**  
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.**  
Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**  
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**  
Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.**  
Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.**  
Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.**  
Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**  
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.**  
Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
- PRECAUTION**  
**Keep children and infirm persons away.**  
**When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.**
- 
- SAFETY INSTRUCTIONS FOR MITER SAWS**
- 
1. **Miter saws are intended to cut wood or wood-like products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc.**  
*Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.*
  2. **Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100 mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.**  
If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.
  3. **The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way.**  
*Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.*
  4. **Push the saw through the workpiece. Do not pull the saw through the workpiece. To make a cut, raise the saw head and pull it out over the**



- workpiece without cutting, start the motor, press the saw head down and push the saw through the workpiece.**  
*Cutting on the pull stroke is likely to cause the saw blade to climb on top of the workpiece and violently throw the blade assembly towards the operator.*
5. **Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade.**  
*Supporting the workpiece "cross handed" i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.*
  6. **Do not reach behind the fence with either hand closer than 100 mm from either side of the saw blade, to remove wood scraps, or for any other reason while the blade is spinning.**  
*The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.*
  7. **Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut.**  
*Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on tile spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.*
  8. **Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece.**  
*Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.*
  9. **Cut only one workpiece at a time.**  
*Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.*
  10. **Ensure the miter saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use.**  
*A level and firm work surface reduces the risk of the miter saw becoming unstable.*
  11. **Plan your work. Every time you change the bevel or miter angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system.**  
*Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.*
  12. **Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top.**  
*Workpieces longer or wider than the miter saw table can tip if not securely supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.*
  13. **Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.**  
*Unstable support for the workpiece can cause the blade to bind or the workpiece to shift during the cutting operation pulling you and the helper into the spinning blade.*
  14. **The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.**  
*If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.*
  15. **Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.**  
*Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.*
  16. **Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.**  
*This will reduce the risk of the workpiece being thrown.*
  17. **If the workpiece or blade becomes jammed, turn the miter saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then work to free the jammed material.**  
*Continued sawing with a jammed workpiece could cause loss of control or damage to the miter saw.*
  18. **After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.**  
*Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.*
  19. **Hold the handle firmly when making an incomplete cut or when releasing the switch before the saw head is completely in the down position.**  
*The braking action of the saw may cause the saw head to be suddenly pulled downward, causing a risk of injury.*

## SPECIFIC SAFETY RULES FOR USE OF THIS POWER TOOL

### **WARNING**

The following specific operating instructions must be observed when using this POWER TOOL in order to avoid injury:

#### DO's

#### **ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING RULES TO ASSURE SAFE USE OF THIS TOOL:**

1. Review this Manual and familiarize yourself with the safety rules and operating instructions for this POWER TOOL before attempting to use it.
2. Remove all packing materials attached or connected to the tool before attempting to operate it.
3. Always confirm that the POWER TOOL is clean before using it.
4. Always wear snug-fitting clothing, non-skid footwear (preferably with steel toes) and eye protection when operating the POWER TOOL.
5. Always handle the POWER TOOL carefully. If the POWER TOOL falls or strikes against a hard object, it might become deformed or cracked or sustain other damage.
6. Always cease operating the saw at once, if you notice any abnormality whatsoever.
7. Always confirm that all components are mounted properly and securely before using the tool.
8. When replacing the saw blade, always confirm that the rpm rating of the new blade is correct for use on this tool.
9. Always shut off the power and wait for the saw blade to completely stop rotating before doing any maintenance or adjustments.
10. During slide cutting, always push the saw blade away from the operator.
11. Always clamp or otherwise secure the workpiece to the fence; otherwise the workpiece might be thrust from the table and cause bodily harm.
12. During miter or bevel cutting, always wait for the rotation of the blade to stop completely before lifting the saw blade.
13. Always make a trial run first before attempting any new use of the saw.
14. Always handle the saw blade with care when dismantling and mounting it.
15. Always confirm that the workpiece is free of nails or other foreign objects before beginning a cut.
16. Always keep your hands out of the path of the saw blade.
17. Always confirm that the lower guard is in the proper place before using the saw.

18. Always confirm that the lower guard does not obstruct the sliding motion of the saw before attempting slide cutting.
19. Inspect the tool power cords periodically.
20. Always confirm that the proper lengths and types of extension cords are being utilized, if necessary, before starting the tool.
21. Always confirm that the motor air vents are fully open before using the tool.
22. Always wait until the motor has reached full speed before starting a cut.
23. Always keep the handles dry, clean and free of oil and grease. Hold the tool firmly when in use.
24. Always use outboard stands to provide support for long workpieces that overhang the table of the slide compound miter saw.
25. Always operate the tool after ensuring the workpiece is fixed properly with a vise assembly.
26. The operating instructions provided with the tool shall direct the user to secure the tool to supporting structure if, during normal operation, there is a tendency for the tool to tip over, slide, or walk on the supporting surface.
27. Ensure before each cut that the machine is stable.
28. If the saw blade should become jammed, switch the machine off and hold the workpiece until the saw blade comes to a complete stop. To prevent kickback, the workpiece may not be moved until after the machine has come to a complete stop. Correct the cause for the jamming of the saw blade before restarting the machine.
29. Use only saw blades that are marked with a maximum permitted speed equal or higher than the no-load speed marked on the POWER TOOL.
30. Use only a saw blade diameter in accordance with the markings on the POWER TOOL.
31. Replace the table insert when worn.

#### **DON'Ts**

#### **NEVER VIOLATE THE FOLLOWING RULES TO ASSURE SAFE USE OF THIS TOOL:**

1. Never operate the POWER TOOL unless you fully understand the operating instructions contained in this Manual.
2. Never leave the POWER TOOL unattended without first removing the battery from the main body.
3. Never operate the POWER TOOL when you are tired, after you have taken any medications, or have consumed any alcoholic beverages.
4. Never use the POWER TOOL for applications not specified in the instruction manual.
5. Never operate the tool while wearing loose clothing, a necktie or jewelry, or while your hair is uncovered, to protect against getting caught in the moving machinery.

6. Never reach around the saw blade.
7. Never touch any moving parts, including the blade, while the saw is in use.
8. Never remove any safety devices or blade guards; use of the tool without them would be hazardous.
9. Never lock the lower guard; always confirm that it slides smoothly before using the tool.
10. Never attempt to move a plugged-in or battery-in POWER TOOL while your finger is on the starting switch.
11. Never use the POWER TOOL if the starting switch does not turn on and off properly.
12. Never use the POWER TOOL if the plastic housing or the handle is cracked or deformed.
13. Never use the POWER TOOL near flammable liquids or gases because sparking can cause an explosion.
14. Never clean plastic components with solvents because the plastic may dissolve.
15. Never operate the saw unless all the blade guards are in place.
16. Never raise the saw blade from the workpiece until it has first come to a complete stop.
17. When slide cutting, never pull the handle toward the operator, since this could cause the saw blade to kick up from the workpiece. Always push the handle away from the operator in a single, smooth motion.
18. Never place your limbs inside of the line next to warning sign “⚠” while the tool is being operated. This may cause hazardous conditions.
19. Never use abrasive type blades on this saw.
20. Never expose to rain or use in damp locations.
21. Never cut ferrous metals or masonry.
22. Do not replace the LED light with a different type.
23. Do not stand in a line with the saw blade in front of the machine. Always stand aside of the saw blade. This protects your body against possible kickback. Keep hands, fingers and arms away from the rotating saw blade.
24. Do not cross your arms when operating the tool arm.
25. When the saw head is in the down position, never release the hand that is gripping the handle. Doing so could snap the saw head up, forcing the tool to fall and possibly cause injury.

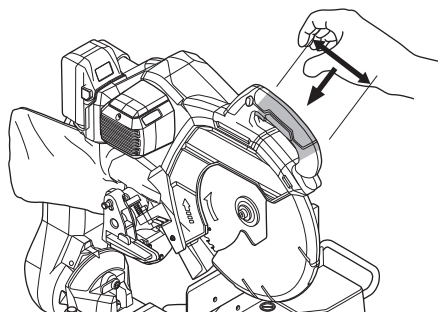


Fig. 1

2. Always wear eye protection when using the slide compound miter saw.
3. Always keep hands out of the path of the saw blade.
4. Never operate the saw without the guards in place.
5. Never perform any freehand operation with the slide compound miter saw.
6. Never reach around the saw blade.
7. Always turn off tool and wait for saw blade to stop before moving workpiece or changing settings.
8. Always disconnect the battery before changing blade or servicing.
9. Saw blade diameter is 12" (305 mm).
10. No load speed is 4,000 /min (Auto Switch mode) / 3,200 /min (High Torque mode).
11. To reduce the risk of injury, return carriage to the full rear position after each crosscut operation.
12. Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed. Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
13. Keep the tool's terminals (battery mount) free of swarf and dust.
  - Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
  - During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the battery.
  - When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust. Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
14. Always use the tool and battery at temperatures between 23°F (-5°C) and 104°F (40°C).

## **⚠ WARNING**

### **FOR YOUR OWN SAFETY READ THIS INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING THE CORDLESS SLIDE COMPOUND MITER SAW**

1. Make sure to securely hold the tool during operation. Failure to do so can result in accidents or injuries. (Fig. 1)

15. Definitions for symbols used on this tool
- V ..... volts
  - A ..... amperes
  - Hz ..... hertz
  - W ..... watt
  - or DC ..... direct current
  - ~ or AC ..... alternating current
  - No ..... no load speed
  - /min ..... revolutions or reciprocation per minute
  - min ..... minutes

## REPLACEMENT PARTS

When servicing use only identical replacement parts. Repairs should be conducted only by a metabo HPT authorized service center.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGER OR ADAPTER

The term “charger or adapter” in the safety instructions refers to your battery charger or AC/DC adapter.

### WARNING

**Death or serious bodily injury could result from improper or unsafe use of charger or adapter. To avoid these risks, follow these basic safety instructions:**

### READ ALL INSTRUCTIONS

1. This manual contains important safety and operating instructions for battery charger Model UC18YSL3 or AC/DC adapter Model ET36A.
2. Before using charger or adapter, read all instructions and cautionary markings on (1) charger or adapter, (2) battery, and (3) product using battery.
3. When charging the battery with a battery charger, reduce the risk of injury by charging metabo HPT rechargeable battery multi volt type series and BSL18 series. Other type of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. Do not expose charger or adapter to rain or snow.
5. Use of an attachment not recommended or sold by the charger or adapter manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
6. To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug when disconnecting charger or adapter.
7. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
8. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used make sure:

- a. That blades of extension cord are the same number, size, and shape as those of plug on charger or adapter;
- b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
- c. That wire size is large enough for AC ampere rating of charger or adapter as specified in Table 1.

Table 1: RECOMMENDED MINIMUM AWG SIZE FOR EXTENSION CORDS FOR CHARGER OR ADAPTER

AC Input Rating Amperes *1		AWG Size of Cord			
Equal to or greater than	but less than	Length of Cord, Feet (Meter)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

\*1 If the input rating of a charger or adapter is given in watts rather than in amperes, the corresponding ampere rating is to be determined by dividing the wattage rating by the voltage rating—for example:

$$\frac{1,250 \text{ watts}}{125 \text{ volts}} = 10 \text{ amperes}$$

9. Do not operate charger or adapter with damaged cord or plug—replace them immediately.
10. Do not operate charger or adapter if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified serviceman.
11. Do not disassemble charger or adapter; take it to a qualified serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
12. To reduce risk of electric shock, unplug charger or adapter from receptacle before attempting any maintenance or cleaning. Removing the battery will not reduce this risk.
13. This AC/DC adapter is for use only with specific tools, including C3612DRA. The adapter might be suitable for use with other metabo HPT battery operated tools. It is necessary to confirm suitability by referencing the instruction manual of the specific tool or by consulting our web site <https://www.metabo-hpt.com/>. Failure to confirm suitability before using the adapter with specific tools could result in fire hazard.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF THE BATTERY AND CHARGER OR ADAPTER

You must charge the battery before you can use the power tool. Before using the model UC18YSL3 battery charger, be sure to read all instructions and cautionary statements on it, the battery and in this manual.

### **⚠ WARNING**

**USE ONLY metabo HPT BATTERIES. OTHER MODELS OF BATTERIES MAY BURST AND CAUSE INJURY!**

Follow these instructions to avoid the risk of injury:

### **⚠ WARNING**

**Improper use of the battery or battery charger can lead to serious injury. To avoid these injuries:**

- NEVER** disassemble the battery or AC/DC adapter.
- NEVER** incinerate the battery or AC/DC adapter, even if it is damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire.
- NEVER** short-circuit the battery or AC/DC adapter.
- NEVER** insert any objects into the charger or adapter's air vents. Electric shock or damage to the charger or adapter may result.
- NEVER** use outdoors. Keep the battery or AC/DC adapter away from direct sunlight and use only where there is low humidity and good ventilation.
- NEVER** charge when the temperature is below 14°F (-10°C) or above 104°F (40°C). (UC18YSL3)  
**NEVER** use when the temperature is below 14°F (-10°C) or above 104°F (40°C). (ET36A)
- NEVER** connect two charger or adapter together.
- NEVER** insert foreign objects into the hole for the battery or the charger or adapter.
- NEVER** use a booster transformer.
- NEVER** use DC power.
- NEVER** store the battery or charger or adapter in places where the temperature may reach or exceed 104°F (40°C) such as inside metal box or car.
- NEVER** expose the battery or charger or adapter to rain or wet conditions.
- ALWAYS** operate charger or adapter on standard household electrical power (120 volts). Using the charger or adapter on any other voltage may overheat and damage the charger.
- ALWAYS** wait at least 15 minutes between charges to avoid overheating the charger. (UC18YSL3)

- ALWAYS** disconnect the power cord from its receptacle when the charger or adapter is not in use. [The information below applies only to ET36A]

- Do not use the product if the tool or the AC/DC adapter terminals (AC/DC adapter mount) are deformed. Installing the AC/DC adapter could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
- Keep the tool's terminals (AC/DC adapter mount) free of swarf and dust.
  - Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
  - During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the AC/DC adapter.
  - When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust. Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
- The product is intended for Use in Pollution Degree 2 or PD2 environments. Operate only in areas of non-conductive pollution. A temporary conductivity caused by condensation is normally expected.
- This is a precision machine so do not drop or expose to impact.
- Do not use this product near a pacemaker or other similar implanted device, which may be affected by a magnetic field produced by this product.
- The adapter, power supply box and the inside of the DC cord generates a boosted high voltage of 380 V so please be careful of the following.
  - Do not disassemble the product.
  - Do not drop or expose to impact. In the event the product is damaged from strong impact, do not use the product.
  - Do not use the product in areas exposed to rain, snow, iron powder or wet condition.
  - Do not touch the product with wet hands.
  - Do not spill or pour liquid onto the product.
  - Do not pull the cord with excessive force.
  - Use the product in a well-ordered work environment.

### **⚠ CAUTION**

- When the mesh of the vent is plugged by objects such as wood shavings, try to keep the objects out when you clear the mesh. (If not properly maintained, the temperature protective feature could shut the product off )
- When the temperature protective feature frequently cuts the power off , do not overload the machine with continued work, but let the machine rest for a little before continuing operation.
- The machine does get hot. However, this does not indicate an abnormality. Keep the electricity running and operate the internal

fan to cool the machine before carrying it elsewhere. When carrying the product, the case may be hot so please be careful.

4. During use, do not pull the cord to move the Box. Doing so may result in damage.
5. Do not use more than a single cord reel of 30 meters. Doing so may result in damage.
6. During use, if the machine stops running after the Box's LED lamp blinks, confirm the power supply environment.
7. Do not drag the cord when using or carrying the machine. Doing so may tear the cord insulation or break the cord which could result in electric shock.
8. Do not stretch the cord out any more than required. When using tools such as gardening clippers or circular saws, always make sure of the power cord's position to avoid cutting the cord during operation.
9. To use the AC/DC adapter after it shuts down due to high temperature, disconnect the box's power plug, wait for the LED lamp to go out and then reconnect the box's power plug.  
If the machine cuts off even after sufficiently cooling it off with the built-in fan, discontinue use as there may be a problem with the machine.
10. Do not use this product near a radio. Doing so could cause noise from the radio, making it difficult to listen to a broadcast.
11. This is a power source for multi volt products. Do not use with 18 V products or chargers. Doing so could result in damage.
12. Overload behavior may differ when compared with BSL36B18 battery use.  
With the battery where the LED should blink on the main unit, the LED on the AC/DC adapter may blink instead.

### PRECAUTIONS FOR AC/DC ADAPTER

The adapter equips with the protection function to stop the output. In the cases of 1 to 2 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. If the tool is overloaded, output may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading.
2. If the adapter is overheated under overload work, output may stop. In situations like this, discontinue use of the adapter and detach it from the tool. Allow the adapter to cool in a location such as a shaded area with good air circulation.

### CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.  
In such case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.  
In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

### ⚠ WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
  - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
  - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
  - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
  - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
5. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
6. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
7. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
8. Do not use in a location where strong static electricity generates.



9. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
10. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

### ⚠ CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.  
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.  
There is a possibility that this can cause skin irritation.
3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

### ⚠ WARNING

If an electrically conductive foreign object enters the terminals of the lithium ion battery, a short-circuit may occur resulting in the risk of fire. Please observe the following matters when storing the battery.

- **Do not place electrically conductive cuttings, nails, steel wire, copper wire or other wire in the storage case.**

- **Either install the battery in the power tool or store by securely pressing into the battery cover until the ventilation holes are concealed to prevent short-circuits (See Fig. 5).**

## REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

### ⚠ WARNING

- **Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.**
- **Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100 Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.**
- **For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.**

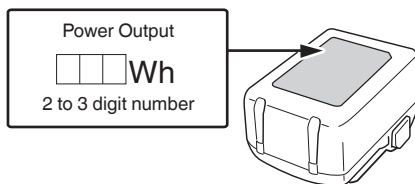


Fig. 2

**SAVE THESE INSTRUCTIONS  
AND  
MAKE THEM AVAILABLE TO OTHER USERS  
AND  
OWNERS OF THIS TOOL!**

# FUNCTIONAL DESCRIPTION

## NOTE

The information contained in this Instruction Manual is designed to assist you in the safe operation and maintenance of the power tool.

**NEVER** operate, or attempt any maintenance on the tool unless you have first read and understood all safety instructions contained in this manual.

Some illustrations in this Instruction Manual may show details or attachments that differ from those on your own power tool.

## NAME OF PARTS

### 1. Cordless Slide Compound Miter Saw (C3612DRA)

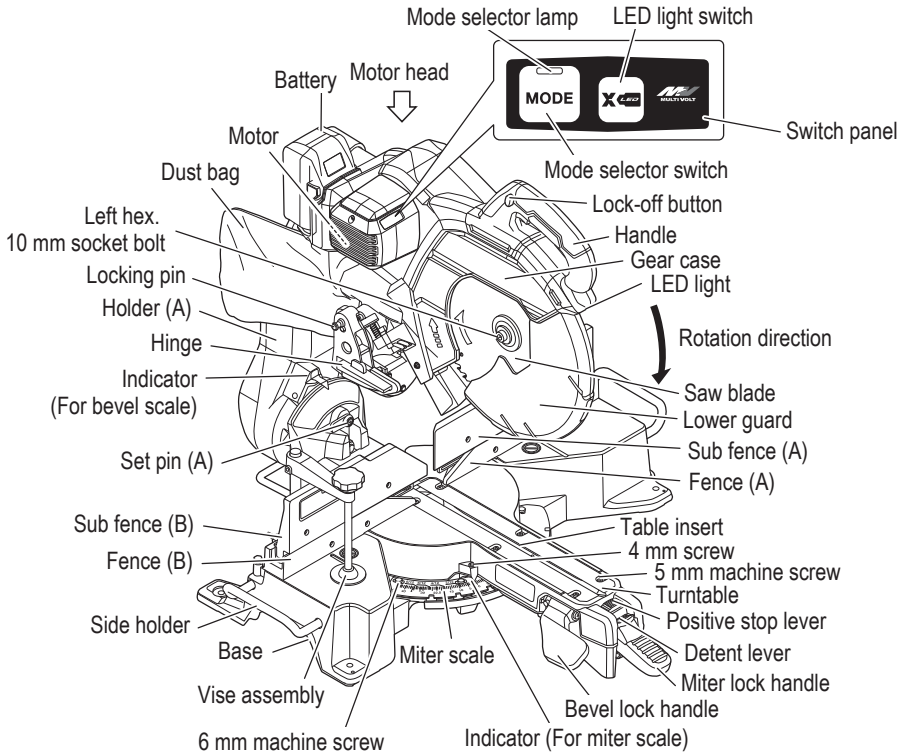


Fig. 3



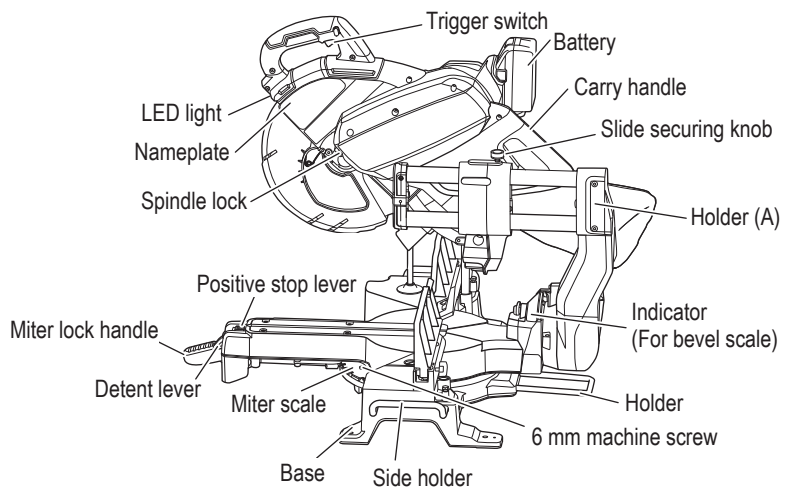
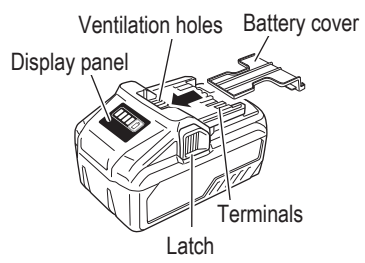


Fig. 4

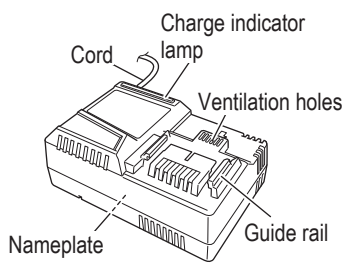
2. Battery

3. Battery Charger



<BSL36B18>

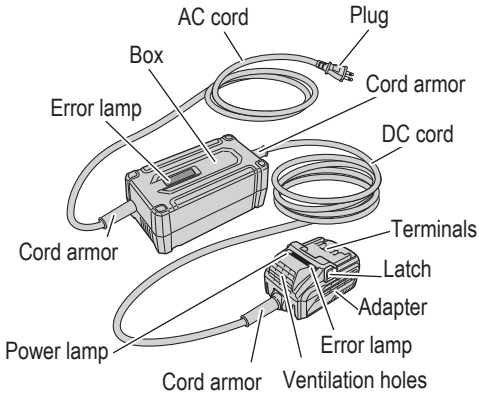
Fig. 5



<UC18YSL3>

Fig. 6

4. AC/DC Adapter (Optional accessories... sold separately)



<ET36A>  
Fig. 7

**SPECIFICATIONS**

1. Cordless Slide Compound Miter Saw

Model	C 3612DRA	
Motor	DC brushless motor	
LED light	Yes	
Applicable saw blade	Outside Dia. 12" (305 mm), Hole Dia. 1" (25.4 mm),	
No load speed	4,000 /min (Auto Switch mode) / 3,200 /min (High Torque mode)	
Miter sawing range	Left 0°-45° Right 0°-57°	
Bevel sawing range	Left 0°-45° Right 0°-45°	
Compound sawing range	Left (Bevel) 0°-45°	Left (Miter) 0°-45°, Right (Miter) 0°-45°
	Right (Bevel) 0°-45°	Right (Miter) 0°-45°, Left (Miter) 0°-45°
Power supply	Type*1	Li-ion battery Model BSL36B18 AC/DC adapter Model ET36A (sold separately)
	Voltage	36 V
Net weight	56.4 lbs. (25.6 kg) (BSL36B18 attached)	

\*1 Existing batteries (BSL3660/3626/3620, BSL18 and BSL14 series, etc.) cannot be used with this tool.  
If using the AC/DC adapter, please read and understand its manual before operating the power tool.

Table 2: Max. sawing dimension

	Head	Turntable	Max. sawing dimension		
			Max. height	Max. width	With aux. board
Miter	0	0	4-3/16" (107 mm)	12-1/4" (312 mm)	-
			*4-11/16" (120 mm)	10-3/16" (260 mm)	1" (25 mm)
		Left 45° or Right 45°	4-3/16" (107 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			*4-11/16" (120 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25 mm)
		Right 57°	4-3/16" (107 mm)	6-11/16" (170 mm)	-
*4-3/4" (120 mm)	5-1/8" (130 mm)		1" (25 mm)		
Bevel	Left 45°	0	2-3/4" (70 mm)	12-1/4" (312 mm)	-
			*2-15/16" (75 mm)	10-3/16" (260 mm)	1" (25 mm)
	Right 45°	0	1-3/4" (45 mm)	12-1/4" (312 mm)	-
			*1-15/16" (50 mm)	10-3/16" (260 mm)	1" (25 mm)
Compound	Left 45°	Left 45°	2-3/4" (70 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			*2-15/16" (75 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25 mm)
		Right 45°	2-3/4" (70 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			*2-15/16" (75 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25 mm)
	Right 45°	Left 45°	1-3/4" (45 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			*1-15/16" (50 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25 mm)
		Right 45°	1-3/4" (45 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			*1-15/16" (50 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25 mm)

When cutting the workpiece which has the dimension of "\*" there might be some possibility of the lower end of the circular saw to touch with the workpiece, even if the motor head is located at the lower limit position. Pay attention when cutting the workpiece. For further details, refer to "PRACTICAL APPLICATIONS" on page 28. Mount the auxiliary board on the fence surface Refer to "5. Cutting large workpieces" on page 30 (Fig. 35).

## 2. Battery Charger

Model	UC18YSL3
Input power source	Single phase: AC 120 V 60 Hz
Charging time (At a temperature of 68°F (20°C))	BSL36B18: Approx. 52 min
Charging voltage	DC 14.4–18 V
Charging current	DC 8.0 A
Weight	1.3 lbs. (0.6 kg)

**NOTE**

The charging time may vary according to temperature and power source voltage.

**3. AC/DC Adapter**

Model	ET36A
Input power source	Single phase: AC 120 V 60 Hz
Output voltage	36 V
Operating temperature range	14°F (-10°C)–104°F (40°C)
Weight	Adapter : 1.8 lbs. (0.8 kg) Box : 2.6 lbs. (1.2 kg)

# ASSEMBLY AND OPERATION

## APPLICATIONS

- Cutting various types of wood.
- Cutting aluminum sash.

## REMOVAL AND INSTRUCTION METHOD OF BATTERY OR AC/DC ADAPTER

- How to install the battery or AC/DC adapter.  
Align the battery or AC/DC adapter with the groove in tool handle and slip it into place.  
Always insert it all the way until it locks in place with a little click. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you (Fig. 8).
- How to remove the battery or AC/DC adapter.  
Withdraw battery or AC/DC adapter from the tool handle while pressing the latch (2 pcs) of the battery or AC/DC adapter (Fig. 8).

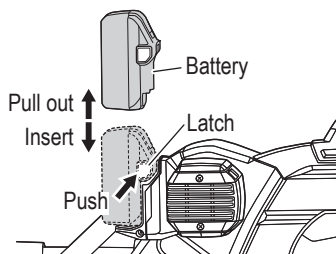


Fig. 8

## CHARGING METHOD

### NOTE

Before plugging into the receptacle, make sure the following points.

- The power source voltage is stated on the nameplate.
- The cord is not damaged.

### ⚠ WARNING

**Do not charge at voltage higher than indicated on the nameplate.**

**If charged at voltage higher than indicated on the nameplate, the charger will burn out.**

<UC18YSL3>

1. Connect the charger's power cord to a receptacle.  
When the power cord is connected, the charge indicator lamp will blink in red. (See Table 3)



### ⚠ WARNING

**Do not use the electrical cord if damaged. Have it repaired immediately.**

2. Insert the battery to the battery charger.  
Insert the battery into the battery charger as shown in Fig. 9.

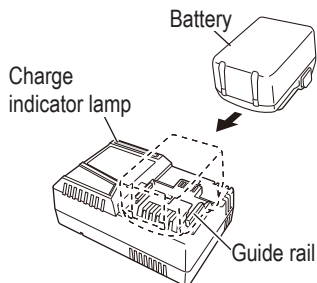



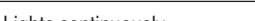





Fig. 9

3. Charging  
When inserting a battery in the charger, charging will commence and the charge indicator lamp will blink in blue.  
When the battery becomes fully recharged, the charge indicator lamp will light up in green. (See Table 3)
- (1) Charge indicator lamp indication  
The indications of the charge indicator lamp will be as shown in Table 3, according to the condition of the battery charger or the battery.

Table 3: Indications of the charge indicator lamp

ON/OFF at 0.5 sec. intervals (RED) 	Before charging *1
Lights for 0.5 sec. at intervals of 1 sec. (BLUE) 	Charged at less than 50%
Lights for 1 sec. at intervals of 0.5 sec. (BLUE) 	Charged at less than 80%
Lights continuously (BLUE) 	Charged at more than 80%
Lights continuously (Continuous buzzer sound: about 6 sec.) (GREEN) 	Charging complete
ON/OFF at 0.3 sec. intervals (RED) 	Overheat standby *2
ON/OFF at 0.1 sec. intervals (Intermittent buzzer sound; about 2 sec.) (PURPLE) 	Charging impossible *3

**NOTE**

- \*1 If the red lamp continues to blink even after the charger has been attached, check to confirm that the battery has been fully inserted.
- \*2 Battery overheated. Unable to charge. Although charging will start once the battery has cooled down even when left in situ, the best practice is to remove the battery and allow it to cool down in a shaded, well-ventilated location before charging.
- \*3 Malfunction in the battery or the charger
  - Fully insert the battery.
  - Check to confirm that no foreign matter is stuck to the battery mount or terminals. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.

- When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 5 minutes rest until the next charging.

- (2) Regarding the temperature of the rechargeable battery.

Table 4

Rechargeable batteries	Temperatures at which the battery can be recharged
BSL36B18	32°F–122°F (0°C–50°C)

- (3) Regarding recharging time (At 68°F (20°C))

Table 5: Charging time

Battery	Charger: UC18YSL3
BSL36B18	Approx. 52 min

**NOTE**

- The recharging time may vary according to the ambient temperature.
- If charging takes a long time
  - Charging will take longer at extremely low ambient temperatures. Charge the battery in a warm location (such as indoors).
  - Do not block the air vent. Otherwise the interior will overheat, reducing the charger's performance.
  - If the cooling fan is not operating, contact a metabo HPT Authorized Service Center for repairs.

- 4. Disconnect battery charger from the receptacle.

**⚠ CAUTION**

**Do not pull the plug out of the receptacle by pulling on the cord.  
Make sure to grasp the plug when removing from receptacle to avoid damaging cord.**

- 5. Remove the battery from the battery charger. Supporting the battery charger with hand, pull out the battery from the battery charger.

**NOTE**

Be sure to pull out the battery from the battery charger after use, and then keep it.

**Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.**

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2–3 times.

### How to make the batteries perform longer

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.  
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
- (2) Avoid recharging at high temperatures.  
A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

### HOW TO RECHARGE USB DEVICE

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost. Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product. Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

### ⚠ WARNING

- **Prior to use, check the connecting USB cable for any defect or damage.**  
**Using a defective or damaged USB cable can cause smoke emission or ignition.**
- **When the product is not being used, cover the USB port with the rubber cover.**  
**Buildup of dust etc. in the USB port can cause smoke emission or ignition.**

### NOTE

- The time required for charging will be longer when a USB device and battery are being simultaneously charged.
- There may be an occasional pause during USB recharging.
- When a USB device is not being charged, turn the USB power switch OFF and remove the USB device from the charger.  
Failure to do so may not only reduce the battery life of a USB device, but may also result in unexpected accidents.
- It may not be possible to charge some USB devices, depending on the type of device.

- (1) Select a charging method  
Depending on the charge method selected, either the battery is inserted into the charger or the power cord is plugged into an outlet.
  - Charging a USB device by battery
  - Charging a USB device from a electrical outlet
  - Charging a USB device and battery from a electrical outlet

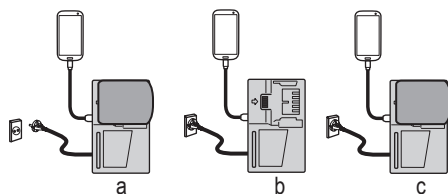


Fig. 10

- (2) Turn the USB power switch ON  
When you turn the USB power switch ON, the USB power indicator lamp will light up.

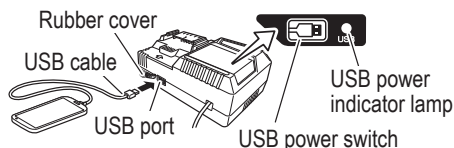


Fig. 11

- (3) Connect the USB cable.  
Pull back the rubber cover and firmly plug in a commercially available USB cable (appropriate to the device being charged) into the USB port.
  - When the power cord is not plugged into an outlet and the battery runs out of power, power output will stop and the USB power indicator lamp will shut off.
  - When the USB power indicator lamp goes out, change the battery or plug the power cord into an electrical outlet.
- (4) When charging is completed
  - The USB power indicator lamp will not go out when a USB device has been completely charged.  
To verify charge status, check the USB device.
  - Turn the USB power switch OFF and unplug the power cord from the electrical outlet.
  - Remove the battery from the charger and place the rubber cover over the USB port.

<USB device charging stops midway>

- Charging stops for approximately five seconds to allow the power supply to be detected under the following conditions: if the battery charger power plug

is plugged in while charging a USB device from the battery, or if a rechargeable battery is inserted while charging a USB device from the battery charger.

- USB charging stops for five seconds so that checking can be performed once the rechargeable battery has been fully charged.
- If the rechargeable battery level is extremely low, charging the rechargeable battery takes priority, and USB charging is temporarily stopped. USB charging automatically resumes once the battery level has reached a preset level.

**PREPARATION BEFORE OPERATION**

**⚠ WARNING**

**Pull out battery before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. When finished with a job, pull out the battery.**

1. Power switch  
Ensure that the switch is in the OFF position. If the battery installed to power tool while the switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, which could cause a serious accident.
2. Remove all packing materials attached or connected to the tool before attempting to operate it.
3. Installation  
Attach the power tool to a level, horizontal work bench in accordance with Fig. 12. Select 5/16" (8 mm) diameter bolts suitable in length for the thickness of the work bench. Bolt length should be at least 1-9/16" (40 mm) plus the thickness of the work bench. For example, use 2-9/16" (65 mm) or larger bolts for a 1" (25 mm) thick work bench.

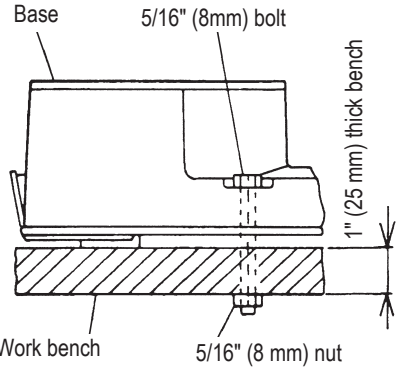
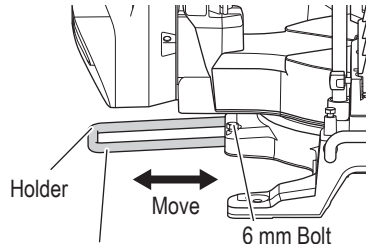


Fig. 12

The holder attached to the rear of the base helps stabilize the power tool.

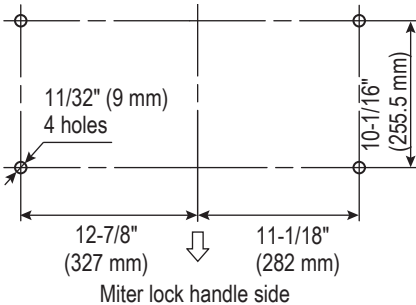
Holder adjustment:

Loosen the 6 mm bolt with the 10 mm box wrench. Adjust the holder until its bottom surface contacts the work bench surface. After adjustment, firmly tighten the 6 mm bolt.



Adjust the holder until its bottom surface contacts the work bench surface.

Fig. 13



4. Releasing the locking pin  
When the power tool is prepared for shipping, its main parts are secured by a locking pin. Press the handle slightly down and pull out the locking pin to disengage the cutting head. During transport, lock the locking pin into the gear case.



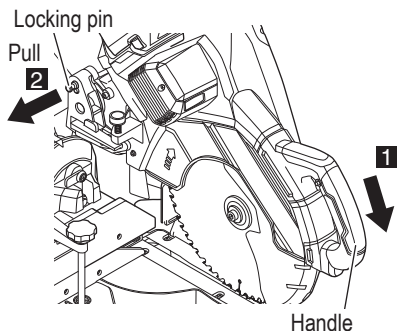


Fig. 14

5. Installing the dust bag, side holder, stopper and vises (The stopper is an optional accessory.) To empty the dust bag, pull out the dust bag assembly from dust port. Open zipper on underside of bag and empty into waste container. **Check frequently and empty the dust bag before it gets full.**

When bevel angle cutting, adjust the support bar and install the dust bag so that it hangs down vertically.

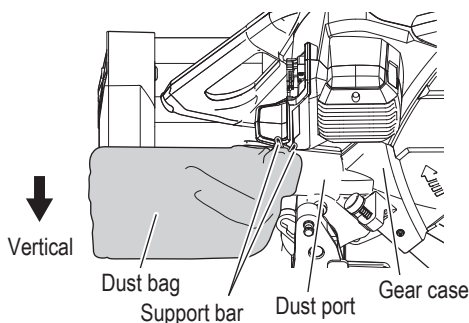


Fig. 15

### ⚠ WARNING

**Do not use this saw to cut and/or sand metals. The hot chips or sparks may ignite saw dust from the bag material.**

### ⚠ CAUTION

- Empty the dust bag frequently to prevent the duct and the lower guard from becoming clogged. Sawdust will accumulate more quickly than normal during bevel cutting.

- After cutting wood, before starting to cut aluminum sash, discard the chips that are in the dust bag.

(Attach the vise assembly as shown in Fig. 3, Fig. 4 and Fig. 31.)

## BEFORE USING

### ⚠ WARNING

**Check steps 1 through 7 before you have installed the power supply (battery) to the tool.**

1. Make sure the trigger switch is turned OFF.

### ⚠ WARNING

**If the battery is inserted while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, inviting serious accident.**

2. Check the saw blade for visible defects. Confirm that the saw blade is free of cracks or other visible damage.
3. Confirm that the saw blade is attached securely to the power tool. Using the supplied 8 mm hex. bar wrench, tighten the left hex. 10 mm socket bolt on the saw blade spindle to secure the saw blade. For details, see Fig. 59-a, Fig. 59-b, and Fig. 59-c in the section on "SAW BLADE MOUNTING AND DISMOUNTING".
4. Check the lower guard for proper operation.

### ⚠ WARNING

**NEVER OPERATE THE POWER TOOL if the lower guard does not function smoothly.**

Lower guard is designed to protect the operator from coming into contact with the saw blade during operation of the tool.

Always check that the lower guard moves smoothly and covers the saw blade properly.

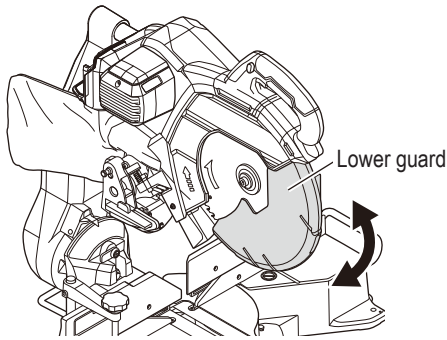


Fig. 16

5. Confirm the position of the spindle lock before using the tool.  
After installing the saw blade, confirm that the spindle lock has been returned to the released position before using the power tool (see Fig. 4).
6. Eye protection

**⚠ WARNING**

**Operating the tool without wearing proper eye protection may result in serious injury.**

Always wear eye protection with side shields that meets the requirements of ANSI Standard Z87.1. Ordinary eyeglasses do not provide adequate protection because they do not contain impact resistant safety glass.

**AFTER INSTALLING THE POWER SUPPLY (BATTERY) TO THE TOOL, CHECK THE OPERATION OF THE TOOL AS FOLLOWS:**

7. Electric brake

**⚠ WARNING**

**Please be aware of the reaction of the Motor Head (Fig. 3) when the brake is activated. Braking causes the Motor Head to jerk downward and the user should be prepared for this reaction, especially when the trigger switch is released before the blade is completely down. Failure to be familiar with, and prepared for, the operational characteristics of the tool may cause serious injury.**

This tool is equipped with an electric brake which will typically stop the blade within 5 seconds after the trigger switch is released.

Occasionally, there will be a delay in the brake engaging which will result in a longer blade stopping time. On rare occasions, the brake may not engage at all and the saw blade will coast to a stop.

If the brake fails to engage frequently, depress and release the trigger switch to turn the tool on and off 4 or 5 times. If the brake still does not engage, have the tool serviced at a metabo HPT authorized service center.

The brake is not a substitute for a properly functioning lower guard. Check the function of the lower guard before each use. Serious personal injury may occur if the lower guard does not move smoothly and cover the blade properly.

8. Trial Run  
After confirming that no one is standing behind, the power tool start and confirm that no operating abnormalities exist before attempting a cutting operation.
9. Inspect the rotating stability of the saw blade.  
For precise cutting, rotate the saw blade and check for deflection to confirm that the blade is not noticeably unstable; otherwise vibrations might occur and cause an accident.

---

**BEFORE CUTTING**

---

1. Positioning the table insert  
Table inserts are installed on the turntable. When shipping the tool from the factory, the table inserts are so fixed that the saw blade does not contact them. The burr of the bottom surface of the workpiece is remarkably reduced, if the table insert is fixed so that the gap between the side surface of the table insert and the saw blade will be minimum. Before using the tool, eliminate this gap in accordance with the following procedure.
  - (1) Right angle cutting  
Loosen the three 5 mm machine screws, then secure the left side table insert and temporarily tighten the 5 mm machine screws of both ends. Then fix a workpiece (about 7-7/8" (200 mm) wide) with the vise assembly and cut it off. After aligning the cutting surface with the edge of the table insert, securely tighten the 5 mm machine screws of both ends. Remove the workpiece and securely tighten the 5 mm center machine screw. Adjust the right hand table insert in the same way. (Fig. 17-a)

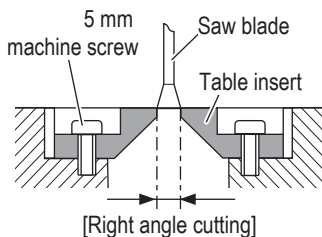


Fig. 17-a

- (2) Left and right bevel angle cutting  
Adjust the table insert in the manner shown in Fig. 17-b and Fig. 17-c following the same procedure for right angle cutting.

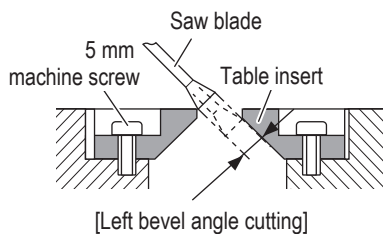


Fig. 17-b

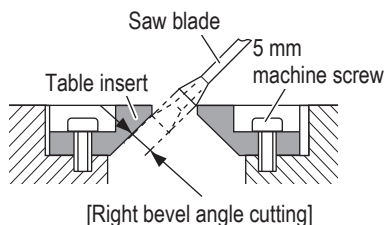


Fig. 17-c

- ⚠ CAUTION**  
After adjusting the table insert for right angle cutting, the table insert will be cut to some extent if it is used for bevel angle cutting.  
When bevel cutting operation is required, adjust the table insert for bevel angle cutting.

2. Checking the saw blade lower limit position  
Check that the saw blade can be lowered 10 mm to 11 mm below the table insert.  
When you replace a saw blade with a new one, adjust the lower limit position so that the saw blade will not cut the turntable or complete cutting cannot be done.

Furthermore, when changing the position of an 8 mm depth adjustment bolt that serves as a lower limit position stopper of the saw blade.

- (1) Turn the 8 mm depth adjustment bolt, change the height where the bolt head and the hinge contacts, and adjust the lower limit position of the saw blade. (Fig. 18-a)

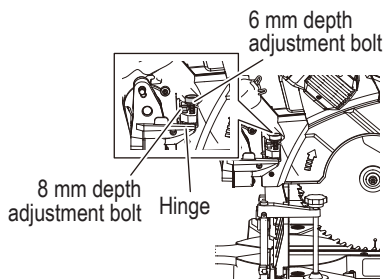


Fig. 18-a

3. Lower limit position of saw blade when cutting a large workpiece  
When cutting a workpiece 4-7/32" (107 mm) to 4-11/16" (120 mm) in height in right-angle cutting or 2-3/4" (70 mm) to 2-15/16" (75 mm) in left bevel angle cutting or 1-3/4" (45 mm) to 1-15/16" (50 mm) in right bevel angle cutting, adjust the lower limit position so that the base of the motor head (see Fig. 18-a) will not come in contact with the workpiece.

#### NOTE

Confirm that the saw blade is adjusted so that it will not cut into the turntable.

Lower the motor head, and turn the 6 mm depth adjustment bolt and make adjustments so that there can be a clearance of 5/64" to 1/8" (2 mm to 3 mm) between the lower limit position of the motor head and the top of the workpiece at the saw blade's lower limit position where the head of the 6 mm depth adjustment bolt contacts the hinge. (Fig. 18-b)

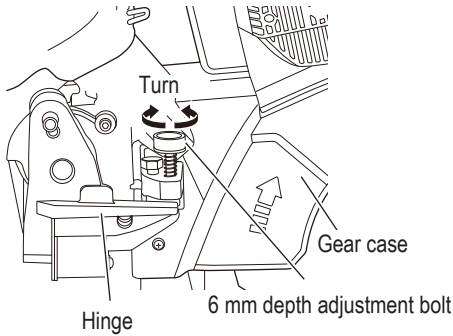


Fig. 18-b

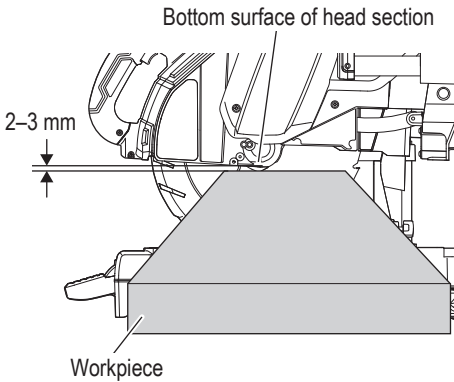


Fig. 18-c

4. Confirmation for use of sub fence (A)

**⚠ WARNING**

When right bevel angle cutting, loosen the 6 mm wing bolt, then slide the sub fence (A) outward and remove it as shown in Fig. 19. Failure to do so may result in the main body or saw blade coming into contact with the sub fence (A) and causing injury.

This power tool is equipped with a sub fence (A). In the case of direct angle cutting and left bevel angle cutting, use the sub fence (A). Then, you can realize stable cutting of the material with a wide back face.

**⚠ CAUTION**

In the case of direct angle cutting and left bevel angle cutting, slide inward to the position where the sub fence (A) hits, and secure it with 6 mm wing bolt. (as shown in Fig. 19)

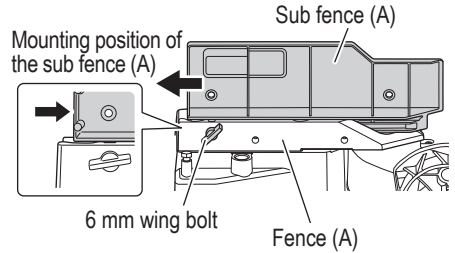


Fig. 19

5. Confirmation for use of sub fence (B)

**⚠ WARNING**

When left bevel angle cutting, loosen the 6 mm wing bolt, then slide the sub fence (B) outward, as shown in Fig. 20. Failure to do so may result in the main body or saw blade coming into contact with the sub fence (B) and causing injury.

This power tool is equipped with a sub fence (B). In the case of direct angle cutting and right bevel angle cutting, use the sub fence (B). Then, you can realize stable cutting of the material with a wide back face.

**⚠ CAUTION**

In the case of direct angle cutting and right bevel angle cutting, slide inward to the position where the sub fence (B) hits, and secure it with 6 mm wing bolt. (as shown in Fig. 20)

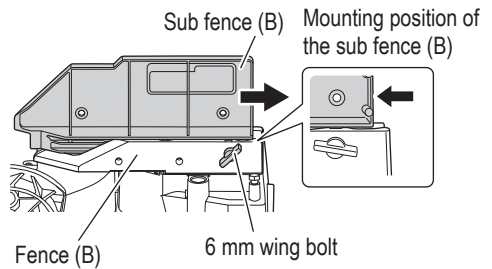


Fig. 20

## 6. Oblique angle

**⚠ WARNING**

**When changing the oblique angle, hold down the motor head. If the motor head moves to an oblique angle suddenly, it may result in injury or damage to the main body.**

Before the power tool is shipped from the factory, it is adjusted for 0°, right angle, left 45° bevel cutting angle and right 45° bevel cutting angle with the 8 mm set screws.

When changing the adjustment, change the height of the 8 mm set screws by turning them. (Fig. 21-a, Fig. 21-b)

When changing the bevel angle to the left 45°, loosen the 6 mm wing bolt shown in Fig. 20, then slide the sub fence (B) outward and incline the motor head to the left.

To change the bevel angle to the right at 45°, move the sub fence (A) outward and loosen the bevel lock handle, then pull out the set pin (A) toward the front, and tilt the motor head to the right. (Fig. 21-b)

When the motor head is straight upright, the set pin (A) is held tightly in place, so tilt the motor head slightly to the left when pulling out the set pin (A) before tilting the motor head to the right.

When adjusting the motor head to 0°, always return the set pin (A) to its initial position as shown in Fig. 21-b.

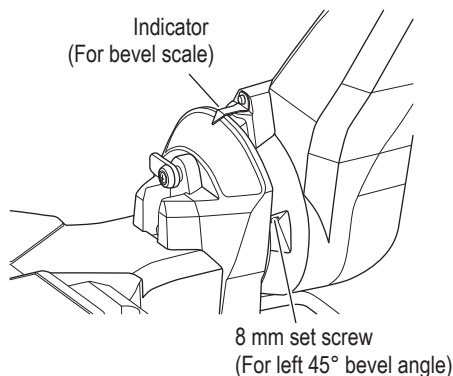


Fig. 21-a

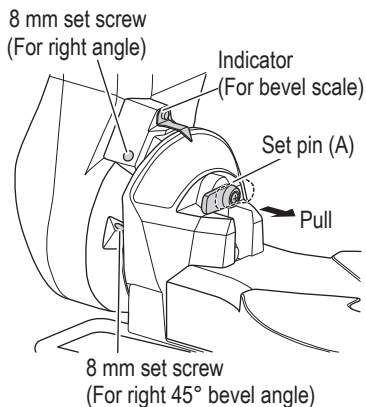


Fig. 21-b

## 7. Securing the workpiece

**⚠ WARNING**

**Always clamp or vise to secure the workpiece to the fence; otherwise the workpiece might be thrust from the table and cause bodily harm.**

## 8. Installing the side holder

The side holder helps keep longer workpieces stable and in place during the cutting operation.

As indicating in Fig. 22, installing the side holder in the holes on the side of base and fasten it with 6 mm bolt.

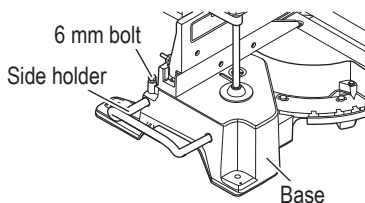


Fig. 22

**⚠ CAUTION**

**When transporting or carrying the tool, do not grasp the holder. There is the danger of the holder slipping out of the base.**

**For the correct way to hold the tool, refer to "TRANSPORTATION OF THE MAIN BODY".**

9. Installing the holders ... (Optional accessory)  
The holders help keep longer workpieces stable and in place during the cutting operation.
- (1) As indicated in Fig. 23, use a steel square for aligning the upper edge of the holders with the base surface. Loosen the 6 mm wing nut. Turn a height adjustment bolt 6 mm, and adjust the height of the holder.
  - (2) After adjustment, firmly tighten the wing nut and fasten the holder with the 6 mm wing knob (optional accessory). If the length of Height Adjustment Bolt 6 mm is insufficient, spread a thin plate beneath. Make sure the end of Height Adjustment Bolt 6 mm does not protrude from the holder. (Fig. 23)

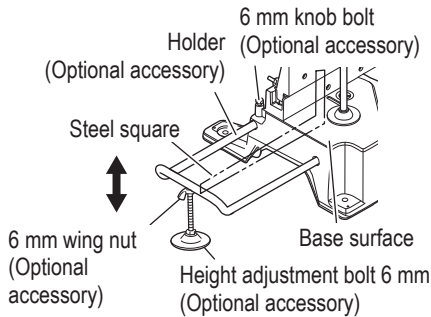


Fig. 23

10. Stopper for precision cutting ... (Stopper and holder are optional accessory)  
The stopper facilitates continuous precision cutting in lengths of 11 in. to 17-3/4 in. (280 mm to 450 mm). To install the stopper, attach it to the holder with the 6 mm wing bolt as shown in Fig. 24.

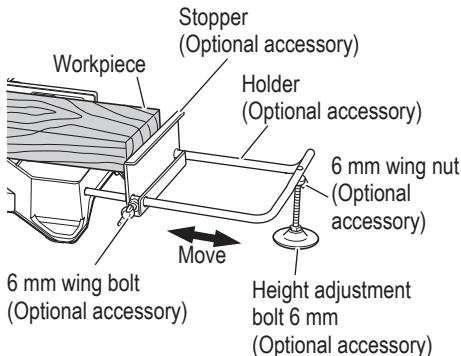


Fig. 24

11. Slide carriage system

## ⚠ WARNING

**To reduce the risk of injury, return slide carriage to the full rear position after each crosscut operation.**

For chop cutting operations on small workpieces, slide the cutting head assembly completely toward the rear of the unit and tighten the slide securing knob.

To cut wide boards up to 312 mm, the slide securing knob must be loosened to allow the cutting head slide freely. (Fig. 25)

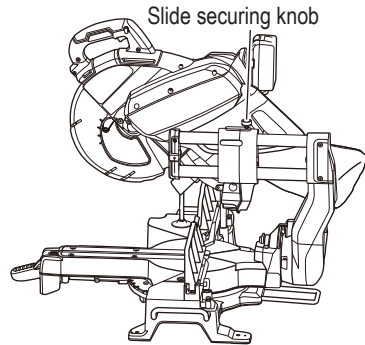


Fig. 25

12. Miter scale adjustment

- Down the head and insert the locking pin. Unlock the miter lock handle and swing the turntable until the positive stop locks it at the 0° miter position. Do not lock the miter lock handle. Place a square against the saw's fence and blade, as shown in Fig. 26 (Do not touch the tips of the blade teeth with the square. To do so will cause an inaccurate measurement.) If the saw blade is not exactly perpendicular to the fence, loosen the 6 mm machine screws (4 pcs.) that hold the miter scale and move the miter lock handle and the scale left or right until the blade is perpendicular to the fence, as measured with the square. Retighten the 6 mm machine screws (4 pcs.). (Fig. 26) Pay no attention to the reading of the indicator (for miter scale) at this time.

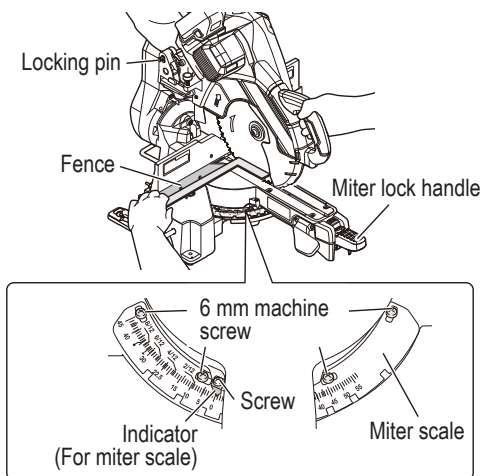


Fig. 26

○ Indicator (for miter scale) adjustment

Unlock the miter lock handle to move the turntable to the 0° position. With the miter lock handle unlocked, allow the positive stop to snap into place as you rotate the turntable to 0°.

Observe the indicator (for miter scale) and miter scale as shown in Fig. 26. If the indicator (for miter scale) does not indicate exactly 0° loosen the 4 mm screw holding the indicator (for miter scale). In place reposition the indicator (for miter scale) and tighten the 4 mm screw.

13. Miter angle adjustment

The slide compound miter saw scale can be easily read, showing miter angles from 0° to 45° to the left and right. The miter saw table has nine of the most common angle settings with positive stops at 0°, 15°, 22.5°, 31.6°, and 45°. These positive stops position the blade at the desired angle quickly and accurately. Follow the process below for quickest and most accurate adjustments. (Fig. 27)

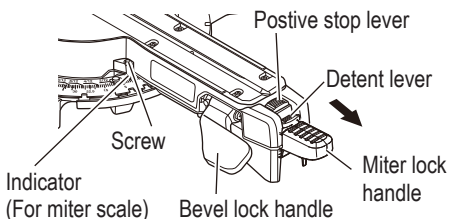


Fig. 27

Adjusting miter angles:

- (1) Push up the miter lock handle to release the turntable.
- (2) Push down the positive stop lever until the detent lever catches on it to release the “positive stop”.
- (3) Rotate the turntable and set the indicator to line up with the desired angle of the miter scale. At this time, when using the positive stop function, pull the detent lever in the direction of the arrow near the desired angle as shown in Fig. 27, release the detent lever, and move the turntable to secure it in place at the desired angle via the positive stop function. (0°, 15°, 22.5°, 31.6°, and 45°)
- (4) Push down the miter lock handle to secure the turntable in place.

Detent lever (Fig. 27)

The detent lever allows for the table to be micro adjusted, disengaging the positive detent stops feature. When a required miter angle is close to a positive detent stop, this detent lever prevents the wedge on the positive stop lever from slipping into that detent slot on the base.

14. LED lighting system (Fig. 28) [XACT CUT LED™]

⚠ CAUTION

**Do not stare at operating lamp. Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.**

The LED lighting system [XACT CUT LED™] casts the shadow of the blade onto the workpiece. This results in greater accuracy of cuts and requires no adjustments.

To use this feature, turn the LED light switch on. Bring the motor head down so the blade is approximately 1/4 in. (6 mm) from the workpiece. The shadow of the blade will be projected onto the workpiece, indicating where the blade teeth will make contact as the cut is made.



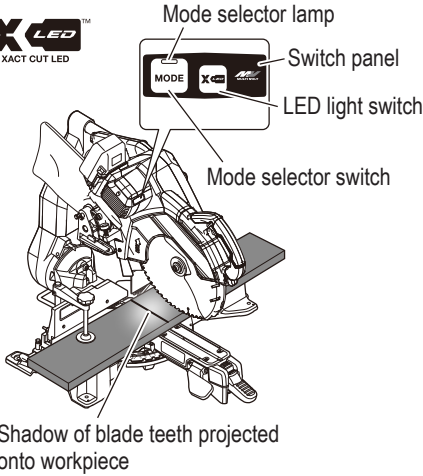


Fig. 28

15. About the mode select function  
 Each time the mode selector switch is pushed, the operation mode changes.  
 When the High Torque mode is selected, the mode selector lamp lights up.  
 The High Torque mode reduces maximum motor RPM enabling efficient work.  
 If the load increases while the motor is operating in the Auto Switch mode, it automatically changes to the High Torque mode.  
 Additionally, if the load decreases again, it automatically returns to the Auto Switch mode.  
 In the High Torque mode, it does not change to the Auto Switch mode even when the load decreases.

Mode	No-load speed
Auto Switch	4,000 /min
High Torque	3,200 /min

**CAUTION**  
 Do not give a strong shock to the switch panel or break it. It may lead to a trouble.

- NOTE**
- The mode will only change after a battery is installed and the switch is pulled once.
  - The current mode will be maintained even if the switch is on/off, or the battery is removed/reinserted.

- When using AC/DC Adapter if the switch is repeatedly switched ON and OFF during a short period of time while in the Auto Switch mode, the tool will be stopped early by the overheat protection feature. When that happens, using the High Torque mode is recommended.

**PRACTICAL APPLICATIONS**

**WARNING**

- To avoid personal injury, never remove or place a workpiece on the table while the tool is being operated.
- Never place your limbs inside of the line next to warning sign while the tool is being operated. This may cause hazardous conditions.

**NOTE**

Prior to operating the switch, make sure to check the stability of the tool by setting the angle and turn to conduct a trial cutting run without using a workpiece.

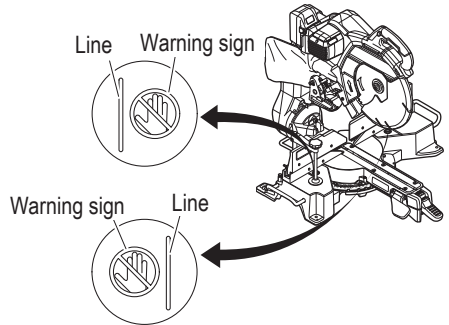


Fig. 29

1. Switch operation
  - (1) Turning the saw on  
 The tool will not start unless the Lock-off button is pressed while the switch is pulled back.  
 The Lock-off button can be engaged by pressing it from the left or right.  
 After the switch is on, the saw blade will continue to operate as long as you pull on the trigger switch, even if you release the Lock-off button.  
 When the switch is released, the Lock-off button automatically disengages to prevent inadvertent motor startup.



## ⚠ WARNING

Never lock the Lock-off button in depressed position.  
Pulling back the switch would then cause the tool to suddenly start operating, which could result in injury.

- (2) Turning the LED light on  
Press the the LED light switch to turn it ON, and press again to turn it OFF.

## NOTE

To prevent the battery power consumption caused by forgetting to turn off the LED light, the light goes off automatically in about 60 minutes.

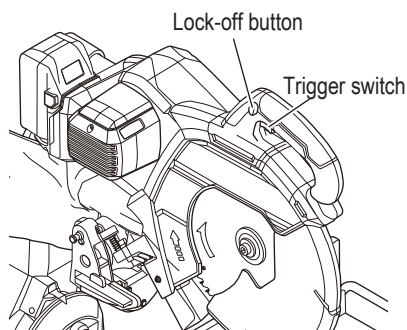


Fig. 30

## 2. Securing workpiece

- Using the Vise Assembly (Standard accessory)
  - (1) The vise assembly can be mounted on the base.
  - (2) Turn the upper knob and securely fix the workpiece in position (Fig. 31).

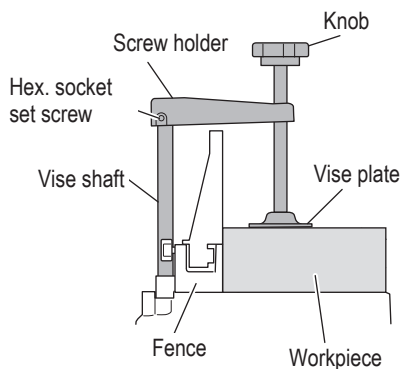


Fig. 31

## ⚠ WARNING

Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100 mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.  
If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact, and the workpiece might be thrust from the table and cause bodily harm.

## ⚠ CAUTION

Always confirm that the motor head (Fig. 3) does not contact the vise assembly when it is lowered for cutting. If there is any danger that it may do so, loosen the Hex. socket set screw and move the vise assembly to a position where it will not contact the saw blade.

- Using the Clamp (Commercially available)  
For base molding with height and other materials that will not allow the use of the vise assembly (standard accessory), make sure the material is fixed in position with commercially available clamps. (Fig. 32)

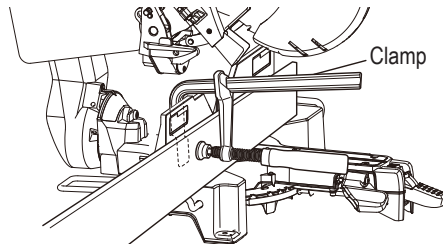


Fig. 32

## 3. Cutting Operation

- (1) As shown in Fig. 33 the width of the saw blade is the width of the cut. Therefore, slide the workpiece to the right (viewed from the operator's position) when length ⑥ is desired, or to the left when length ⑦ is desired.  
Turn the LED light, project the shadow of the blade onto the workpiece, align the left side or right side of shadow of the blade with the ink line on the workpiece.

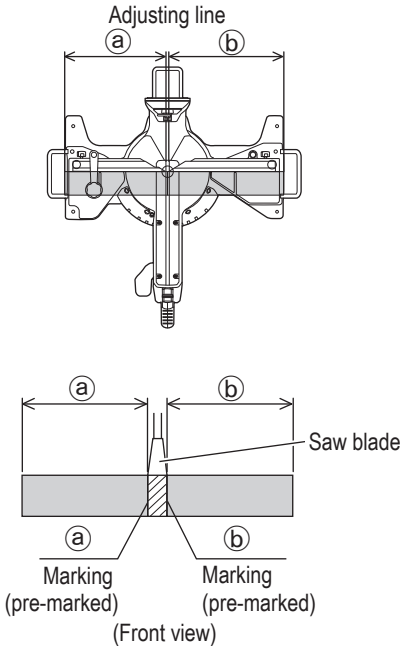


Fig. 33

- (2) Once the saw blade reaches maximum speed, push the handle down carefully until the saw blade approaches the workpiece.
- (3) Once the saw blade contacts the workpiece, push the handle down gradually to cut into the workpiece.
- (4) After cutting the workpiece to the desired depth, turn the power tool OFF and let the saw blade stop completely before raising the handle from the workpiece to return it to the full retract position.

**! WARNING**

- Confirm that the trigger switch is turned OFF and the battery has been removed from the power tool whenever the tool is not in use.
- Always turn the power off and let the saw blade stop completely before raising the handle from the workpiece. If the handle is raised while the saw blade is still rotating, the cut-off piece may become jammed against the saw blade causing fragments to scatter about dangerously.
- Every time one cutting or deep-cutting operation is finished, turn the trigger switch off, and check that the saw blade has stopped. Then raise the handle, and return it to the full retract position.
- Be absolutely sure to remove the cut material from the top of the turntable, and then proceed to the next step.

- Continued cutting operation can result in overload of the motor. Touch the motor and if it's hot, stop your cutting operation at once and rest for 10 minutes or so, and then restart your cutting operation.

**! CAUTION**

Increased pressure on the handle will not increase the cutting speed. On the contrary, too much pressure may result in overload of the motor and/or decreased cutting efficiency.

4. Cutting narrow workpieces (Press cutting)  
Slide the hinge down to holder (A), then tighten the slide securing knob. Lower the handle to cut the workpiece. Using the power tool this way will permit cutting of workpieces of up to 4-3/16" (107 mm) square.

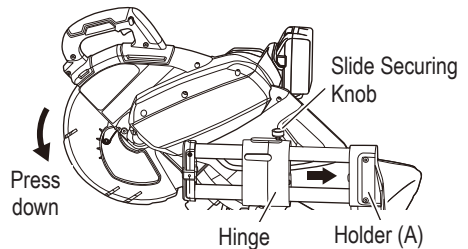


Fig. 34

5. Cutting large workpieces  
There may be case when a complete cutting cannot be done depending on the height of workpiece. In this case, mount an auxiliary board with the 6 mm flat head screws and the 6 mm nuts using the 7 mm holes on the fence surface (two holes on each side). Refer to page 15 "Table 2: Max. sawing dimension" for the thickness of the auxiliary board.

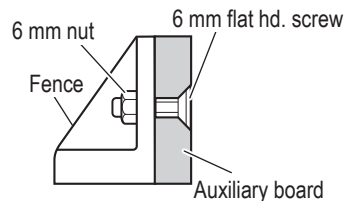


Fig. 35

6. Cutting wide workpieces (Slide cutting)
- (1) Workpieces up to 4-3/16" (107 mm) high and 12-1/4" (312 mm) wide:  
Loosen the slide securing knob (see Fig. 34), grip the handle and slide the saw blade forward.  
Then press down on the handle and slide the saw blade backward to cut the workpiece as indicated in Fig. 36. This facilitates cutting of workpieces of up to 4-3/16" (107 mm) in height and 12-1/4" (312 mm) in width.

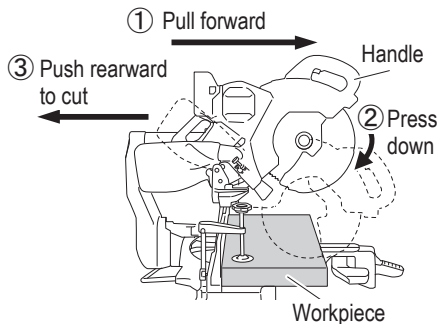


Fig. 36

- (2) Workpieces up to 4-11/16" (120 mm) high and 10-3/16" (260 mm) wide:  
Workpieces of up to 4-11/16" (120 mm) in height and up to 10-3/16" (260 mm) in width can be cut in the same manner as described in paragraph 6-(1) above.

### ⚠ WARNING

- For slide cutting, follow the procedures indicated above in Fig. 36.  
Forward slide cutting (toward the operator) is very dangerous because the saw blade could kick upward from the workpiece. Therefore, always slide the handle away from the operator.
- Always return the carriage to the full rear position after each crosscut operation in order to reduce the risk of injury.
- Never put your hand on the miter lock handle during the cutting operation because the saw blade comes close to the miter lock handle when the motor head is lowered.

### ⚠ CAUTION

- When cutting a workpiece of 4-3/4" (120 mm) height, adjust the lower limit position of the motor head so that the gap between the lower edge of the motor head and the workpiece will be 5/64" to 1/8" (2 to 3 mm) at the lower limit position.

- If the handle is pressed down with excessive or lateral force, the saw blade may vibrate during the cutting operation and cause unwanted cutting marks on the workpiece, thus reducing the quality of the cut. Accordingly, press the handle down gently and carefully.
- In slide cutting, gently push the handle back (rearwards) in a single, smooth operation. Stopping the handle movement during the cut will cause unwanted cutting marks on the workpiece.

## 7. Bevel cutting procedures

### ⚠ WARNING

When changing the oblique angle, hold down the motor head. If the motor head moves to an oblique angle suddenly, it may result in injury or damage to the main body.

- (1) Loosen the bevel lock handle and bevel the saw blade to the left or to the right.  
To change the bevel angle to the right, loosen the bevel lock handle, then pull out the set pin (A) toward the front, and tilt the motor head to the right.  
When the motor head is straight upright, the set pin (A) is held tightly in place, so tilt the motor head slightly to the left when pulling out the set pin (A) before tilting the motor head to the right.
- (2) Adjust the bevel angle to the desired setting while watching the bevel angle scale and indicator, then secure the bevel lock handle.

### ⚠ CAUTION

Always check that the bevel lock handle is secured and the motor head is clamped. If you attempt angle cutting without clamping the motor head, then the motor head might shift unexpectedly causing injuries.

- (3) Follow the procedures indicated in paragraphs 4,5 and 6 above. For maximum dimensions for bevel cutting, refer to page 15 "Table 2: Max. sawing dimension".

### NOTE

The bevel lock handle adopts a clutch system. When contacting the bevel lock handle and the main body, pull the bevel lock handle in the direction of the arrow mark as illustrated in Fig. 37, and change the direction of the bevel lock handle.

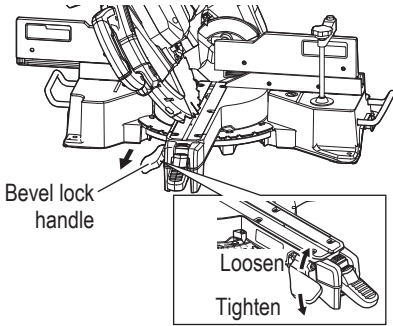


Fig. 37

8. Miter cutting procedures

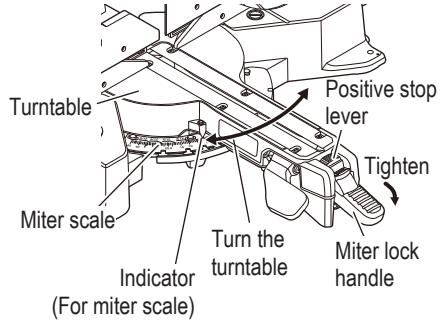


Fig. 38

**⚠ WARNING**

- When securing the workpiece in place on the left side of the blade and performing left bevel angle cutting, or when securing the workpiece in place on the right side of the blade and performing right bevel angle cutting, the cut-off material will be on the upper side of the saw blade. Always turn the power off and let the saw blade stop completely before raising the handle from the workpiece. If the handle is raised while the saw blade is still rotating, the cut-off piece may become jammed against the saw blade causing fragments to scatter about dangerously.
- When stopping the bevel cutting operation halfway, start cutting after pulling back the motor head to the initial position. Starting from halfway, without pulling back, causes the lower guard to be caught in the cutting groove of the workpiece and to contact the saw blade.
- When right angle cutting, loosen the 6 mm wing bolt, then slide the sub fence (A) outward and remove it.
- When left angle cutting, loosen the 6 mm wing bolt, then slide the sub fence (B) outward.

**⚠ CAUTION**

When cutting a workpiece of 2-15/16" (75 mm) height in the left 45° bevel cutting position or a workpiece of 1-15/16" (50 mm) height in the right 45° bevel cutting position, adjust the lower limit position of the motor head so that the gap between the lower edge of the motor head and the workpiece will be 5/64" to 1/8" (2 to 3 mm) at the lower limit position (refer to "3. Lower limit position of saw blade when cutting a large workpiece" on page 23).

- (1) Unlock the miter table by lifting up on the miter lock handle.
- (2) While lightly pressing down on the positive stop lever until it engages the detent lever, grasp the miter lock handle and rotate the table left or right to the desired angle.
- (3) Once the desired miter angle is achieved, press down on the miter lock handle to secure the table into position.
- (4) If the desired miter angle is one of the nine positive stops noted below, please see the Miter detent lever section on page 27.
- (5) Turn the LED light on and position the workpiece on the table for pre-alignment of your cut.
- (6) The miter scale (Fig. 39) indicates both the cutting angle on the angle scale and the gradient on the grade scale.

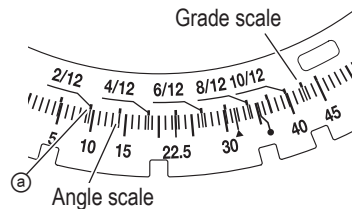


Fig. 39

- (7) The gradient, which is the ratio of the height to the base of the triangular section to be removed, may be used for setting the miter scale instead of the cutting angle, if desired (see Fig. 40).

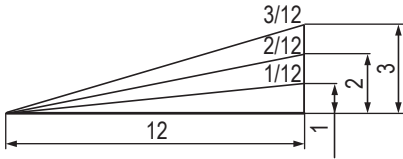


Fig. 40

- (8) Therefore, to cut a workpiece at a grade of 2/12, set the indicator to position (A) as indicated in Fig. 39.

**NOTE**

- Positive stops are provided at the right and left of the 0° center setting, at 15°, 22.5°, 31.6° and 45° settings. Check that the miter scale and the tip of the indicator are properly aligned.
- Operation of the saw with the miter scale and indicator out of alignment will result in poor cutting precision.

**CAUTION**

Always check that the miter lock handle is secured and the turntable is clamped. If you attempt angle cutting without clamping the turntable, then the turntable might shift unexpectedly causing injuries.

9. Compound cutting procedures  
Compound cutting can be performed by following the instructions in 7 and 8 above. For maximum dimensions for compound cutting, refer to page 15 "Table 2: Max. sawing dimension".

**CAUTION**

Always secure the workpiece with the right or left hand and cut it by sliding the round portion of the saw backwards with the other hand. It is very dangerous to rotate the turntable to the right or left during compound cutting because the saw blade may come into contact with the hand that is securing the workpiece. In case of compound cutting (angle + bevel) by left bevel, extend the sub-fence (B) fully before cutting operation. In case of compound cutting (angle + bevel) by right bevel, slide the sub-fence (A) outward and remove it.

10. Crown molding cutting procedures  
Fig. 41 shows two common crown molding types having angles of (θ) 38° and 45°. For the typical crown molding fittings, see Fig. 41.

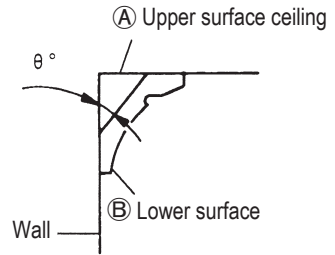


Fig. 41

For the typical crown molding fittings, see Fig. 42.

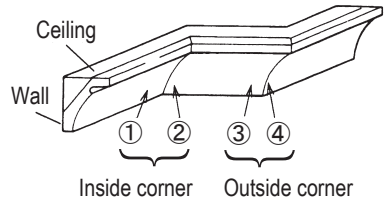


Fig. 42

The table below shows the miter angle and the bevel angle settings that are ideal for the two crown molding types.

**NOTE**

For convenience, positive stops are provided for the miter setting (left and right 31.6°) positions.

For miter cut setting

If the turntable has been set to either of the angles described, move the turntable adjusting miter lock handle a little to the right and left to stabilize the position and to properly align the miter angle scale and the tip of the indicator before the operation starts.

For bevel cut setting

Turn the bevel lock handle on bevel section to the right and check that the position is stable and that the bevel angle scale and the tip of the indicator are properly aligned. Then tighten the bevel lock handle.

Table 6

Type of Crown Molding	45° Type	38° Type
To process crown molding at positions ① and ④ in Fig. 42.		
Miter Angle Setting	right 35.3° ( ↓ mark)	right 31.6° ( ↓ mark)
Bevel Angle Setting	left 30° ( ↓ mark)	left 33.9° ( ↓ mark)
To process crown molding at positions ② and ③ in Fig. 42.		
Miter Angle Setting	left 35.3° ( ↓ mark)	left 31.6° ( ↓ mark)
Bevel Angle Setting	left 30° ( ↓ mark)	left 33.9° ( ↓ mark)

(1) Setting to cut crown moldings at positions ① and ④ in Fig. 42 (see Fig. 43; tilt the motor head to the left):

○ Turn the turntable to the right and set the Miter Angle as follows:

- For 45° type crown moldings: 35.3° ( ↓ mark)
- For 38° type crown moldings: 31.6° ( ↓ mark)

○ Tilt the motor head to the left and set the Bevel Angle as follows:

- For 45° type crown moldings: 30° ( ↓ mark)
- For 38° type crown moldings: 33.9° ( ↓ mark)

○ Position the crown molding so that the upper surface (A in Fig. 41) contacts the fence as indicated in Fig. 45.

(2) Setting to cut crown moldings at positions ② and ③ in Fig. 42 (see Fig. 44; tilt the head to the left):

○ Turn the turntable to the left and set the Miter Angle as follows:

- For 45° type crown moldings: 35.3° ( ↓ mark)
- For 38° type crown moldings: 31.6° ( ↓ mark)

○ Tilt the head to the left and set the Bevel Angle as follows:

- For 45° type crown moldings: 30° ( ↓ mark)
- For 38° type crown moldings: 33.9° ( ↓ mark)

○ Position the crown molding so that the lower surface (B in Fig. 41) contacts the fence as in Fig. 46.

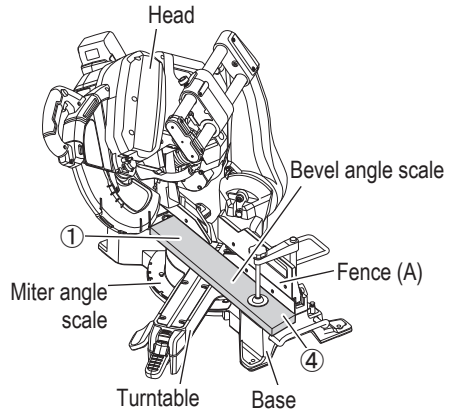


Fig. 43

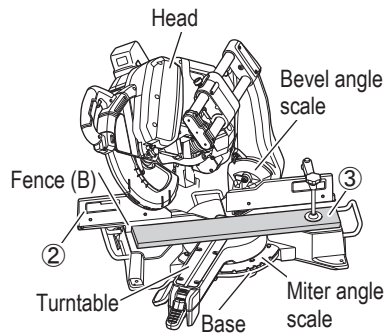


Fig. 44

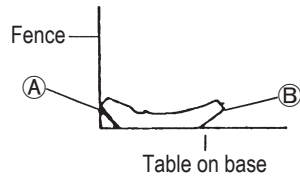


Fig. 45

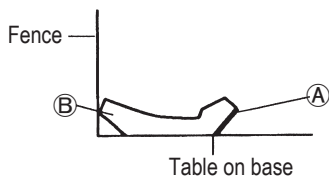


Fig. 46

(3) Setting to cut crown moldings at positions ① and ④ in Fig. 42 (see Fig. 47; tilt the head to the right):

○ Turn the turntable to the right and set the Miter Angle as follows:

- For 45° type crown moldings: 35.3° (↓ mark)
- For 38° type crown moldings: 31.6° (↓ mark)

○ Tilt the head to the right and set the Bevel Angle as follows:

- For 45° type crown moldings: 30° (↓ mark)
- For 38° type crown moldings: 33.9° (↓ mark)

○ Position the crown molding so that the upper surface (Ⓑ in Fig. 41) contacts the fence as indicated Fig. 49.

(4) Setting to cut crown moldings at positions ② and ③ in Fig. 42 (see Fig. 48; tilt the head to the right):

○ Turn the turntable to the left and set the Miter Angle as follows:

- For 45° type crown moldings: 35.3° (↓ mark)
- For 38° type crown moldings: 31.6° (↓ mark)

○ Tilt the head to the right and set the Bevel Angle as follows:

- For 45° type crown moldings: 30° (↓ mark)
- For 38° type crown moldings: 33.9° (↓ mark)

○ Position the crown molding so that the lower surface (Ⓐ in Fig. 41) contacts the fence as in Fig. 50.

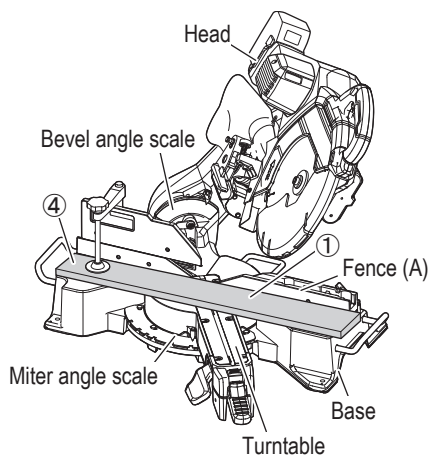


Fig. 47

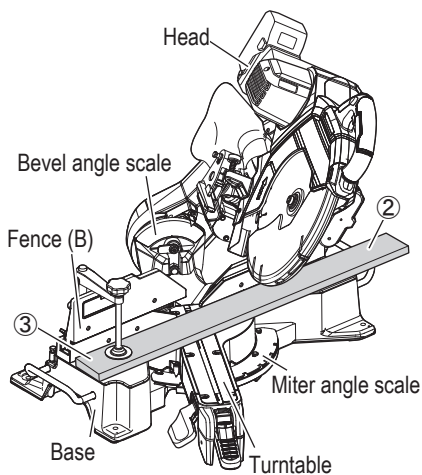


Fig. 48

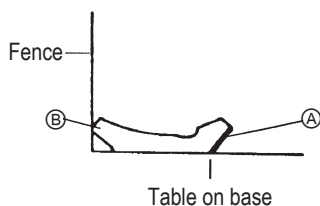


Fig. 49



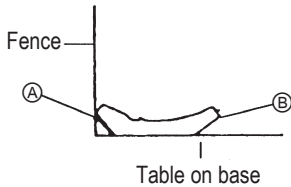


Fig. 50

Cutting method of crown molding without tilting the saw blade

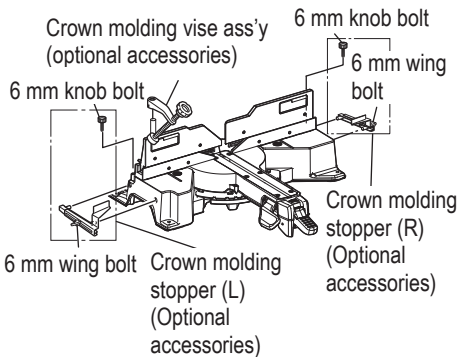


Fig. 51-a

- (1) Crown molding Stopper (L) and (R) (optional accessories) allow easier cuts of crown molding without tilting the saw blade. Install them in the base both-sides side to be shown in Fig. 51-a. After inserting Tighten the 6mm knob bolts to secure the crown molding Stoppers.  
[Optional accessories used]
  - Crown molding Vise Ass'y
  - Crown molding Stopper (L)
  - Crown molding Stopper (R)
- (2) The crown molding vise ass'y (Optional accessory) can be mounted on the base. It can unite with the slope of the crown molding and vice can be pressed down.

Then turn the upper knob, as necessary, to securely attach the crown molding in position. To raise or lower the vise assembly, first loosen the hex. socket set screw.

After adjusting the height, turn the upper knob, as necessary, to securely attach the crown molding in position. (See Fig. 51-b)

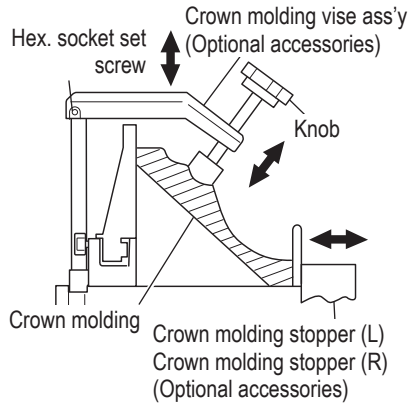


Fig. 51-b

**⚠ WARNING**

Always firmly clamp or vise to secure the crown molding to the fence; otherwise the crown molding might be thrust from the table and cause bodily harm.  
Do not bevel cutting. The main body or saw blade may contact the sub fence, resulting in an injury.

**⚠ CAUTION**

Always confirm that the motor head (see Fig. 3) does not contact the crown molding vise ass'y when it is lowered for cutting. If there is any danger that it may do so, loosen the hex. socket set screw and move the crown molding vise ass'y to a position where it will not contact the saw blade.

Position crown molding with its WALL CONTACT EDGE against the guide fence and its CEILING CONTACT EDGE against the crown molding Stoppers as shown in Fig. 51-b.

Adjust the crown molding Stoppers according to the size of the crown molding.

Tighten the 6 mm wing bolt to secure the crown molding Stoppers.

Refer to the lower table for the miter angle.



	Position in Fig. 42	Miter angle	Finished piece
For inside corner	①	Right 45°	Save the right side of blade
	②	Left 45°	Save the left side of blade
For outside corner	③		Save the right side of blade
	④	Right 45°	Save the left side of blade

11. Groove cutting procedures

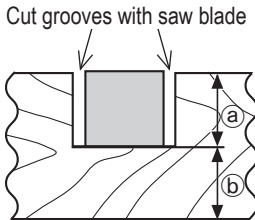


Fig. 52

6 mm depth adjustment bolt

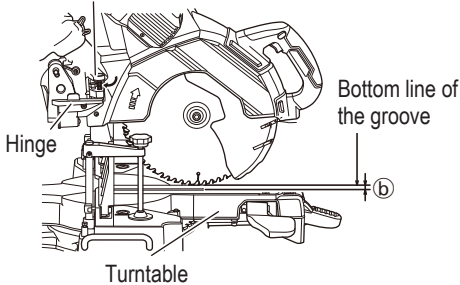


Fig. 53

Grooves in the workpiece can be cut as indicated in Fig. 52 by adjusting the 6 mm depth adjustment bolt.

Cutting depth adjustment procedure:

- (1) Lower the motor head, and turn the 6 mm depth adjustment bolt by hand shown in Fig. 53. (Where the head of the 6 mm depth adjustment bolt contacts the hinge.)

- (2) Adjust to the desired cutting depth by setting the distance between the saw blade and the surface of the turntable (see ⑥ in Fig. 52).

NOTE

When cutting a single groove at either end of the workpiece, remove the unneeded portion with a chisel.

12. Cutting easily-deformed materials, such as aluminum sash

Materials such as aluminum sash can easily deform when tightened too much in a vise assembly. This will cause inefficient cutting and possible overload of the motor. When cutting such materials, use a wood plate to protect the workpiece as shown in Fig. 54-a. Set the wood plate near the cutting section.

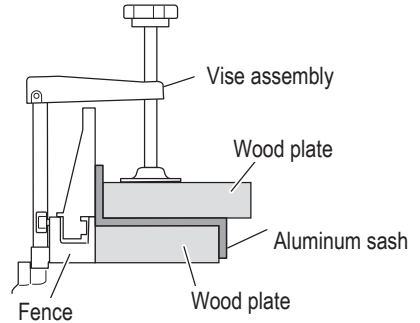


Fig. 54-a

When cutting aluminum materials, coat the saw blade with cutting oil (non-combustible) to achieve smooth cutting and a fine finish. In addition, in case of a U-shaped workpiece, use the wood plate as shown in Fig. 54-b to ensure stability in the lateral direction, and clamp it near the cutting section of the workpiece and tighten it using both the vise assembly and the clamp available in the market.

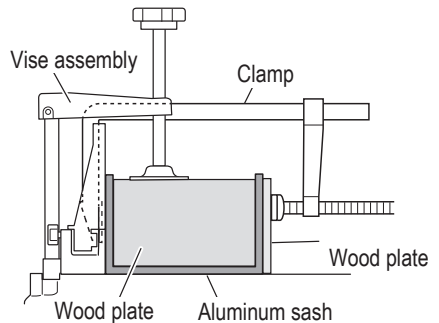


Fig. 54-b

13. Connecting the dust extractor (Sold separately) (Fig. 55)  
 Do not inhale the harmful dusts generated in cutting operation.  
 The dust can endanger the health of yourself and bystanders.  
 Use of dust extractor can reduce dust related hazards.  
 By connecting with dust extractor through adapter, joint and dust collection adapter, most of dust can be collected.  
 Connect the dust extractor with adapter.

- (1) Connect in order of hose (id 38 mm x 3 m long) and adapter\*2, joint (C)\*1 and dust collection adapter\*1 with the duct of power tool.  
 Connection is done by pressing in the direction of the arrow. (Fig. 55)  
 The dust collection adapter\*1 is fixed to the duct by a hose band\*1.

\*1 Optional accessory

\*2 Dust extractor's standard accessory

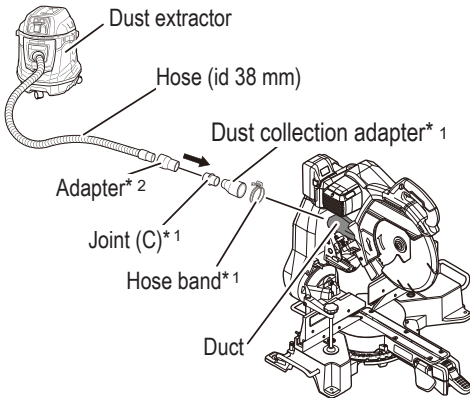


Fig. 55

OPTIONAL ACCESSORIES...sold separately

- Joint (C) (Code No. 337526)
- Dust collection adapter (with hose band) (Code No. 376291)

14. Using the AC/DC adapter ET36A (sold separately)

**⚠ WARNING**

Using the tool without securing the power cord could result in contact between the saw blade and cord that could result in electric shock.

- (1) Using a Phillips screwdriver, firmly fasten the hook to the holder (A) with the screw. (Fig. 56)

\*1 Optional accessory

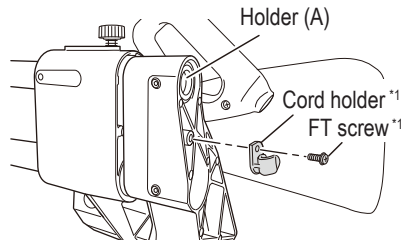


Fig. 56

- (2) Press down the saw head and secure in place with locking pin. (Fig. 57)  
 (3) Slide the saw head until it comes into contact with the front and secure the head with the slide securing knob. (Fig. 57)

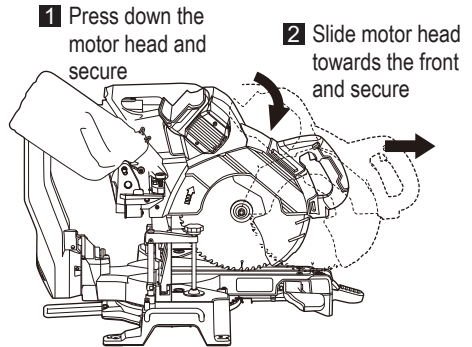


Fig. 57

- (4) Attach ET36A to the tool and secure the cord with the hook so that the cord is taut. (Fig. 58)

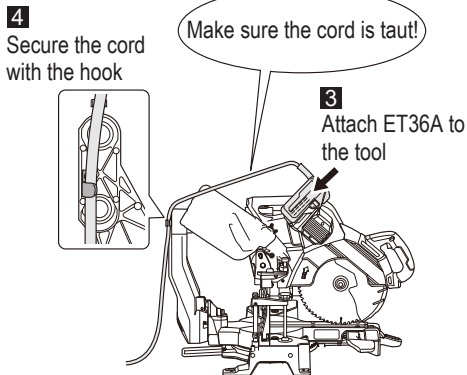


Fig. 58

OPTIONAL ACCESSORIES...sold separately

- Cord holder (Code No. 338938)
- FT screw (Code No. 380145)

## SAW BLADE MOUNTING AND DISMOUNTING

### ⚠ WARNING

- To prevent an accident or personal injury, always turn off the trigger switch and disconnect the power plug from the receptacle and/or remove the battery pack before removing or installing a saw blade.

If cutting work is done in a state where the 10 mm bolt is not sufficiently tightened, the 10 mm bolt can get loose, the blade can come off, and the lower guard can get damaged, resulting in injuries.

Also, check that the 10 mm bolts are properly tightened before plugging the power plug into the receptacle and/or inserting the battery pack.

- If the 10 mm bolts are attached or detached using tools other than the 8 mm hex. bar wrench (standard accessory), excessive or improperly tightening occurs, resulting in injury.

#### 1. Mounting the saw blade

- (1) Press in spindle lock and loosen 10 mm bolt with 8 mm hex. bar wrench (standard accessory). Since the 10 mm bolt is left-hand threaded, loosen by turning it to the right as shown in Fig. 59-a, Fig. 59-b.

### NOTE

If the spindle lock cannot be easily pressed in to lock the spindle, turn the 10 mm bolt with 8 mm hex. bar wrench (standard accessory) while applying pressure on the spindle lock.

The saw blade spindle is locked when the spindle lock is pressed inward.

- (2) Remove the bolt and washer (B)

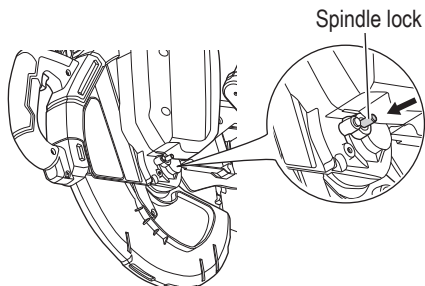


Fig. 59-a

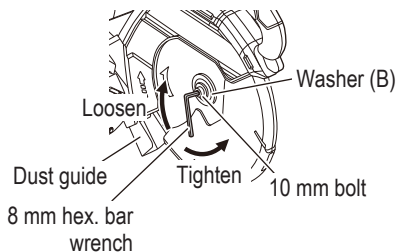


Fig. 59-b

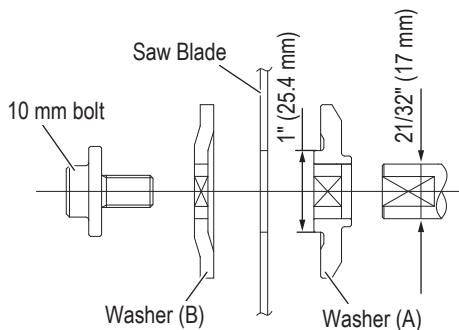


Fig. 59-c

- (3) Lift the lower guard and mount the saw blade.

### **⚠️ WARNING**

**When mounting the saw blade, confirm that the rotation indicator mark on the saw blade and the rotation direction of the gear case (see Fig. 3) are properly matched.**

- (4) Thoroughly clean washer (B) and the 10 mm bolt, and install them onto the saw blade spindle.

### **NOTE**

When replacing the saw blade, be sure to thoroughly clean off any chips adhering to the washer (A) before installing the new saw blade. Be sure to install the washers (A) and (B) in the correct direction. (Fig. 59-c)

- (5) Press in the spindle lock and tighten the 10 mm bolt by turning it to the left by 8 mm hex. bar wrench (Standard accessory) as indicated in Fig. 59-b.

### **⚠️ WARNING**

**Tighten the 10 mm bolt so it does not come loose during operation. Confirm the 10 mm bolt has been properly tightened before the power tool is started.**

### **⚠️ CAUTION**

- **A dust guide is installed inside behind the hinge. When removing or installing the saw blade, do not make contact with the dust guide. Contact may break or chip saw blade tips. (Fig. 59-b)**
  - **Confirm that the spindle lock has returned to the retract position after installing or removing the saw blade.**
2. Dismounting the saw blade  
Dismount the saw blade by reversing the mounting procedures described in paragraph 1 above.  
The saw blade can easily be removed after lifting the lower guard.

### **⚠️ CAUTION**

**Never attempt to install saw blades larger than 12" (305 mm) in diameter. Always install saw blades that are 11-9/16" (293 mm) to 12" (305 mm).**

### **NOTE**

After using the 8 mm hex. bar wrench, store it in your tool box not to lose it.

## LED LIGHT WARNING SIGNALS

This product features functions that are designed to protect the tool itself as well as the battery. While the switch is pulled, if any of the safeguard functions are triggered during operation, the LED light will blink as described in Table 7. When any of the safeguard functions are triggered, immediately remove your finger from the switch and follow the instructions described under corrective action.

Table 7

LED Light Display	Safeguard Function
On 0.1 second/off 0.1 second ■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■	Overburden Protection Remove the cause of the overburdening.
On 0.5 second/ Off 0.5 second ■■ ■■ ■■	Temperature protection Allow the tool and battery to thoroughly cool.

## REMAINING BATTERY INDICATOR

You can check the battery's remaining capacity by pressing the remaining battery indicator switch to light the indicator lamp. (Fig. 60, Table 8)  
It is best to use the remaining battery indicator as a guide since there are slight differences such as ambient temperature and the condition of the battery. Also, the remaining battery indicator may vary from those equipped to a tool or charger.

Remaining battery indicator lamp

Remaining battery indicator switch

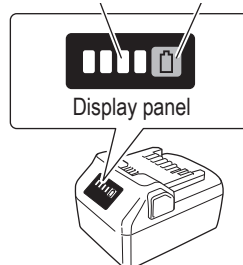









Fig. 60

Table 8

	Lights ; The battery remaining power is over 75%
	Lights ; The battery remaining power is 50%–75%.
	Lights ; The battery remaining power is 25%–50%.
	Lights ; The battery remaining power is less than 25%.
	Blinks ; The battery remaining power is nearly empty. Recharge the battery soonest possible.
	Blinks ; Output suspended due to high temperature. Remove the battery from the tool and allow it to fully cool down.
	Blinks ; Output suspended due to failure or malfunction. The problem may be the battery so please contact your dealer.

As the remaining battery indicator shows somewhat differently depending on ambient temperature and battery characteristics, read it as a reference.

#### ⚠ CAUTION

Do not give a strong shock to the display panel or break it. It may lead to a trouble.

### TRANSPORTATION OF THE MAIN BODY

#### ⚠ WARNING

To avoid an accident or personal injury, always confirm that the trigger switch is turned OFF and remove the battery before transportation of the main body.

The vice assembly could be dropped during transportation. Either remove the assembly or slip a piece of wood between the vice to firmly secure it. (Fig. 62)

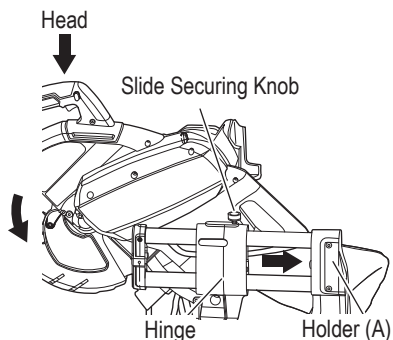


Fig. 61

Down the head and insert the locking pin (see page 20 "4. Releasing the locking pin"). Also screw in the slide securing knob so that the hinge is positioned to hit the holder (A) and secure the head.

Lift up the miter lock handle, turn the turntable as far right as it will go, and secure the turntable by press down the miter lock handle to the fixed position. This will make the main body even more compact. (Fig. 62)

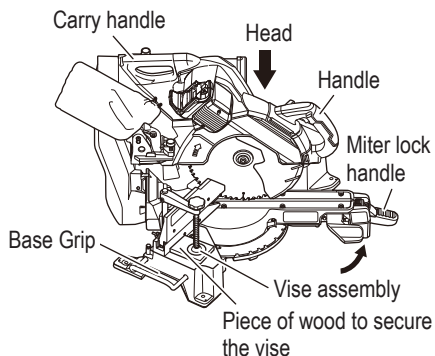













Fig. 62

When transporting the main body, carry it in your arms, holding the grip located on the base with both hands.

When transporting with two people, each person should use both their hands to hold the carry handle, handle and the base grip.

**ABOUT ERROR LAMP OF AC/DC ADAPTER**

Table 9

Indications of the indicator lamp						
	Status	Power Lamp (GREEN)	Error lamp (RED)		Indicates	
Adapter	Before use	Blinks 	Light off 		Plugged into power source	
	Power on	Lights 	Light off 		Tool can be used	
	Power suspended	Blinks 	Blinks	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 		Adapter cannot be used due to high temperature. (Can be used once the adapter is cooled)
		Lights 		Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds) 		Overload
Box	Power suspended	-	Blinks 	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 	Cannot be used because the temperature in the box is too high (Can be used once the box is cooled)	

## MAINTENANCE AND INSPECTION

### ⚠ WARNING

To avoid an accident or personal injury, always confirm the trigger switch is turned OFF and that the battery or AC/DC adapter has been disconnected from the power tool before performing any maintenance or inspection of this tool.

Report to qualified person as soon as possible, if you discover the fault of machine including guards or blade saw.

1. Inspecting the saw blade  
Always replace the saw blade immediately upon the first sign of deterioration or damage.  
A damaged saw blade can cause personal injury and a worn saw blade can cause ineffective operation and possible overload to the motor.

### ⚠ CAUTION

Never use a dull saw blade. When a saw blade is dull, its resistance to the hand pressure applied by the tool handle tends to increase, making it unsafe to operate the power tool.

2. Maintenance of the motor  
The motor unit winding is the very "heart" of the power tool.  
Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

### NOTE

Accumulation of dust and the like inside the motor can result in a malfunction.  
After using the motor for 50 hours or so, carry out no-load running, and blow in the dry air from a wind hole at the motor's rear. Such action is effective to discharge dust and the like.

3. Inspecting the screws  
Regularly inspect each component of the power tool for looseness.  
Re-tighten screws on any loose part.

### ⚠ WARNING

To prevent personal injury, never operate the power tool if any components are loose.

4. Inspecting the lower guard for proper operation  
Before each use of the tool, test the lower guard (see Fig. 16) to assure that it is in good condition and that it moves smoothly.

Never use the tool unless the lower guard operates properly and it is in good mechanical condition.

5. Inspection of terminals (Tool and battery)  
Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals.  
On occasion check prior, during and after operation.

### ⚠ CAUTION

Remove any swarf or dust which may have collected on the terminals.  
Failure to do so may result in malfunction.

6. Lubrication  
Lubricate the following sliding surfaces once a month to keep the power tool in good operating condition for a long time (see Fig. 3 and Fig. 4). Use of machine oil is recommended.

### Oil supply points:

- Rotary portion of hinge
- Rotary portion of vise assembly
- Rotary portion of holder (A)

7. Cleaning

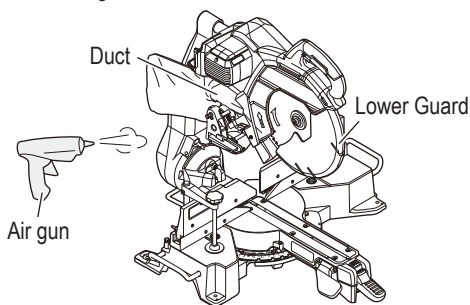


Fig. 63

Clean the machine, duct and lower guard by blowing with dry air from an air gun or other tool.

Periodically remove chips, dust and other waste material from the surface of the power tool, especially from the inside of the lower guard with a damp, soapy cloth. To avoid a malfunction of the motor, protect it from contact with oil or water.

If the LED light becomes invisible due to chips and the like adhered onto the window of the LED's light-emitting section, wipe and clean the window with a dry cloth or a soft cloth moistened with soapy water, etc.



8. Disposal of the exhausted battery

**⚠ WARNING**

**Do not dispose of the exhausted battery. The battery must explode if it is incinerated. The product that you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of it's useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.**

9. Storage

Store the power tool and the battery in a place in which the temperature is less than 104°F (40°C) and out of reach of children.

**NOTE**

Storing lithium-ion batteries

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

10. Service and repairs

All quality power tools will eventually require servicing or replacement of parts because of wear from normal use. To assure that only authorized replacement parts will be used, all service and repairs must be performed by a metabo HPT AUTHORIZED SERVICE CENTER, ONLY.

**⚠ CAUTION**

**In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.**

**Important notice on the batteries for the metabo HPT cordless power tools**

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

## TROUBLESHOOTING GUIDE

**⚠ WARNING**

- To avoid injury from an accidental start, turn the switch OFF and remove the plug from the power source or remove the battery from the main body before making any adjustments.
- All electrical or mechanical repairs should be done only by qualified service technicians. Contact metabo HPT Authorized Service Center.

1. Power tool

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Tool doesn't run	No remaining battery power	Charge the battery.
	The battery is not fully installed.	Insert the battery into the tool until you hear a click.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Tool suddenly stopped	Tool was overburdened	Get rid of the problem causing the overburden.
	The battery is overheated.	Let the battery cool down.
	The motor was automatically stopped to prevent failure of the tool.	This is not a malfunction. The trigger switch was held down for 5 minutes or more. Switch on the power once more.
Cannot be tilted	The bevel lock handle has not been loosened.	Loosen the bevel lock handle and then tilt the tool. After adjusting the loosened component, make sure to tighten it once again.
Cannot be tilted to the right	Set pin (A) has not been pulled out.	Tilt to the right after pulling out set pin (A).
	The bevel lock handle has not been loosened.	Loosen the bevel lock handle and then tilt.
Sawblade is dull	The sawblade is worn down or missing teeth.	Exchange with a new product.
	Bolt is loose.	Tighten the bolt.
	The sawblade has been installed in reverse.	Install the sawblade in the correct direction.
Cannot cut with precision	The operation parts of the tool are not fully fixed.	Fully install the bevel lock handle and miter lock handle.
	Material cannot be fixed in the correct position.	Remove any foreign material from the fence or turntable. In some cases, proper position cannot be fixed due to a curve in the material. Try to fix a flat surface with the fence or turntable.
Switch can't be pulled	Switch lock is not pressed in enough.	Press in the switch lock all the way until it strikes the back.
Battery cannot be installed	Attempting to install a battery other than that specified for the tool.	Please install a multi volt type battery.

## 2. AC/DC adapter

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The adapter's error lamp is blinking red and the tool does not operate when switched on.	Output is suspended because the tool or the AC/DC adapter is overheated.	Allow the tool and AC/DC adapter to sufficiently cool down.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The adapter's error lamp rapidly blinks red and the motor does not operate when the tool is switched on.	Output is suspended because the tool is overloaded.	Remove the cause of the overload.
During protective operation, the LED will blink differently for AC/DC adapter use and battery use.	–	This is not a malfunction.

## ACCESSORIES

### ⚠ WARNING

ALWAYS use Only authorized metabo HPT replacement parts and accessories. NEVER use replacement parts or accessories which are not intended for use with this tool. Contact metabo HPT if you are not sure whether it is safe to use a particular replacement part or accessory with your tool.

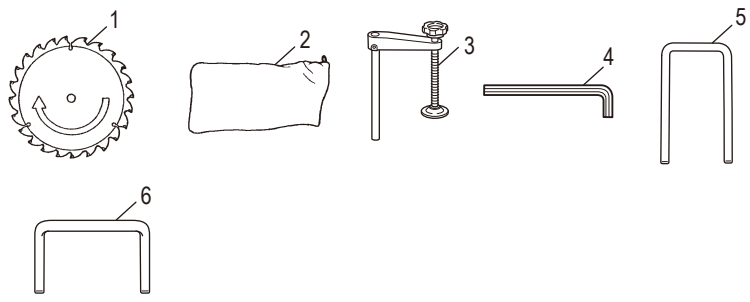
The use of any other attachment or accessory can be dangerous and could cause injury or mechanical damage.

### NOTE

Accessories are subject to change without any obligation on the part of the metabo HPT.

### STANDARD ACCESSORIES

C3612DRA (WC)									
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 12" (305 mm) TCT Saw blade (For wood) (No. of teeth 60 Code No. 380328M)..... 1</li> <li>2. Dust bag (Code No. 322955M)..... 1</li> <li>3. Vise Assembly (Code No. 339624)..... 1</li> <li>4. 8 mm Hex. bar wrench (Code No. 955857) ..... 1</li> <li>5. Holder (Code No. 376730) ..... 1</li> <li>6. Side holder (Code No. 380332) ..... 2</li> <li>7. Battery (BSL36B18)..... 1</li> <li>8. Battery Charger (UC18YSL3) ..... 1</li> <li>9. Battery cover (Code No. 329897) ..... 1</li> </ol>								

<p>C3612DRA (NN)</p>	 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 12" (305 mm) TCT Saw blade (For wood) (No. of teeth 60 Code No. 380328M)..... 1</li> <li>2. Dust bag (Code No. 322955M)..... 1</li> <li>3. Vise Assembly (Code No. 339624)..... 1</li> <li>4. 8 mm Hex. bar wrench (Code No. 955857) ..... 1</li> <li>5. Holder (Code No. 376730) ..... 1</li> <li>6. Side holder (Code No. 380332)..... 2</li> </ol> <p>Battery, battery charger and battery cover are not contained.</p>
--------------------------	---

**OPTIONAL ACCESSORIES.....SOLD separately**

1. Battery (BSL36B18)
2. Battery charger (UC18YSL3)
3. Battery cover (Code No. 329897)
4. AC/DC adapter (ET36A)
5. Cord holder (Code No. 338938)
6. FT screw (Code No. 380145)
7. Extension Holder and Stopper (for both sides) (Code No. 324369)
8. Extension Holder (for single side) (Code No. 324464)
9. Crown molding Vise Ass'y (Code No. 339660)
10. Crown molding Stopper (L) (Code No. 339730)
11. Crown molding Stopper (R) (Code No. 339731)

**NOTE**

Specifications are subject to change without any obligation on the part of the metabo HPT.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lire et comprendre toutes les précautions de sécurité, les avertissements et les instructions de fonctionnement dans ce mode d'emploi avant d'utiliser ou d'entretenir cet outil motorisé.

La plupart des accidents causés lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'outil motorisé proviennent d'un non respect des règles ou précautions de base de sécurité. Un accident peut la plupart du temps être évité si l'on reconnaît une situation de danger potentiel avant qu'elle ne se produise, et en observant les procédures de sécurité appropriées.

Les précautions de base de sécurité sont mises en évidence dans la section "SECURITE" de ce mode d'emploi et dans les sections qui contiennent les instructions de fonctionnement et d'entretien.

Les dangers qui doivent être évités pour prévenir des blessures corporelles ou un endommagement de la machine sont identifiés par AVERTISSEMENTS sur l'outil motorisé et dans ce mode d'emploi.

**NE JAMAIS** utiliser cet outil motorisé d'une manière qui n'est pas spécifiquement recommandée par metabo HPT.





## SIGNIFICATION DES MOTS D'AVERTISSEMENT

**AVERTISSEMENT** indique des situations potentiellement dangereuses qui, si elles sont ignorées, pourraient entraîner la mort ou de sérieuses blessures.

**PRÉCAUTION** indique des situations dangereuses potentielles qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner de mineures et légères blessures ou endommager la machine.

**REMARQUE** met en relief des informations essentielles.

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Symboles			
Les symboles suivants sont utilisés pour l'outil. Bien se familiariser avec leur signification avant d'utiliser l'outil.			
	<b>⚠️ AVERTISSEMENT</b> Pour réduire tout risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.		<b>⚠️ AVERTISSEMENT</b> Toujours porter des verres de protection.
	<b>⚠️ PRÉCAUTION</b> Ne regardez pas fixement la lampe allumée.		<b>⚠️ AVERTISSEMENT</b> Porter des protections anti-bruit en permanence.

# SECURITE

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES

### ⚠️ AVERTISSEMENT

**Lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec le présent outil électrique.**

Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie

et/ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour vous y référer ultérieurement.**

Le terme "outil électrique", utilisé dans les

avertissements, se réfère aux outils électriques (câblé) ou aux outils à piles (sans fil).

## 1) Sécurité de l'aire de travail

### a) Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.

Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.

### b) Ne pas utiliser d'outils électriques en présence de liquides, gaz ou poussière inflammables, au risque de provoquer une explosion.

Les outils électriques créent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière.

### c) Ne pas laisser les enfants et les visiteurs s'approcher de vous lorsque vous utilisez un outil électrique.

Les distractions peuvent faire perdre le contrôle.

## 2) Sécurité électrique

### a) Les prises de l'outil électrique doivent correspondre à la prise secteur.

**Ne jamais modifier la prise.**

**Ne pas utiliser d'adaptateurs avec les outils électriques mis à la masse.**

Les prises non modifiées et les prises secteurs correspondantes réduisent les risques de choc électrique.

### b) Éviter tout contact avec les surfaces mises à la masse, telles que les tuyaux, radiateurs, bandes et réfrigérateurs.

Le risque de choc électrique est accru en cas de mise à la masse du corps.

### c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.

Si l'eau pénètre dans l'outil, cela augmente les risques de choc électrique.

### d) Ne pas utiliser le cordon à tort. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter ou débrancher l'outil électrique.

**Maintenir le cordon loin de la chaleur, de l'huile, des bords pointus ou des pièces mobiles.**

Les cordons endommagés ou usés augmentent les risques de choc électrique.

### e) En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser un cordon de rallonge adapté à un usage extérieur.

L'utilisation d'un cordon adapté à l'usage extérieur réduit les risques de choc électrique.

### f) Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée contre les courants résiduels.

L'utilisation d'un dispositif de protection contre les courants résiduels réduit le risque de choc électrique.

## 3) Sécurité personnelle

### a) Restez alerte, regarder ce que vous faites et usez de votre bon sens en utilisant un outil électrique.

**Ne pas utiliser d'outil électrique si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**

Pendant l'utilisation d'outils électrique, un instant d'inattention peut entraîner des blessures graves.

### b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des verres de protection.

Un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures.

### c) Empêcher les démarrages intempestifs. Veiller à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de brancher à une source d'alimentation et/ou une batterie, de ramasser l'outil au sol ou de le transporter.

Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les outils électriques avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.

### d) Retirer toute clé de sécurité ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche.

Laisser une clé ou une clé de sécurité sur une partie mobile de l'outil électrique peut engendrer des blessures.

### e) Ne pas trop se pencher. Toujours garder une bonne assise et un bon équilibre pendant le travail.

Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévisibles.

### f) Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir les cheveux et les vêtements loin des pièces mobiles.

Les vêtements amples ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

### g) En cas de dispositifs destinés au raccordement d'installations d'extraction et de recueil de la poussière, veiller à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.

L'utilisation d'un dispositif de collecte de la poussière peut réduire les dangers associés à la poussière.

- h) **Ne pas laisser la familiarité due à une utilisation fréquente des outils vous faire baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.**  
Une fraction de seconde d'inattention peut causer de graves blessures.
- 4) **Utilisation et entretien d'un outil électrique**
- a) **Ne pas forcer sur l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à vos travaux.**  
Le bon outil électrique fera le travail mieux et en toute sécurité au régime pour lequel il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas en position de marche et d'arrêt.**  
Tout outil ne pouvant être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, changer d'accessoires ou ranger les outils électriques.**  
Ces mesures préventives de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Stockez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil électrique.**  
Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non habilités.
- e) **Entretien des outils électriques et les accessoires. Contrôler tout mauvais alignement ou grippage des pièces mobiles, toute rupture de pièces et toute autre situation pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique.**  
Faire réparer l'outil électrique endommagé avant toute utilisation.  
De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) **Maintenir les outils coupants aiguisés et propres.**  
Des outils coupants bien entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus simples à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les mèches de l'outil, etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions d'utilisation et du travail à réaliser.**  
L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu est dangereuse.
- h) **Conserver les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.**  
Des poignées et des surfaces de prise glissantes ne permettent pas une manipulation sûre et la maîtrise de l'outil en cas de situations imprévues.
- 5) **Utilisation et entretien de la batterie**
- a) **Recharger la batterie uniquement avec le chargeur recommandé par le fabricant.**  
Un chargeur inadéquat pour le type de batterie peut entraîner un risque d'incendie en cas d'utilisation avec une autre batterie.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiées.**  
L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessures et d'incendie.
- c) **Lorsque la batterie est inutilisée, la garder à l'écart d'objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques pouvant raccorder les bornes.**  
La connexion des bornes peut entraîner des blessures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation dans des conditions extrêmes, du liquide peut être émis de la batterie. Éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.**  
Le liquide émis par la batterie peut entraîner des irritations et des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser une batterie ou un outil endommagé ou modifié.**  
Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible, entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
- f) **Ne pas exposer une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.**  
Une exposition au feu ou à une température supérieure à 265°F peut provoquer une explosion.
- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.**  
Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- 6) **Service**
- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un technicien habilité à l'aide de pièces de rechange identiques exclusivement.**  
Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.



**b) Ne jamais réparer les batteries endommagées.**

L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou un prestataire de service agréé.

## PRÉCAUTION

**Tenez les enfants et les personnes infirmes à l'écart. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils devraient être rangés hors de la portée des enfants et des personnes infirmes.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR SCIES À ONGLET

1. **Les scies à onglet sont conçues pour couper le bois ou les produits similaires au bois, elles ne peuvent pas être utilisées avec des meules à tronçonner abrasives pour couper des matériaux ferreux comme des barres, des tiges, des goujons, etc.**

*La poussière abrasive cause le blocage des pièces en mouvement comme la protection inférieure. Des étincelles du tronçonnage abrasif brûleront la protection inférieure, le pare-éclats et les autres pièces en plastique.*

2. **Utilisez des dispositifs de serrage pour soutenir la pièce lorsque cela est possible. Si vous soutenez la pièce avec la main, vous devez toujours maintenir votre main à au moins 100 mm de tout côté de la lame de scie. N'utilisez pas cette scie pour couper des pièces qui sont trop petites pour être serrées de façon sécuritaire ou tenues à la main.**

*Si votre main est placée trop près de la lame de scie, il y a un risque accru de blessure suite au contact de la lame.*

3. **La pièce doit être stationnaire et serrée ou tenue à la fois contre le guide et la table. N'entraînez en aucun cas la pièce dans la lame ou coupez à main levée.**

*Les pièces incontrôlées ou en mouvement pourraient être jetées à grande vitesse, causant des blessures.*

4. **Poussez la lame à travers la pièce. Ne tirez pas la lame à travers la pièce. Pour faire une coupe, soulevez la tête de scie et tirez-la par dessus la pièce sans couper, démarrez le moteur, appuyez la tête de scie vers le bas et poussez la scie à travers la pièce.**

*Si vous coupez en tirant, vous risquez de faire grimper la lame de scie sur le haut de la pièce et de violemment jeter l'ensemble de la lame en direction de l'opérateur.*

5. **Ne croisez jamais vos mains par dessus le trait de coupe prévu que ce soit devant ou derrière la lame de scie.**

*Soutenir la pièce les mains croisées, à savoir en tenant la pièce vers la droite de la lame de scie avec votre main gauche ou vice et versa est très dangereux.*

6. **N'atteignez pas le dos du guide avec une main plus proche que 100 mm de tout côté de la lame de scie pour retirer des chutes de bois, ou pour toute autre raison alors que la lame tourne.**

*La proximité de la lame de scie tournante avec votre main peut ne pas être évidente et vous pourriez être gravement blessé.*

7. **Inspectez votre pièce avant la coupe. Si la pièce est arquée ou déformée, serrez-la avec la face externe arquée tournée vers le guide. Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas d'espace entre la pièce, le guide et la table le long du trait de coupe.**

*Les pièces pliées ou déformées peuvent se tordre ou bouger, et causer le grippage de la lame de scie en rotation pendant la coupe. Il ne devrait pas y avoir de clous ou de corps étrangers dans la pièce.*

8. **N'utilisez pas la scie tant que la table n'est pas dégagée de tous les outils, chutes de bois, etc., sauf pour la pièce.**

*Les petits débris ou les petits morceaux de bois ou autres objets qui entrent en contact avec la lame en rotation peuvent être jetés à grande vitesse.*

9. **Coupez seulement une pièce à la fois.**

*Les multiples pièces empilées ne peuvent pas être serrées ou unies correctement et peuvent gripper la lame ou bouger pendant la coupe.*

10. **Assurez-vous que la scie à onglet est montée ou placée sur une surface de travail plane et ferme avant utilisation.**

*Une surface de travail plane et ferme réduit le risque que la scie à onglet devienne instable.*

11. **Planifiez votre travail. Chaque fois que vous changez le réglage des angles d'onglet et de biseau, assurez-vous que le guide réglable est correctement réglé pour soutenir la pièce et ne perturbera pas la lame ou le système de protection.**

*Sans placer l'outil sur Marche et sans pièce sur la table, déplacez la lame de scie à travers une coupe simulée complète pour assurer qu'il n'y a pas d'interférence ou de danger de couper le guide.*

12. **Prévoyez un soutien adéquat comme des extensions de table, des chevalets de sciage, etc., pour une pièce qui est plus large ou plus longue que le haut de la table.**

*Les pièces plus longues ou plus larges que la table de la scie à onglet peuvent basculer si elles ne sont pas soutenues de façon sécuritaire. Si la pièce découpée ou la pièce bascule, elle peut soulever la protection inférieure ou être jetée par la lame en rotation.*

13. **N'utilisez pas une autre personne comme substitut pour une extension de table ou comme soutien additionnel.**

*Un soutien instable pour la pièce peut causer le grippage de la lame ou le décalage de la pièce pendant l'opération de coupe vous tirant vous et l'aidant dans la lame en rotation.*

14. **La pièce découpée ne doit pas être bloquée ou appuyée par quelque procédé que ce soit contre la lame de scie en rotation.**

*Si confinée, à savoir au moyen de butées longitudinales, la pièce découpée pourrait être enfoncée contre la lame et jetée violemment.*

15. **Utilisez toujours un dispositif de serrage ou de fixation conçu pour soutenir correctement les matériaux ronds comme les tiges ou les tubes.**

*Les tiges ont tendance à rouler pendant la coupe, faisant « mordre » la lame et tirant la pièce avec votre main dans la lame.*

16. **Laissez la lame atteindre la pleine vitesse avant d'entrer en contact avec la pièce.**

*Cela réduira le risque que la pièce soit jetée.*

17. **Si la pièce ou la lame est coincée, éteignez la scie à onglet. Attendez que toutes les pièces en mouvement s'arrêtent et débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie. Puis travaillez pour retirer le matériau coincé.**

*Si vous continuez à scier avec une pièce coincée, cela pourrait causer une perte de contrôle ou endommager la scie à onglet.*

18. **Après avoir fini la coupe, relâchez la gâchette, maintenez vers le bas la tête de scie et attendez que la lame s'arrête avant de retirer la pièce découpée.**

*Approcher votre main de la lame en roue libre est dangereux.*

19. **Tenez fermement la poignée lorsque vous faites une coupe incomplète ou lorsque vous relâchez la gâchette avant que la tête de scie ne soit complètement sur la position basse.**

*L'action de freinage de la scie peut faire que la tête de scie est tirée brusquement vers le bas, causant un risque de blessure.*

## RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR L'UTILISATION DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Pour éviter tout risque de blessure, les consignes de sécurité spéciales suivantes devront être respectées lors de l'utilisation de l'outil.**

### CHOSSES À FAIRE

### TOUJOURS OBSERVER LES CONSIGNES SUIVANTES POUR GARANTIR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ:

1. Bien lire le manuel et se familiariser avec les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation de l'OUTIL ELECTRIQUE avant de l'utiliser.
2. Retirer tous les matériaux d'emballage qui sont attachés ou connectés à l'outil avant d'essayer de le faire fonctionner.
3. Toujours vérifier que l'OUTIL ELECTRIQUE est propre avant de l'utiliser.
4. Toujours porter des vêtements bien ajustés et des chaussures anti-dérapantes (de préférence avec des doigts de pied en acier) et des lunettes de protection lorsqu'on utilise l'OUTIL ELECTRIQUE.
5. Toujours manier l'OUTIL ELECTRIQUE avec soin. Si l'OUTIL ELECTRIQUE tombe ou qu'il heurte un objet dur, il risque de se déformer, de se fendiller ou autre dommage.
6. Toujours cesser immédiatement d'utiliser la scie si l'on remarque quelque chose d'anormal.
7. Toujours vérifier que les pièces sont toutes correctement montées et fixées avant d'utiliser l'outil.
8. Pour le remplacement de la lame, toujours vérifier que le régime nominal de la nouvelle lame convient pour l'outil.
9. Toujours mettre l'outil hors tension et attendre que la lame ait complètement cessé de tourner avant tout remplacement ou tout réglage.
10. Pendant une coupe avec chariot, toujours repousser la lame loin de l'opérateur.
11. Toujours visser ou fixer la pièce sur la garde, pour qu'elle ne risque pas d'être éjectée de la table et de provoquer des blessures.
12. Pendant une coupe d'onglet ou de biseau, toujours attendre que la lame ait complètement cessé de tourner avant de la relever.
13. Toujours faire un essai avant d'utiliser la scie pour un nouvel usage.
14. Toujours manipuler la scie avec soin lorsqu'on la démonte ou qu'on la monte.

15. Toujours vérifier qu'il n'y a ni clou ni aucun autre corps étranger dans la pièce avant de commencer une coupe.
16. Toujours éloigner les mains du trajet de lame.
17. Toujours vérifier que le protection inférieure est en place avant d'utiliser la scie.
18. Toujours vérifier que le protection inférieure ne gêne pas le mouvement du chariot avant toute coupe avec chariot.
19. Inspecter périodiquement les cordons d'alimentation.
20. Le cas échéant, toujours vérifier que l'on utilise des cordons et des rallonges du type et de la longueur voulus avant de mettre l'outil en marche.
21. Toujours vérifier que les événements d'aération du moteur sont complètement dégagés avant d'utiliser l'outil.
22. Toujours attendre que le moteur ait atteint sa vitesse de régime avant d'entamer une coupe.
23. Toujours maintenir les poignées sèches, propres et sans huile ni graisse. Tenir l'outil fermement pendant le travail.
24. Toujours utiliser des supports extérieurs pour soutenir les pièces longues qui dépassent de la table de la scie à coupe d'onglet.
25. Toujours commencer par s'assurer que la pièce est correctement fixée dans un étau.
26. Le mode d'emploi fourni avec l'outil explique à l'utilisateur comment fixer l'outil sur la structure de support si, pendant un fonctionnement normal, l'outil a tendance à se renverser, à glisser, ou à se déplacer sur la surface de support.
27. Assurez-vous que la machine soit stable avant chaque coupe.
28. Si la lame de scie se coince, mettez la machine hors tension et maintenez la pièce jusqu'à ce que la lame de scie s'arrête complètement. Pour éviter tout recul, la pièce ne peut être déplacée qu'après l'arrêt complet de machine.  
Remédiez à la cause du problème du blocage de la lame de scie avant de redémarrer la machine.
29. Utilisez uniquement des lames de scie dont la vitesse maximale autorisée est égale ou supérieure à la vitesse à vide indiquée sur l'OUTIL ÉLECTRIQUE.
30. Utilisez uniquement une lame de scie dont le diamètre correspond aux repères sur l'OUTIL ÉLECTRIQUE.
31. Remplacez l'insert de table lorsqu'il est usé.
2. Ne jamais laisser l'OUTIL ÉLECTRIQUE sans surveillance sans avoir préalablement retiré la batterie du corps principal.
3. Ne jamais utiliser l'OUTIL ELECTRIQUE quand on est fatigué, après avoir pris des médicaments ou consommé des boissons alcoolisées.
4. Ne jamais utiliser l'OUTIL ELECTRIQUE pour des applications non spécifiées dans ce mode d'emploi.
5. Ne jamais faire fonctionner l'outil si l'on porte des vêtements lâches, une cravate ou des bijoux, ou sans se couvrir les cheveux, pour éviter qu'ils ne se prennent dans les pièces mobiles.
6. Ne jamais s'approcher de la lame.
7. Ne jamais toucher les pièces en mouvement, y compris la lame, pendant le fonctionnement de la scie.
8. Ne jamais retirer les dispositifs de sécurité ni les protections de lame; l'utilisation de l'outil serait dangereuse sans ces pièces.
9. Ne jamais verrouiller le protection inférieure; toujours vérifier qu'il glisse régulièrement avant d'utiliser l'outil.
10. Quand l'OUTIL ÉLECTRIQUE est branché ou qu'une batterie y est installée, ne jamais tenter de le déplacer avec le doigt sur l'interrupteur de marche.
11. Ne jamais utiliser l'OUTIL ELECTRIQUE si l'interrupteur de marche ne fonctionne pas correctement.
12. Ne jamais utiliser l'OUTIL ELECTRIQUE si le logement en plastique ou la poignée sont déformés ou fendillés.
13. Ne jamais utiliser l'OUTIL ELECTRIQUE à proximité d'un liquide ou d'un gaz inflammable, car les étincelles pourraient provoquer une explosion.
14. Ne jamais nettoyer les composants en plastique avec des solvants car cela risquerait de dissoudre le plastique.
15. Ne jamais faire fonctionner la scie si les protections de lame ne sont pas toutes en place.
16. Ne jamais relever la lame de la pièce tant que la lame n'est pas complètement arrêtée.
17. Lors d'une coupe avec chariot, ne jamais tirer la poignée vers l'opérateur car cela pourrait provoquer un retour de lame. Toujours repousser la poignée loin de l'opérateur d'un mouvement régulier et ininterrompu.
18. Ne jamais amener les membres à l'intérieur de la ligne à côté du signe d'avertissement "⚠" quand l'outil fonctionne. Cela pourrait être dangereux.
19. Ne jamais utiliser de lames de type abrasif avec cette scie.
20. Ne jamais exposer à la pluie ni utiliser dans un endroit humide.
21. Ne jamais couper de métaux ferreux ni de maçonnerie.

## CHOSSES A NE PAS FAIRE

### POUR GARANTIR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ, NE JAMAIS VIOLER LES CONSIGNES SUIVANTES:

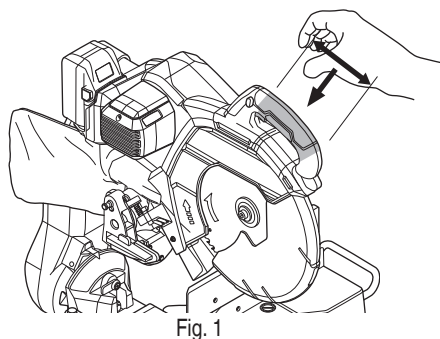
1. Ne jamais utiliser l'OUTIL ELECTRIQUE si l'on ne comprend pas bien les instructions de ce manuel.

22. Ne pas remplacer la DEL d'éclairage par une DEL d'un autre type.
23. Ne vous tenez pas debout dans une ligne avec la lame de scie à l'avant de la machine. Tenez-vous toujours à côté de la lame de scie. Cela protège votre corps contre les risques de recul. N'approchez jamais vos mains, vos doigts et vos bras de la lame de scie.
24. Ne croisez pas vos bras lors de l'utilisation du bras de l'outil.
25. Lorsque la tête de scie est en position basse, ne relâchez jamais la main qui saisit la poignée. Cela pourrait faire basculer la tête de scie vers le haut et forcer l'outil à tomber et éventuellement provoquer des blessures.

## ⚠ AVERTISSEMENT

### POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LA SCIE À COUPE D'ONGLET RADIALE SANS FIL

1. S'assurer de bien tenir l'outil pendant le fonctionnement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des accidents ou des blessures. (Fig. 1)



2. Toujours porter des lunettes de protection lorsqu'on utilise la scie à coupe d'onglet radiale.
3. Toujours éloigner les mains du trajet de lame.
4. Ne jamais faire fonctionner la scie si les protections ne sont pas en place.
5. Ne jamais effectuer d'opération à la volée avec la scie à coupe d'onglet radiale.
6. Ne jamais s'approcher de la lame.
7. Toujours mettre la scie hors tension et attendre que la lame ait complètement cessé de tourner avant de déplacer la pièce ou de modifier les réglages.
8. Toujours déconnecter la batterie avant de changer la lame ou de procéder au dépannage.
9. Le diamètre de la lame est de 12" (305 mm).

10. La vitesse à vide est de 4 000 /min (Mode de commutation automatique) / 3 200 /min (Mode de couple élevé).
11. Pour réduire tout risque de blessure, ramener le chariot complètement vers l'arrière après chaque opération de coupe.
12. N'utilisez pas le produit si l'outil ou les bornes de la batterie (fixation de la batterie) sont déformés. Installer la batterie peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou une ignition.
13. Gardez les bornes de l'outil (fixation de la batterie) exemptes de copeaux et de poussière.
  - Avant toute utilisation, assurez-vous qu'aucun copeau ou poussière ne s'est accumulé sur la zone des bornes.
  - Pendant l'utilisation, essayez d'éviter que des copeaux ou de la poussière provenant de l'outil ne tombent sur la batterie.
  - Lors de la suspension de l'opération ou après l'utilisation, ne laissez pas l'outil dans un endroit où il pourrait être exposé à des copeaux ou de la poussière. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou une ignition.
14. Toujours utiliser l'outil et la batterie à des températures comprises entre 23°F (-5°C) et 104°F (40°C).
15. Définitions pour les symboles utilisés sur cet outil
  - V ..... volts
  - A ..... ampères
  - Hz ..... hertz
  - W ..... watts
  - ou CC ..... courant continu
  - ~ ou CA ..... courant alternatif
  - No ..... vitesse sans charge
  - /min..... rotations ou mouvements de va-et-vient par minute
  - min ..... minutes

## PIECES DE RECHANGE

Pour les réparations, utiliser exclusivement des pièces de rechange identiques. Les réparations devront être effectuées exclusivement par un centre de service après-vente metabo HPT agréé.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE CHARGEUR OU L'ADAPTATEUR

Le terme "chargeur ou adaptateur" dans les consignes de sécurité fait référence à votre chargeur de batterie ou adaptateur secteur.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Une utilisation non sécuritaire ou incorrecte du chargeur ou de l'adaptateur peut entraîner des blessures graves voire mortelles. Pour éviter ces risques, suivre ces instructions de sécurité de base:**

### **LIRE TOUT CE MODE D'EMPLOI**

1. Ce manuel renferme des consignes de sécurité et d'utilisation importantes pour le chargeur de batterie modèle UC18YSL3 ou l'adaptateur secteur modèle ET36A.
2. Avant d'utiliser le chargeur ou l'adaptateur, lire toutes les instructions et les mises en garde sur (1) le chargeur ou l'adaptateur, (2) la batterie et (3) le produit utilisant la batterie.
3. Lors de la recharge de la batterie avec un chargeur de batterie, réduire le risque de blessure en chargeant des batteries rechargeables metabo HPT multivolt et de la série BSL18. Les autres types de batterie pourraient exploser et provoquer des blessures ou des dommages.
4. Ne pas exposer l'adaptateur secteur à la pluie ni à la neige.
5. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du chargeur ou de l'adaptateur risque de provoquer un feu, une décharge électrique ou des blessures.
6. Pour réduire tout risque de dommage de la fiche et du cordon électriques, débrancher le cordon du chargeur ou de l'adaptateur en tirant sur la fiche.
7. Vérifier que le cordon est placé de façon que personne ne puisse marcher dessus, se prendre les pieds dedans, ni l'endommager ou le soumettre à des contraintes.
8. Ne pas utiliser de cordon de rallonge si cela n'est pas absolument nécessaire. L'utilisation d'un cordon de rallonge incorrect pourrait entraîner un feu ou une décharge électrique.  
Si l'on doit utiliser un cordon de rallonge, s'assurer que:
  - a. Les broches de la rallonge ont les mêmes numéro, taille et forme que celles de la fiche du chargeur ou de l'adaptateur ;
  - b. Le cordon de rallonge est correctement raccordé et en bon état électrique ;
  - c. Le calibre du fil doit être au moins suffisant pour l'intensité nominale CA (ampères) du chargeur ou de l'adaptateur spécifiée dans le Tableau 1.

Tableau 1: CALIBRE MINIMUM RECOMMANDÉ POUR LES CORDONS DE RALLONGE POUR CHARGEUR OU ADAPTATEUR

Intensité nominale d'entrée CA (ampères)*1		Calibre du cordon			
Egal ou supérieur à	mais non inférieur à	Longueur de cordon en pieds (mètres)			
		25 (7,5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

\*1 Si l'intensité nominale d'entrée du chargeur ou de l'adaptateur est donnée en watts et non en ampères, calculer la capacité en ampères correspondante en divisant la capacité en ampères par la capacité de tension, par exemple :

$$\frac{1\ 250\ \text{watts}}{125\ \text{volts}} = 10\ \text{ampères}$$

9. Ne pas utiliser le chargeur ou l'adaptateur si son cordon ou sa fiche sont endommagés – Les remplacer immédiatement.
10. Ne pas utiliser le chargeur ou l'adaptateur s'il a reçu un coup, s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière. L'apporter à un réparateur qualifié.
11. Ne pas démonter le chargeur ou l'adaptateur; si un entretien ou des réparations sont nécessaires, l'apporter à un réparateur qualifié. Un remontage incorrect pourrait provoquer une décharge électrique ou un feu.
12. Pour réduire tout risque de décharge électrique, débrancher le chargeur ou l'adaptateur de la prise avant tout entretien ou nettoyage. Il ne suffit pas de sortir la batterie.
13. Cet adaptateur secteur est destiné à être utilisé seulement avec des outils spécifiques, y compris le C3612DRA. Il pourrait convenir pour l'utilisation avec d'autres outils metabo HPT alimentés sur batterie. Il est nécessaire de confirmer l'adaptabilité en se référant au manuel d'instructions de l'outil spécifique ou en consultant notre site Web <https://www.metabo-hpt.com/>. Le défaut de confirmer l'adaptabilité avant d'utiliser l'adaptateur avec les outils spécifiques pourrait causer un risque d'incendie.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR OU DE L'ADAPTATEUR

Pour pouvoir utiliser l'outil électrique, il faudra recharger la batterie. Avant d'utiliser le chargeur de batterie modèle UC18YSL3, bien lire attentivement toutes les consignes et les avertissements signalés sur le chargeur, sur la batterie ou dans ce manuel.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**UNIQUEMENT UTILISER DES BATTERIES  
metabo HPT. D'AUTRES MODELES DE  
BATTERIES PEUVENT ÉCLATER ET  
PROVOQUER DES BLESSURES !**

Pour éviter tout risque de blessure, observer les consignes suivantes:

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Une utilisation incorrecte de la batterie ou du chargeur de batterie risque de provoquer des blessures. Pour éviter tout risque de blessure:**

1. **NE JAMAIS** démonter la batterie ou l'adaptateur secteur.
2. **NE JAMAIS** jeter la batterie ou l'adaptateur secteur au feu, même s'ils sont endommagés ou complètement usés. La batterie risque d'exploser au feu.
3. **NE JAMAIS** court-circuiter la batterie ou l'adaptateur secteur.
4. **NE JAMAIS** insérer d'objets dans les ouïes d'aération du chargeur ou de l'adaptateur. Il pourrait en résulter une décharge électrique ou des dommages du chargeur ou de l'adaptateur.
5. **NE JAMAIS** utiliser à l'extérieur. Éloigner la batterie ou l'adaptateur secteur hors d'atteinte des rayons directs du soleil et utiliser exclusivement dans des endroits à faible humidité et bien aérés.
6. **NE JAMAIS** effectuer la recharge si la température est inférieure à 14°F (-10°C) ou supérieure à 104°F (40°C). (UC18YSL3)  
**NE JAMAIS** utiliser si la température est inférieure à 14°F (-10°C) ou supérieure à 104°F (40°C). (ET36A)
7. **NE JAMAIS** raccorder deux chargeurs ou adaptateurs ensemble.
8. **NE JAMAIS** insérer de corps étrangers dans l'orifice de la batterie, le chargeur ou l'adaptateur.
9. **NE JAMAIS** utiliser de transformateur-élévateur.
10. **NE JAMAIS** utiliser d'alimentation CC.
11. **NE JAMAIS** ranger la batterie, le chargeur ou l'adaptateur dans un lieu où la température peut atteindre ou dépasser 104°F (40°C) comme à l'intérieur d'une boîte en métal ou d'une voiture.

12. **NE JAMAIS** exposer la batterie, le chargeur ou l'adaptateur à la pluie ou des conditions humides.
13. **TOUJOURS** alimenter le chargeur ou l'adaptateur sur une prise secteur domestique standard (120 volts). L'utilisation du chargeur ou de l'adaptateur à une autre tension peut entraîner une surchauffe et les endommager.
14. **TOUJOURS** attendre au moins 15 minutes entre deux recharges pour éviter toute surchauffe du chargeur. (UC18YSL3)
15. **TOUJOURS** débrancher le cordon d'alimentation de la prise lorsqu'on ne se sert pas du chargeur ou de l'adaptateur.

[Les informations ci-dessous concernent seulement ET36A]

16. Ne pas utiliser le produit si les bornes de l'outil ou de l'adaptateur secteur (monture pour adaptateur secteur) sont déformées. L'installation de l'adaptateur secteur risquerait de causer un court-circuit provoquant une émission de fumée ou une ignition.
17. Conserver les bornes de l'outil (monture pour adaptateur secteur) exemptes d'ébarbures et de poussières.
  - Avant toute utilisation, assurez-vous qu'aucun copeau ou poussière ne s'est accumulé sur la zone des bornes.
  - Pendant l'utilisation, essayer d'empêcher les ébarbures et la poussière sur l'outil de tomber sur l'adaptateur secteur.
  - En cas d'interruption de la tâche ou après utilisation, ne pas laisser l'outil dans un endroit où il pourrait être exposé à la chute d'ébarbures ou de poussières. Cela risquerait de causer un court-circuit provoquant une émission de fumée ou une ignition.
18. Ce produit est conçu pour utilisation dans des environnements de degré de pollution 2 ou PD2. Opérer seulement dans des zones de pollution non conductrice. Une conductivité temporaire causée par la condensation est normalement attendue.
19. Cette machine étant de haute précision, ne pas l'échapper, ni ne l'exposer à un impact.
20. Ne pas utiliser ce produit à proximité d'un stimulateur cardiaque ou d'autres appareils implantés similaires, qui peuvent être affectés par le champ magnétique généré par ce produit.



21. L'adaptateur, le boîtier d'alimentation électrique et l'intérieur du cordon CC générant une haute tension survoltée de 380 V, faire attention aux points suivants.
  - Ne pas démonter le produit.
  - Ne pas l'échapper, ni ne l'exposer à un impact. Dans le cas où le produit est endommagé par un impact violent, ne pas l'utiliser.
  - Ne pas utiliser le produit dans des zones exposées à la pluie, à la neige, à la poudre de fer ou à des conditions humides.
  - Ne pas toucher le produit avec les mains mouillées.
  - Ne pas renverser ou verser de liquide sur le produit.
  - Ne pas tirer sur le cordon avec une force excessive.
  - Utiliser le produit dans un environnement de travail bien ordonné.
- ⚠ **PRÉCAUTION**
  1. Quand le maillage du trou d'aération est bouché par des objets comme des copeaux de bois, essayer de maintenir les objets à l'extérieur lors du nettoyage du maillage.  
(En cas de maintenance incorrecte, la fonction de protection de la température pourrait arrêter le produit)
  2. Quand la fonction de protection de la température coupe fréquemment l'alimentation, ne pas surcharger la machine avec un travail continu, mais laisser la machine reposer un peu avant de continuer l'opération.
  3. La machine chauffe. Toutefois, cela n'indique pas une anomalie.  
Faire marcher l'électricité et opérer le ventilateur interne pour refroidir la machine avant de la transporter ailleurs.  
Lors du transport du produit, l'étui pouvant être chaud, prière d'être prudent.
  4. Pendant l'utilisation, ne pas tirer sur le cordon pour déplacer le boîtier.  
Cela risque de causer des dégâts.
  5. Ne pas utiliser plus d'une bobine de cordon de 30 mètres.  
Cela risque de causer des dégâts.
  6. Pendant l'utilisation, si la machine s'arrête de fonctionner après que le voyant DEL du boîtier clignote, confirmer l'environnement de l'alimentation électrique.
  7. Ne pas traîner le cordon lors de l'utilisation ou du transport de la machine, sous peine de déchirer l'isolation du cordon ou de casser le cordon ce qui peut causer une décharge électrique.
8. Ne pas étirer le cordon plus que nécessaire.  
Lors de l'utilisation de cisailles de jardin ou de scies circulaires, toujours s'assurer de l'emplacement du cordon d'alimentation afin d'éviter de le couper pendant le fonctionnement.
9. Pour utiliser l'adaptateur secteur après son arrêt en raison d'une température élevée, déconnecter la fiche d'alimentation du boîtier, patienter jusqu'à ce que le voyant DEL s'éteigne, puis reconnecter la fiche d'alimentation du boîtier.  
Si la machine s'arrête même après l'avoir suffisamment refroidie avec le ventilateur intégré, cesser de l'utiliser, car la machine peut présenter un problème.
10. Ne pas utiliser ce produit près d'un poste de radio, sous peine de générer du bruit depuis la radio, rendant difficile l'écoute d'une émission.
11. Il s'agit d'une source d'alimentation pour produits multivolt. Ne pas utiliser avec des produits ou chargeurs de 18 V. Cela risque de causer des dégâts.
12. Le comportement de surcharge peut différer en comparaison avec l'utilisation de la batterie BSL36B18.  
Lorsque vous connectez la batterie au chargeur, le voyant DEL de la batterie devrait clignoter sur l'unité principale, mais il se peut que le voyant DEL sur l'adaptateur secteur clignote à sa place.

---

## PRÉCAUTIONS POUR L'ADAPTATEUR SECTEUR

---

L'adaptateur est équipé d'une fonction de protection pour arrêter la puissance fournie. Dans les cas 1 à 2 décrits ci-dessous, il est possible que le moteur s'arrête lorsque vous utilisez ce produit, même si vous actionnez le commutateur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais du fonctionnement normal de la protection.

1. Si l'outil est surchargé, la puissance fournie peut s'arrêter. Dans ce cas, relâcher le commutateur de l'outil et éliminer les causes de la surcharge.
2. Si l'adaptateur surchauffe en cas de surcharge de travail, la puissance fournie peut s'arrêter. Dans de telles situations, cesser l'utilisation de l'adaptateur et le détacher de l'outil. Laisser refroidir l'adaptateur dans un endroit ombragé avec une bonne circulation d'air.

---

## PRÉCAUTIONS RELATIVES A LA BATTERIE AU LITHIUM ION

---

Pour prolonger sa durée de vie, la batterie lithium-ion est équipée d'une fonction de protection qui coupe automatiquement l'alimentation.

Dans les cas 1 à 3 décrits ci-dessous, il est possible que le moteur s'arrête lorsque vous utilisez ce produit, même

si vous actionnez le commutateur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais du fonctionnement normal de la protection.

1. Lorsque la charge restante de la batterie diminue, le moteur s'arrête.  
Dans ce cas de figure, chargez immédiatement la batterie.
2. En cas de surcharge de l'outil, actionnez le commutateur de l'outil et éliminez les causes de la surcharge. Vous pouvez ensuite recommencer à utiliser l'outil.
3. En cas de surchauffe due à un travail trop intensif, l'alimentation de la batterie peut se couper.  
Dans ce cas, arrêtez toute utilisation de la batterie et laissez-la refroidir. Vous pouvez ensuite recommencer à utiliser l'outil.

En outre, respectez la précaution et l'avertissement suivants.

## AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute fuite de la batterie, génération de chaleur, émission de fumée, explosion et inflammation, respectez scrupuleusement les précautions suivantes.

1. Assurez-vous que les copeaux et la poussière ne s'accumulent pas sur la batterie.
- Lorsque vous travaillez, assurez-vous que les copeaux et la poussière ne tombent pas sur la batterie.
- Assurez-vous que les copeaux et la poussière qui tombent sur l'outil lorsque vous travaillez ne s'accumulent pas sur la batterie.
- Ne conservez pas une batterie inutilisée dans un endroit qui est exposé aux copeaux et à la poussière.
- Avant de stocker une batterie, retirez tous les copeaux et la poussière qui ont pu y adhérer et ne la conservez pas avec des pièces métalliques (vis, clous, etc.).
2. Ne percez pas la batterie à l'aide d'un objet pointu tel qu'un clou. Ne la frappez pas à l'aide d'un marteau. Ne marchez pas dessus, ne la lancez pas et ne la soumettez pas à un choc physique important.
3. N'utilisez pas une batterie dont l'extérieur est déformé ou laissez penser qu'elle est défectueuse.
4. N'utilisez pas la batterie à d'autres fins que celle spécifiée.
5. En cas d'échec du chargement d'une batterie, même après un certain délai, arrêtez immédiatement le rechargement.
6. N'exposez pas la batterie à des températures ou à une pression élevées (four à micro-ondes, séchoir, conteneur sous haute pression).
7. Maintenez à la batterie à l'écart de toute flamme en cas de détection d'une fuite ou d'une mauvaise odeur.

8. Ne pas utiliser à proximité d'une source puissante d'électricité statique.
9. En cas de fuite de la batterie, de mauvaise odeur, de génération de chaleur, de décoloration, de déformation ou d'anomalie en cours d'utilisation, de rechargement ou d'entreposage, ôtez immédiatement la batterie de l'équipement ou du chargeur de batterie et ne l'utilisez plus.
10. Ne plongez jamais la batterie dans de l'eau ou tout autre liquide, et ne laissez aucun liquide s'infiltrer à l'intérieur de la batterie. L'entrée de liquides conducteurs, tel que de l'eau, peut causer des dommages pouvant entraîner un incendie ou une explosion. Rangez votre batterie dans un endroit frais et sec, à l'écart d'objets combustibles et inflammables. Les atmosphères corrosives doivent être évitées.

## PRÉCAUTION

1. En cas de projection dans les yeux de liquide ayant fuit de la batterie, ne vous frottez pas les yeux, rincez-les à l'eau claire et contactez immédiatement un médecin.  
En l'absence de traitement, le liquide peut détériorer l'œil.
2. En cas de projection de liquide ayant fuit de la batterie sur votre peau ou vos vêtements, rincez immédiatement ces derniers à l'eau claire (au robinet).  
Le liquide peut provoquer une irritation de la peau.
3. En cas de détection de rouille, de mauvaise odeur, de surchauffe, de décoloration, de déformation et/ou autres anomalies lors de la première utilisation de la batterie, n'utilisez pas cette dernière et renvoyez-la au fournisseur ou au fabricant.

## AVERTISSEMENT

Un court-circuit risque de se produire et causer un incendie, si un corps étranger conducteur d'électricité passe dans les bornes de la pile au lithium-ion. Veuillez respecter les consignes suivantes pour le rangement de la pile.

- **Ne pas mettre d'objet conducteur d'électricité, tels que clous, fil d'acier, de cuivre ou autre fil dans la mallette de rangement.**
- **Soit ranger le bloc de pile avec l'outil électrique ou de manière sécuritaire en l'enfonçant dans le couvercle jusqu'à ce que les orifices de ventilation soient dissimulés afin d'éviter les courts-circuits. (Voir la Fig. 5)**



## À PROPOS DU TRANSPORT DE LA BATTERIE LITHIUM-ION

Lors du transport d'une batterie lithium-ion, veuillez observer les précautions suivantes.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Informez la société de transport qu'un paquet contient une batterie lithium-ion, informez la société de sa puissance de sortie et suivez les instructions de la société de transport lors de l'organisation du transport.

- Les batteries lithium-ion qui dépassent une puissance de sortie de 100 Wh font partie de la classification de transport des produits dangereux et nécessitent l'application de procédures spéciales.

- Pour un transport vers l'étranger, vous devez vous conformer aux lois internationales et aux normes et réglementations en vigueur dans le pays de destination.

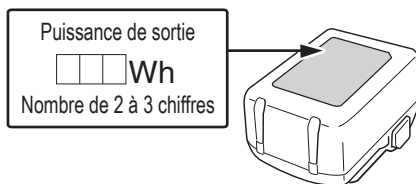


Fig. 2

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS  
ET  
LES METTRE A LA DISPOSITION DES AUTRES  
UTILISATEURS  
ET  
PROPRIETAIRES DE CET OUTIL!**

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE

### REMARQUE

Les informations contenues dans ce mode d'emploi sont conçues pour assister l'utilisateur dans une utilisation sans danger et un entretien de l'outil motorisé.

**NE JAMAIS** utiliser ni entreprendre une révision de l'outil sans avoir d'abord lu et compris toutes les instructions de sécurité contenues dans ce manuel.

Certaines illustrations dans ce mode d'emploi peuvent montrer des détails ou des accessoires différents de ceux de l'outil motorisé utilisé.

### NOM DES PIÈCES

#### 1. Scie à coupe d'onglet radiale sans fil (C3612DRA)

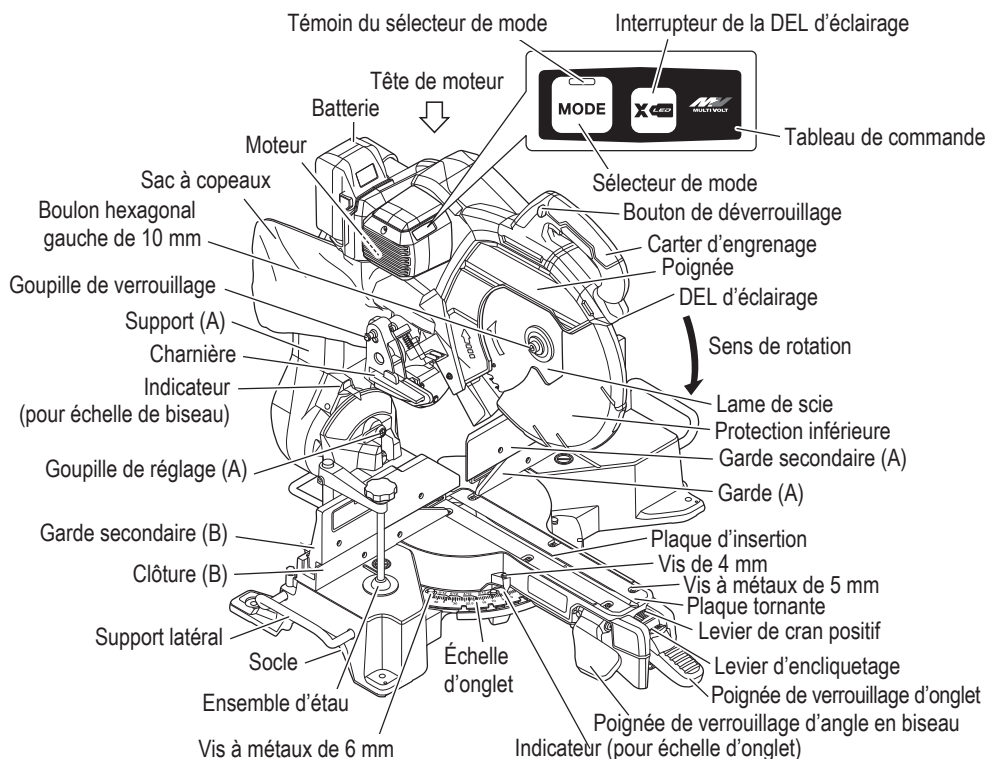


Fig. 3

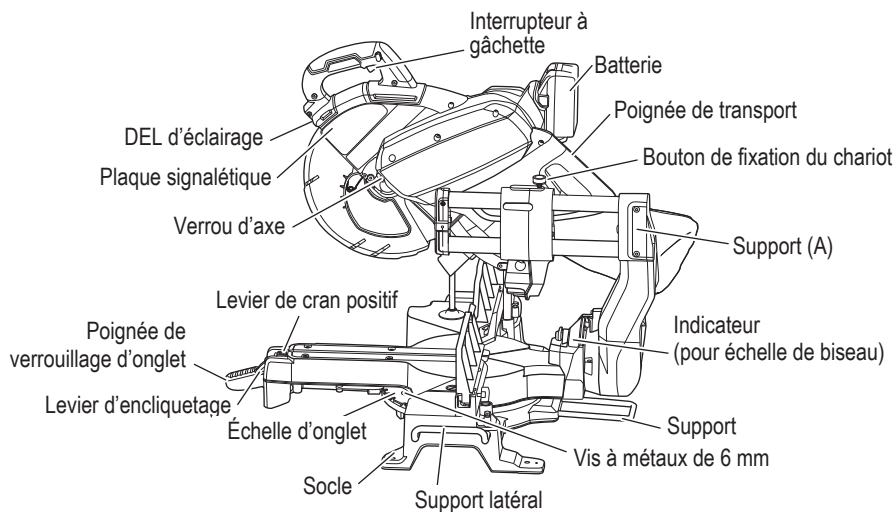
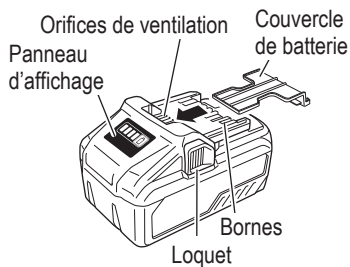


Fig. 4

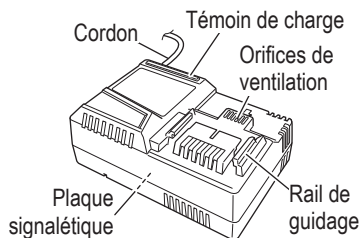
2. Batterie



<BSL36B18>

Fig. 5

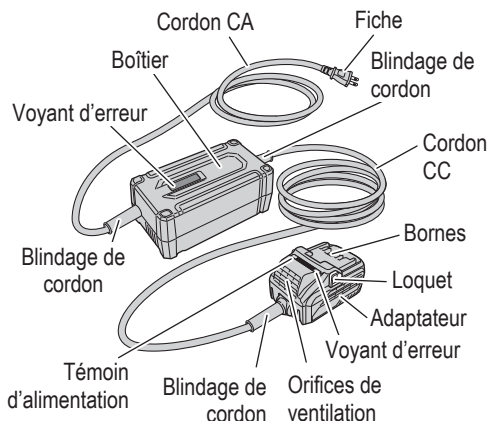
3. Chargeur de batterie



<UC18YSL3>

Fig. 6

4. Adaptateur secteur (Optional accessories... sold separately)



<ET36A>

Fig. 7

**SPÉCIFICATIONS**

1. Scie à coupe d'onglet radiale sans fil

Modèle	C 3612DRA	
Moteur	Moteur sans balais CC	
DEL d'éclairage	Oui	
Lame applicable	Dia. Extérieur 12" (305 mm), Dia. d'orifice 1" (25,4 mm)	
Vitesse à vide	4 000 /min (Mode de commutation automatique) / 3 200 /min (Mode de couple élevé)	
Plage de coupe d'onglet	0°-45° à gauche 0°-57° à droite	
Plage de coupe de biseau	0°-45° à gauche 0°-45° à droite	
Plage de coupe mixte	0°-45° à gauche (biseau)	0°-45° à gauche (onglet), 0°-45° à droite (onglet)
	0°-45° à droite (biseau)	0°-45° à droite (onglet), 0°-45° à gauche (onglet)
Alimentation	Type*1	Batterie au Li-ion modèle BSL36B18 / Adaptateur secteur modèle ET36A (vendu séparément)
	Tension	36 V
Poids net	56,4 lbs. (25,6 kg) (BSL36B18 attaché)	

\*1 Les batteries existantes (séries BSL3660/3626/3620, BSL18 et BSL14) ne peuvent pas être utilisées avec cet outil. Si vous utilisez l'adaptateur secteur, veuillez lire et comprendre son manuel avant de faire fonctionner l'outil électrique.

Tableau 2: Dimension de coupe max.

	Tête	Plaque tournante	Dimension de coupe max.		
			Hauteur max.	Largeur max.	Avec planche aux.
Coupe d'onglet	0	0	4-3/16" (107 mm)	12-1/4" (312 mm)	-
			* 4-11/16" (120 mm)	10-3/16" (260 mm)	1" (25 mm)
		Gauche 45° ou Droit 45°	4-3/16" (107 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			* 4-11/16" (120 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25 mm)
		Droit 57°	4-3/16" (107 mm)	6-11/16" (170 mm)	-
			* 4-3/4" (120 mm)	5-1/8" (130 mm)	1" (25 mm)
Coupe de biseau	Gauche 45°	0	2-3/4" (70 mm)	12-1/4" (312 mm)	-
			* 2-15/16" (75 mm)	10-3/16" (260 mm)	1" (25 mm)
	Droit 45°	0	1-3/4" (45 mm)	12-1/4" (312 mm)	-
			* 1-15/16" (50 mm)	10-3/16" (260 mm)	1" (25 mm)
Coupe mixte	Gauche 45°	Gauche 45°	2-3/4" (70 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			* 2-15/16" (75 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25 mm)
		Droit 45°	2-3/4" (70 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			* 2-15/16" (75 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25 mm)
	Droit 45°	Gauche 45°	1-3/4" (45 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			* 1-15/16" (50 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25 mm)
		Droit 45°	1-3/4" (45 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			* 1-15/16" (50 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25 mm)

Lors de la coupe d'une pièce d'une dimension de « \* », il est possible que l'extrémité inférieure de la scie circulaire touche la pièce, même si la tête du moteur se trouve située à la limite inférieure. Faire attention lors de la coupe. Pour les détails, voir « APPLICATIONS PRATIQUES », à la page 78. Monter la planche auxiliaire sur la surface de la garde. Voir « 5. Coupe de pièces volumineuses », page 81 (Fig. 35).

2. Chargeur de batterie

Modèle	UC18YSL3
Source d'alimentation d'entrée	Monophasée: CA 120 V 60 Hz
Durée de recharge (à une température de 68°F (20°C))	BSL36B18: Environ. 52 min
Tension de charge	CC 14,4–18 V
Courant de charge	CC 8,0 A
Poids	1,3 lbs. (0,6 kg)

**REMARQUE**

La durée de recharge peut varier en fonction de la température et de la tension de la source d'alimentation.

3. Adaptateur secteur

Modèle	ET36A
Source d'alimentation d'entrée	Monophasée: CA 120 V 60 Hz
Tension de sortie	36 V
Plage de la température de fonctionnement	14°F (-10°C)–104°F (40°C)
Poids	Adaptateur : 1,8 lbs. (0,8 kg) Boîtier : 2,6 lbs. (1,2 kg)

## ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

### UTILISATIONS

- Coupe de divers types de bois.
- Coupe de châssis en aluminium.

### MÉTHODE DE RETRAIT ET D'INSERTION DE LA BATTERIE OU DE L'ADAPTATEUR SECTEUR

- Comment installer la batterie ou l'adaptateur secteur  
Aligner la batterie ou l'adaptateur secteur sur la rainure dans la poignée de l'outil et le ou la faire glisser en place.  
Toujours insérer la batterie à fond, jusqu'à ce qu'elle se bloque avec un petit déclic. Sinon, elle risque de tomber accidentellement de l'outil et de blesser l'opérateur ou d'autres personnes alentour (Fig. 8).
- Comment retirer la batterie ou l'adaptateur secteur  
Retirer la batterie ou l'adaptateur secteur de la poignée de l'outil tout en appuyant sur le loquet (2 pièces) de la batterie ou l'adaptateur secteur (Fig. 8).

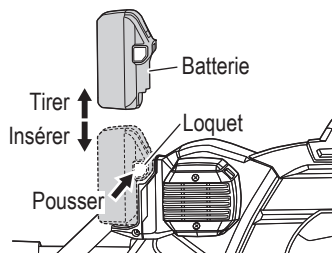


Fig. 8

### MÉTHODE DE RECHARGE

#### REMARQUE

Avant de brancher le chargeur dans la prise, vérifier les points suivants.

- La tension de la source d'alimentation est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le cordon n'est pas endommagé.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne pas effectuer de recharge à une tension supérieure à la tension indiquée sur la plaque signalétique.**

**Si la recharge est effectuée à une tension supérieure à la tension indiquée sur la plaque signalétique, le chargeur sera brûlé.**

<UC18YSL3>

1. Brancher le cordon d'alimentation du chargeur dans une prise murale. Une fois que le cordon d'alimentation est branché, le témoin de charge clignote en rouge. (Voir Tableau 3)



#### ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne pas utiliser le cordon électrique s'il est endommagé. Le faire réparer immédiatement.**

2. Insérer la batterie dans le chargeur de batterie. Insérer la batterie dans le chargeur de batterie comme indiqué à la Fig. 9.

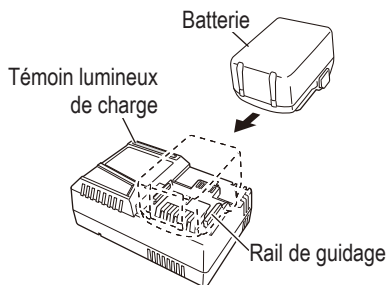


Fig. 9

3. Recharge  
Quand une batterie est insérée dans le chargeur, la charge commence et le témoin de charge clignote en bleu.  
Lorsque la batterie est complètement chargée, le témoin de charge s'allume en vert. (Voir Tableau 3)
- (1) Indication du témoin de charge  
Les indications du témoin de charge sont expliquées dans le Tableau 3, en fonction de l'état du chargeur de batterie ou de la batterie.

Tableau 3: Indications du témoin de charge

MARCHE/ARRÊT à intervalles de 0,5 seconde (ROUGE) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Avant la charge *1
S'allume pendant 0,5 sec. à intervalles de 1 sec. (BLEU) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Chargé à moins de 50 %
S'allume pendant 1 sec. à intervalles de 0,5 sec.(BLUE) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Chargé à moins de 80 %
S'allume sans interruption (BLEU) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Chargé à plus de 80%
S'allume sans interruption (Signal sonore continu : environ 6 secondes) (GRÜN) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Charge terminée
MARCHE/ARRÊT à intervalles de 0,3 seconde (ROUGE) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Veille en surchauffe*2
MARCHE/ARRÊT à intervalles de 0,1 seconde (Signal sonore intermittent : environ 2 secondes) (VIOLETA) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Recharge impossible *3

**REMARQUE**

- \*1 Si le voyant rouge continue de clignoter même après le branchement du chargeur, vérifier que la batterie a été complètement insérée.
- \*2 Batterie en surchauffe. Impossible de charger. Bien que la charge commence une fois que la batterie a refroidi même lorsqu'elle est laissée sur place, la meilleure pratique consiste à retirer la batterie et à la laisser refroidir dans un endroit ombragé et bien ventilé avant de la charger.
- \*3 Dysfonctionnement de la batterie ou du chargeur
  - Insérer complètement la batterie.
  - Vérifier qu'aucun corps étranger n'est collé au support de la batterie ni aux bornes. S'il n'y a pas de corps étrangers, il s'agit probablement d'une anomalie de la batterie ou du chargeur. Les porter au service après-vente agréé.

- Si le chargeur a fonctionné pendant longtemps de suite, il sera chaud, ce qui risque de provoquer des pannes. Lorsque la recharge est terminée, laisser le chargeur refroidir pendant environ 5 minutes avant de passer à la recharge suivante.
- (2) Au sujet de la température de la batterie rechargeable.

Tableau 4

Batteries rechargeables	Températures de recharge de la batterie
BSL36B18	32°F–122°F (0°C–50°C)

- (3) Durée de recharge (A 68°F (20°C))

Tableau 5: Temps de recharge

Batterie	Chargeur UC18YSL3
BSL36B18	Env. 52 min

**REMARQUE**

- Le temps de recharge peut varier en fonction de la température ambiante.
- Si la charge prend beaucoup de temps
  - La charge prendra plus de temps à des températures ambiantes extrêmement basses. Charger la batterie dans un endroit chaud (à l'intérieur par exemple).
  - Ne pas obstruer la bouche d'aération. Sinon, l'intérieur surchauffera, ce qui réduira les performances du chargeur.
  - Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas, contacter un centre de service agréé metabo HPT pour effectuer les réparations.

- 4. Débrancher le chargeur de batterie de la prise.

**⚠ PRÉCAUTION**

**Ne pas débrancher la fiche de la prise en tirant sur le cordon.**  
**Pour éviter tout dommage lorsqu'on débranche la fiche de la prise, bien tenir la fiche proprement dite.**

- 5. Retirer la batterie du chargeur de batterie. Sortir la batterie du chargeur tout en la soutenant de la main.

**REMARQUE**

Bien sortir la batterie du chargeur de batterie après usage, et la conserver.



## En ce qui concerne le courant de décharge d'une batterie neuve

Etant donné que les substances chimiques internes sont restées inactives dans le cas des batteries neuves ou des batteries qui sont restées longtemps inutilisées, le courant de décharge risque d'être très faible lors des première et deuxième utilisations. Ce phénomène est temporaire et le temps de recharge normal sera rétabli quand les batteries auront été rechargées 2 ou 3 fois.

## Comment prolonger la durée de vie des batteries

- (1) Recharger les batteries avant qu'elles ne soient complètement épuisées.  
Quand la puissance de l'outil utilisé faiblit, l'éteindre et recharger la batterie. Si l'outil continue d'être utilisé jusqu'à épuisement du courant électrique, la batterie risque d'être endommagée et sa durée de vie se raccourcira.
- (2) Eviter d'effectuer la recharge sous des températures élevées.  
Une batterie est toujours chaude immédiatement après son utilisation. Si la batterie est rechargée immédiatement après utilisation, les substances chimiques internes risquent de se détériorer et la durée de vie de la batterie se raccourcira. Laisser la batterie refroidir un moment avant de l'utiliser.

## CHARGEMENT DU DISPOSITIF USB

Lorsqu'un problème inattendu survient, les données sur un dispositif USB connecté à ce produit risque d'être endommagées ou perdues.

Toujours veiller à sauvegarder toutes les données contenues dans le dispositif USB avant de l'utiliser avec ce produit.

Gardez à l'esprit que notre société décline toute responsabilité relative pour toute donnée enregistrée sur un dispositif USB qui est corrompue ou perdue, ni pour tout dommage susceptible de se produire sur un périphérique raccordé.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Avant l'utilisation, vérifiez que le câble USB ne soit pas défectueux ni endommagé. L'utilisation d'un câble USB défectueux ou endommagé peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, couvrir le port USB avec le cache en caoutchouc. L'accumulation de poussière, etc. dans le port USB peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.

## REMARQUE

- Le temps requis pour la charge sera plus longue lorsque l'on charge un périphérique USB et la batterie en même temps.
- Parfois, il peut y avoir une pause pendant la charge de l'USB.
- Lorsqu'un périphérique USB n'est pas en cours de chargement, mettez le commutateur USB sur arrêt et retirez le périphérique USB du chargeur. Le non-respect de cette consigne peut non seulement réduire la durée de vie de la batterie d'un périphérique USB, mais aussi peut engendrer des accidents inattendus.
- Il peut s'avérer impossible de charger certains périphériques USB selon le type de périphérique.

- (1) Sélectionnez une méthode de charge  
Selon la méthode de charge sélectionnée, soit la batterie est insérée dans le chargeur, ou le câble d'alimentation est branché dans une prise électrique.
  - Chargement d'un périphérique USB à l'aide d'une batterie
  - Charger un dispositif USB à partir d'une prise électrique
  - Charger un dispositif USB et une batterie à partir d'une prise électrique

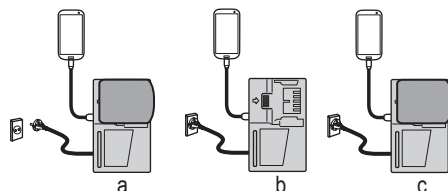


Fig. 10

- (2) Mettez le commutateur d'alimentation USB sur marche  
Lorsque vous mettez le commutateur d'alimentation USB sur marche, le témoin d'alimentation USB s'allumera.

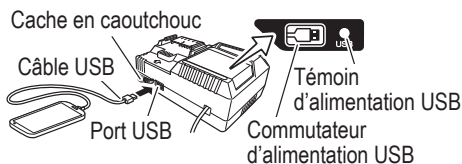


Fig. 11

- (3) Connectez le câble USB.  
Tirez sur le cache en caoutchouc et branchez fermement un câble USB disponible dans le commerce (compatible avec le dispositif à recharger) dans le port USB.

- Lorsque le câble d'alimentation n'est pas branché dans une prise électrique, et que la batterie se décharge, l'énergie de sortie s'arrêtera et le témoin d'alimentation USB s'éteindra.
- Lorsque le témoin d'alimentation USB s'éteint, changez la batterie ou branchez le câble d'alimentation dans une prise électrique.
- (4) Lorsque la charge est terminée
- Le témoin d'alimentation USB ne s'éteindra pas lorsque le périphérique USB a été complètement chargé.  
Pour vérifier l'état de la charge, vérifiez le périphérique USB.
- Mettez le commutateur d'alimentation USB sur arrêt et débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique.
- Retirez la batterie du chargeur et placez le cache en caoutchouc sur le port USB.

<Le chargement du périphérique USB s'arrête à mi-chemin>

- La charge s'arrête pendant environ cinq secondes pour permettre la détection de l'alimentation dans les conditions suivantes : si la fiche d'alimentation du chargeur de batterie est branchée pendant le chargement d'un périphérique USB à partir de la batterie, ou si une batterie rechargeable est insérée pendant le chargement d'un périphérique USB à partir du chargeur de batterie.
- La charge USB s'arrête pendant cinq secondes afin que la vérification puisse être effectuée une fois la batterie rechargeable complètement chargée.
- Si le niveau de la batterie rechargeable est extrêmement faible, la charge de la batterie rechargeable est prioritaire et la charge USB est temporairement arrêtée. La charge USB reprend automatiquement une fois que le niveau de la batterie a atteint un niveau prédéfini.

## PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Sortir la batterie avant toute opération de réglage, de dépannage ou d'entretien.  
Une fois la tâche terminée, extraire la batterie.**

1. Interrupteur d'alimentation  
S'assurer que l'interrupteur est sur la position d'arrêt. Si la batterie est installée sur l'outil électrique alors que l'interrupteur d'alimentation est sur la position de marche, l'outil électrique commence à fonctionner immédiatement, ce qui peut provoquer un accident grave.

2. Retirer tous les matériaux d'emballage qui sont attachés ou connectés à l'outil avant d'essayer de le faire fonctionner.
3. Installation  
Fixer l'outil électrique sur un établi horizontal et de niveau conformément à la Fig. 12. Sélectionner des boulons d'un diamètre 5/16" (8 mm) dont la longueur convient pour l'épaisseur de l'établi. La longueur des boulons devra être d'au moins 1-9/16" (40 mm) plus l'épaisseur de l'établi. Par exemple, utiliser des boulons de 2-9/16" (65 mm) ou plus avec un établi de 1" (25 mm) d'épaisseur.

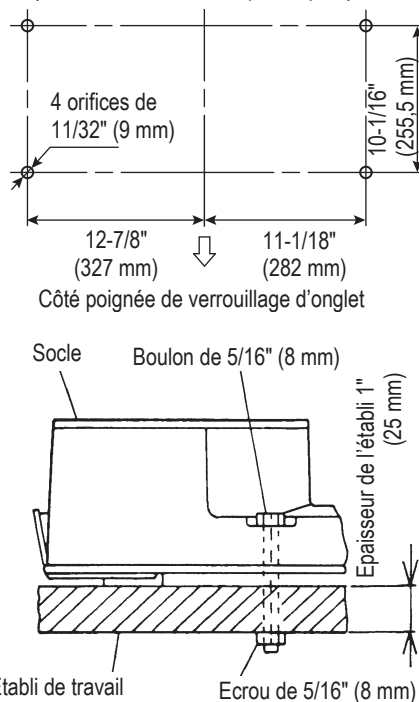
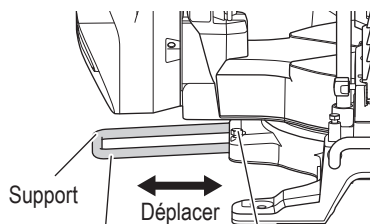


Fig. 12

Le support fixé à l'arrière du socle aide à stabiliser l'outil électrique.

#### Réglage du support

Desserrer le boulon de 6 mm à l'aide de la clé à douille de 10 mm. Régler le support jusqu'à ce que sa surface inférieure soit en contact avec la surface du banc. Après le réglage, visser le boulon de 6 mm à fond.



Boulon de 6 mm  
Régler le support jusqu'à ce que sa surface inférieure soit en contact avec la surface du banc.

Fig. 13

4. Libérer la goupille de verrouillage  
Quand l'outil électrique quitte nos usines, ses pièces principales sont fixées à l'aide d'une goupille de verrouillage.  
Enfoncer légèrement vers le bas la poignée et sortir la goupille de sécurité pour débloquer la tête de coupe.  
Pendant le transport, verrouiller la goupille de verrouillage dans le carter d'engrenage.

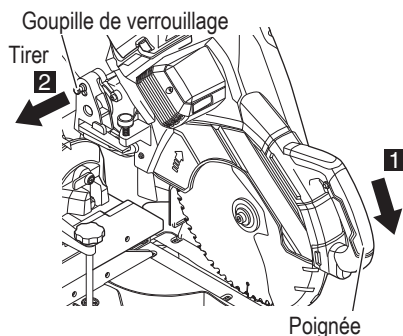


Fig. 14

5. Installer le sac à copeaux, le support latéral, la butée et les étaux  
(La butée est un accessoire en option.)  
Pour vider le sac à copeaux, sortir l'ensemble du sac à copeaux du capteur de poussière. Ouvrir la fermeture éclair sous le sac et vider dans la poubelle.  
**Inspecter fréquemment et vider le sac à copeaux avant qu'il ne soit plein.**

Lors de la coupe en biseau, régler la barre de soutien et installer le sac à copeaux de sorte qu'il soit suspendu verticalement.

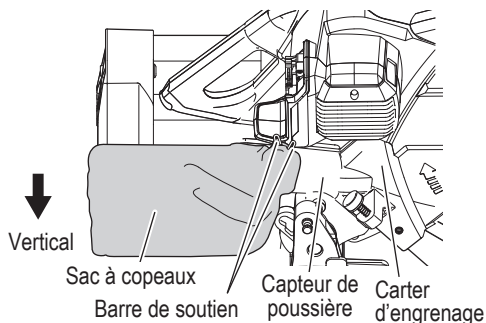


Fig. 15

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne pas utiliser cette scie pour couper et/ou poncer des métaux.**

**Les copeaux chauds ou les étincelles pourraient enflammer la poussière de sciure du matériau du sac.**

## ⚠ PRÉCAUTION

- Vider le sac à copeaux fréquemment pour éviter que le conduit et le protection inférieure ne soient bouchés.

**Les copeaux s'accablent plus rapidement lors d'une coupe de biseau.**

- Après avoir coupé du bois et avant de commencer à couper un châssis en aluminium, jeter les copeaux qui se trouvent dans le sac à copeaux.

(Fixer l'ensemble d'étau comme illustré à la Fig. 3, Fig. 4 and Fig. 31.)

## AVANT L'UTILISATION

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Vérifier les étapes 1 à 7 avant d'installer la source d'alimentation électrique (batterie) sur l'outil.**

1. Vérifier que la gâchette est sur OFF.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Si la batterie est insérée alors que l'interrupteur d'alimentation est sur la position ON (marche), l'outil électrique commencera à fonctionner immédiatement, ce qui est propice aux accidents graves.**

2. Vérifier s'il y a des défauts visibles sur la lame. S'assurer qu'il n'y a ni fissures ni dommages visibles sur la lame.
3. Vérifier que la lame est solidement fixée sur l'outil électrique.  
Au moyen de la clé hexagonale 8 mm fournie, serrer le boulon à tête hexagonale de 10 mm gauche sur la broche de la lame de scie pour fixer la lame de scie. Pour les détails, voir Fig. 59-a, Fig. 59-b, et Fig. 59-c dans la section "INSTALLATION ET RETRAIT DE LA LAME".
4. Vérifier que la protection inférieure fonctionne correctement.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'OUTIL ÉLECTRIQUE si le protection inférieure ne se déplace pas en souplesse.**

La protection inférieure a pour but de protéger l'opérateur contre tout contact avec la lame de scie pendant le fonctionnement de l'outil.

Toujours vérifier que la protection inférieure se déplace en douceur et qu'elle recouvre la lame de scie.

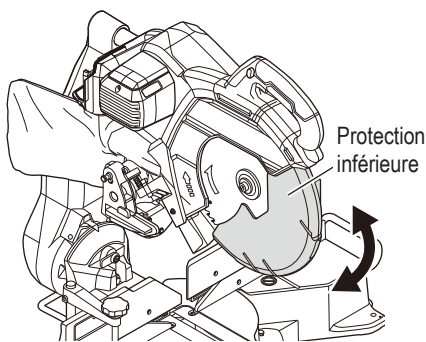


Fig. 16

5. Vérifier la position du verrou d'axe avant d'utiliser l'outil.  
Après avoir installé la lame de scie, vérifier que le verrou d'axe est revenu sur sa position libérée avant d'utiliser l'outil électrique (voir Fig. 4).
6. Lunette de protection

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Utiliser l'outil sans porter des lunettes de protection peut entraîner des blessures graves.**

Toujours porter des lunettes de protection avec protections latérales qui répondent aux exigences de la norme ANSI Z87.1.

Les lunettes ordinaires n'assurent pas une protection suffisante parce que les verres ne sont pas faits en verre de sécurité résistants aux chocs.

### APRÈS AVOIR INSTALLÉ L'ALIMENTATION (BATTERIE) SUR L'OUTIL, VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DE L'OUTIL COMME SUIT :

7. Frein électrique

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Faire attention à la réactivité de la tête de moteur (Fig. 3), lorsque le frein est activé. Le freinage provoque un mouvement brusque vers le bas de la tête de moteur et l'utilisateur doit s'attendre à cette réaction, surtout lorsque la gâchette est relâchée avant que la lame soit complètement rentrée. À défaut de se familiariser avec cela, et d'y être préparé, les caractéristiques de fonctionnement de l'outil peuvent provoquer des blessures graves.**

Cet outil est équipé d'un frein électrique qui arrêtera généralement la lame 5 secondes après que la gâchette soit relâchée.

De temps en temps, il y aura un décalage entre le moment où le frein est engagé et l'arrêt complet de la lame qui se traduira éventuellement par un plus long temps d'arrêt. En de rares occasions, le frein pourrait ne pas s'engager du tout et la lame de la scie continuera alors à tourner encore et ce jusqu'à son arrêt.

Si le frein ne parvient pas à s'engager à maintes reprises, appuyer et relâcher la gâchette pour activer et désactiver l'outil 4 ou 5 fois. Si le frein ne s'engage toujours pas, faire réparer l'outil dans un centre de réparation agréé metabo HPT.

Le frein ne remplace pas la protection inférieure si elle fonctionne correctement. Contrôler le fonctionnement de la protection inférieure avant chaque utilisation. Il y a un risque de blessures graves si la protection inférieure ne se déplace pas sans accroc et couvre la lame correctement.

8. Marche d'essai  
Après avoir vérifié qu'il n'y a personne derrière, mettre l'outil électrique en marche et vérifier qu'il n'y a pas d'anomalie de fonctionnement avant d'effectuer une coupe.

9. Vérifier la stabilité de rotation de la lame.  
 Pour assurer des coupes précises, faire tourner la lame et vérifier qu'il n'y a pas de flèche pour s'assurer que la lame ne présente pas d'instabilité évidente ; sinon, cela risque de provoquer des vibrations et un accident.

**AVANT LA COUPE**

1. Installation de la plaque d'insertion  
 Les plaques d'insertion s'installent sur la plaque tournante. Quand l'outil quitte nos usines, les plaques d'insertion sont fixées de façon que la lame n'entre pas en contact avec.  
 Les ébarbures sur le fond de la pièce seront considérablement réduites si la plaque d'insertion est fixée de façon que l'écart entre la surface latérale de la plaque d'insertion et la lame soit minimal. Avant d'utiliser l'outil, supprimer cet écart en procédant comme suit.

- (1) Coupe à angle droit  
 Desserrer les trois vis de 5 mm, puis mettre la plaque d'insertion de gauche et fixer provisoirement les vis de 5 mm aux deux extrémités. Puis, fixer une pièce d'environ 7-7/8" (200 mm) avec l'ensemble d'étau et la couper. Aligner la surface de coupe sur le bord de la plaque d'insertion, et visser solidement les vis de 5 mm aux deux extrémités. Retirer la pièce et visser solidement la vis centrale de 5 mm. Régler la plaque d'insertion de droite de la même manière. (Fig. 17-a)

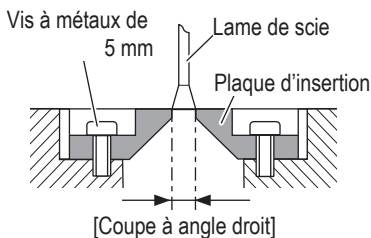
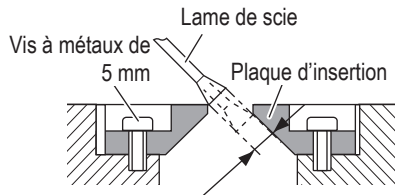


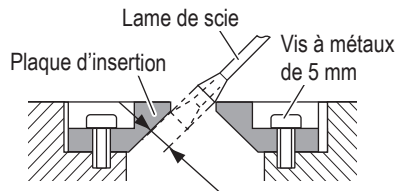
Fig. 17-a

- (2) Coupe de biseau à gauche et à droite  
 Régler la plaque d'insertion comme indiqué à la Fig. 17-b et Fig. 17-c en procédant comme pour la coupe à angle droit.



[Coupe de biseau à gauche]

Fig. 17-b



[Coupe de biseau à droite]

Fig. 17-c

**⚠ PRÉCAUTION**

Après avoir réglé la plaque d'insertion pour la coupe à angle droit, la plaque d'insertion sera légèrement coupée si on l'utilise pour des coupes de biseau.

Pour effectuer une coupe de biseau, régler la plaque d'insertion pour une coupe à angle de biseau.

2. Vérification de la position limite inférieure de la lame de scie  
 Vérifier que la lame de scie s'abaisse jusqu'à 10 à 11 mm en-dessous de la plaque d'insertion.  
 Lors du remplacement d'une lame de scie, régler la position limite inférieure de manière à ce que la lame de scie ne coupe pas la plaque tournante ou qu'une découpe complète ne soit pas possible.  
 En outre, lors du changement de position d'un boulon de réglage de profondeur de 8 mm faisant office de position limite inférieure de la butée de la lame de scie.
- (1) Tourner le boulon de réglage de profondeur de 8 mm, changer la hauteur de la tête du boulon et des contacts de la charnière, et régler la position limite inférieure de la lame de scie. (Fig. 18-a)

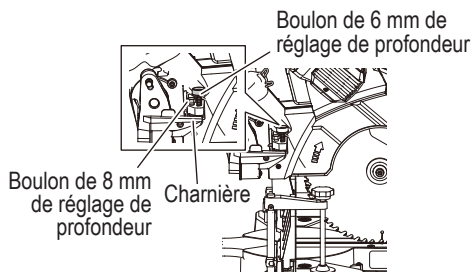


Fig. 18-a

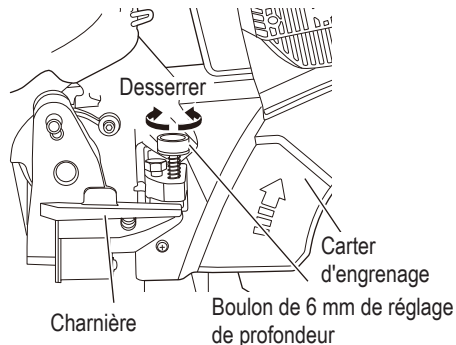


Fig. 18-b

- Position limite inférieure de la lame de scie pour la coupe d'une pièce importante  
 Pour couper à angle droit une pièce dont la hauteur est comprise entre 4-7/32" (107 mm) et 4-11/16" (120 mm), pour faire une coupe en biseau à gauche d'une pièce dont la hauteur est comprise entre 2-3/4" (70 mm) et 2-15/16" (75 mm) ou une coupe en biseau à droite d'une pièce dont la hauteur est comprise entre 1-3/4" (45 mm) et 1-15/16" (50 mm), régler la position limite inférieure de manière que la base de la tête du moteur (voir la Fig. 18-a) ne vienne pas en contact avec la pièce.

**REMARQUE**

Confirmer que la lame de scie est réglée de façon à ne pas couper la plaque tournante.

Abaisser la tête du moteur et tourner le boulon de 6 mm de réglage de profondeur et régler de manière qu'il y ait un jeu de 5/64" à 1/8" (2 à 3 mm) entre la position limite inférieure de la tête du moteur et le dessus de la pièce pour la position limite inférieure de la lame de scie position où la tête du boulon de 6 mm de réglage de profondeur vient en contact avec le charnière. (Fig. 18-b)

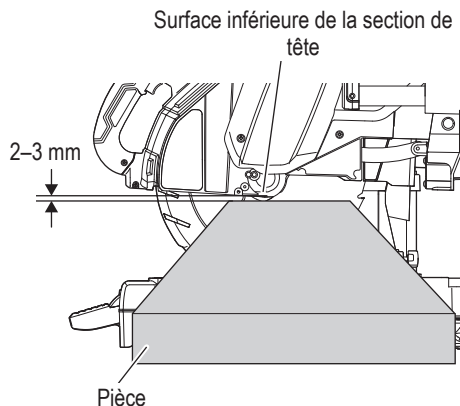


Fig. 18-c

- Vérification de l'utilisation de la garde secondaire (A)

**AVERTISSEMENT**

Lors d'une coupe d'angle en biseau droit, desserrer la vis papillon de 6 mm, puis faites glisser la garde secondaire (A) vers l'extérieur et retirez-la, comme le montre la Fig. 19. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner le corps principal ou la lame de la scie d'entrer en contact avec la garde secondaire (A) et causer des dommages.

Cet outil électrique est équipé d'une garde secondaire (A). Dans le cas d'une coupe droite ou d'une coupe en biseau à gauche, utiliser la garde secondaire (A). On pourra ensuite exécuter une coupe stable du matériau avec une large face arrière.

**⚠ PRÉCAUTION**

Dans le cas d'une coupe à angle direct et d'une coupe en biseau à gauche, faire glisser vers l'intérieur jusqu'à la position où la garde secondaire (A) touche et la fixer avec une vis papillon de 6 mm. (Comme illustré sur la Fig. 19)

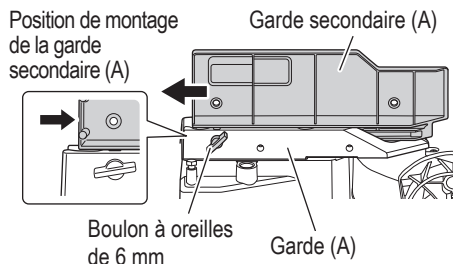


Fig. 19

5. Vérification de l'utilisation de la garde secondaire (B)

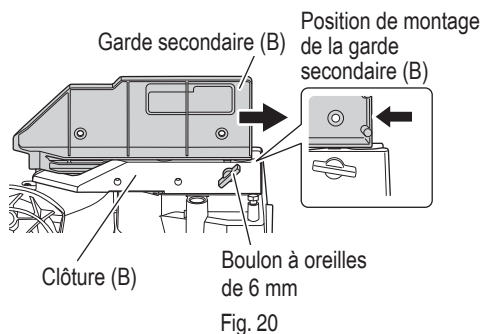
**⚠ AVERTISSEMENT**

Lors d'une coupe d'angle en biseau gauche, desserrer la vis papillon de 6 mm, puis faites glisser la garde secondaire (B) vers l'extérieur, comme le montre la Fig. 20. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner le corps principal ou la lame de la scie d'entrer en contact avec la garde secondaire (B) et causer des dommages.

Cet outil électrique est équipé d'une garde secondaire (B). Dans le cas d'une coupe à angle direct et d'une coupe en biseau à droite, utiliser la garde secondaire (B). On pourra ensuite exécuter une coupe stable du matériau avec une large face arrière.

**⚠ PRÉCAUTION**

Dans le cas d'une coupe à angle direct et d'une coupe en biseau à droite, faire glisser vers l'intérieur jusqu'à la position où la garde secondaire (B) touche et la fixer avec une vis papillon de 6 mm. (Comme illustré sur la Fig. 20)



6. Angle oblique

**⚠ AVERTISSEMENT**

Lors du changement d'angle oblique, maintenir la tête du moteur enfoncée. Si la tête du moteur se déplace subitement en angle oblique, cela peut entraîner des blessures ou des dommages au corps principal.

Quand l'outil électrique quitte nos usines, il est réglé pour un angle droit de 0°, un angle de coupe de biseau de 45° à gauche et un angle de coupe de biseau de 45° à droite avec les vis de réglage de 8 mm.

Pour modifier le réglage, changer la hauteur des vis de réglage de 8 mm en les tournant. (Fig. 21-a, Fig. 21-b)

Lors du changement de l'angle de biseau à 45° à gauche, desserrer la vis papillon de 6 mm illustrée sur la Fig. 20 puis faire glisser la garde secondaire (B) vers l'extérieur et incliner la tête du moteur vers la gauche.

Pour régler l'angle de biseau à 45°, déplacer le garde secondaire (A) vers l'extérieur et desserrer la poignée de verrouillage d'angle en biseau, puis tirer la goupille de réglage (A) vers l'avant et incliner la tête du moteur vers la droite. (Fig. 21-b)

Lorsque la tête du moteur est droite, la goupille de réglage (A) est maintenue fermement en place, de sorte que la tête du moteur s'incline légèrement vers la gauche quand on tire la goupille de réglage (A) vers l'extérieur avant d'incliner la tête du moteur vers la droite.

Lors du réglage de la tête du moteur sur 0°, replacer la goupille de réglage (A) dans sa position initiale, comme le montre la Fig. 21-b.



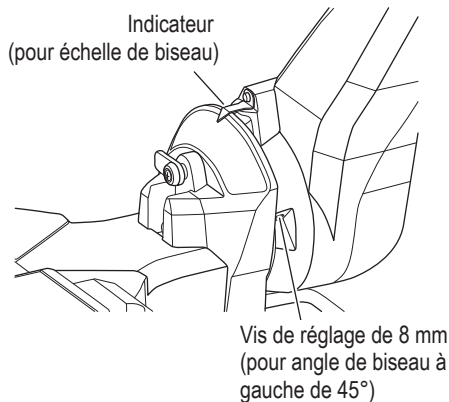


Fig. 21-a

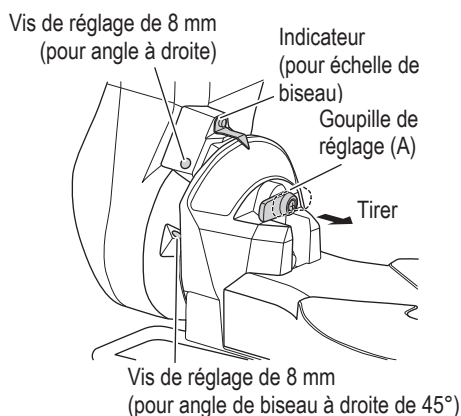


Fig. 21-b

7. Fixation de la pièce

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Toujours utiliser un dispositif de fixation ou l'étau pour fixer la pièce à la garde ; sinon, la pièce risque d'être éjectée de la table et de blesser quelqu'un.**

8. Installation du support latéral  
Le support latéral permet de maintenir les pièces plus longues stables et en place pendant l'opération de coupe.

Comme indiqué sur la Fig. 22, installer le support latéral dans les trous sur le côté du socle et le serrer avec la vis de 6 mm.

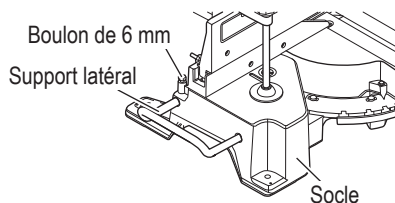


Fig. 22

**⚠ PRÉCAUTION**

**Lors du transport ou du déplacement de l'outil, ne saisissez pas le support. Il y a un risque que le support glisse hors de la base.**

**Pour la manière correcte de tenir l'outil, veuillez vous référer à "TRANSPORT DU CORPS PRINCIPAL".**

9. Installation des supports ... (Accessoire en option)  
Les supports permettent de maintenir les pièces plus longues stables et en place pendant l'opération de coupe.
- (1) Comme indiqué sur la Fig. 23, utiliser une équerre en acier pour aligner le bord supérieur des supports avec la surface du socle. Desserrer l'écrou à oreilles de 6 mm. Tourner un boulon de réglage de la hauteur de 6 mm et régler la hauteur du support.
  - (2) Après le réglage, serrer fermement l'écrou à oreilles et fixer le support avec la vis papillon de 6 mm (accessoire en option). Si la longueur du boulon de réglage de la hauteur de 6 mm est insuffisante, placer une plaque mince en dessous. S'assurer que l'extrémité du boulon de réglage de la hauteur de 6 mm ne dépasse pas du support. (Fig. 23)



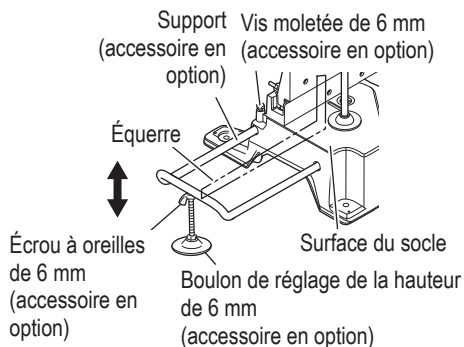


Fig. 23

10. Butée pour coupe de précision ... (La butée et le support sont des accessoires en option)  
 La butée facilite une coupe de précision continue dans des longueurs comprises entre 11 po et 17-3/4 po (280 mm et 450 mm).  
 Pour installer la butée, la fixer au support à l'aide de la vis papillon de 6 mm comme illustré sur la Fig. 24.

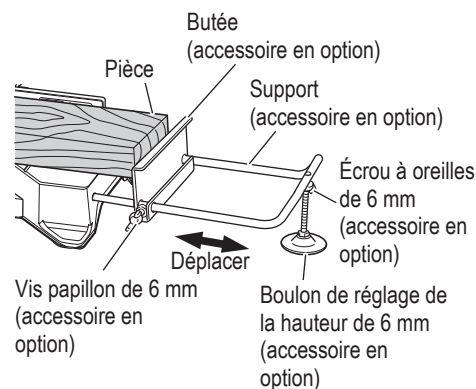


Fig. 24

11. Dispositif de chariot coulissant

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Pour éviter tout risque de blessure, toujours ramener le chariot coulissant complètement vers l'arrière après chaque coupe en travers.**

Pour les opérations de tronçonnage sur de petites pièces à travailler, faire glisser complètement l'ensemble de la tête de coupe vers l'arrière de l'appareil et serrer le bouton de fixation du chariot. Pour découper des planches larges de jusqu'à

312 mm, le bouton de fixation du chariot doit être desserré pour permettre à la tête de coupe de glisser librement. (Fig. 25)

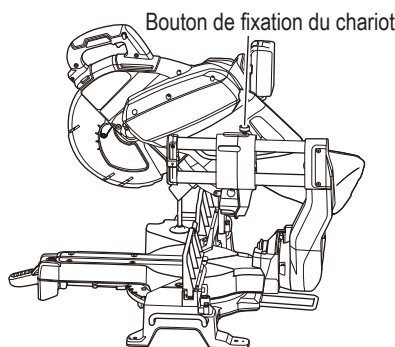


Fig. 25

12. Réglage de l'échelle d'onglet
- Abaisser la tête et insérer la goupille de verrouillage. Déverrouiller la poignée de verrouillage d'onglet et faire pivoter la plaque tournante jusqu'à ce que le cran positif bloque sur la position d'onglet à 0°. Ne pas verrouiller la poignée de verrouillage d'onglet. Placer une équerre contre la garde et la lame de la scie, comme illustré sur la Fig. 26 (Ne pas toucher les pointes des dents de la lame avec l'équerre. Cela entraînerait une mesure inexacte.) Si la lame de scie n'est pas exactement perpendiculaire à la garde, desserrer les vis à métaux de 6 mm (x4) qui maintiennent l'échelle d'onglet et déplacer la poignée de verrouillage d'onglet et l'échelle vers la gauche ou la droite jusqu'à ce que la lame soit perpendiculaire à la garde, tel que mesuré par l'équerre. Resserrer les vis à métaux de 6 mm (x4). (Fig. 26) Ne pas faire attention à la lecture de l'indicateur (pour l'échelle d'onglet) à ce moment.

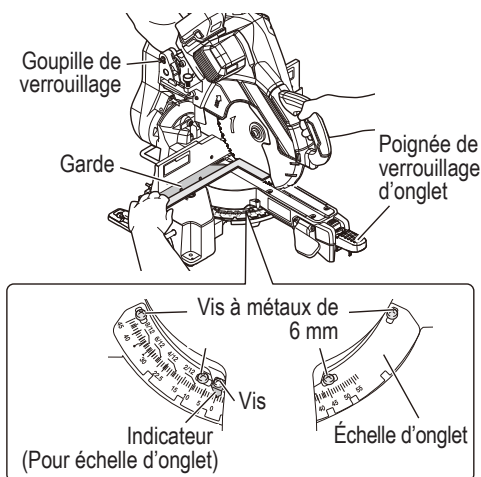


Fig. 26

- Réglage de l'indicateur (Pour échelle d'onglet)  
Déverrouiller la poignée de verrouillage d'onglet pour déplacer la plaque tournante sur la position 0°. Avec la poignée de verrouillage d'onglet déverrouillée, laisser le cran positif se loger en place tout en tournant la plaque tournante sur 0°. Observer l'indicateur (pour échelle d'onglet) et l'échelle d'onglet comme illustré sur la Fig. 26. Si l'indicateur (pour échelle d'onglet) n'indique pas exactement 0°, desserrer la vis de 4 mm maintenant l'indicateur (pour échelle d'onglet). Repositionner en place l'indicateur (pour échelle d'onglet) et serrer la vis de 4 mm.

13. Réglage de l'angle d'onglet

L'échelle de la scie à coupe d'onglet radiale peut être facilement lue, indiquant les angles d'onglet de 0° à 45° vers la gauche et la droite. La table de la scie à onglet comporte neuf des réglages d'angle les plus courants avec des crans positifs à 0°, 15°, 22,5°, 31,6° et 45°. Ces crans positifs positionnent la lame à l'angle désirée rapidement et précisément. Suivre la procédure ci-dessous pour les réglages les plus rapides et les plus précis. (Fig. 27)

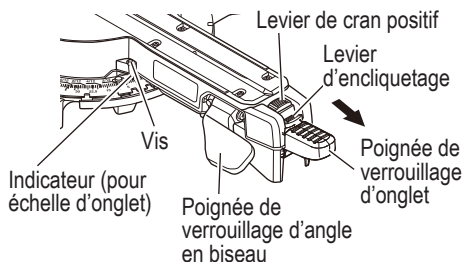


Fig. 27

Réglage des angles d'onglet :

- (1) Pousser vers le haut la poignée de verrouillage d'onglet pour déverrouiller la plaque tournante.
- (2) Pousser vers le bas le levier de cran positif jusqu'à ce que le levier d'encliquetage s'y accroche pour libérer le « cran positif ».
- (3) Faire pivoter la plaque tournante et régler l'indicateur pour qu'il s'aligne sur l'angle souhaité de l'échelle d'onglet. À ce moment, en utilisant la fonction de cran positif, tirer sur le levier d'encliquetage dans la direction de la flèche à proximité de l'angle souhaité comme illustré sur la Fig. 27, relâcher le levier d'encliquetage puis déplacer la plaque tournante pour la fixer à l'angle souhaité via la fonction de cran positif. (0°, 15°, 22,5°, 31,6° et 45°)
- (4) Pousser vers le bas la poignée de verrouillage d'onglet pour verrouiller la plaque tournante en position.

Levier d'encliquetage (Fig. 27)

Le levier d'encliquetage permet de régler avec une grande précision la table et de déverrouiller la fonction d'arrêt d'encliquetage à contact positif. Quand un angle d'onglet requis est proche d'un arrêt d'encliquetage à contact positif, ce levier d'encliquetage empêche la cale sur le levier de cran positif de glisser dans la fente du cran sur le socle.

14. Système d'éclairage DEL (Fig. 28) [XACT CUT LED™]

⚠ **PRÉCAUTION**

**Ne regardez pas fixement la lampe allumée. Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer des blessures graves ou une perte de la vision.**

Le système d'éclairage DEL [XACT CUT LED™] projette l'ombre de la lame sur la pièce. Cela permet d'obtenir une plus grande précision des coupes et ne nécessite aucun réglage.

Pour utiliser cette fonction, allumer la DEL d'éclairage.

Abaisser la tête de moteur de manière à ce que la lame se trouve à environ 1/4 po (6 mm) de la pièce. L'ombre de la lame est projetée sur la pièce, indiquant l'endroit où les dents de la lame entreront en contact au fur et à mesure de la coupe.

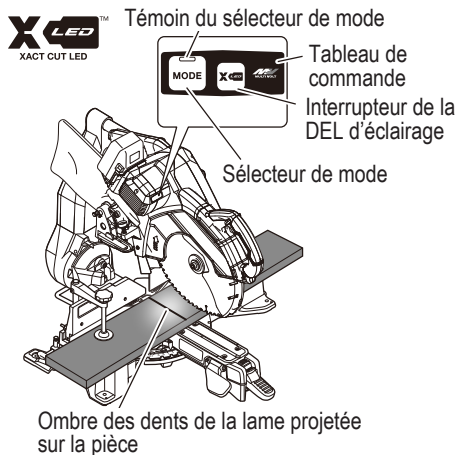


Fig. 28

15. À propos de la fonction du sélecteur de mode
- À chaque fois que le sélecteur de mode est enfoncé, le mode de fonctionnement change.
- Lorsque le mode de couple élevé est sélectionné, le témoin du sélecteur de mode s'allume.
- Le mode de couple élevé réduit le régime moteur maximal pour permettre un travail efficace.
- Si la charge augmente alors que le moteur tourne en mode de commutation automatique, il passe automatiquement en mode de couple élevé.
- Par ailleurs, si la charge diminue de nouveau, il revient automatiquement en mode de commutation automatique.
- En mode de couple élevé, il ne passe pas en mode de commutation automatique même lorsque la charge diminue.

Mode	Vitesse à vide
Commutation automatique	4 000 /min
Couple élevé	3 200 /min

- ⚠ PRÉCAUTION**
- Ne pas heurter violemment ou casser le panneau de commande. Cela peut entraîner un dysfonctionnement.**

## REMARQUE

- Le mode ne changera qu'après l'insertion d'une batterie et l'enclenchement de l'interrupteur.
- Le mode actuel sera maintenu même si l'interrupteur est sur la position marche/arrêt ou si la batterie est retirée/réinsérée.
- Lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur si le commutateur est activé sur MARCHE et désactivé sur ARRÊT de manière répétée pendant une brève période de temps en mode de commutation automatique, l'outil sera arrêté prématurément par la fonction de protection contre la surchauffe. Lorsque cela se produit, l'utilisation du mode de couple élevé est recommandée.

## APPLICATIONS PRATIQUES

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais retirer ni installer la pièce sur la table pendant que l'outil fonctionne.
- Ne jamais amener les membres à l'intérieur de la ligne à côté du signe d'avertissement quand l'outil fonctionne. Cela pourrait être dangereux.

## REMARQUE

Avant d'utiliser la gâchette, assurez-vous de vérifier la stabilité de l'outil en réglant l'angle et tournez pour faire une passe d'essai sans pièce.

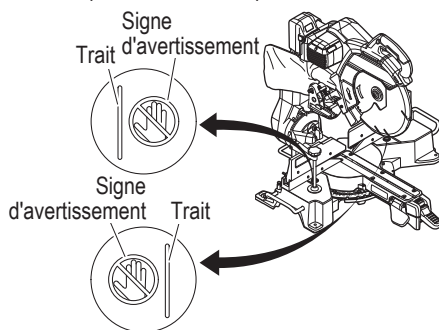


Fig. 29

1. Fonctionnement de l'interrupteur
  - (1) Mise en marche de la scie
- L'outil ne démarre que si le bouton de déverrouillage est enfoncé pendant que la gâchette est tirée vers l'arrière.
- Le bouton de déverrouillage peut être engagé en appuyant dessus depuis la gauche ou la droite.
- Une fois la gâchette activée, la lame de scie continue de fonctionner tant que vous appuyez sur l'interrupteur à gâchette, même si vous relâchez le bouton de déverrouillage.

Lorsque la gâchette est relâchée, le bouton de déverrouillage se désengage automatiquement pour empêcher le démarrage involontaire du moteur.

## ⚠ Avertissement

**Ne jamais verrouiller le bouton de déverrouillage en position enfoncée.**

**Si la gâchette est tirée vers l'arrière, l'outil se mettra soudainement en marche, ce qui peut entraîner des blessures.**

- (2) Mise en marche de la DEL d'éclairage  
Appuyer sur l'interrupteur de la DEL d'éclairage pour l'allumer et rappuyer pour l'éteindre.

## REMARQUE

Pour éviter la consommation de la batterie si l'on oublie d'éteindre la DEL d'éclairage, la lumière s'éteint automatiquement au bout de 60 minutes environ.

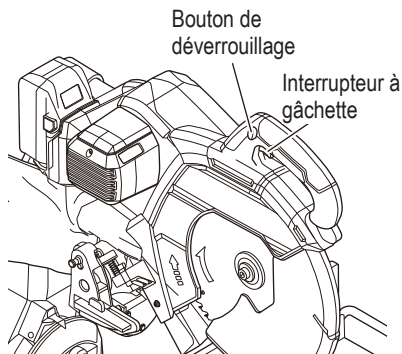


Fig. 30

2. Fixation de la pièce
- Utilisation de l'ensemble d'étau (Accessoire standard)
- (1) L'étau d'assemblage peut être monté sur la base.
- (2) Tourner le bouton supérieur et fixer solidement la pièce en place (Fig. 31).

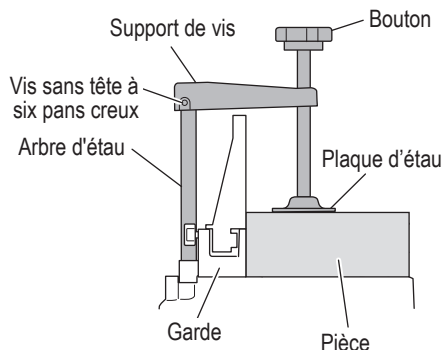


Fig. 31

## ⚠ Avertissement

Utilisez des dispositifs de serrage pour soutenir la pièce lorsque cela est possible. Si vous soutenez la pièce avec la main, vous devez toujours maintenir votre main à au moins 100 mm de tout côté de la lame de scie. N'utilisez pas cette scie pour couper des pièces qui sont trop petites pour être serrées de façon sécuritaire ou tenues à la main.

En plaçant la main trop près de la lame de scie, il y a un risque accru de blessure suite au contact de la lame, et la pièce peut être projetée hors de la table et causer des blessures corporelles.

## ⚠ Précaution

Toujours vérifier que la tête du moteur (Fig. 3) n'entre pas en contact avec l'ensemble d'étau quand on l'abaisse pour la coupe. Si ce risque existe, desserrer légèrement la vis sans tête à six pans creux et déplacer l'ensemble d'étau jusqu'à un point où il n'entrera pas en contact avec la lame.

- Utilisation du dispositif de fixation (en vente dans le commerce)  
Pour les corniches complexes en hauteur et d'autres matériaux qui ne permettent pas l'utilisation de l'ensemble d'étau (accessoire standard), s'assurer que le matériau est fixé en position avec des dispositifs de fixation en vente dans le commerce. (Fig. 32)

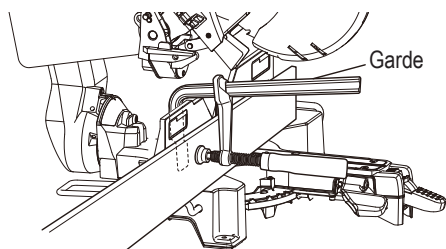


Fig. 32

3. Coupe

- (1) Comme indiqué à la Fig. 33, la largeur de la lame est la largeur de coupe. En conséquence, glisser la pièce vers la droite (vue de la position de l'opérateur) pour obtenir la longueur (b), et sur la gauche pour obtenir la longueur (a).

Utiliser la DEL d'éclairage, projeter l'ombre de la lame sur la pièce, aligner le côté gauche ou droit de l'ombre de la lame sur le trait d'encre sur la pièce.

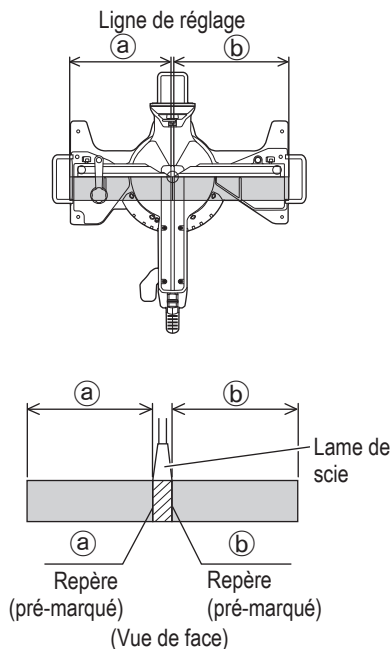


Fig. 33

- (2) Quand la lame a atteint sa vitesse maximale, abaisser doucement la poignée jusqu'à ce que la lame approche de la pièce.
- (3) Quand la lame touche la pièce, appuyer progressivement sur la poignée pour couper la pièce.

- (4) Quand la pièce est coupée à la longueur voulue, mettre l'outil électrique hors tension et attendre que la lame soit complètement arrêtée avant de relever la poignée en position complètement rentrée.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Vérifier que l'interrupteur à gâchette est coupé (OFF) et que la batterie est débranchée de l'outil électrique quand on ne se sert pas de l'outil.
- Toujours couper l'alimentation et attendre que la lame se soit complètement arrêtée avant de relever la poignée de la pièce. Si la poignée de la pièce est soulevée alors que la lame de scie tourne encore, le morceau coupé peut se bloquer contre la lame et des fragments peuvent être projetés dangereusement.
- Chaque fois qu'une opération de coupe normale ou profonde est terminée, mettre le gâchette sur la position d'arrêt et s'assurer que la lame de scie est arrêtée. Cela fait, soulever la poignée et la replacer dans la position de retrait total.
- Ne pas oublier de retirer les morceaux coupés de dessus la plaque tournante avant de procéder à l'opération suivante.
- La coupe continue peut conduire à une surcharge du moteur. Toucher le moteur et s'il est chaud, arrêter votre coupe tout de suite et laisser reposer pendant 10 minutes ou plus, puis reprendre votre coupe.

**⚠ PRÉCAUTION**

Une pression accrue sur la poignée n'augmentera pas la vitesse de coupe. Au contraire, une pression excessive risque de surcharger le moteur et/ou de réduire le rendement.

4. Coupe de pièces minces (Coupe à pression simple)  
Glisser la charnière sur le support (A), et serrer le bouton de fixation de glissière.  
Abaisser la poignée pour couper la pièce. Cette façon d'utiliser l'outil électrique permet de couper des pièces d'une section allant jusqu'à 4-3/16" (107 mm).

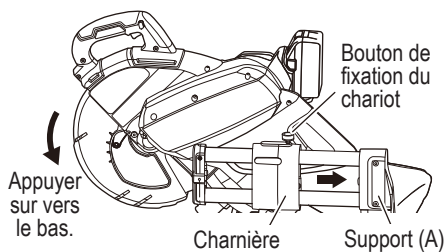


Fig. 34

5. Coupe de pièces volumineuses  
Il peut arriver que la coupe ne puisse pas s'effectuer complètement en fonction de la hauteur de la pièce. Dans ce cas, monter une planche auxiliaire à l'aide des vis à tête plate de 6 mm et des écrous de 6 mm en utilisant les orifices de 7 mm de la surface de la garde (deux orifices de chaque côté). Voir page 64 « Tableau 2 : Dimension de coupe max. » pour l'épaisseur de la planche auxiliaire.

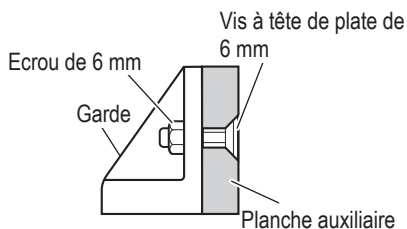


Fig. 35

6. Coupe de pièces larges (Coupe avec chariot)  
(1) Pièces d'une hauteur allant jusqu'à 4-3/16" (107 mm) et d'une largeur allant jusqu'à 12-1/4" (312 mm): Desserrer le bouton de fixation de glissière et incliner la lame vers l'avant (Voir Fig. 34). Puis enfoncer la poignée et faire glisser la lame de scie en arrière pour couper la pièce comme indiqué à la Fig. 36. Cela facilitera la coupe des pièces d'une hauteur allant jusqu'à 4-3/16" (107 mm) et d'une largeur allant jusqu'à 12-1/4" (312 mm).

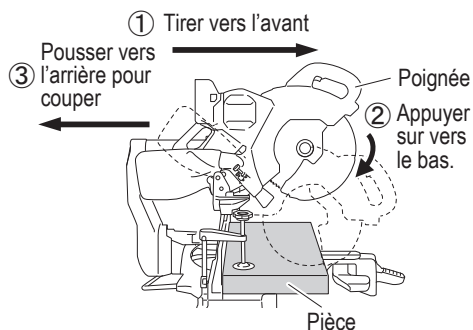


Fig. 36

- (2) Pièces d'une hauteur allant jusqu'à 4-11/16" (120 mm) et d'une largeur allant jusqu'à 10-3/16" (260 mm): Les pièces d'une hauteur allant jusqu'à 4-11/16" (120 mm) et d'une largeur allant jusqu'à 10-3/16" (260 mm) se coupent de la même façon que décrit au paragraphe 6 - (1) ci-dessus.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Lors d'une coupe avec chariot, procéder comme indiqué à la Fig. 36.  
Une coupe avec chariot vers l'avant (vers l'opérateur) serait très dangereuse car la lame pourrait effectuer un retour vers le haut. En conséquence, toujours déplacer la poignée loin de l'opérateur.
- Toujours ramener le chariot complètement vers l'arrière après chaque coupe en travers de façon à réduire tout risque de blessure.
- Ne jamais mettre la main sur la poignée de verrouillage d'onglet pendant une coupe, car la lame de scie vient tout près de la poignée de verrouillage d'onglet lorsque la tête du moteur est abaissée.

## ⚠ PRÉCAUTION

- Lorsqu'on coupe une pièce de 4-3/4" (120 mm) de hauteur, régler la position de limite inférieure de la tête du moteur de façon que l'écart entre le bord inférieur de la tête du moteur et la pièce soit de 5/64" à 1/8" (2 à 3 mm) à la position de limite inférieure.
- Si l'on appuie trop fort ou de biais sur la poignée, la lame risque de vibrer pendant la coupe, ce qui laissera des marques de coupe peu esthétiques sur la pièce et réduira la qualité de coupe. On abaissera donc la poignée doucement et avec soin.
- Lors d'une coupe avec chariot, ramener délicatement la poignée (vers l'arrière) d'un mouvement régulier et ininterrompu. Le fait d'arrêter la poignée pendant la coupe laissera des marques de coupe peu esthétiques sur la pièce.

## 7. Procédures de coupe en biseau

## ⚠ AVERTISSEMENT

Lors du changement d'angle oblique, maintenir la tête du moteur enfoncée. Si la tête du moteur se déplace subitement en angle oblique, cela peut entraîner des blessures ou des dommages au corps principal.

- (1) Desserrer la poignée de verrouillage d'angle en biseau et placer en biseau la lame de scie sur la gauche ou la droite. Pour régler l'angle de biseau vers la droite, desserrer la poignée de verrouillage d'angle en biseau, puis tirer la goupille de réglage (A) vers l'avant et incliner la tête du moteur vers la droite. Lorsque la tête du moteur est droite, la goupille de réglage (A) est maintenue fermement en place, de



sorte que la tête du moteur s'incline légèrement vers la gauche quand on tire la goupille de réglage (A) vers l'extérieur avant d'incliner la tête du moteur vers la droite.

- (2) Régler l'angle de biseau sur le réglage souhaité tout en observant l'échelle et l'indicateur d'angle en biseau, puis fixer la poignée de verrouillage d'angle en biseau.

## ⚠ PRÉCAUTION

**Toujours s'assurer que la poignée de verrouillage d'angle en biseau est sécurisée et que la tête de moteur est serrée. Si l'on effectue une coupe à angle sans bloquer la tête du moteur, elle risque de bouger de façon imprévue et de provoquer des blessures.**

- (3) Effectuer les opérations des paragraphes 4, 5 et 6 ci-dessus. Pour les dimensions de coupe en biseau maximales, voir la page 64 « Tableau 2 : Dimension de coupe max. »

## REMARQUE

La poignée de verrouillage d'angle en biseau est dotée d'un système d'embrayage. Lors du contact avec la poignée de verrouillage d'angle en biseau et le corps principal, tirer la poignée de verrouillage d'angle en biseau dans la direction de la flèche comme illustré sur la Fig. 37, puis changer la direction de la poignée de verrouillage d'angle en biseau.

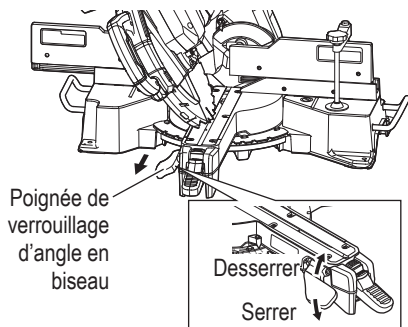


Fig. 37

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Lors de la fixation de la pièce en place sur le côté gauche de la lame et de l'exécution d'une coupe en biseau à gauche ou lors de la fixation de la pièce en place sur le côté droit de la lame et de l'exécution d'une coupe en biseau à droite, le matériau à couper sera sur le côté supérieur de la lame de scie. Toujours couper l'alimentation et attendre que la lame se soit complètement arrêtée avant de relever la poignée de la pièce.  
Si la poignée de la pièce est soulevée alors que la lame de scie tourne encore, le morceau coupé peut se bloquer contre la lame et des fragments peuvent être projetés dangereusement.
- Si l'on interrompt la coupe de biseau à mi-chemin, recommencer la coupe après avoir ramené la tête du moteur à sa position d'origine. Si l'on commence à mi-chemin sans avoir ramené la tête, le protection inférieure se coincera dans l'encoche de coupe de la pièce et il touchera la lame.
- Lors d'une coupe d'angle vers la droite, desserrer la vis papillon de 6 mm, puis faites glisser la garde secondaire (A) vers l'extérieur et retirez-la.
- Lors d'une coupe d'angle vers la gauche, desserrer la vis papillon de 6 mm, puis faites glisser la garde secondaire (B) vers l'extérieur.

## ⚠ PRÉCAUTION

Lorsqu'on coupe une pièce de 2-15/16" (75 mm) de hauteur à la position d'angle de biseau de 45° vers la gauche, ou une pièce de 1-15/16" (50 mm) de hauteur à la position d'angle de biseau de 45° vers la droite, régler la position de limite inférieure de la tête du moteur de façon que l'écart entre le bord inférieur de la tête du moteur et la pièce soit à 5/64" à 1/8" (2 à 3 mm) de la position de limite inférieure (voir « 3. Position limite inférieure de la lame de scie pour la coupe d'une pièce importante » à la page 73).

8. Procédure de coupe d'onglet

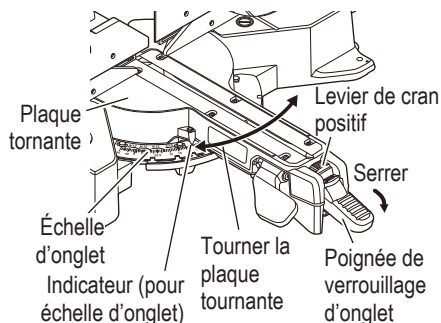


Fig. 38

- (1) Déverrouiller la table de scie à onglet en soulevant la poignée de verrouillage d'onglet.
- (2) Tout en appuyant légèrement sur le levier de cran positif jusqu'à ce qu'il accroche le levier d'encliquetage, saisir la poignée de verrouillage d'onglet et tourner la table à gauche ou à droite à l'angle souhaité.
- (3) Une fois l'angle d'onglet souhaité obtenu, enfoncer la poignée de verrouillage d'onglet pour sécuriser la table sur la position.
- (4) Si l'angle d'onglet souhaité est un des neuf crans positifs listés ci-dessous, voir la section Levier d'encliquetage d'onglet à la page 77.
- (5) Allumer la DEL d'éclairage et positionner la pièce sur la table pour le préalignement de votre coupe.
- (6) L'échelle d'onglet (Fig. 39) indique à la fois l'angle de coupe de l'échelle d'angle et le degré de l'échelle de degré.

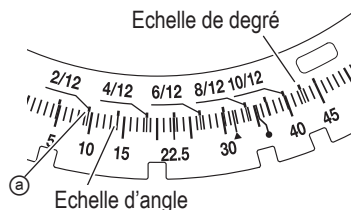


Fig. 39

- (7) Le degré, qui est le rapport de la hauteur sur le socle de la section triangulaire à retirer, pourra être utilisé pour régler l'échelle d'onglet à la place de l'angle de coupe, au besoin (voir Fig. 40).

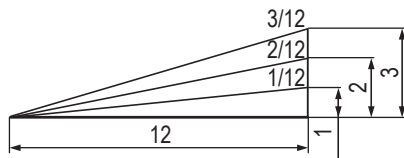


Fig. 40

- (8) En conséquence, pour couper une pièce à un angle de 2/12, régler l'indicateur sur la position (a), comme indiqué à la Fig. 39.

**REMARQUE**

- Des crans positifs sont prévus à droite et à gauche du réglage central de 0°, à 15°, 22,5°, 31,6° et 45°. Vérifier que l'échelle d'onglet et l'extrémité de l'indicateur sont alignés correctement.
- L'utilisation de la scie avec l'échelle d'onglet et l'indicateur non alignés causera une précision de coupe médiocre.

**⚠ PRÉCAUTION**

Toujours confirmer que la poignée de verrouillage d'onglet est sécurisée et que la plaque tournante est serrée. Si l'on effectue une coupe à angle sans bloquer la table tournante, elle risque de bouger de façon imprévue et de provoquer des blessures.

9. Procédures de coupe mixte

La coupe mixte s'effectue en suivant les instructions de 7 et 8 ci-dessus. Pour les dimensions maximales de la coupe mixte, voir page 64, « Tableau 2 : Dimension de coupe max. »

**⚠ PRÉCAUTION**

Toujours fixer la pièce de la main droite ou gauche et la couper en glissant la section ronde de la scie vers l'arrière avec l'autre main. Il serait très dangereux de faire tourner la plaque tournante vers la droite ou vers la gauche pendant une coupe mixte, car la lame de scie risquerait d'entrer en contact avec la main qui tient la pièce. Dans le cas d'une coupe mixte (angle + biseau) à biseau gauche, complètement déployer la garde secondaire (B) avant de procéder à l'opération de coupe. Dans le cas d'une coupe mixte (angle + biseau) à biseau droit, faire glisser la garde secondaire (A) vers l'extérieur et la retirer.



10. Procédures de coupe de corniche complexe  
 Fig. 41 montre deux types de corniche complexe courants ayant des angles de ( $\theta$ ) 38° et de 45°. Pour les montures de corniche complexe, voir la Fig. 41.

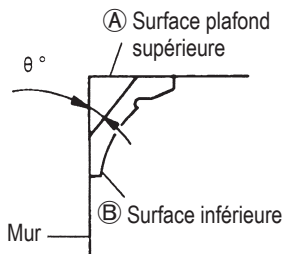


Fig. 41

Pour les montures de corniche complexe, voir la Fig. 42.

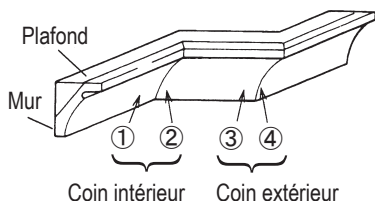


Fig. 42

Le tableau ci-dessous montre les réglages d'angle d'onglet et d'angle de biseau qui conviennent le mieux pour les deux types de corniche complexe.

**REMARQUE**

A des fins de commodité, des crans positifs sont prévus à la fois pour les positions de réglage d'onglet (31,6° à gauche et à droite).

Réglage d'une coupe d'onglet

Si la plaque tournante est réglée sur l'un des angles décrits, déplacer la poignée de verrouillage d'onglet de réglage de la plaque tournante légèrement vers la droite ou vers la gauche pour stabiliser la position et aligner correctement l'échelle d'angles d'onglet et l'extrémité de l'indicateur avant de commencer le travail.

Réglage d'une coupe de biseau

Tourner la poignée de verrouillage d'angle en biseau de la section en biseau vers la droite et s'assurer que la position est stable et que l'échelle d'angle de biseau et l'extrémité de l'indicateur sont soigneusement alignées. Puis serrer la poignée de verrouillage d'angle en biseau.

Tableau 6

Type de corniche complexe	Type 45°	Type 38°
Pour découper une corniche complexe aux positions ① et ④ de la Fig. 42.		
Réglage d'angle d'onglet	Droit 35,3° (repère ↓)	Droit 31,6° (repère ↓)
Réglage d'angle de biseau	Gauche 30° (repère ↓)	Gauche 33,9° (repère ↓)
Pour découper une corniche complexe aux positions ② et ③ de la Fig. 42		
Réglage d'angle d'onglet	Gauche 35,3° (repère ↓)	Gauche 31,6° (repère ↓)
Réglage d'angle de biseau	Gauche 30° (repère ↓)	Gauche 33,9° (repère ↓)

- (1) Réglage de coupe en corniche complexe aux positions ① et ④ de la Fig. 42 (voir Fig. 43; incliner la tête vers la gauche):
  - Tourner la plaque tournante vers la droite et régler l'angle d'onglet comme suit:
    - Pour des corniches complexes de type 45°: 35,3° (repère ↓)
    - Pour des corniches complexes de type 38°: 31,6° (repère ↓)
  - Incliner la tête vers la gauche et régler l'angle de biseau comme suit:
    - Pour des corniches complexes de type 45°: 30° (repère ↓)
    - Pour des corniches complexes de type 38°: 33,9° (repère ↓)
  - Disposer la corniche complexe de façon que la surface supérieure (A) sur la Fig. 41) touche la garde comme indiqué à la Fig. 45.
- (2) Réglage de coupe en corniche complexe aux positions ② et ③ de la Fig. 42 (voir Fig. 44; incliner la tête vers la gauche):
  - Tourner la plaque tournante vers la gauche et régler l'angle d'onglet comme suit:

- Pour des corniches complexes de type 45°: 35,3° (repère ↓)
  - Pour des corniches complexes de type 38°: 31,6° (repère ↓)
- Incliner la tête vers la gauche et régler l'angle de biseau comme suit:
- Pour des corniches complexes de type 45°: 30° (repère ↓)
  - Pour des corniches complexes de type 38°: 33,9° (repère ↓)
- Disposer la corniche complexe de façon que la surface inférieure (B) sur la Fig. 41) touche la garde comme indiqué à la Fig. 46.

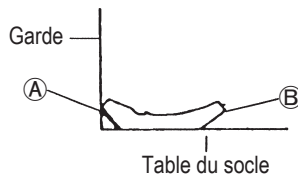


Fig. 45

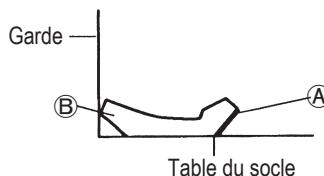


Fig. 46

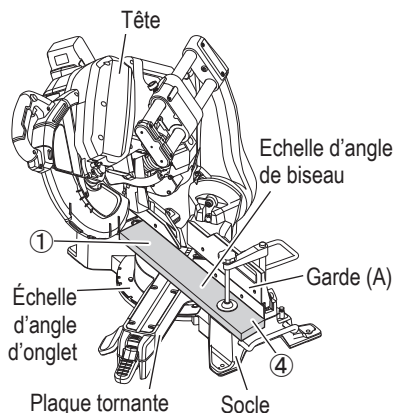


Fig. 43

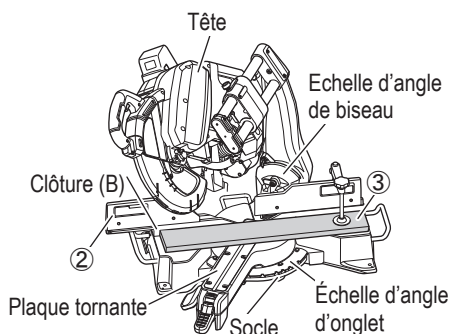


Fig. 44

- (3) Réglage de coupe en corniche complexe aux positions ① et ④ de la Fig. 42 (voir Fig. 47; incliner la tête vers la droite):
- Tourner la plaque tournante vers la droite et régler l'angle d'onglet comme suit:
- Pour des corniches complexes de type 45°: 35,3° (repère ↓)
  - Pour des corniches complexes de type 38°: 31,6° (repère ↓)
- Incliner la tête vers la droite et régler l'angle de biseau comme suit:
- Pour des corniches complexes de type 45°: 30° (repère ↓)
  - Pour des corniches complexes de type 38°: 33,9° (repère ↓)
- Disposer la corniche complexe de façon que la surface supérieure (B) sur la Fig. 41) touche la garde comme indiqué à la Fig. 49.
- (4) Réglage de coupe en corniche complexe aux positions ② et ③ de la Fig. 42 (voir Fig. 48; incliner la tête vers la droite):
- Tourner la plaque tournante vers la gauche et régler l'angle d'onglet
- Pour des corniches complexes de type 45°: 35,3° (repère ↓)
  - Pour des corniches complexes de type 38°: 31,6° (repère ↓)

- Incliner la tête vers la droite et régler l'angle de biseau comme suit:

- Pour des corniches complexes de type 45°: 30° (repère ↓)
- Pour des corniches complexes de type 38°: 33,9° (repère ↓)

- Disposer la corniche complexe de façon que la surface inférieure (A) sur la Fig. 41) touche la garde comme indiqué à la Fig. 50.

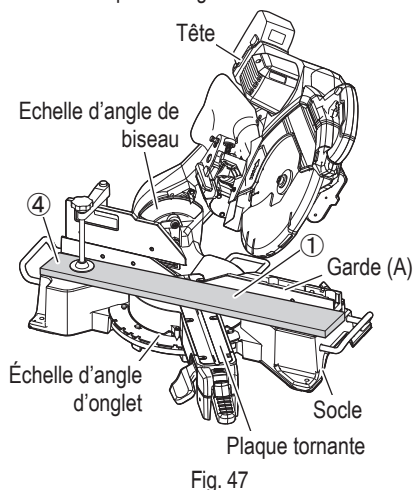


Fig. 47

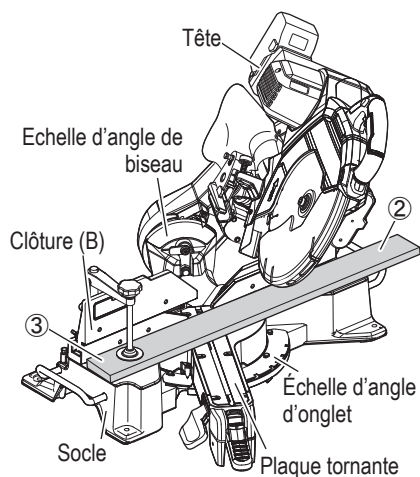


Fig. 48

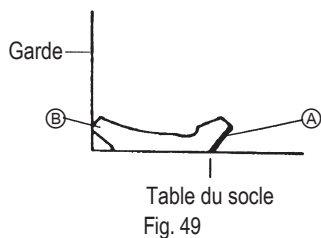


Fig. 49

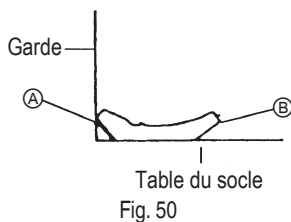


Fig. 50

### Méthode de coupe des moulures de corniche sans inclinaison de la lame de scie

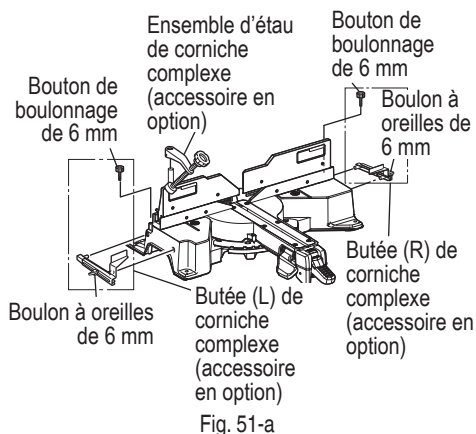


Fig. 51-a

- (1) Les butées (L) et (R) de corniche complexe (accessoire en option) permettent des coupes plus faciles de corniches complexes sans inclinaison de la lame de scie. Les installer dans le socle les deux côté à côté comme illustré sur la Fig 51-a. Après insertion, serrer les vis moletées de 6 mm pour maintenir en place les butées de corniche complexe.  
[Accessoires en option utilisés]
  - Ensemble d'étau de corniche complexe
  - Butée (L) de corniche complexe
  - Butée de corniche complexe (R)

- (2) L'ensemble d'étau de corniche complexe (accessoire en option) peut être monté sur le socle. Il peut s'adapter à l'inclinaison de la corniche complexe et peut être appuyé vers le bas.

Ensuite, tourner le bouton supérieur, si nécessaire, pour fixer solidement la corniche complexe en place. Pour lever ou abaisser l'ensemble d'étau, desserrer tout d'abord la vis sans tête à six pans creux.

Après avoir réglé la hauteur, tourner le bouton supérieur, si nécessaire, pour bien fixer la moulure de couronnement en position. (Voir Fig. 51-b)

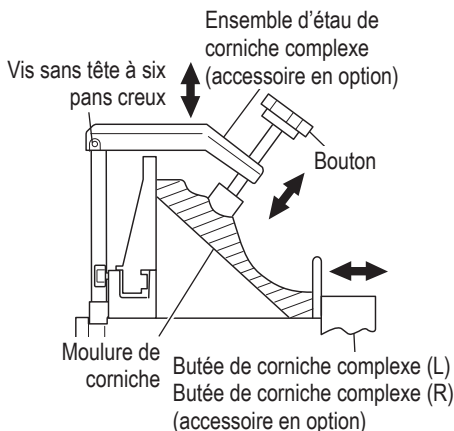


Fig. 51-b

### ⚠ AVERTISSEMENT

Maintenir ou serrer dans un étau la moulure de corniche contre la garde; dans le cas contraire, la moulure de corniche peut être projetée hors de la table et provoquer une blessure corporelle. Ne pas faire de coupe en biseau. L'outil ou la lame de scie peuvent venir en contact avec la garde secondaire, ce qui peut provoquer une blessure.

### ⚠ PRÉCAUTION

Toujours s'assurer que la tête du moteur (se reporter à la Fig. 3) ne vient pas en contact avec l'ensemble d'étau de corniche complexe quand il est abaissé pour la coupe. S'il y a un risque quelconque qu'il en soit ainsi, desserrer le bouton de boulonnage de 6mm et déplacer l'ensemble d'étau de corniche complexe de telle manière qu'il ne puisse pas y avoir de contact avec la lame de scie.

Positionner la corniche complexe de manière que le BORD DE CONTACT DE MUR soit contre la garde de guidage et que le BORD DE CONTACT DE PLAFOND soit contre les butées de corniche complexe, comme le montre la Fig. 51-b.

Régler les butées de corniche complexe en fonction de la taille de la corniche complexe.

Serrer le boulon à oreilles de 6 mm pour maintenir les butées de corniche complexe.

Se reporter au tableau qui suit pour les angles des coupes d'onglet.

	Position dans la Fig. 42	Angle de coupe d'onglet	Pièce finie
Pour le coin intérieur	①	Droit 45°	Conserver le côté droit de la lame
	②	Gauche 45°	Conserver le côté gauche de la lame
Pour corniche externe	③		Conserver le côté droit de la lame
	④	Droit 45°	Conserver le côté gauche de la lame

### 11. Procédures de coupe d'encoche

Découper les encoches avec la lame.

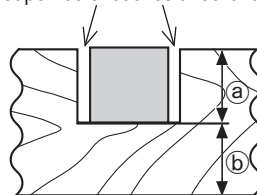


Fig. 52

Boulon de 6 mm de réglage de profondeur

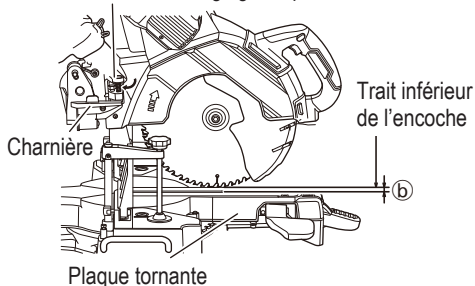


Fig. 53

Les encoches dans les pièces se découpent comme indiqué à la Fig. 52 en réglant le boulon de réglage de la profondeur de 6 mm.

### Procédure de réglage de la profondeur de coupe:

- (1) Abaisser la tête du moteur et tourner le boulon de réglage de la profondeur de 6 mm à la main comme illustré sur la Fig. 53. (où la tête du boulon de réglage de la profondeur de 6 mm touche la charnière).
- (2) Régler la profondeur de coupe voulue en réglant la distance entre la lame et la surface du plaque tournante (voir **b**) à la Fig. 52).

### REMARQUE

Quand on découpe une seule encoche à l'une des extrémités de la pièce, retirer la section inutile avec un ciseau

12. Coupe de matériaux qui se déforment facilement, par exemple une feuille d'aluminium  
Les matériaux comme l'aluminium en feuille se déforment facilement quand ils sont serrés trop fort dans un étau. Cela ne permettra pas une bonne coupe et risque de provoquer une surcharge du moteur. Lors de la coupe de tels matériaux, utiliser une planche de bois pour protéger la pièce comme illustré sur la Fig. 54-a. Placer la planche de bois près de la section de coupe.

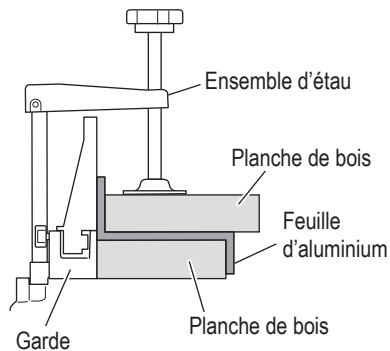


Fig. 54-a

Pour couper de l'aluminium, enduire la lame d'une huile de coupe (non-combustible) pour obtenir une coupe régulière et un bon fini. En outre, dans le cas d'une pièce en U, utiliser un morceau de bois comme le montre la Fig. 54-b pour réaliser la stabilité dans le sens latéral, le fixer près de la coupe de la pièce et le serrer en utilisant l'étau et un serre-joint disponible sur le marché.

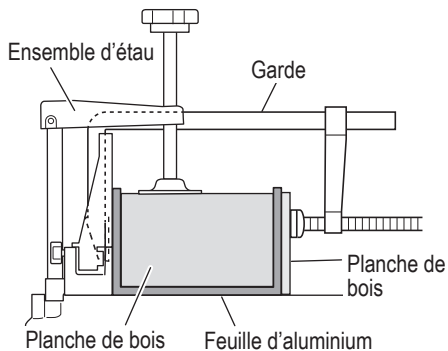


Fig. 54-b

13. Raccordement de l'extracteur de poussière (vendu séparément) (Fig. 55)  
Ne pas inhaler les poussières nocives générées lors de la coupe.  
La poussière peut mettre en danger votre santé et celle des personnes à proximité.  
Utiliser un extracteur de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.  
En raccordant un extracteur de poussière par le biais d'un adaptateur, d'un joint et d'un adaptateur de collecte de poussière, la plupart des poussières peuvent être récupérées.  
Raccorder l'extracteur de poussière avec l'adaptateur.

- (1) Procéder au raccordement dans l'ordre : tuyau (id 38 mm x 3 m de long) et adaptateur\*2, joint (C)\*1 et adaptateur de collecte de poussière\*1 avec le conduit de l'outil électrique.

Le raccordement se fait en appuyant dans la direction de la flèche. (Fig. 55)

L'adaptateur pour collecteur à poussière\*1 se fixe au conduit avec un collier de serrage\*1.

\*1 Accessoire en option

\*2 Accessoire standard de l'extracteur de poussière

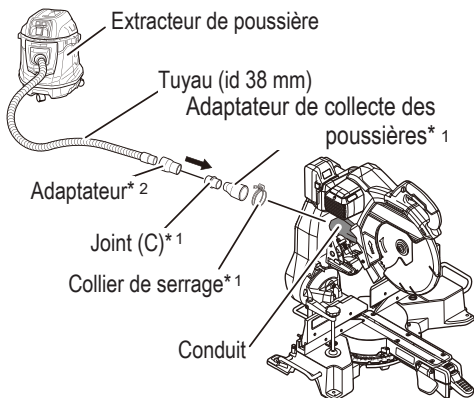


Fig. 55

ACCESSOIRES EN OPTION.....vendus séparément

- Joint (C) (N° de code 337526)
- Adaptateur pour dispositif de dépoussiérage (avec collier de serrage) (N° de code 376291)

14. Utilisation de l'adaptateur secteur ET36A (vendu séparément)

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Utiliser l'outil sans fixer le cordon d'alimentation peut entraîner un contact entre la lame de scie et le cordon, ce qui peut provoquer une électrocution.**

- (1) À l'aide d'un tournevis cruciforme, fixer fermement le crochet au support (A) à l'aide de la vis. (Fig. 56)

\*1 Accessoire en option

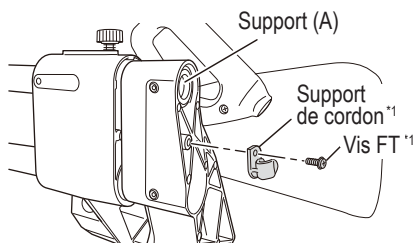


Fig. 56

- (2) Appuyer sur la tête de scie et la fixer avec la goupille de verrouillage. (Fig. 57)  
 (3) Faire glisser la tête de scie jusqu'à ce qu'elle entre en contact avec l'avant et fixer la tête avec le bouton de fixation du chariot. (Fig. 57)

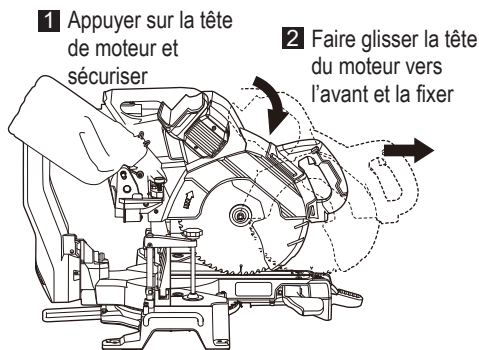


Fig. 57

- (4) Fixer l'ET36A à l'outil et fixer le cordon avec le crochet de sorte que le cordon soit bien tendu. (Fig. 58)

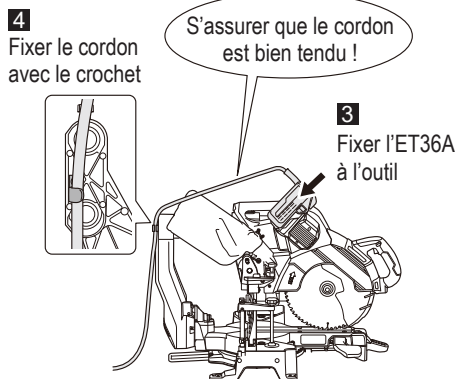


Fig. 58

ACCESSOIRES EN OPTION.....vendus séparément

○ Support de cordon (N° de code 338938)

○ Vis FT (N° de code 380145)

## INSTALLATION ET RETRAIT DE LA LAME

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter un accident ou une blessure, toujours éteindre la gâchette et débrancher la fiche d'alimentation de la prise et/ou retirer la batterie avant de retirer ou d'installer une lame de scie.

Si le travail de coupe est effectué alors que le boulon de 10 mm n'est pas suffisamment serré, le boulon de 10 mm risque de se défaire, la lame de se détacher et le protection inférieure de s'abîmer, ce qui provoquera des blessures.

Vérifier également que les boulons de 10 mm soient correctement serrés avant de brancher la fiche d'alimentation dans la prise et/ou d'insérer la batterie.

- Si les boulons de 10 mm sont fixés ou retirés à l'aide d'outils autres que la clé hexagonale de 8 mm (accessoire standard), un serrage excessif ou incorrect se produit, causant des blessures.

1. Montage de la lame de scie

- (1) Enfoncer le verrou d'axe et desserrer le boulon de 10 mm avec une clé hexagonale de 8 mm (accessoire standard).

Le boulon de 10 mm ayant un filetage à gauche, le tourner vers la droite pour le desserrer, comme illustré sur la Fig. 59-a, la Fig. 59-b.

### REMARQUE

Si le verrou d'axe ne peut pas être facilement enfoncé pour verrouiller la broche, tourner le boulon de 10 mm avec la clé hexagonale de 8 mm (accessoire standard) tout en exerçant une pression sur le verrou d'axe.

L'axe de la lame est verrouillé quand le verrou d'axe est enfoncé.

- (2) Retirer le boulon et la rondelle (B).

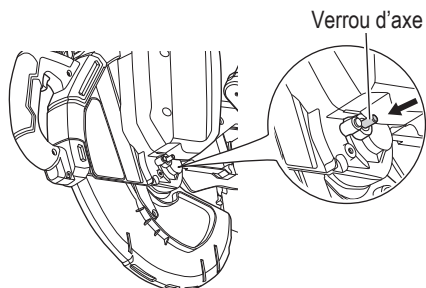


Fig. 59-a

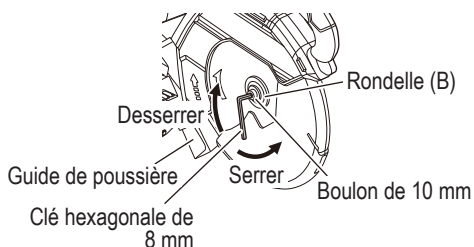


Fig. 59-b

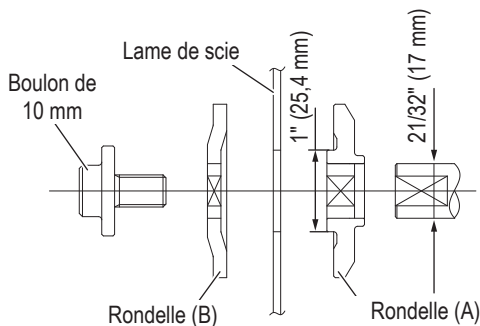


Fig. 59-c

- (3) Soulever la protection inférieure et installer la lame.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Lors du montage de la lame de scie, s'assurer que la marque de sens de rotation sur la lame de scie et le sens de rotation sur le carter d'engrenage (voir la Fig. 3) sont les mêmes.

- (4) Nettoyer soigneusement la rondelle (B) et le boulon de 10 mm et les installer sur l'axe de la lame de scie.

**REMARQUE**

Lors du remplacement de la lame de scie, veiller à éliminer soigneusement tous les copeaux qui adhèrent à la rondelle (A) avant d'installer la nouvelle lame de scie. Veiller à installer les rondelles (A) et (B) dans la bonne direction. (Fig. 59-c)

- (5) Appuyer sur le verrou d'axe et serrer le boulon de 10 mm en le tournant vers la gauche à l'aide de la clé hexagonale de 8 mm (accessoire standard), comme illustré sur la Fig. 59-b.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Serrer le boulon 10 mm de façon qu'il ne se desserre pas pendant le fonctionnement. Vérifier que le boulon 10 mm est solidement vissé avant de mettre l'outil électrique en marche.**

**⚠ PRÉCAUTION**

- Un guide poussière est installé à l'intérieur, derrière le carter d'engrenage. Lors du retrait ou de l'installation de la lame, ne pas toucher le guide-copeaux. Cela pourrait casser ou ébrécher les extrémités de la lame. (Fig. 59-b)
- Vérifier que le verrou d'axe est revenu en position rentrée après le retrait ou l'installation de la lame.

2. Retrait de la lame  
Démonter la lame en procédant dans l'ordre inverse de l'installation décrite au paragraphe 1 ci-dessus. La lame s'enlève facilement si la protection inférieure est relevé.

**⚠ PRÉCAUTION**

**Ne jamais tenter d'installer des lames de scie de plus de 12" (305 mm) de diamètre. Installez toujours des lames de scie comprises entre 11-9/16" (293 mm) et 12" (305 mm).**

**REMARQUE**

Ranger la clé hexagonale de 8 mm après emploi afin de ne pas l'égarer.

**SIGNAUX D'AVERTISSEMENT DU TÉMOIN DEL**

Ce produit est doté de fonctions conçues pour protéger l'outil lui-même ainsi que la batterie. Lorsque le commutateur est tiré, si l'une des fonctions de protection est enclenchée pendant le fonctionnement, le témoin DEL clignote comme décrit dans Tableau 7. Lorsque l'une des fonctions de protection est enclenchée, enlever immédiatement votre doigt du commutateur et suivre les instructions décrites sous l'action corrective.

Tableau 7

Affichage du témoin DEL	Fonction de sauvegarde
Allumé 0,1 seconde/ Éteint 0,1 seconde  ■■■■■■■■■■	Protection contre les surcharges Éliminer la cause de la surcharge.
Allumé 0,5 seconde/ Éteint 0,5 seconde  ■ ■ ■	Protection contre les surchauffes Laisser refroidir complètement l'outil et la batterie.

**TÉMOIN DE BATTERIE RÉSIDUELLE**

Vous pouvez vérifier la capacité résiduelle de la batterie en appuyant sur le commutateur d'indicateur de batterie résiduelle pour allumer le témoin de l'indicateur. (Fig. 60, Tableau 8)

Il est préférable d'utiliser l'indicateur de batterie résiduelle en tant que guide étant donné qu'il existe de légères différences, par exemple en fonction de la température ambiante et de l'état de la batterie.

De plus, l'indicateur de batterie résiduelle peut être différent de ceux équipés sur un outil ou un chargeur.

Témoin indicateur de batterie résiduelle      Commutateur d'indicateur de batterie résiduelle

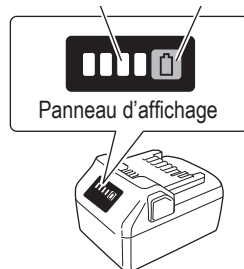


Fig. 60



Tableau 8

□□□□	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie est de plus de 75%
□□□□	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 50 et 75%.
□□□□	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 25 et 50%.
□□□□	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie est de moins de 25%.
⚡□□□	Clignote ; La puissance résiduelle de la batterie est presque nulle. Rechargez la batterie le plus rapidement possible.
⚡□□□	Clignote ; Sortie suspendue en raison d'une température élevée. Retirez la batterie de l'outil et laissez-la refroidir complètement.
⚡□□□	Clignote ; Sortie interrompue en raison d'une défaillance ou un dysfonctionnement. Le problème ne provient peut-être pas de la batterie ; veuillez contacter votre revendeur.

Le témoin lumineux de l'état de charge de la batterie peut s'allumer différemment selon la température ambiante et les caractéristiques de la batterie. Utilisez donc ce tableau comme référence.

**⚠ PRÉCAUTION**

**Ne pas faire subir de choc violent au panneau d'affichage ou l'endommager. Cela peut provoquer des défaillances.**

**TRANSPORT DU CORPS PRINCIPAL**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Pour éviter un accident ou des blessures, confirmer toujours que la gâchette est sur OFF et retirer la batterie avant de procéder au transport du corps principal.**

L'étau risque de tomber pendant le transport. Retirez l'ensemble ou glissez une pièce de bois dans l'étau pour le fixer fermement. (Fig. 62)

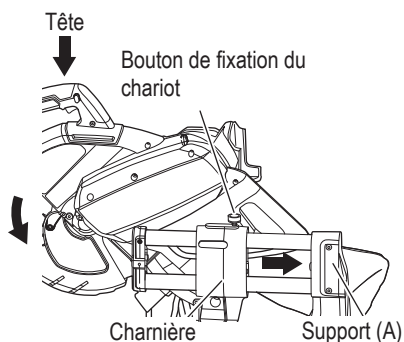


Fig. 61

Abaisser la tête et insérer la goupille de verrouillage (voir page 70 « 4. Libérer la goupille de verrouillage »). Vissez également le bouton de fixation du chariot de sorte que la charnière soit positionnée de manière à heurter le support (A) et à fixer la tête.

Soulever la poignée de verrouillage d'onglet, tourner la plaque tournante vers la droite jusqu'au bout et fixer la plaque tournante en enfonçant la poignée de verrouillage d'onglet sur la position fixe. Le corps principal sera ainsi encore plus compact. (Fig. 62)

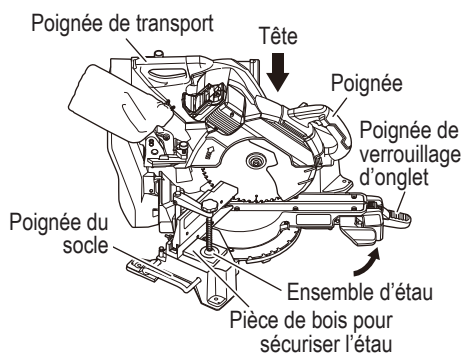














Fig. 62

Lorsque vous transportez le corps principal, portez-le dans vos bras en tenant à deux mains la poignée située sur le socle.

Si le transport est effectué par deux personnes, chaque personne doit utiliser ses deux mains pour tenir la poignée de transport, la poignée et la poignée du socle.

À PROPOS DU VOYANT D'ERREUR DE L'ADAPTATEUR SECTEUR

Tableau 9

Indications du témoin lumineux					
	Statut	Témoin d'alimentation (VERT)	Voyant d'erreur (ROUGE)	Indique	
Adaptateur	Avant utilisation	Clignote 	S'éteint 	Branché dans une source d'alimentation	
	Sous tension	S'allume 	S'éteint 	L'outil peut être utilisé	
	Alimentation suspendue	Clignote 	Clignote 	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde) 	L'adaptateur ne peut pas être utilisé en raison d'une température élevée. (Peut être utilisé une fois que l'adaptateur a refroidi)
		S'allume 		S'allume pendant 0,1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,1 seconde. (Éteint pendant 0,1 seconde) 	Surcharge
Boîtier	Alimentation suspendue	-	Clignote 	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde) 	Impossible à utiliser, car la température dans le boîtier est trop élevée (Peut être utilisé une fois que la boîte a refroidi)

## ENTRETIEN ET INSPECTION

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter un accident ou des blessures, confirmer toujours que l'interrupteur à gâchette est sur OFF et que la batterie ou l'adaptateur secteur est débranché de l'outil électrique avant de procéder à toute tâche d'entretien ou d'inspection de cet outil.

**Si l'on constate une défaillance de l'outil, y compris des protections et de la lame de scie, communiquer avec un personnel qualifié sans tarder.**

1. Inspection de la lame de scie  
Toujours remplacer la lame dès qu'elle présente des signes d'usure ou de dommage.  
Une lame endommagée risque de provoquer des blessures, et une lame usée peut réduire le rendement et provoquer une surcharge du moteur.

### ⚠ PRÉCAUTION

**Ne jamais utiliser de lame émoussée. Si la lame est émoussée, sa résistance à la pression de la main appliquée par la poignée de l'outil a tendance à augmenter, ce qui rend le fonctionnement de l'outil électrique peu sûr.**

2. Entretien du moteur  
Le bobinage de l'ensemble moteur est le "coeur" même de l'outil électro-portatif.  
Veiller soigneusement à ce que ce bobinage ne soit pas endommagé et/ou mouillé par de l'huile ou de l'eau.

### REMARQUE

L'accumulation de poussières dans le moteur peut entraîner une anomalie de fonctionnement.  
Après avoir fait tourner le moteur pendant 50 heures environ, le laisser tourner à vide et souffler de l'air sec dans le perçage à l'arrière du moteur. Cette action a pour effet de débarrasser le moteur des poussières et saletés.

3. Inspection des vis  
Inspecter régulièrement chaque composant de l'outil électrique pour voir s'il n'est pas lâche.  
Resserrer les vis des pièces lâches.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Pour éviter tout risque de blessure, ne jamais faire fonctionner l'outil électrique si certains de ses composants sont lâches.**

4. Inspection du bon fonctionnement de la protection inférieure  
Avant chaque utilisation, faire un essai de la protection inférieure (voir Fig. 16) pour s'assurer qu'elle est en bon état et qu'elle se déplace en douceur.  
Ne jamais utiliser l'outil si la protection inférieure ne fonctionne pas correctement et qu'elle n'est pas en bon état mécanique.
5. Inspection des bornes (Outil et batterie)  
Assurez-vous qu'il n'y a pas de copeaux ou de poussières accumulés sur les bornes.  
À l'occasion, vérifier avant, pendant et après le fonctionnement.
6. Graissage  
Graisser les surfaces de glissement suivantes une fois par mois pour maintenir l'outil électrique en bon état de marche pendant longtemps (voir Fig. 3 et Fig. 4). Il est recommandé d'utiliser une huile de machine.

### Points de graissage:

- Section rotative de la charnière
- Section rotative de l'ensemble d'état
- Section rotative du support (A)

## 7. Nettoyage

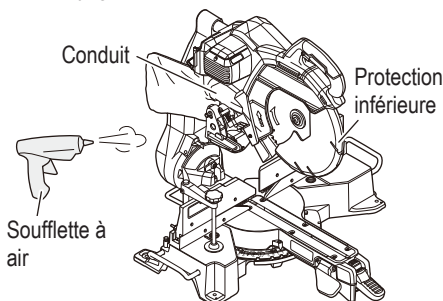


Fig. 63

Nettoyez la machine, le conduit et la protection inférieure en soufflant de l'air sec à partir d'un pistolet pneumatique ou d'un autre outil.

Retirez périodiquement les copeaux et autres déchets de la surface de l'outil électrique, en particulier par l'intérieur de la protection inférieure, avec un chiffon humecté de savon. Pour éviter un dysfonctionnement du moteur, protégez-le du contact avec de l'huile ou de l'eau. Si la DEL d'éclairage devient invisible en raison de copeaux collés sur la fenêtre de la section émettant la lumière de la DEL, essuyer et nettoyer la fenêtre avec un chiffon sec ou un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse, etc.

## 8. Mise au rebut d'une batterie usée

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Ne pas jeter la batterie usée aux ordures ménagères. La batterie risque d'exploser si elle est incinérée. L'appareil que vous avez acheté renferme une batterie rechargeable. La batterie est recyclable. Lorsqu'elle a atteint sa limite de service, selon les lois des états et les lois locales, il peut être illégal de jeter cette batterie aux ordures ménagères. Vérifier auprès de son service de ramassage d'ordures les options de recyclage et la procédure correcte de mise au rebut.**

## 9. Rangement

Stocker l'outil électrique et la batterie dans un endroit où la température est inférieure à 104°F (40°C) et hors de portée des enfants.

## REMARQUE

Stockage des batteries au lithium-ion

Assurez-vous que les batteries au lithium-ion ont été entièrement chargées avant de les stocker.

Le stockage prolongé (3 mois ou plus) de batteries faiblement chargées peut entraîner une détérioration des performances, réduisant considérablement la durée d'autonomie des batteries alors incapables de tenir une charge.

Il est cependant possible de recouvrer la capacité d'autonomie d'une batterie considérablement endommagée en alternant deux à cinq fois charge et utilisation.

Si la durée d'autonomie de la batterie reste extrêmement courte malgré les charges et utilisations consécutives, considérez la batterie en fin de vie et procurez-vous en une neuve.

## 10. Entretien et réparation

Tous les outils motorisés de qualité auront éventuellement besoin d'une réparation ou du remplacement d'une pièce à cause de l'usure normale de l'outil. Pour assurer que seules des pièces de rechange autorisées seront utilisées, tous les entretiens et les réparations doivent être effectués uniquement par UN CENTRE DE SERVICE metabo HPT AUTORISÉ.

### ⚠ PRÉCAUTION

**Lors de l'utilisation et de l'entretien d'un outil électrique, respecter les règlements et les normes de sécurité en vigueur dans le pays en question.**

#### Avis important sur les batteries pour outils électriques sans fil metabo HPT

Toujours utiliser une de nos batteries originales spécifiées. Nous ne saurions garantir la sécurité et la performance de notre outil électrique sans fil s'il est utilisé avec une batterie autre que celle que nous avons spécifié, ou encore si la batterie est démontée et modifiée (par exemple, le démontage et remplacement des cellules ou autres composants internes).

## GUIDE DE DÉPANNAGE

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Afin d'éviter un démarrage intempestif, placer l'interrupteur à la position d'arrêt (OFF) et débrancher la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer un quelconque ajustement.
- Toute réparation électrique ou mécanique doit être effectuée par un technicien qualifié. Contacter un centre de service autorisé de metabo HPT.

#### 1. Outil électrique

Problème	Cause probable	Solution possible
L'outil ne fonctionne pas	Aucune énergie dans la batterie	Charger la batterie.
	La batterie n'est pas complètement insérée.	Insérer la batterie dans l'outil jusqu'au déclic.
L'outil s'est arrêté soudainement	L'outil était en surcharge	Éliminer le problème provoquant la surcharge.
	La batterie a surchauffé.	Laisser la batterie refroidir.
	Le moteur électrique a été automatiquement arrêté pour empêcher une défaillance de l'outil.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. L'interrupteur à gâchette était enfoncé pendant 5 minutes ou plus. Remettre sous tension encore une fois.
Impossible d'incliner	La poignée de verrouillage d'angle en biseau n'a pas été desserrée.	Desserrer la poignée de verrouillage d'angle en biseau, puis incliner l'outil. Après avoir ajusté l'élément desserré, veiller à le resserrer encore une fois.
Impossible d'incliner à droite	La goupille de réglage (A) n'a pas été retirée.	Incliner vers la droite après avoir retiré la goupille de réglage (A).
	La poignée de verrouillage d'angle en biseau n'a pas été desserrée.	Desserrer la poignée de verrouillage d'angle en biseau, puis incliner.
La lame de la scie est émoussée	La lame de la scie est usée ou il lui manque des dents.	Remplacer avec un produit neuf.
	Le boulon est desserré.	Serrer le boulon.
	La lame de scie a été installée à l'envers.	Installer la lame de scie dans le bon sens.
Impossible de couper avec précision	Les pièces de fonctionnement de l'outil ne sont pas complètement fixées.	Installer complètement la poignée de verrouillage d'angle en biseau et la poignée de verrouillage d'onglet.
	Le matériau ne peut pas être fixé sur la bonne position.	Retirer tout corps étranger du guide ou de la plaque tournante.

Problème	Cause probable	Solution possible
Impossible de couper avec précision	Le matériau ne peut pas être fixé sur la bonne position.	Dans certains cas, il est impossible d'obtenir une bonne position en raison de la courbure du matériau. Essayer de fixer une surface plane avec le guide ou la plaque tournante.
Le commutateur ne peut pas être tiré	Le verrou de l'interrupteur n'est pas assez enfoncé.	Appuyer à fond sur l'interrupteur jusqu'à ce qu'il rebondisse.
La batterie ne peut pas être installée	Essayer d'installer une batterie d'un autre type que celui défini pour l'outil.	Veillez installer une batterie de type multi-volt.

## 2. Adaptateur secteur

Problème	Cause probable	Solution possible
Le voyant d'erreur de l'adaptateur clignote en rouge et l'outil ne fonctionne pas lorsqu'il est mis sous tension.	La puissance fournie est suspendue parce que l'outil ou l'adaptateur secteur surchauffe.	Laisser refroidir suffisamment l'outil et l'adaptateur secteur.
Le voyant d'erreur de l'adaptateur clignote rapidement en rouge et le moteur ne tourne pas lorsque l'outil est mis sous tension.	La puissance fournie est suspendue parce que l'outil surchauffe.	Éliminer la cause de la surcharge.
Pendant la fonction de protection, la DEL clignotera différemment pour l'utilisation de l'adaptateur secteur et l'utilisation de la batterie.	–	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

## ACCESSOIRES

### ⚠ AVERTISSEMENT

**TOUJOURS** utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires metabo HPT. **NE JAMAIS** utiliser de pièce de rechange ou d'accessoires qui ne sont pas prévus pour être utilisés avec cet outil. En cas de doute, contacter metabo HPT pour savoir si une pièce de rechange ou un accessoire particulier peuvent être utilisés en toute sécurité avec votre outil.

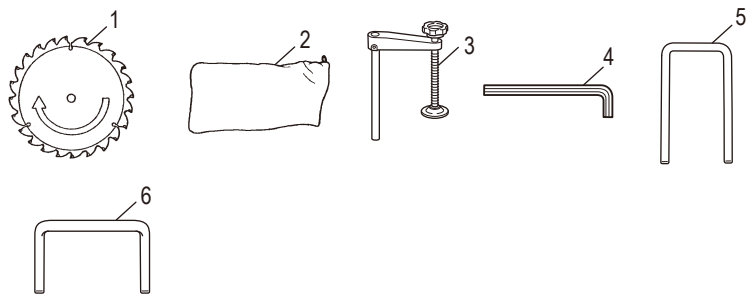
L'utilisation de tout autre attachement ou accessoire peut être dangereux et peut causer des blessures ou des dommages mécaniques.

### REMARQUE

Les accessoires sont sujets à changement sans obligation de la part de metabo HPT.

### ACCESSOIRES STANDARD

<p>C3612DRA (WC)</p>									
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lame de scie 12" (305 mm) TCT (pour bois) (N° de dent 60 N° de code 380328M)..... 1</li> <li>2. Sac à copeaux (N° de code 322955M)..... 1</li> <li>3. Ensemble d'étau (N° de code 339624)..... 1</li> <li>4. Clé hexagonale de 8 mm (N° de code 955857) ..... 1</li> <li>5. Support (N° de code 376730)..... 1</li> <li>6. Support latéral (N° de code 380332) ..... 2</li> <li>7. Batterie (BSL36B18)..... 1</li> <li>8. Chargeur de batterie (UC18YSL3)..... 1</li> <li>9. Couverture de batterie (N° de code 329897) ..... 1</li> </ol>								

<p>C3612DRA (NN)</p>	 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lame de scie 12" (305 mm) TCT (pour bois) (N° de dent 60 N° de code 380328M)..... 1</li> <li>2. Sac à copeaux (N° de code 322955M)..... 1</li> <li>3. Ensemble d'étau (N° de code 339624)..... 1</li> <li>4. Clé hexagonale de 8 mm (N° de code 955857) ..... 1</li> <li>5. Support (N° de code 376730)..... 1</li> <li>6. Support latéral (N° de code 380332) ..... 2</li> </ol> <p>La batterie, le chargeur de batterie et le couvercle de la batterie ne sont pas inclus.</p>
--------------------------	---

**ACCESSOIRES EN OPTION...vendus séparément**

1. Batterie (BSL36B18)
2. Chargeur de batterie (UC18YSL3)
3. Couvercle de batterie (N° de code 329897)
4. Adaptateur secteur (ET36A)
5. Support de cordon (N° de code 338938)
6. Vis FT (N° de code 380145)
7. Support d'extension et butée (pour les deux côtés) (N° de code 324369)
8. Support d'extension (pour un seul côté) (N° de code 324464)
9. Ensemble d'étau pour corniche complexe (N° de code 339660)
10. Butée (L) de corniche complexe (N° de code 339730)
11. Butée (R) de corniche complexe (N° de code 339731)

**REMARQUE**

Les spécifications sont sujettes à modification sans aucune obligation de la part de metabo HPT.



## INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Antes de utilizar o de realizar cualquier trabajo de mantenimiento de esta herramienta eléctrica, lea y comprenda todas las precauciones de seguridad, advertencias e instrucciones de funcionamiento de este Manual de instrucciones.

La mayoría de los accidentes producidos en la operación y el mantenimiento de una herramienta eléctrica se deben a la falta de observación de las normas o precauciones de seguridad. Los accidentes normalmente podrán evitarse reconociendo una situación potencialmente peligrosa a tiempo y siguiendo los procedimientos de seguridad apropiados.

Las precauciones básicas de seguridad se describen en la sección "SEGURIDAD" de este Manual de instrucciones y en las secciones que contienen las instrucciones de operación y mantenimiento.

Para evitar lesiones o el daño de la herramienta eléctrica, los riesgos están identificados con ADVERTENCIAS en dicha herramienta y en este Manual de instrucciones.

No utilice **NUNCA** esta herramienta eléctrica de ninguna forma que no esté específicamente recomendada por metabo HPT.

## SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

**ADVERTENCIA** indica situaciones potencialmente peligrosas que, si se ignoran, pueden resultar en la muerte o en lesiones de gravedad.




**PRECAUCIÓN** indica situaciones potencialmente peligrosas que, de no evitarse, pueden resultar en lesiones menores o moderadas, o causar daños en la herramienta eléctrica.

**NOTA** acentúa información esencial.

## SIGNIFICADO DE SÍMBOLOS

### Símbolos

A continuación se muestran los símbolos usados para la máquina. Asegúrese de comprender su significado antes del uso.

	<p><b>⚠️ ADVERTENCIA</b> Para disminuir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.</p>		<p><b>⚠️ ADVERTENCIA</b> Utilice siempre una protección ocular.</p>
	<p><b>⚠️ PRECAUCIÓN</b> No mire fijamente a la lámpara cuando esté encendida.</p>		<p><b>⚠️ ADVERTENCIA</b> Utilice siempre una protección ocular.</p>

# SEGURIDAD

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

### ⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica.

Si no sigue las instrucciones que se indican a continuación, podrían producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura referencia.**

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica que funciona con la red de suministro (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con pilas (sin cable).

#### 1) Seguridad en el área de trabajo

a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.**

Las zonas desordenadas o oscuras pueden provocar accidentes.

b) **No utilice las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.**

Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden hacer que el polvo desprenda humo.

c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.**

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

#### 2) Seguridad eléctrica

a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas tienen que ser adecuados a la toma de corriente.**

**No modifique el enchufe.**

**No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.**

Si no se modifican los enchufes y se utilizan tomas de corriente adecuadas se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y frigoríficos.**

Hay mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el suelo.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.**

La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No utilice el cable incorrectamente. No utilice el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes afilados o piezas móviles.**

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable prolongador adecuado para utilizarse al aire libre.**

La utilización de un cable adecuado para usarse al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido mediante un dispositivo de corriente residual (RCD).**

El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

#### 3) Seguridad personal

a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.**

**No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.**

La distracción momentánea cuando utiliza herramientas eléctricas puede dar lugar a importantes daños personales.

b) **Utilice un equipo de protección. Utilice siempre una protección ocular.**

El equipo de protección como una máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección para oídos utilizado para condiciones adecuadas reducirá los daños personales.

c) **Evite un inicio involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en "off" antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación y/o batería, cogerla o transportarla.**

El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el encendido de herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d) **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.**

Si se deja una llave en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podrían producirse daños personales.

- e) **No se extralimite. Mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.**  
Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vístase adecuadamente. No lleve prendas sueltas o joyas. Mantenga su pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.**  
La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden pillarse en las piezas móviles.
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recogida, asegúrese de que están conectados y se utilizan adecuadamente.**  
La utilización de un sistema de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) **No permita que operar frecuentemente con herramientas le haga ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.**  
Una acción descuidada puede provocar lesiones severas en una fracción de segundo.
- 4) **Utilización y mantenimiento de las herramientas eléctricas**
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.**  
La herramienta eléctrica correcta trabajará mejor y de forma más segura si se utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.**  
Las herramientas eléctricas que no pueden controlarse con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- c) **Desconecte el conector de la fuente de alimentación o desconecte el paquete de baterías, si puede ser desmontado, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.**  
Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- d) **Guardé las herramientas eléctricas que no se utilicen para que no las cojan los niños y no permita que utilicen las herramientas eléctricas personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.**  
Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por usuarios sin formación.
- e) **Mantenga adecuadamente las herramientas eléctricas y los accesorios. Verifique el fallo de alineación o de unión de las partes móviles, la rotura de las partes y otras condiciones que puedan afectar a la operación de la herramienta eléctrica.**  
Si sufre daños, solicite una reparación de la herramienta eléctrica antes de ser utilizada.  
Se producen muchos accidentes por no realizar un mantenimiento correcto de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.**  
Las herramientas de corte correctamente mantenidas con los bordes de corte afilados son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones laborales y el trabajo que se va a realizar.**  
La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a pretendidas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h) **Mantenga los asideros y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.**  
Los asideros y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5) **Utilización y cuidado de las herramientas a pilas**
- a) **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.**  
Un cargador que es apto para un tipo de paquete de pilas podría crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de pilas.
- b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de pilas específicamente diseñados.**  
La utilización de otros paquetes de pilas podría crear riesgo de daños e incendio.
- c) **Cuando no se utilice el paquete de pilas, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.**  
Si se acortan los terminales de las pilas podrían producirse quemaduras o incendios.

- d) **Bajas condiciones abusivas, podría expulsarse líquido de la pila; evite todo contacto. En caso de que se produzca contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si entra líquido en los ojos, busque ayuda médica.**  
El líquido expulsado de la pila podría causar irritación o quemaduras.
- e) **No use paquetes de baterías o herramientas dañados o modificados.**  
Las baterías dañadas o modificadas podrían comportarse impredeciblemente y causar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
- f) **No exponga los paquetes de batería o las herramientas al fuego o temperaturas excesivas.**  
La exposición al fuego o a temperaturas por encima de 265°F pueden causar una explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni la herramienta fuera de la gama de temperatura especificada en las instrucciones.**  
La carga incorrecta o a temperaturas fuera de la gama especificada pueden dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6) **Revisión**
- a) **Lleve su herramienta a que la revise un experto cualificado que utilice sólo piezas de repuesto idénticas.**  
Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca dé servicio a paquetes de baterías dañados.**  
El servicio de los paquetes de baterías solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

### PRECAUCIÓN

**Mantenga a los niños y a las personas enfermas alejados.**

**Cuando no se utilicen, las herramientas deberán almacenarse fuera del alcance de los niños y las personas enfermas.**

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA PARA CORTAR INGLETES

- Las sierras para cortar ingletes están diseñadas para cortar madera o productos parecidos a la madera. No pueden usarse con discos de corte abrasivos para cortar material ferroso, como, por ejemplo, barras, varillas, topes, etc.**  
*El polvo abrasivo provoca el atascamiento de las piezas móviles, como, por ejemplo, la protección inferior. Las chispas procedentes del corte abrasivo quemarán la protección inferior, la protección de la vía u otras piezas de plástico.*
- Utilice abrazaderas para sostener la pieza de trabajo siempre que sea posible. Si sostiene la pieza de trabajo con la mano, siempre debe mantener la mano al menos 100 mm del otro lado de la cuchilla de la sierra. No utilice esta sierra si las piezas que desea cortar son demasiado pequeñas para sujetarse de forma segura con las abrazaderas o con la mano.**  
Si coloca la mano demasiado cerca de la cuchilla de la sierra, puede sufrir lesiones, ya que el riesgo de entrar en contacto con la cuchilla es mayor.
- La pieza de trabajo debe estar fija y sujeta con las abrazaderas o con el tope limitador y la mesa. No introduzca la pieza de trabajo en la cuchilla ni la corte "a mano" de ninguna manera.**  
*Las piezas de trabajo móviles o sin sujeciones podrían salir despedidas a gran velocidad, lo que puede provocar lesiones.*
- Empuje la sierra a través de la pieza de trabajo. No tire de la sierra cuando está cortando la pieza de trabajo. Para realizar un corte, levante el cabezal de la sierra y extráigalo de la pieza de trabajo sin realizar ningún corte. A continuación, inicie el motor, presione el cabezal de la sierra y empuje la sierra a través de la pieza de trabajo.**  
*Si realiza un corte por tracción, es probable que la cuchilla de la sierra se monte en la parte superior de la pieza de trabajo y arroje con fuerza el conjunto de cuchilla hacia el operario.*
- Nunca meta la mano en la línea de corte prevista de la parte delantera o posterior de la cuchilla de la sierra.**  
*Es muy peligroso sujetar la pieza de trabajo "con la mano metida", es decir, mientras se sostiene la pieza de trabajo en el lado derecho de la cuchilla de la sierra con la mano izquierda o viceversa.*

6. **No coloque la mano detrás del tope limitador a menos de 100 mm de cada lado de la cuchilla de la sierra para quitar restos de madera, o con cualquier otro fin, mientras la cuchilla está en funcionamiento.**  
*Es posible que no pueda percibir con exactitud lo cerca que está la cuchilla de la mano y podría sufrir graves lesiones.*
7. **Inspeccione la pieza de trabajo antes de realizar el corte. Si la pieza de trabajo está curvada o deformada, sujétela con el lado curvado exterior hacia el tope limitador. Asegúrese en todo momento de que no haya ningún hueco entre la pieza de trabajo, el tope limitador y la mesa a lo largo de la línea de corte.**  
*Las piezas de trabajo curvadas o deformadas pueden girarse o cambiar de posición y pueden provocar un atascamiento en la cuchilla de la sierra mientras está en funcionamiento. Asegúrese de que no haya clavos ni otros objetos extraños en la pieza de trabajo.*
8. **No use la sierra hasta que en la mesa no haya herramientas, restos de madera, etc.; solo puede estar la pieza de trabajo.**  
*Los pequeños restos, piezas sueltas de madera u otros objetos que entren en contacto con la cuchilla mientras esta está girando pueden salir despedidos con gran velocidad.*
9. **Solo corte una pieza de trabajo cada vez.**  
*No se pueden sujetar ni asegurar varias piezas de trabajo apiladas, ya que podrían provocar el atascamiento de la cuchilla o un cambio de posición de las piezas de trabajo durante el corte.*
10. **Asegúrese de que la sierra para cortar ingletes está montada o colocada en una superficie de trabajo nivelada y estable antes de utilizarla.**  
*Al colocarla en una superficie de trabajo nivelada y estable se reduce el riesgo de que la sierra sea inestable.*
11. **Planifique su trabajo. Cada vez que cambie el ajuste del ángulo de biselado o del inglete, compruebe que el tope limitador ajustable está establecido correctamente para sostener la pieza de trabajo y que no obstaculizará a la cuchilla o al sistema de protección.**  
*Sin que la herramienta esté activada y sin ninguna pieza de trabajo sobre la mesa, mueva la cuchilla de la sierra a través de un corte simulado completo para asegurarse de que no habrá ningún tipo de obstáculo ni peligro de cortar el tope limitador.*
12. **Utilice una sujeción adecuada, como, por ejemplo, extensiones de mesa, caballetes de aserrar, etc. para una pieza de trabajo que es más ancha o larga que la superficie de la mesa.**  
*Las piezas de trabajo más largas o anchas que la mesa de la sierra para cortar ingletes pueden volcarse si no se sujetan de forma segura. Si la pieza de trabajo o la pieza de corte se vuelcan, pueden levantar la protección inferior o pueden salir disparadas al entrar en contacto con la cuchilla en funcionamiento.*
13. **No solicite la ayuda de otra persona para sustituir el uso de una extensión de mesa ni como sujeción adicional.**  
*Una sujeción inestable de la pieza de trabajo puede provocar el atascamiento de la cuchilla o el cambio de posición de la pieza de trabajo durante la operación de corte, lo que puede acercarlos a usted y a su ayudante hacia la cuchilla en funcionamiento.*
14. **La pieza de corte no debe estar atascada ni presionada contra la cuchilla de la sierra en funcionamiento.**  
*Si se bloquea, es decir, si se hace uso de topes, la pieza de corte podría quedarse atascada en la cuchilla y salir disparada con fuerza.*
15. **Utilice en todo momento una abrazadera o una fijación diseñadas para sujetar correctamente material con forma redonda como varillas o tubos.**  
*Las varillas tienen la tendencia de enrollarse cuando se cortan, lo que provoca que la cuchilla “muerda” la pieza de trabajo y se tenga que tirar de ella con la mano hacia la cuchilla.*
16. **Deje que la cuchilla alcance la velocidad máxima antes de que entre en contacto con la pieza de trabajo.**  
*Esto reducirá el riesgo de que la pieza de trabajo salga despedida.*
17. **Si la pieza de trabajo o la cuchilla se quedan atascadas, desconecte la sierra para cortar ingletes. Espere a que todas las piezas móviles se detengan y desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y extraiga la batería. A continuación, trate de liberar el material atascado.**  
*Si sigue cortando una pieza de trabajo atascada, podría producirse una pérdida de control o daños en la sierra.*
18. **Después de finalizar el corte, deje de pulsar el interruptor, sujete la sierra con el cabezal hacia abajo y espere a que la cuchilla deje de funcionar antes de retirar la pieza de corte.**  
*No coloque la mano cerca de la cuchilla de corte en funcionamiento, ya que es peligroso.*

19. **Sujete firmemente el mango cuando realice un corte incompleto o cuando deje de pulsar el interruptor antes de que el cabezal de la sierra se encuentre completamente hacia abajo.**  
*La acción de frenado de la sierra puede provocar que el cabezal de la misma se mueva hacia abajo repentinamente, lo que puede provocar lesiones.*

## **NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LA UTILIZACIÓN DE ESTA HERRAMIENTA**

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Las instrucciones de operación específicas siguientes deberán observarse cuando se utilice esta HERRAMIENTA ELÉCTRICA a fin de evitar lesiones:**

### **LO QUE DEBERÁ HACERSE**

#### **TENGA SIEMPRE EN CUENTA LAS NORMAS SIGUIENTES PARA PODER UTILIZAR CON SEGURIDAD ESTA HERRAMIENTA:**

1. Antes de intentar utilizar esta HERRAMIENTA ELÉCTRICA, lea este manual y familiarícese con las normas de seguridad y las instrucciones de operación.
2. Quite todo el material de embalaje adherido o vinculado con la herramienta antes de usarla.
3. Antes de utilizar la HERRAMIENTA ELÉCTRICA, confirme que esté limpia.
4. Para utilizar la HERRAMIENTA ELÉCTRICA, vistase ropa ajustada, calzado no deslizante (preferiblemente con punteras reforzadas con acero) y gafas protectoras.
5. Maneje la HERRAMIENTA ELÉCTRICA con cuidado. Si la HERRAMIENTA ELÉCTRICA se cae o se golpea contra un objeto duro, puede deformar o rajarse, o sufrir otros daños.
6. Si nota cualquier anomalía, deje de utilizar inmediatamente la sierra.
7. Antes de utilizar la herramienta, compruebe si todos los componentes están montados adecuadamente y con seguridad.
8. Cuando reemplace la hoja de sierra, confirme que las rpm de la nueva sean correctas para utilizarse con esta unidad.
9. Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o ajuste, desconecte la alimentación y espere hasta que la hoja de sierra se haya parado completamente.
10. Durante la operación de corte, empuje siempre la hoja de sierra alejándola de usted.
11. Sujete o asegure la pieza de trabajo en la escuadra de guía, ya que de lo contrario podría salirse de la mesa y causar lesiones serias.
12. Durante el corte de ingletes o en bisel, espere siempre hasta que la hoja de sierra se haya parado completamente antes de levantarla.
13. Realice siempre una prueba antes de intentar utilizar una hoja de sierra nueva.
14. Maneje siempre la hoja de sierra con cuidado con la desmonte o monte.
15. Antes de utilizar la sierra, compruebe siempre si la pieza de trabajo está exenta de puntas y demás objetos extraños.
16. Mantenga siempre las manos alejadas del trayecto de la hoja de sierra.
17. Antes de utilizar la sierra, confirme que el revestimiento de protección inferior esté en el lugar apropiado.
18. Antes de intentar cortar, confirme siempre que el revestimiento de protección inferior no obstruya el movimiento de deslizamiento de la sierra.
19. Inspeccione periódicamente el cable de alimentación de la herramienta.
20. Antes de poner en funcionamiento la herramienta, confirme si la longitud del cable de alimentación y de los cables prolongadores, si va a utilizarlos, es apropiada.
21. Antes de utilizar la herramienta, confirme que los orificios de ventilación del motor estén completamente abiertos.
22. Antes de comenzar a cortar, espere siempre hasta que el motor haya alcanzado la velocidad plena.
23. Mantenga siempre las empuñaduras secas, limpias, y exentas de aceite y grasa. Cuando utilice la herramienta, sujétela firmemente.
24. Para piezas de trabajo que sobrepasen la mesa de la sierra compuesta deslizante, utilice soportes.
25. Utilice siempre la herramienta después de haberse asegurado de que la pieza de trabajo esté adecuadamente fijada con un tornillo de carpintero.
26. El manual de instrucciones suministrado con la herramienta indica al usuario que asegure la herramienta a la estructura de soporte si, durante la operación normal, la herramienta tiende a volcarse, deslizarse, o moverse por la superficie de soporte.
27. Asegúrese antes de cada corte que la máquina esté estable.
28. Si la hoja de la sierra se atasca, desconecte la máquina y sostenga la pieza hasta que la hoja de la sierra se detenga por completo. Para evitar retrocesos, la pieza no podrá moverse hasta después de que la máquina se haya detenido completamente. Corrija la causa del atasco de la hoja de la sierra antes de volver a encender la máquina.
29. Utilice únicamente hojas de sierra marcadas con una velocidad máxima permitida igual o superior a la velocidad sin carga marcada en la HERRAMIENTA ELÉCTRICA.



30. Utilice solo un diámetro de la hoja de sierra de acuerdo con las marcas en la HERRAMIENTA ELÉCTRICA.
31. Reemplace la inserción de la mesa cuando esté desgastada.

## LO QUE NO DEBERÁ HACERSE

### NO VIOLE NUNCA LAS NORMAS SIGUIENTES PARA PODER UTILIZAR CON SEGURIDAD ESTA HERRAMIENTA:

1. No utilice nunca la HERRAMIENTA ELÉCTRICA a menos que haya comprendido completamente las instrucciones de operación contenidas en este manual.
2. No deje la HERRAMIENTA ELÉCTRICA desatendida sin antes quitar la batería del cuerpo principal.
3. No utilice nunca la HERRAMIENTA ELÉCTRICA cuando esté cansado, después de haber ingerido medicamentos, o cuando haya tomado bebidas alcohólicas.
4. No utilice nunca la HERRAMIENTA ELÉCTRICA para aplicaciones no especificadas en este manual.
5. No utilice nunca la herramienta con ropa floja, corbata, ni joyas, ni si haberse cubierto el pelo para evitar que puedan quedar atrapados en las partes móviles.
6. No acerque nunca las manos a la hoja de sierra.
7. No toque nunca las partes móviles, incluyendo la hoja de sierra, mientras está utilizando la sierra.
8. No quite nunca ningún dispositivo de seguridad ni los protectores de la hoja de sierra, ya que la utilización de la herramienta sin ellos podría resultar peligrosa.
9. No bloquee nunca el revestimiento de protección inferior; confirme que se deslice suavemente antes de utilizar la herramienta.
10. No intente mover nunca una HERRAMIENTA ELÉCTRICA enchufada o con batería con el dedo en el interruptor de disparo.
11. No intente nunca utilizar la HERRAMIENTA ELÉCTRICA si el interruptor de disparo no funciona adecuadamente.
12. No utilice nunca la HERRAMIENTA ELÉCTRICA si la envoltura de plástico o la empuñadura está rajada o deformada.
13. No utilice nunca la HERRAMIENTA ELÉCTRICA cerca de líquidos ni gases inflamables porque las chispas podrían causar una explosión.
14. No limpie nunca los componentes de plástico con disolventes, porque el plástico podría disolverse.
15. No utilice nunca la herramienta a menos que los protectores de la hoja de sierra estén en su lugar.
16. No levante nunca la hoja de sierra de la pieza de trabajo mientras no se haya parado completamente.

17. Cuando corte deslizando, no tire nunca de la empuñadura hacia usted mismo, ya que esto podría hacer que la hoja de sierra se saliese de la pieza de trabajo. Empuje siempre la empuñadura alejándola de usted mismo con un solo movimiento uniforme.
18. No coloque nunca sus miembros dentro de la línea cerca del signo de advertencia “⚠” mientras está utilizando la herramienta. Esto podría resultar peligroso.
19. No utilice nunca hojas de tipo abrasivo con esta herramienta.
20. No exponga nunca la herramienta a la lluvia, ni la utilice en lugares húmedos.
21. No corte nunca metales ferrosos ni mampostería.
22. No cambie la luz LED por una de otro tipo.
23. No se coloque alineado con la hoja de la sierra delante de la máquina. Colóquese siempre a un lado de la hoja de la sierra. De esta manera su cuerpo quedará protegido de un posible retroceso. Mantenga las manos, dedos y brazos alejados de la hoja de la sierra mientras la hoja esté girando.
24. No cruce sus brazos al operar el brazo de la herramienta.
25. Cuando el cabezal de la sierra esté en la posición baja, nunca suelte la mano que está agarrando la empuñadura.  
Si lo hace, podría romper el cabezal de la sierra, forzando la caída de la herramienta y posiblemente causar lesiones.

## ⚠ ADVERTENCIA

### POR SU PROPIA SEGURIDAD, LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA SIERRA INGLETADORA DESLIZANTE INALÁMBRICA

1. Asegúrese de sostener firmemente la herramienta durante la operación. De lo contrario, podría sufrir un accidente o lesiones. (Fig. 1).

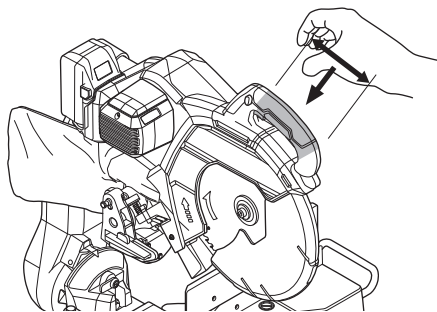


Fig. 1

2. Para utilizar esta sierra ingletadora deslizante, utilice siempre gafas protectoras.

3. Mantenga siempre las manos fuera del trayecto de la hoja de sierra.
4. No utilice nunca la sierra sin los protectores en su lugar.
5. No realice ninguna operación sin las manos con esta sierra ingletadora deslizante.
6. No acerque nunca las manos a la hoja de sierra.
7. Antes de mover la pieza de trabajo o de cambiar los ajustes espere siempre a que la hoja de sierra se haya parado completamente.
8. Desconecte siempre la batería antes de cambiar la hoja o revisar la herramienta.
9. El diámetro de la hoja de sierra es de 12" (305 mm).
10. Ninguna velocidad de carga es 4,000 /min (modo interruptor automático) / 3,200 /min (modo par elevado).
11. Para reducir el riesgo de lesiones, haga el retornar el carro a la posición la posición completamente hacia atrás después de cada operación de corte.
12. No use el producto si la herramienta o los terminales de la batería (el soporte de la batería) están deformados.  
Instalar tal batería podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
13. Mantenga los terminales de la herramienta (soporte de la batería) libres de virutas y polvo.
  - Antes de su uso, asegúrese de que no se han acumulado virutas ni polvo en la zona de los terminales.
  - Durante el uso, intente evitar que las virutas o el polvo de la herramienta caigan sobre la batería.
  - Al suspender la operación o tras el uso, no deje la herramienta en un área donde pueda estar expuesta a las virutas o al polvo que caen.  
De lo contrario, podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
14. Utilice siempre la herramienta y la batería a temperaturas entre 23°F (-5°C) y 104°F (40°C).
15. Definiciones para los símbolos utilizados en esta herramienta
  - V ..... voltios
  - A ..... amperios
  - Hz ..... hertzios
  - W ..... vatios
  - o CC ..... corriente continua
  - ~ o CA ..... corriente alterna
  - No ..... velocidad sin carga
  - /min ..... revoluciones o reciprocación por minuto
  - min ..... minutos

## PIEZAS DE REEMPLAZO

Para la reparación de una herramienta, utilice solamente piezas de reemplazo idénticas.

Las reparaciones solamente deberán realizarse en un centro de servicio autorizado por metabo HPT.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR O ADAPTADOR

El término "cargador o adaptador" en las instrucciones de seguridad hace referencia al cargador de baterías o al adaptador de CA/CC.

### ⚠ ADVERTENCIA

**La utilización inadecuada del cargador o adaptador puede resultar en lesiones serias o en la muerte. Para evitar estos riesgos, siga las siguientes instrucciones básicas de seguridad:**

#### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad para el cargador de baterías modelo UC18YSL3 o el adaptador de CA/CC modelo ET36A.
2. Antes de utilizar el cargador o adaptador, lea todas las instrucciones y tenga en cuenta las marcas de precaución de (1) el cargador o adaptador, (2) la batería y (3) el producto que utiliza la batería.
3. Cuando cargue la batería con un cargador de baterías, reduzca el riesgo de lesiones mediante la carga de la batería recargable de metabo HPT de las series de tipo voltio múltiple y BSL18. Otros tipos de baterías podrían explotar causando lesiones y daños.
4. No exponga el adaptador de CA/CC a la lluvia ni a la nieve.
5. La utilización de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador o adaptador puede resultar en el riesgo de incendios, en descargas eléctricas o en lesiones.
6. Para reducir el riesgo de dañar el cable y el enchufe, para desconectar el cable del cargador o adaptador, tire del enchufe.
7. Cerciórese de que el cable quede situado donde no pueda pisarse, donde nadie pueda tropezar con él, y donde no pueda recibir daños.
8. A menos que sea absolutamente necesario, no deberá utilizarse un cable prolongador. La utilización de un cable prolongador inadecuado podría resultar en el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Cuando tenga que utilizar un cable prolongador, cerciórese de que:
  - a. El enchufe del cable prolongador sea igual en tamaño y forma que el del cargador o adaptador;



- b. El cable prolongador esté adecuadamente conectado y en buenas condiciones eléctricas; y
- c. El calibre del cable sea suficiente para el amperaje de CA del cargador o adaptador, como se especifica en la Tabla 1.

Tabla 1: CALIBRE (AWG) MÍNIMO RECOMENDADO PARA CABLES PROLONGADORES PARA EL CARGADOR O ADAPTADOR

Amperaje nominal de entrada de CA *1		Calibre (AWG) del cable			
Igual o superior a	pero inferior a	Longitud del cable, Pies (metros)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

\*1 Si la entrada nominal del cargador o adaptador se indica en vatios en vez de amperios, el amperaje nominal correspondiente se determinará dividiendo el vataje por la tensión, por ejemplo:

$$\frac{1,250 \text{ vatios}}{125 \text{ voltios}} = 10 \text{ amperios}$$

- 9. No utilice el cargador o adaptador con un cable o un enchufe dañado. Si están dañados, reemplácelos inmediatamente.
- 10. No utilice el cargador o adaptador si ha recibido un golpe, si ha caído o si está dañado de alguna otra forma. Llévelo a un técnico cualificado.
- 11. No desarme el cargador o adaptador. Cuando necesite reparación, llévelo a un técnico cualificado. El reensamblaje incorrecto podría resultar en el riesgo de incendios o descargas eléctricas.
- 12. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador o adaptador del tomacorriente antes de intentar realizar cualquier operación de mantenimiento o de limpiarlo. La extracción de la batería no reducirá este riesgo.
- 13. Este adaptador de CA/CC solo debe utilizarse con herramientas específicas, como C3612DRA. El adaptador puede ser apto para utilizarse con otras herramientas alimentadas con batería metabo HPT. Es necesario confirmar su aptitud en el manual de instrucciones de la herramienta específica o en nuestro sitio web (<https://www.metabo-hpt.com/>). No confirmar esta aptitud antes de utilizar el adaptador con herramientas específicas puede causar peligro de incendio.

**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA Y EL CARGADOR O ADAPTADOR**

Usted deberá cargar la batería antes de utilizar la herramienta eléctrica. Antes de utilizar el cargador de baterías modelo UC18YSL3, cerciórese de leer todas las instrucciones y precauciones del mismo, de la batería, y de este manual.

**⚠ ADVERTENCIA**

**USE ÚNICAMENTE BATERÍAS metabo HPT. ¡OTROS MODELOS DE BATERÍAS PODRÍAN ESTALLAR Y CAUSAR LESIONES!**

Para evitar el riesgo de lesiones, siga las instrucciones ofrecidas a continuación:

**⚠ ADVERTENCIA**

**La utilización inadecuada de la batería o del cargador de baterías puede conducir a lesiones serias. Para evitar estas lesiones:**

1. **NUNCA** desarme la batería ni el adaptador de CA/CC.
2. **NUNCA** incinere una batería ni un adaptador de CA/CC, aunque estén dañados o completamente agotados. La batería puede explotar en el fuego.
3. **NUNCA** cortocircuite la batería ni el adaptador de CA/CC.
4. **NUNCA** inserte ningún objeto en las ranuras de ventilación del cargador o adaptador. Si lo hiciese podría recibir descargas eléctricas o dañar el cargador o adaptador.
5. **NUNCA** cargue en exteriores. Mantenga la batería o el adaptador de CA/CC alejados de la luz solar directa, y utilícelos solamente donde haya poca humedad y una buena ventilación.
6. **NUNCA** cargue cuando la temperatura sea inferior a 14°F (-10°C) o superior a 104°F (40°C). (UC18YSL3) **NUNCA** cargue cuando la temperatura sea inferior a 14°F (-10°C) o superior a 104°F (40°C). (ET36A)
7. **NUNCA** conecte dos cargadores o adaptadores juntos.
8. **NUNCA** inserte objetos extraños en el orificio para la batería ni en el cargador o adaptador.
9. **NUNCA** utilice un transformador elevador.
10. **NUNCA** utilice una fuente de alimentación de CC.
11. **NUNCA** almacene la batería ni el cargador o adaptador en lugares en los que la temperatura pueda llegar a los 104°F (40°C) o superar dicha temperatura, como dentro de una caja metálica o un auto.
12. **NUNCA** exponga la batería ni el cargador o adaptador a condiciones de lluvia o humedad.

13. **SIEMPRE** utilice el cargador o adaptador con un tomacorriente (120 V). La utilización de un cargador o adaptador con cualquier otra tensión podría hacer que este se recalentase y dañe.
14. **SIEMPRE** espere 15 minutos por lo menos entre las cargas para evitar que el cargador se recaliente. (UC18YSL3)
15. **SIEMPRE** desconecte el cable de alimentación del tomacorriente cuando no vaya a utilizar el cargador o adaptador.

[La información que sigue solo se aplica a ET36A]

16. No use el producto si la herramienta o los terminales del adaptador de CA/CC (montaje del adaptador de CA/CC) están deformados. Instalar el adaptador de CA/CC podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
17. Mantenga los terminales de la herramienta (montaje del adaptador de CA/CC) libres de virutas y polvo.
  - Antes de su uso, asegúrese de que no se han acumulado virutas ni polvo en la zona de los terminales.
  - Durante el uso, intente evitar que las virutas o el polvo de la herramienta caigan al adaptador de CA/CC.
  - Al suspender la operación o tras el uso, no deje la herramienta en un área donde pueda estar expuesta a las virutas o al polvo que caen. De lo contrario, podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
18. Este producto está diseñado para ser usado en entornos de Nivel de contaminación 2 o PD2. Utilizar solo en áreas de contaminación no conductiva. Cabe esperar que se produzca una conductividad temporal provocada por la condensación.
19. Esta es una máquina de precisión, así que no debe dejarla caer ni someterla a impactos.
20. No utilice este producto cerca de un marcapasos u otro dispositivo implantado similar, dado que puede verse afectado por el campo magnético que genera este producto.
21. El adaptador, la caja de fuente de potencia y el interior del cable de CC generan un alto voltaje potenciado de 380 V, así que debe tener precaución con lo siguiente.
  - No desmonte el producto.
  - No lo deje caer ni lo exponga a impactos. Si el producto sufre daños por un impacto fuerte, no lo utilice.
  - No utilice el producto en áreas expuestas a lluvia, nieve, polvo de hierro o a la humedad.
  - No toque el producto con las manos mojadas.
  - No vierta ni deje caer líquido sobre el producto.
  - No jale del cable con fuerza excesiva.
  - Utilice el producto en un entorno bien ordenado.

## ⚠ PRECAUCIÓN

1. Cuando la rejilla de ventilación esté obstruida de objetos como astillas de madera, intente mantener los objetos alejados mientras limpia la rejilla (si no se realiza un mantenimiento apropiado, la función de protección de temperatura puede apagar el producto).
2. Si la función de protección de temperatura suele apagar la alimentación, no sobrecargue la máquina con trabajos continuados; deje descansar la máquina brevemente antes de continuar la operación.
3. La máquina se calienta. Sin embargo, esto no indica una anomalía. Mantenga la electricidad en funcionamiento y opere el ventilador interno para que enfríe la máquina antes de llevarla a otro sitio. Al transportar el producto la carcasa puede estar caliente, así que tenga cuidado.
4. Durante la utilización, no tire del cable para mover la caja. Si lo hace, podrían producirse daños.
5. No use más de un solo carrete de cable de 30 metros. Si lo hace, podrían producirse daños.
6. Durante la utilización, si la máquina deja de funcionar después de que parpadee la luz LED de la caja, confirme el entorno de la fuente de alimentación.
7. No arrastre el cable al usar o transportar la máquina. Hacerlo podría romper el aislamiento del cable o el propio cable, lo que podría resultar en un choque eléctrico.
8. No estire el cable más allá de lo requerido. Cuando utilice herramientas como tijeras de jardinero o sierras circulares, tenga en cuenta siempre la posición del cable de alimentación para evitar cortar el cable durante la operación.
9. Para usar el adaptador de CA/CC luego de que se apague debido a una temperatura elevada, desconecte la clavija de alimentación de la caja, espere a que la luz LED se apague y, luego, reconecte la clavija de alimentación de la caja. Si la máquina se apaga incluso luego de enfríarla suficientemente con el ventilador incorporado, deje de usarla, ya que puede haber un problema con ella.
10. No use este producto cerca de una radio. Hacerlo puede causar ruido en la radio, lo que podría complicar la escucha de emisiones.
11. Esta fuente de potencia está diseñada para productos de varios voltajes. No la use con productos o cargadores de 18 V. Si lo hace, podrían producirse daños.
12. El comportamiento de la sobrecarga puede diferir si se compara con el uso de baterías BSL36B18. Cuando conecta la batería al cargador, solo el LED

del cargador debe parpadear en la unidad principal, pero el LED del adaptador de CA/CC también puede parpadear.

## PRECAUCIONES PARA EL ADAPTADOR DE CA/CC

El adaptador está equipado con la función de protección para detener la salida. En los casos 1 a 2 descritos más abajo, cuando utilice este producto, incluso si tira del interruptor, el motor puede detenerse. No es un problema, sino el resultado de la función de protección.

1. Si la herramienta se sobrecarga, la salida puede detenerse. En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga.
2. Si el adaptador se calienta excesivamente al realizar un trabajo de sobrecarga, la salida podría pararse. En este caso, deje de utilizar el adaptador y desconéctelo de la herramienta. Deje que el adaptador se enfríe en un lugar como un área sombreada con una buena circulación del aire.

## ADVERTENCIA DE LA BATERÍA DE LITIO

Para ampliar su duración, la batería de litio está equipada con la función de protección para detener la salida. En los casos 1 a 3 descritos más abajo, cuando utilice este producto, incluso si tira del interruptor, el motor puede detenerse. No es un problema, sino el resultado de la función de protección.

1. Cuando la batería restante se agota, el motor se detiene.  
En este caso, cárguela inmediatamente.
2. Si la herramienta se sobrecarga, el motor puede detenerse. En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga. A continuación, puede volverla a utilizar.
3. Si la batería se calienta excesivamente al realizar un trabajo de sobrecarga, la potencia de la batería podría pararse.  
En este caso, deje de utilizar la batería y deje que se enfríe. A continuación, puede volverla a utilizar.

Asimismo, preste atención a las siguientes advertencias y precauciones.

## ADVERTENCIA

Para evitar fugas de la batería, generación de calor, emisión de humo, explosiones e igniciones, preste atención a las siguientes precauciones.

1. Asegúrese de que no entran virutas o polvo en la batería.
  - Durante el trabajo, asegúrese de que no caen virutas o polvo en la batería.
  - Asegúrese de que las virutas o el polvo que caen sobre la herramienta eléctrica durante el trabajo no entran en la batería.
  - No almacene una batería sin utilizar en un lugar expuesto a virutas y polvo.
  - Antes de almacenar una batería, retire las virutas y el polvo que se haya adherido y no la almacene junto a piezas metálicas (tornillos, clavos, etc.).
2. No agujeree la batería con un objeto afilado como un clavo, no la golpee con un martillo, la pise, la tire o la exponga a fuertes impactos físicos.
3. No utilice una batería que pudiera estar dañada o deformada.
4. No utilice la batería para un fin diferente a los especificados.
5. Si la carga de la batería no finaliza incluso cuando ha transcurrido un determinado tiempo de recarga, detenga inmediatamente la recarga.
6. No coloque o exponga la batería a temperaturas elevadas o alta presión como en un microondas, una secadora o un contenedor de gran presión.
7. Aléjela del fuego inmediatamente cuando se detecte una fuga o un olor raro.
8. No la utilice en un lugar donde se genere gran electricidad estática.
9. Si hay una fuga de la batería, mal olor, se genera color, está descolorida o deformada, o de algún modo funciona de forma anormal durante su utilización, recarga o almacenamiento, retírela inmediatamente del equipo o del cargador de la batería y detenga su utilización.
10. No sumerja la batería ni permita que fluidos entren en ella. La entrada de líquidos conductores, como el agua, puede provocar daños que resulten en incendios o explosiones. Guarde la batería en un lugar fresco y seco, alejado de los materiales combustibles e inflamables. Las atmósferas con gases corrosivos deben ser evitadas.

## PRECAUCIÓN

1. Si el líquido de fuga de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote y lávelos bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo y póngase en contacto con un médico inmediatamente. Si no se trata, el líquido podría causar problemas de visión.
2. Si el líquido de fuga entra en contacto con la piel o la ropa, lávela bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo inmediatamente. Podría producir irritación de la piel.

3. Si observa óxido, mal olor, recalentamiento, decoloración, deformación y/u otras irregularidades al utilizar la batería por primera vez, no la utilice y devuélvasela a su proveedor o distribuidor.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si un objeto extraño conductor de electricidad entra en los terminales de la batería de litio, podría producirse un cortacircuito, resultando en un riesgo de incendio. Por favor, respete los siguientes consejos cuando almacene la batería.

- No coloque cortes conductivos, clavos, cables de acero, cables de cobre u otros cables en la caja de almacenamiento.
- Instale el paquete de baterías en la herramienta eléctrica o almacénelo presionando la tapa de baterías hasta que se oculten los orificios de ventilación para evitar cortacircuitos. (Ver Fig. 5)

### A PROPÓSITO DEL TRANSPORTE DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

Al transportar una batería de iones de litio, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

### ⚠ ADVERTENCIA

Notifique a la compañía de transporte que un paquete contiene una batería de iones de litio, informe a la compañía eléctrica de su potencia de salida y siga las instrucciones de la compañía de transporte al preparar su transporte.

- Las baterías de iones de litio que superen una potencia de salida de 100 Wh se considera que son materiales peligrosos en la Clasificación de Transporte y requieren procedimientos de aplicación especiales.
- Para el transporte en el extranjero, deberá cumplir con las leyes internacionales y las normas y regulaciones del país de destino.

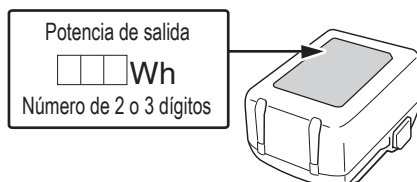


Fig. 2

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES  
Y  
PÓNGALAS A DISPOSICIÓN DE OTROS USUARIOS  
Y  
PROPIETARIOS DE ESTA HERRAMIENTA!**

## DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

### NOTA

La información contenida en este Manual de instrucciones ha sido diseñada para ayudarle a utilizar con seguridad y mantener esta herramienta eléctrica.

**NUNCA** haga funcionar ni efectúe el mantenimiento de la herramienta antes de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad contenidas en este manual.

Algunas ilustraciones de este Manual de Instrucciones pueden mostrar detalles o accesorios diferentes a los de la propia herramienta eléctrica.

### NOMENCLATURA DE PARTES

#### 1. Sierra ingletadora deslizante inalámbrica (C3612DRA)

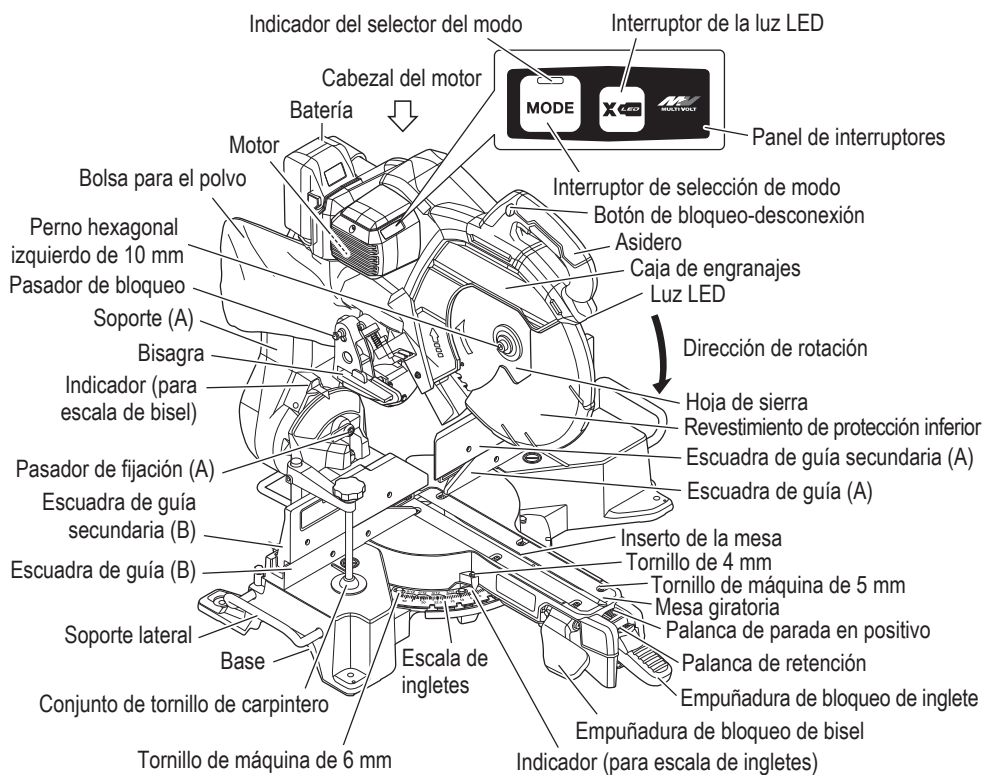


Fig. 3

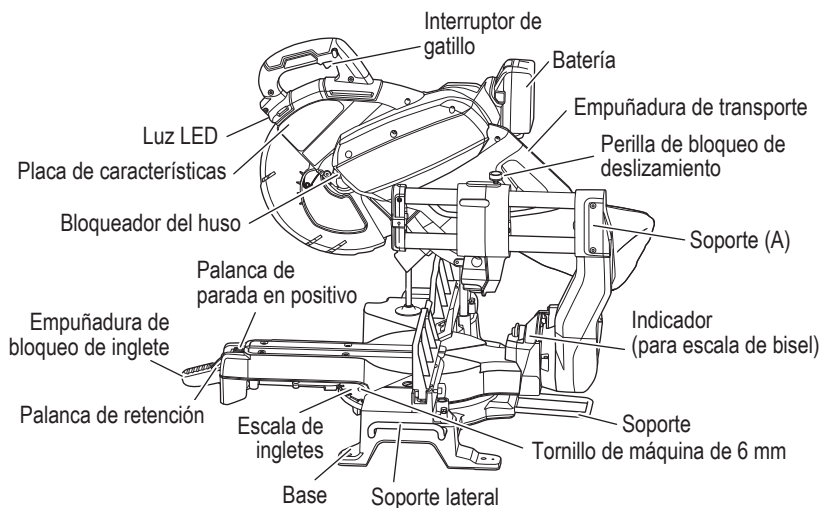
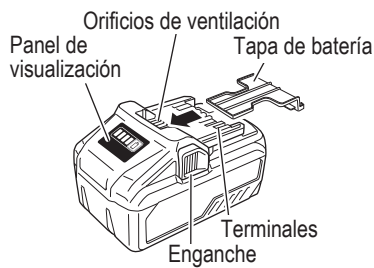


Fig. 4

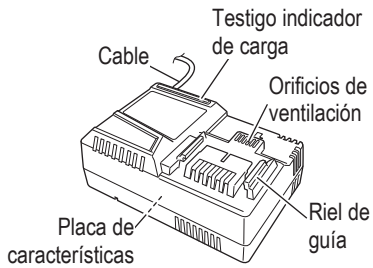
## 2. Batería



&lt;BSL36B18&gt;

Fig. 5

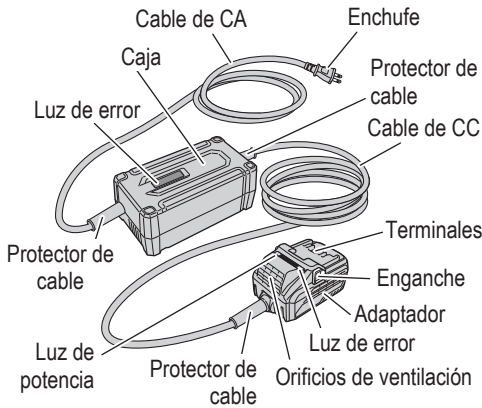
## 3. Cargador de baterías



&lt;UC18YSL3&gt;

Fig. 6

4. Adaptador de CA/CC (Optional accessories... sold separately)



<ET36A>  
Fig. 7

**ESPECIFICACIONES**

1. Sierra ingletadora deslizando inalámbrica

Modelo	C 3612DRA	
Motor	Motor CC sin escobillas	
Luz LED	Sí	
Hoja de sierra aplicable	Diámetro exterior: 12" (305 mm) Diámetro del orificio: 1" (25.4 mm)	
Velocidad sin carga	4,000 /min (modo interruptor automático) / 3,200 /min (modo par elevado)	
Margen de corte de ingletes	0-45° a la izquierda 0-57° a la derecha	
Margen de corte en bisel	0-45° a la izquierda 0-45° a la derecha	
Margen de corte compuesto	0-45° a la izquierda (bisel)	0-45° a la izquierda (inglete), 0-45° a la derecha (inglete)
	0-45° a la derecha (bisel)	0-45° a la derecha (inglete), 0-45° a la izquierda (inglete)
Fuente de alimentación	Tipo*1	Batería de Li-ion modelo BSL36B18 / adaptador de CA/CC modelo ET36A (vendido por separado)
	Tensión	36 V
Peso neto	56.4 lbs. (25.6 kg) (BSL36B18 instalada)	

\*1 Las baterías existentes (series BSL3660/3626/3620, BSL18 y BSL14) no pueden ser usadas con esta herramienta. Si usa el adaptador de CA/CC, lea y comprenda su manual antes de operar la herramienta eléctrica.

Tabla 2: Dimensión máxima de corte

	Cabezal	Mesa giratoria	Dimensión máxima de corte		
			Altura máx.	Anchura máx.	Con tabla aux.
Ingletes	0	0	4-3/16" (107 mm)	12-1/4" (312 mm)	-
			* 4-11/16" (120 mm)	10-3/16" (260 mm)	1" (25mm)
		Izquierdo 45° o Derecho 45°	4-3/16" (107 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			* 4-11/16" (120 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25mm)
		Derecho 57°	4-3/16" (107 mm)	6-11/16" (170 mm)	-
			* 4-3/4" (120 mm)	5-1/8" (130 mm)	1" (25mm)
Bisel	Izquierdo 45°	0	2-3/4" (70 mm)	12-1/4" (312 mm)	-
			* 2-15/16" (75 mm)	10-3/16" (260 mm)	1" (25mm)
	Derecho 45°	0	1-3/4" (45 mm)	12-1/4" (312 mm)	-
			* 1-15/16" (50 mm)	10-3/16" (260 mm)	1" (25mm)
Compuesto	Izquierdo 45°	Izquierdo 45°	2-3/4" (70 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			* 2-15/16" (75 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25mm)
		Derecho 45°	2-3/4" (70 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			* 2-15/16" (75 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25mm)
	Derecho 45°	Izquierdo 45°	1-3/4" (45 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			* 1-15/16" (50 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25mm)
		Derecho 45°	1-3/4" (45 mm)	8-5/8" (220 mm)	-
			* 1-15/16" (50 mm)	7-1/16" (180 mm)	1" (25mm)

Cuando corte la pieza de trabajo con las dimensiones de "\*" puede existir la posibilidad de que el extremo inferior de la sierra circular toque la pieza de trabajo, incluso aunque el cabezal del motor se encuentre en la posición del límite superior. Preste atención cuando corte la pieza de trabajo. Para más detalles, consulte "APLICACIONES PRÁCTICAS" de la página 129. Monte la tabla auxiliar sobre la superficie de la escuadra de guía. Consulte la sección "5. Corte de piezas de trabajo grandes" en la página 132 (Fig. 35).



**2. Cargador de baterías**

Modelo	UC18YSL3
Fuente de alimentación de entrada	Monofásica: CA 120 V 60 Hz
Tiempo de carga (A una temperatura de 68°F (20°C))	BSL36B18: Aprox. 52 min
Tensión de carga	CC 14.4–18 V
Corriente de carga	CC 8.0 A
Peso	1.3 lbs. (0.6 kg)

**NOTA**

El tiempo de carga pueda variar de acuerdo con la temperatura y la tensión de la fuente de alimentación.

**3. Adaptador de CA/CC**

Modelo	ET36A
Fuente de alimentación de entrada	Monofásica: CA 120 V 60 Hz
Tensión de carga	36 V
Intervalo de temperatura de funcionamiento	14°F (-10°C)–104°F (40°C)
Peso	Adaptador : 1.8 lbs. (0.8 kg) Caja : 2.6 lbs. (1.2 kg)

# MONTAJE Y OPERACIÓN

## APLICACIONES

- Corte de varios tipos de madera
- Corte de banda de aluminio.

## MÉTODO DE INSTALACIÓN Y RETIRADA DE LA BATERÍA O EL ADAPTADOR DE CA/CC

- Cómo instalar la batería o el adaptador de CA/CC. Alinee la batería o el adaptador de CA/CC con la ranura del mango de la herramienta y deslicelos para colocarlos en su sitio. Insértela siempre completamente hasta que se encuentre cerca (Fig. 8).
- Cómo retirar la batería o el adaptador de CA/CC. Retire la batería o el adaptador de CA/CC del mango de la herramienta mientras presiona el cerrojo (2 unidades) de la batería o el adaptador de CA/CC (Fig. 8).

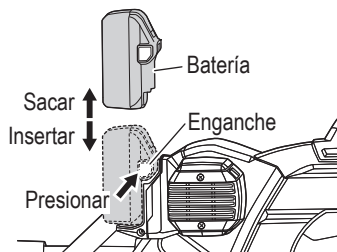


Fig. 8

## MÉTODO DE CARGA

### NOTA

Antes de enchufar el cargador en un tomacorriente, tenga en cuenta los puntos siguientes.

- La tensión de la fuente de alimentación está indicada en la placa de características.
- El cable no deberá estar dañado.

### ⚠ ADVERTENCIA

**No cargue con una tensión superior a la indicada en la placa de características.**

**Si cargase con una tensión superior a la indicada en la placa de características, el cargador se quemaría.**

<UC18YSL3>

1. Conecte el cable de alimentación del cargador a una toma. Cuando el cable de alimentación esté conectado, el testigo indicador de carga parpadeará en color rojo. (Consulte la Tabla 3)



### ⚠ ADVERTENCIA

**No utilice el cargador si su cable está dañado. Haga que se lo reparen inmediatamente.**

2. Inserte la batería en el cargador de baterías. Inserte la batería en el cargador de baterías como muestra en la Fig. 9.

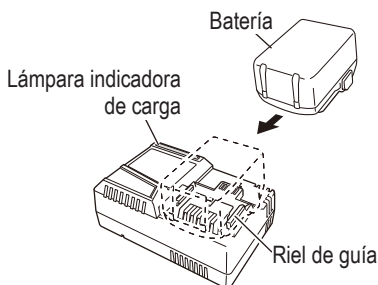





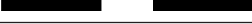



Fig. 9

3. Carga  
Al introducir una batería en el cargador, la carga comenzará y la lámpara indicadora de carga destelleará en azul.  
Cuando la batería esté totalmente cargada, el testigo indicador de carga se iluminará en verde. (Consulte la Tabla 3).
- (1) Indicaciones del testigo indicador de carga  
Las indicaciones del testigo indicador de carga serán tal y como se muestran en la Tabla 3, de acuerdo con la condición del cargador de baterías o de la batería.

Tabla 3: Indicaciones de la lámpara indicadora de carga

ON/OFF en intervalos de 0.5 s (ROJO) 	Antes de la carga *1
Se enciende por 0.5 s a intervalos de 1 s (AZUL) 	Carga inferior al 50 %
Se enciende por 1 s a intervalos de 0.5 s (AZUL) 	Carga inferior al 80 %
Se enciende de forma continua (AZUL) 	Carga superior al 80 %
Se enciende de forma continua (Sonido continuo de la señal acústica: alrededor de 6 s) (VERDE) 	Carga completa
ON/OFF en intervalos de 0.3 s (ROJO) 	Espera por recalentamiento *2
ON/OFF en intervalos de 0.1 s (Señal acústica intermitente: alrededor de 2 s) (PÚRPURA) 	Carga Imposible *3

**NOTA**

- \*1 Si la luz roja continúa parpadeando incluso después de conectar el cargador, confirme que la batería está completamente introducida.
- \*2 Batería recalentada. No se puede cargar. A pesar de que la carga comenzará una vez la batería se haya enfriado incluso al dejarse in situ, se recomienda retirar la batería para que se enfríe a la sombra en un lugar bien ventilado antes de la carga.
- \*3 Avería en la batería o el cargador
- Introduzca la batería completamente.
  - Confirme que no hay materia extraña adherida a la montura de la batería o a los terminales. Si no hay objetos extraños, es probable que la batería o que el cargador de baterías esté funcionando mal. Llévelos a un centro de reparaciones autorizado.

- Si utiliza continuamente el cargador de baterías, éste se calentará, lo que puede causar averías. Después de haber finalizado la carga, espere 5 minutos antes de realizar la carga siguiente.

- (2) Temperatura de las baterías.

Tabla 4

Baterías	Temperatura con la que podrá cargarse la batería
BSL36B18	32°F–122°F (0°C–50°C)

- (3) Tiempo de carga (A 68°F (20°C))

Tabla 5: Tiempo de carga

Batería	Cargador: UC18YSL3
BSL36B18	Aprox. 52 min

**NOTA**

- El tiempo de recarga puede variar de acuerdo con la temperatura ambiental.
- Si la carga se tarda mucho tiempo
  - La carga tardará más a temperaturas ambiente extremadamente bajas. Cargue la batería en un lugar cálido (en interiores, por ejemplo).
  - No bloquee la rejilla de aire. De lo contrario, el interior se sobrecalentará y reduciendo el rendimiento del cargador.
  - Si el ventilador de refrigeración no funciona, póngase en contacto con un Centro Técnico autorizado de metabo HPT y solicite su reparación.

4. Desconecte el cargador de baterías del tomacorriente.

**⚠ PRECAUCIÓN**

**No desconecte el cable del tomacorriente tirando del mismo.**

**Cerciórese de tirar del enchufe para desconectarlo del tomacorriente a fin de evitar dañar el cable.**

5. Extraiga la batería del cargador de baterías. Sujetando el cargador de baterías con una mano, extraiga la batería del mismo.

**NOTA**

Asegúrese de extraer la batería del cargador de baterías después del uso, y guárdela después.

**Descarga eléctrica en caso de baterías nuevas, etc.**

Como la substancia química interna de las baterías nuevas o las que no se hayan utilizado durante mucho tiempo no está activada, la descarga eléctrica puede ser inferior cuando se utilicen por primera y segunda vez.

Este fenómeno es temporal, y el tiempo normal requerido para la recarga se restablecerá recargando las baterías 2-3 veces.

### Forma de hacer que las baterías duren más

- (1) Recargue las baterías antes de que se hayan agotado completamente.  
Si siente que la potencia de la herramienta eléctrica se debilita, deje de utilizarla y recargue su batería. Si continuase utilizando la herramienta hasta agotar la capacidad de la batería, ésta podría dañarse y su duración útil podría acortarse.
- (2) Evite realizar la recarga a altas temperaturas.  
Una batería se calentará inmediatamente después de haberla utilizado. Si recargase tal batería inmediatamente después de haberla utilizado, su substancia química interna se deterioraría, y la duración útil de la batería se acortaría. Deje la batería y recárguela después de que se haya enfriado durante cierto tiempo.

### CÓMO RECARGAR EL DISPOSITIVO USB

Cuando se produce un problema inesperado, los datos en un dispositivo USB conectado a este producto podrían dañarse o perderse.

Asegúrese siempre de realizar una copia de seguridad de los datos contenidos en el dispositivo USB antes de su uso con este producto.

Tenga en cuenta que nuestra compañía no acepta ninguna responsabilidad por los datos almacenados en el dispositivo USB que se hayan dañado o perdido, ni por ningún daño que pudiera sufrir un dispositivo conectado.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **Antes de usar, compruebe el cable de conexión USB en busca de cualquier defecto o daño. Usar un cable USB defectuoso o dañado puede provocar emisiones de humo o incendios.**
- **Cuando no se está usando el producto, cubra el puerto USB con la cubierta de goma. Acumulación de polvo, etc. en el puerto USB puede provocar emisiones de humo o incendios.**

### NOTA

- El tiempo necesario para la carga será más largo cuando un dispositivo USB y la batería se carguen simultáneamente.
- Podría haber una pausa ocasional durante la recarga USB.

- Cuando no se esté cargando un dispositivo USB, apague la alimentación USB y retire el dispositivo USB del cargador.  
De lo contrario, podría no solo reducir la vida de la batería de un dispositivo USB, pero también podría ocasionar accidentes imprevistos.
  - Puede que no sea posible cargar algunos dispositivos USB según el tipo que sean.
- (1) Seleccione un método de carga  
Dependiendo del método de carga seleccionado, tanto si la batería se ha insertado en el cargador o si el cable de alimentación está enchufado a una toma de corriente.
    - Carga de un dispositivo USB mediante batería
    - Cargar un dispositivo USB desde una toma de corriente eléctrica
    - Cargar un dispositivo USB y su batería desde una toma de corriente eléctrica

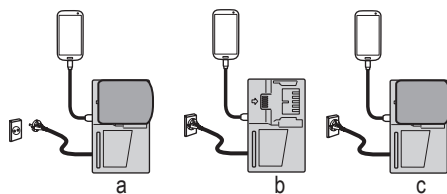


Fig. 10

- (2) Encienda el enchufe de alimentación USB  
Cuando encienda el enchufe de alimentación USB, el testigo indicador de alimentación USB se encenderá.

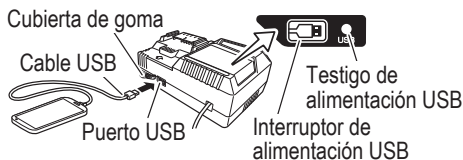


Fig. 11

- (3) Conecte el cable USB.  
Retire la cubierta de goma y enchufe con firmeza un cable USB disponible en comercios (apropiado para el dispositivo que se está cargando) en el puerto USB.
  - Cuando el cable de alimentación no esté enchufado a una toma eléctrica y se agote la batería, la salida de alimentación eléctrica se detendrá y el testigo de alimentación USB se apagará.
  - Cuando el testigo indicador de alimentación USB se apague, cambie la batería o enchufe el cable de alimentación a una toma eléctrica.
- (4) Cuando se haya completado la carga

- El testigo indicador de alimentación USB no se activará cuando un dispositivo USB se haya cargado por completo.  
Para verificar el estado de carga, compruebe el dispositivo USB.
- Apague el interruptor de alimentación USB y desenchufe el cable de alimentación de la toma de alimentación eléctrica.
- Extraiga la batería del cargador y coloque la tapa de goma sobre el puerto USB.

<La carga del dispositivo USB se detiene a mitad del funcionamiento>

- La carga se detiene por aproximadamente cinco segundos para permitir la detección del suministro de energía bajo las siguientes condiciones: si la toma del cargador de la batería está enchufada mientras está cargando un dispositivo USB con la batería, o si hay una batería recargable es insertada durante la carga de un dispositivo USB con el cargador de batería.
- La carga USB se detiene por cinco segundos para poder comprobar una vez la batería recargable se haya cargado completamente.
- Si el nivel de carga de la batería recargable es extremadamente bajo, la carga de la batería recargable tienen prioridad y la carga USB se detiene temporalmente. La carga USB se reanuda automáticamente una vez el nivel de carga de la batería haya alcanzado un nivel preestablecido.

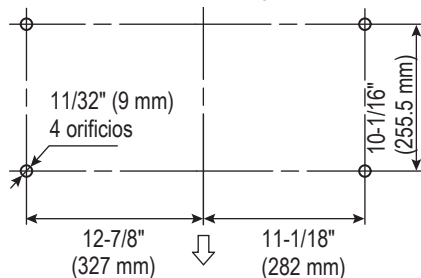
## PREPARATIVOS PREVIOS A LA OPERACIÓN

### ⚠ ADVERTENCIA

**Extraiga la batería antes de realizar cualquier trabajo de ajuste, reparación o mantenimiento. Cuando finalice un trabajo, extraiga la batería.**

1. Interruptor de alimentación  
Compruebe que el interruptor esté en la posición OFF. Si la batería se instala en la herramienta eléctrica mientras el interruptor de alimentación está en la posición ON, la herramienta eléctrica comenzará a operar inmediatamente, y podría causar un accidente grave.
2. Quite todo el material de embalaje adherido o vinculado con la herramienta antes de usarla.
3. Instalación  
Coloque la herramienta eléctrica sobre un banco de trabajo nivelado horizontal, como se muestra en la Fig. 12.

Seleccione pernos de 5/16" (8 mm) de diámetro y de la longitud adecuada al grosor del banco de trabajo. La longitud del perno deberá ser de 1-9/16" (40 mm) por lo menos más el grosor del banco de trabajo. Por ejemplo, utilice pernos de 2-9/16" (65 mm) o más para un banco de trabajo con grosor de 1" (25 mm).



Empuñadura de bloqueo de inglete lateral

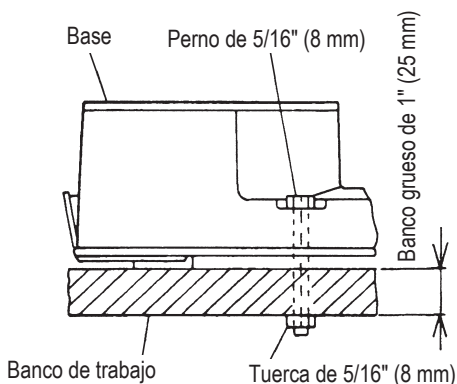


Fig. 12

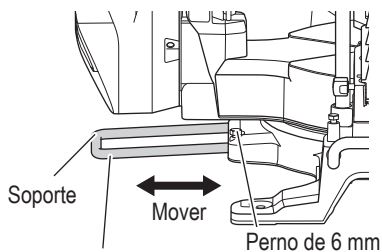
El soporte fijado a la parte posterior de la base ayuda a estabilizar la herramienta eléctrica.

#### Ajuste del soporte:

Afloje el perno de 6 mm con la llave de cubo de Llave de cubo de 10 mm.

Ajuste el soporte hasta que su superficie inferior entre en contacto con la superficie del banco de trabajo.

Después del ajuste, apriete firmemente el perno de 6 mm.



Ajuste el soporte hasta que su superficie inferior entre en contacto con la superficie del banco de trabajo.

Fig. 13

4. Liberación del pasador de bloqueo  
 Cuando la herramienta eléctrica esté preparada para transportarse, sus partes principales estarán aseguradas mediante el pasador de bloqueo. Presione la empuñadura ligeramente hacia abajo y saque el pasador de bloqueo para desacoplar el cabezal de corte.  
 Durante el transporte, bloquee el pasador de bloqueo en la caja de engranajes.

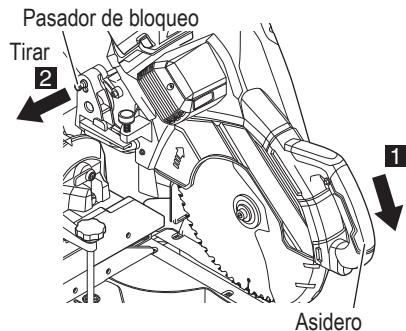


Fig. 14

5. Instalación de la bolsa para el polvo, el soporte lateral, el retén y los tornillos de carpintero (El retén es un accesorio opcional).  
 Para vaciar la bolsa para el polvo, saque el conjunto de la bolsa para el polvo del puerto para el polvo. Abra la cremallera de la parte inferior de la bolsa y vacíela en un contenedor de residuos. **Verifique frecuentemente y vacíe la bolsa para el polvo antes de que se llene.**

Si se corta en bisel con ángulo, ajuste la barra de soporte e instale la bolsa para el polvo hacia abajo en posición vertical.

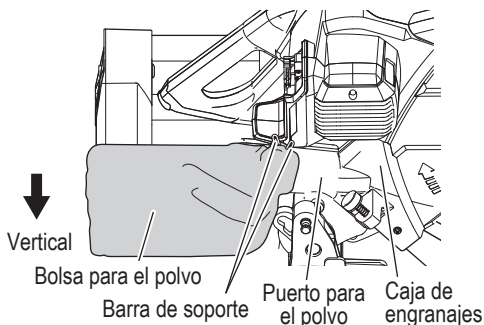


Fig. 15

### ⚠ ADVERTENCIA

No utilice esta sierra para cortar o lijar metales. Las chispas pueden hacer que el polvo del serrado en la bolsa se incendie.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Vacíe frecuentemente la bolsa para el polvo para evitar que se atasquen el conducto y el revestimiento de protección inferior. Durante el corte en bisel se acumulará más polvo de lo normal.
- Tras cortar madera, antes de empezar a cortar la banda de aluminio, apague las chispas en la bolsa para el polvo.

(Acople el conjunto de tornillo de carpintero como se visualiza en las Fig. 3, Fig. 4 y Fig. 31.)

## ANTES DE LA UTILIZACIÓN

### ⚠ ADVERTENCIA

Siga los pasos del 1 al 7 antes de instalar la fuente de alimentación (batería) en la herramienta.

1. Cerciérese de que el interruptor de disparo esté en OFF.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si insertase la batería con el gatillo interruptor en la posición ON, la herramienta eléctrica comenzará a funcionar inmediatamente, lo que podría provocar lesiones serias.

2. Compruebe si la hoja de sierra posee defectos visibles.  
Confirme que la hoja de sierra esté exenta de rajaduras y de otros defectos visibles.
3. Confirme que la hoja de sierra esté fijada con seguridad a la herramienta eléctrica.  
Utilice la llave de barra hexagonal de 8 mm para apretar el perno hexagonal izquierdo de 10 mm en el husillo de la hoja de sierra y fijar esta última.  
Para obtener más información, consulte las Fig. 59-a, 59-b y 59-c en la sección "MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA HOJA DE SIERRA".
4. Compruebe si el revestimiento de protección inferior funciona adecuadamente.

## ⚠ ADVERTENCIA

**NO UTILICE NUNCA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA si el revestimiento de protección inferior no funciona suavemente.**

El revestimiento de protección inferior está diseñado para evitar que el operador entre en contacto con la hoja de sierra cuando utilice la herramienta.

Compruebe siempre si el revestimiento de protección inferior se mueve suavemente y si cubre adecuadamente la hoja de sierra..

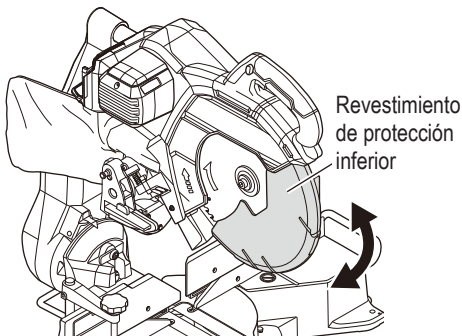


Fig. 16

5. Antes de utilizar la herramienta, confirme la posición del bloqueador del huso.  
Luego de instalar la hoja de sierra, confirme que el pasador de bloqueo haya vuelto a la posición liberada antes de usar la herramienta eléctrica (refiérase a la Fig. 4).

6. Protección ocular

## ⚠ ADVERTENCIA

**Operar la herramienta sin usar la protección ocular correcta podría ocasionar lesiones severas.**

Siempre use protección ocular con protecciones laterales que cumpla con los requerimientos de la norma estándar ANSI Z87.1.

Las gafas comunes no proporcionan la protección adecuada debido a que no contienen cristal de seguridad resistente a impactos.

**TRAS INSTALAR LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN (BATERÍA) EN LA HERRAMIENTA, COMPRUEBE EL FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA COMO SE INDICA A CONTINUACIÓN:**

7. Freno eléctrico

## ⚠ ADVERTENCIA

**Tenga presente la reacción del cabezal del motor (Fig. 3) cuando se active freno. El frenado ocasiona que el cabezal del motor se mueva bruscamente hacia abajo y el usuario debe estar preparado para esta reacción, especialmente cuando se libera el interruptor de activación antes de que baje por completo la cuchilla. De no estar familiarizado ni preparado para su utilización, las características operacionales de la herramienta podrían ocasionar lesiones severas.**

Esta herramienta está equipada con un freno eléctrico que comúnmente detiene la cuchilla en un tiempo de 5 segundos después de liberar el interruptor de activación. Ocasionalmente, se producirá un retraso al aplicarse el freno lo que podría ocasionar que el tiempo de parada de la cuchilla sea mayor. En raras ocasiones, el freno podría no aplicarse por completo y la hoja de sierra avanzará hasta la parada.

Si el freno no se aplica frecuentemente, presione y suelte el interruptor de activación para encender y apagar la herramienta 4 o 5 veces. Si el freno aún no se activa, lleve la herramienta a revisión a un centro de servicio autorizado metabo HPT.

El freno no es sustituto del funcionamiento correcto de la protección inferior. Compruebe el funcionamiento de la protección inferior antes de cada uso. Lesiones personales severas pueden ocurrir si la protección inferior no se mueve suavemente y cubre la cuchilla correctamente.

8. Operación de prueba  
Después de haber confirmado que no se ha olvidado de nada, ponga en funcionamiento la herramienta eléctrica, y confirme que no haya ninguna anomalía antes de intentar realizar la operación de corte.
9. Inspeccione la estabilidad de rotación de la hoja de sierra.  
Para cortar con precisión, gire la hoja de sierra y compruebe la deflexión para confirmar que la hoja no esté inestable, ya que de lo contrario, podrían producirse vibraciones y ocurrir un accidente.

## ANTES DEL CORTE

1. Ubicación del inserto de la mesa  
Los insertos de la mesa se instalan en la mesa giratoria. Cuando la herramienta sale de la fábrica, los insertos de la mesa están fijados de forma que la hoja de sierra no entre en contacto con ellos. Las rebabas de la superficie inferior de la pieza de trabajo se reducirán notablemente si el inserto de la mesa está fijado de forma que la separación entre la superficie lateral del inserto de la mesa y la hoja de sierra sea mínima. Antes de utilizar la herramienta, elimine esta separación de acuerdo con el procedimiento siguiente.

- (1) Corte en ángulo recto  
Afloje los tres tornillos de 5 mm, seguidamente asegure el inserto de mesa del lado izquierdo y apriete temporalmente los tornillos para metales de 5 mm de ambos extremos. Luego fije una pieza de trabajo (aproximadamente 7-7/8" (200 mm) de ancho) con el conjunto de tornillo de banco y córtela. Tras alinear la superficie de corte con el borde del inserto de mesa, apriete firmemente los tornillos para metales de 5 mm de ambos extremos. Retire la pieza de trabajo y apriete firmemente el tornillo para metales central de 5 mm. Ajuste de la misma manera el inserto de mesa del lado derecho. (Fig. 17-a)

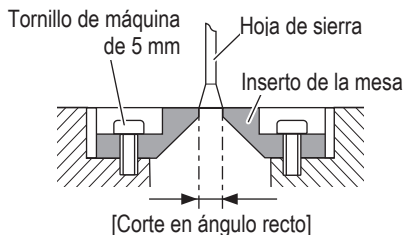


Fig. 17-a

- (2) Corte en bisel hacia la izquierda y la derecha  
Ajuste el inserto de la mesa de la forma mostrada en la Fig. 17-b y Fig. 17-c siguiendo el mismo procedimiento que para el corte en ángulo recto.

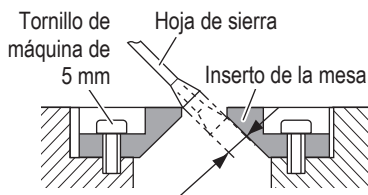


Fig. 17-b

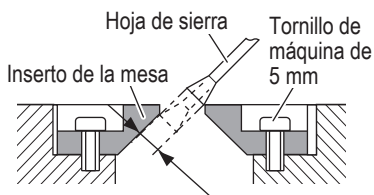


Fig. 17-c

### ⚠ PRECAUCIÓN

**Después de haber ajustado el inserto de la mesa para el corte en ángulo recto, dicho inserto se cortará ligeramente si se utiliza para corte en bisel.**

**Cuando se requiera la operación de corte en bisel, ajuste el inserto de la mesa para dicho corte.**

2. Comprobación de la posición de límite inferior de la hoja de sierra  
Verifique que es posible bajar la hoja de sierra 10 mm a 11 mm por debajo del inserto de la mesa. Cuando reemplace una cuchilla de sierra por una nueva, ajuste la posición de límite inferior de modo que la cuchilla de sierra no corte la plataforma o el corte completo no se pueda realizar. Además, cuando cambie la posición de un perno de ajuste de 8 mm de profundidad que sirve como retén de posición de límite inferior de la cuchilla de sierra.
  - (1) Gire el perno de ajuste de 8 mm de profundidad, cambie la altura donde la cabeza del perno y la bisagra se contactan, y ajuste la posición de límite inferior de la cuchilla de sierra. (Fig. 18-a)



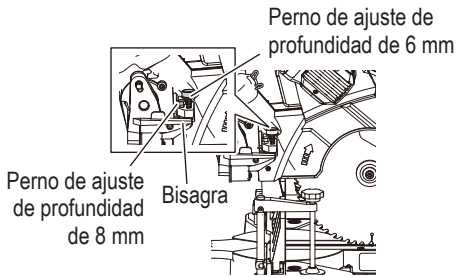


Fig. 18-a

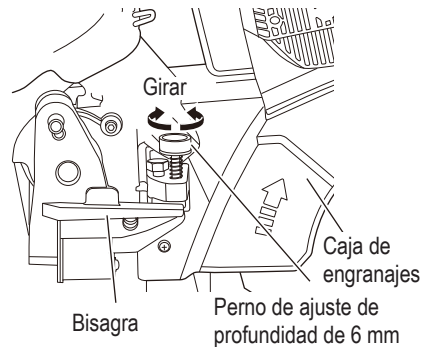


Fig. 18-b

3. Posición de límite inferior de la hoja de sierra cuando se corta una pieza de trabajo grande  
 Cuando corte una pieza de trabajo de entre 4-7/32" (107 mm) y 4-11/16" (120 mm) de altura en ángulo recto, entre 2-3/4" (70 mm) y 2-15/16" (75 mm) en ángulo a bisel izquierdo o entre 1-3/4" (45 mm) y 1-15/16" (50 mm) en el corte en ángulo a bisel derecho, ajuste la posición de límite inferior de manera que la base del cabezal del motor (consulte la Fig. 18-a) no entre en contacto con la pieza de trabajo.

**NOTA**

Verifique que la hoja de la sierra está ajustada para que no corte en la mesa giratoria.

Baje el cabezal del motor, y gire el perno de ajuste de profundidad de 6 mm, y realice los ajustes de manera que se pueda formar una holgura de 5/64" a 1/8" (2 mm a 3 mm) entre la posición de límite inferior de el cabezal del motor y la parte superior de la pieza de trabajo en la posición de límite inferior de la hoja de sierra donde la cabeza del perno de ajuste de profundidad de 6 mm entra en contacto con la bisagra. (Fig. 18-b)

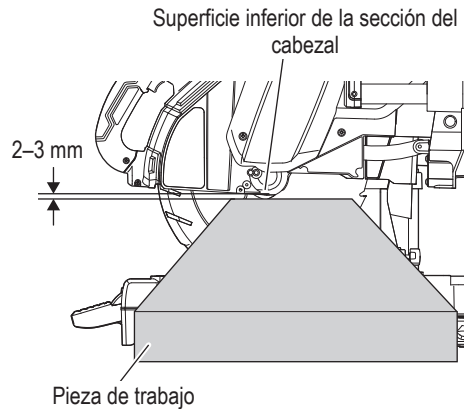


Fig. 18-c

4. Confirmación sobre el uso de la escuadra de guía secundaria (A)

**⚠ ADVERTENCIA**

Quando corte en bisel hacia la derecha, afloje el perno de aletas de 6 mm, luego deslice la guía auxiliar (A) hacia afuera y quítela, como se indica en la Fig. 19.

No hacerlo puede hacer que el cuerpo principal o la cuchilla de la sierra entre en contacto con la guía auxiliar (A) y produzca lesiones.

Esta herramienta mecánica está equipada con una escuadra de guía secundaria (A). En el caso de corte en ángulo directo y de corte en ángulo a bisel izquierdo, utilice la escuadra de guía secundaria (A). Esto le permitirá realizar un corte estable del material con una cara trasera ancha.

**⚠ PRECAUCIÓN**

En el caso del corte en ángulo directo y el corte en ángulo a bisel izquierdo, deslice hacia adentro hasta alcanzar la posición donde la escuadra de guía secundaria (A) hace tope y fíjela con un perno de aletas de 6 mm (como se muestra en la Fig. 19).

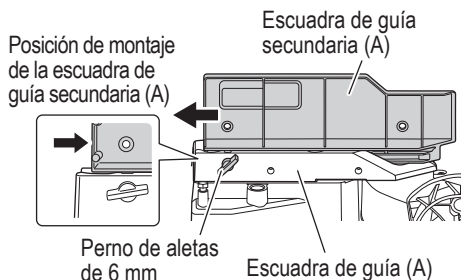


Fig. 19

5. Confirmación para el uso de la escuadra de guía secundaria (B)

**⚠ ADVERTENCIA**

Quando corte en bisel hacia la izquierda, afloje el perno de aletas de 6 mm, luego deslice la guía auxiliar (B) hacia afuera, como se indica en la Fig. 20.

**No hacerlo puede hacer que el cuerpo principal o la cuchilla de la sierra entre en contacto con la guía auxiliar (B) y produzca lesiones.**

Esta herramienta mecánica está equipada con una escuadra de guía secundaria (B). En el caso de corte en ángulo directo y de corte en ángulo a bisel derecho, utilice la escuadra de guía secundaria (B). Esto le permitirá realizar un corte estable del material con una cara trasera ancha.

**⚠ PRECAUCIÓN**

En el caso del corte en ángulo directo y el corte en ángulo a bisel derecho, deslice hacia adentro hasta alcanzar la posición donde la escuadra de guía secundaria (B) hace tope y fíjela con un perno de aletas de 6 mm. (como se muestra en la Fig. 20).

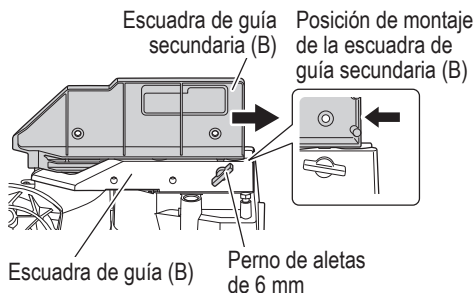


Fig. 20

6. Ángulo oblicuo

**⚠ ADVERTENCIA**

Quando cambie el ángulo oblicuo, agarre el cabezal del motor. Si el cabezal del motor cambia a un ángulo oblicuo repentinamente, podría resultar en lesiones físicas o daños en el cuerpo principal

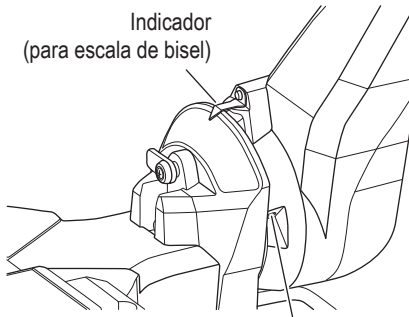
Quando la herramienta eléctrica sale de fábrica, se ajusta para un corte de 0° en ángulo recto, a bisel izquierdo de 45° y a bisel derecho de 45° con los tornillos de fijación de 8 mm.

Quando cambie el ajuste, rote los tornillos de fijación de 8 mm para cambiar su altura (Fig. 21-a, Fig. 21-b). Al cambiar el ángulo a bisel izquierdo de 45°, afloje el perno de aletas de 6 mm mostrado en la Fig. 20, deslice la escuadra de guía secundaria (B) hacia afuera e incline el cabezal del motor hacia la izquierda.

Para cambiar el ángulo del bisel hacia la derecha a 45°, mueva la escuadra de guía secundaria (A) hacia fuera y afloje el asidero de bloqueo del bisel, luego saque el pasador de fijación (A) hacia el frontal e incline el cabezal del motor hacia la derecha. (Fig. 21-b)

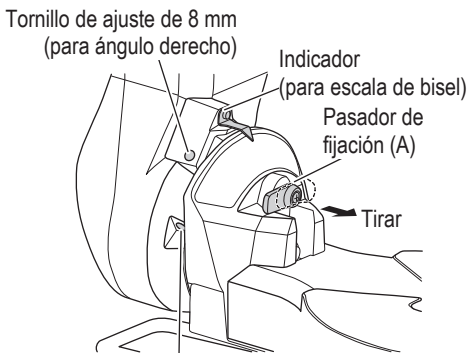
Quando el cabezal del motor está recto en vertical, el pasador de fijación (A) se retiene firmemente en su lugar, por lo que deberá inclinar el cabezal del motor ligeramente hacia la izquierda al sacar el pasador de fijación (A) antes de inclinar el cabezal del motor hacia la derecha.

Quando ajuste el cabezal del motor a 0°, siempre haga volver el pasador de fijación (A) a su posición inicial, tal como se observa en la Fig. 21-b.



Tornillo de ajuste de 8 mm  
(para ángulo a bisel izquierdo  
de 45°)

Fig. 21-a



Tornillo de ajuste de 8 mm  
(para ángulo a bisel derecho de  
45°)

Fig. 21-b

7. Inmovilización de la pieza de trabajo

**⚠ ADVERTENCIA**

**Sujete siempre la pieza de trabajo a la escuadra de guía, ya que de lo contrario podría salirse de la mesa y causar lesiones serias.**

8. Instalación del soporte lateral

El soporte lateral ayuda a mantener las piezas de trabajo más largas estables y en su lugar durante la operación de corte.

Tal y como se indica en la Fig. 22, el soporte lateral se debe instalar en los orificios del lateral de la base y apretarse con un perno de 6 mm.

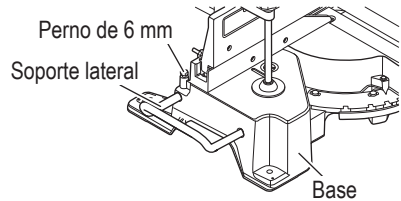


Fig. 22

**⚠ PRECAUCIÓN**

**Al transportar o llevar la herramienta, no agarre el soporte. Existe el peligro de que el soporte se deslice fuera de la base.**

**Para la forma correcta de sujetar la herramienta, consulte "TRANSPORTE DEL CUERPO PRINCIPAL".**

9. Instalación de los soportes ... (accesorios opcionales)  
Los soportes ayudan a mantener las piezas de trabajo más largas estables y en su lugar durante la operación de corte.
  - (1) Como se indica en la Fig. 23, utilice una escuadra de acero para alinear el borde superior de los soportes con la superficie de la base.  
Afloje el perno de aletas de 6 mm. Gire el perno de ajuste de altura de 6 mm y ajuste la altura del soporte.
  - (2) Después del ajuste, apriete con firmeza el perno de aletas y ajuste el soporte con la perilla de aletas de 6 mm (accesorio opcional). Si la longitud del perno de ajuste de altura de 6 mm es insuficiente, coloque una placa delgada debajo. Compruebe que el extremo del perno de ajuste de altura de 6 mm no sobresalga del soporte. (Fig. 23)

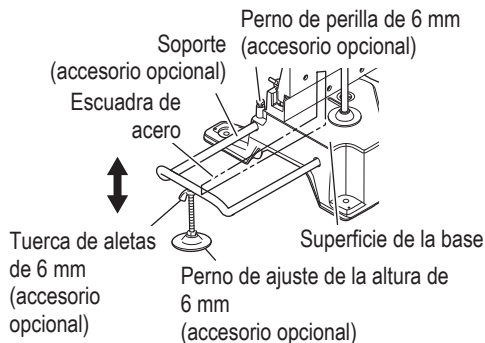


Fig. 23

#### 10. Tope para corte de precisión (el tope y el soporte son accesorios opcionales)

El tope facilita un corte de precisión continuo en longitudes de 11 in a 17-3/4 in (280 mm a 450 mm). Para instalar el tope, fíjelo al soporte con el perno de aletas de 6 mm, tal y como se muestra en la Fig. 24.

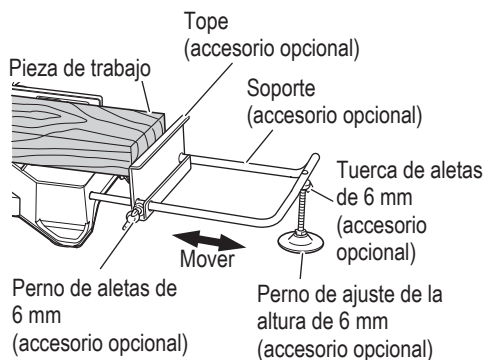


Fig. 24

#### 11. Sistema de carro deslizante

### ⚠ ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de lesión, devuelva el carro deslizante hasta la posición totalmente atrás después de cada operación de corte.**

Para operaciones de corte a trozos en piezas de trabajo pequeñas, deslice el conjunto del cabezal de corte completamente hacia la parte trasera de la unidad y apriete la perilla de fijación de deslizamiento.

Para cortar placas de hasta 312 mm, la perilla de

fijación de deslizamiento debe ser aflojada para permitir que el cabezal de corte se deslice libremente. (Fig. 25)

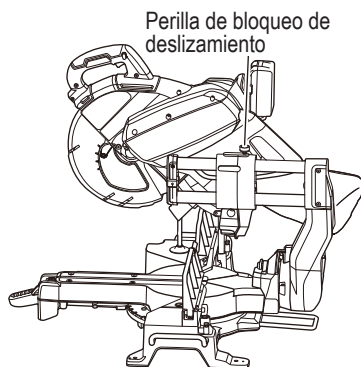


Fig. 25

#### 12. Ajuste de la escala de ingletes

- Baje el cabezal e introduzca el pasador de bloqueo. Desbloquee la empuñadura de bloqueo de inglete e incline la mesa giratoria hasta que la parada en positivo la detenga en la posición de inglete 0°. No bloquee la empuñadura de bloqueo de inglete. Coloque una escuadra contra la hoja y la guía de la sierra, tal y como se muestra en la Fig. 26 (no toque las puntas de los dientes de la hoja con la escuadra, ya que la medición será imprecisa). Si la hoja de la sierra no queda exactamente perpendicular a la guía, afloje los tornillos de la máquina de 6 mm (4 uds.) que sujetan la escala de ingletes y mueva la empuñadura de bloqueo de inglete y la escala hacia la derecha o la izquierda hasta que la hoja quede perpendicular a la guía, según haya medido con la escuadra. Vuelva a apretar los pernos de la máquina de 6 mm (4 uds.) (Fig. 26). Ignore la lectura del indicador (para escala de ingletes) en este momento.

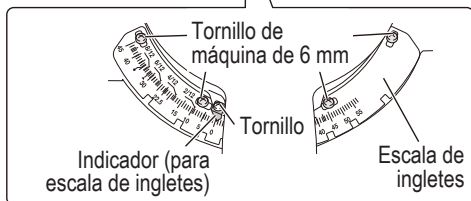
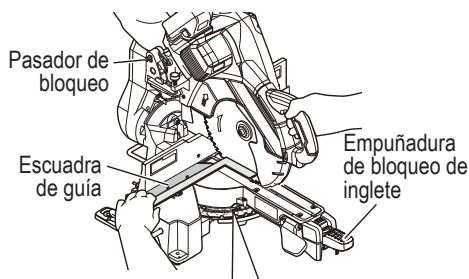


Fig. 26

- Ajuste del indicador (para escala de ingletes)  
Desbloquee la empuñadura de bloqueo de inglete para mover la mesa giratoria a la posición de 0°. Tras desbloquear la empuñadura de bloqueo de inglete, deje que la parada en positivo encaje en su sitio mientras gira la mesa giratoria a 0°. Observe el indicador (para escala de ingletes) y la escala de ingletes que se muestran en la Fig. 26. Si el indicador (para escala de ingletes) no muestra exactamente 0°, afloje el tornillo de 4 mm que lo sujeta. Vuelva a colocar el indicador (para escala de ingletes) en su sitio y apriete el tornillo de 4 mm.

13. Ajuste del ángulo de inglete  
La escala de sierra de inglete compuesta puede ser leída fácilmente; en ella se muestran ángulos de inglete de 0° a 45° hacia la izquierda y la derecha. La mesa de la sierra de inglete tiene nueve de los ajustes de ángulo más comunes con paradas en positivo en 0°, 15°, 22.5°, 31.6° y 45°. Estas paradas en positivo sitúan la hoja en el ángulo deseado de una forma rápida y precisa.  
Siga el proceso indicado a continuación para lograr los ajustes más rápidos y precisos. (Fig. 27)

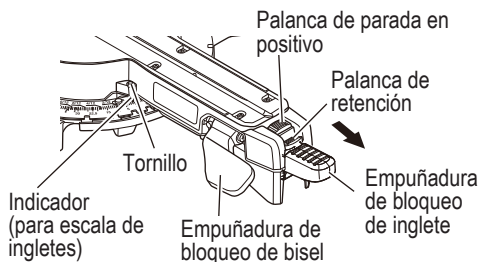


Fig. 27

Ajustar los ángulos de inglete:

- (1) Empuje hacia arriba la empuñadura de bloqueo de inglete para soltar la mesa giratoria.
- (2) Empuje hacia abajo la palanca de parada en positivo hasta que la palanca de retención se acople para soltar la "parada en positivo".
- (3) Rote la mesa giratoria y configure el indicador para que se ajuste al ángulo deseado de la escala de ingletes. En este momento, al usar la función de parada en positivo, tire de la palanca de retención en la dirección de la flecha hasta el ángulo deseado, tal y como se muestra en la Fig. 27. A continuación, suelte la palanca de retención y mueva la mesa giratoria para fijarla en su sitio al ángulo deseado con la función de parada en positivo (0°, 15°, 22,5°, 31,6° y 45°).
- (4) Empuje hacia abajo la empuñadura de bloqueo de inglete para fijar la mesa giratoria en su sitio.

Palanca de retención (Fig. 27)

La palanca de retención permite que la mesa se microajuste y desactiva la función de parada en positivo. Cuando un ángulo de inglete requerido está cerca de una parada de detención en positivo, esta palanca de retención evita que la cuña de la palanca de parada en positivo se deslice hasta la ranura de detención de la base.

14. Sistema de luces LED (Fig. 28) [XACT CUT LED™]

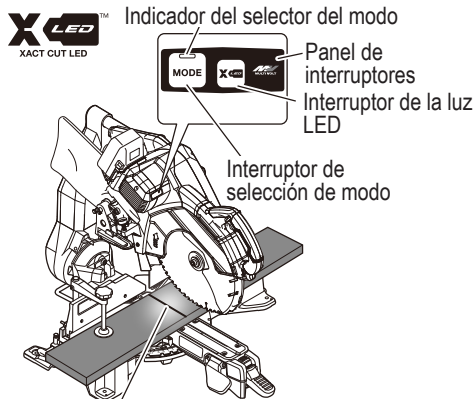
#### ⚠ PRECAUCIÓN

**No mire fijamente a la lámpara cuando esté encendida. Mirar fijamente al haz de luz puede ocasionar lesiones graves o la pérdida de la visión.**

El sistema de iluminación LED [XACT CUT LED™] proyecta la sombra de la hoja sobre la pieza de trabajo. Esto se traduce en una mayor precisión de los cortes y no necesita ajustes.

Para utilizar esta función, encienda el interruptor de la luz LED.

Baje el cabezal del motor para que la hoja esté a aproximadamente a 1/4 in (6 mm) de la pieza de trabajo. La sombra de la hoja se proyectará sobre la pieza de trabajo, indicando dónde harán contacto los dientes de la hoja a medida que se realiza el corte.



Sombra de los dientes de la hoja proyectada sobre la pieza de trabajo

Fig. 28

15. Acerca de la función de selección de modo  
Cada vez que presione el interruptor selector de modo, el modo de funcionamiento cambiará. Al seleccionar el modo par elevado, se encenderá el indicador del selector del modo. El modo Par Elevado reduce las rpm máximas del motor, lo que permite un trabajo eficiente. Si la carga aumenta mientras el motor funciona en el modo Interruptor Automático, ella cambia automáticamente al modo Par Elevado. Además, si la carga disminuye de nuevo, ella vuelve automáticamente al modo Interruptor Automático. En el modo Par Elevado, no cambia al modo Interruptor Automático aunque disminuya la carga.

Modo	Velocidad sin carga
Interruptor Automático	4,000 /min
Par Elevado	3,200 /min

### ⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no dar sacudidas fuertes al panel de interruptores o romperlo. Podría ocasionar un problema.

### NOTA

- El modo solo cambiará luego de instalar una batería y presionar el interruptor una vez.

- El modo actual se mantendrá aunque el interruptor se encienda/apague o la batería se retire/reinserte.
- Cuando se utiliza la Adaptador de CA/CC si el interruptor se enciende y apaga repetidamente durante un corto periodo de tiempo mientras está en el modo de Cambio Automático, la herramienta se detendrá antes de tiempo por la función de protección contra sobrecalentamiento. Cuando esto ocurra, se recomienda utilizar el modo Par Elevado.

## APLICACIONES PRÁCTICAS

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones, no quite ni remplace nunca la pieza de trabajo sobre la mesa mientras la herramienta esté en funcionamiento.
- No coloque nunca sus miembros dentro de la línea cerca del signo de advertencia mientras está utilizando la herramienta. Esto podría resultar peligroso.

### NOTA

Antes de accionar el interruptor, asegúrese de comprobar la estabilidad de la herramienta mediante el ajuste del ángulo y lleve a cabo una prueba de corte sin usar una pieza de trabajo.

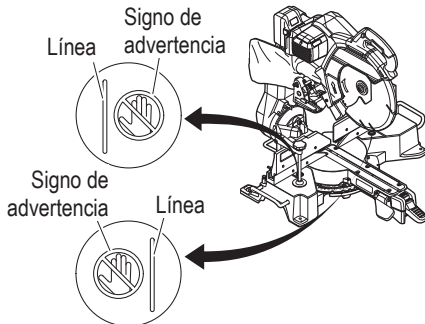


Fig. 29

- Operación del interruptor
  - Encendido de la sierra  
La herramienta no arrancará a menos que presione el botón de bloqueo-desconexión mientras el interruptor esté hacia atrás.  
El botón de bloqueo-desconexión puede activarse presionándolo desde la izquierda o la derecha. Después de encender el interruptor, la hoja de sierra continuará funcionando mientras se presione el interruptor de disparo, incluso si usted suelta el botón de desactivación del bloqueo.  
Cuando se suelta el interruptor, el botón de bloqueo-desconexión se desactiva automáticamente para evitar un arranque involuntario del motor.

## ⚠ ADVERTENCIA

**Nunca bloquee el botón de bloqueo-desconexión en la posición presionada.**

**Si jala el interruptor hacia atrás, la herramienta comenzará a funcionar repentinamente, lo que podría provocar lesiones.**

- (2) Encendido de la luz LED  
Presione el interruptor de la luz LED para encenderla, y presiónelo de nuevo para apagarla.

### NOTA

Para evitar que se consuma la batería por haberse olvidado de apagar la luz LED, la luz se apaga de forma automática en unos 60 minutos.

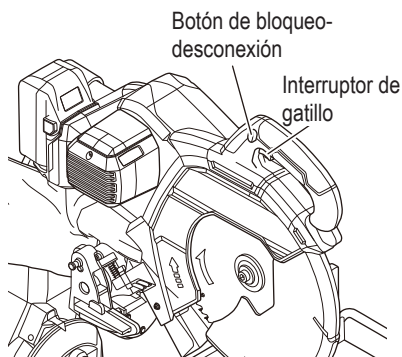


Fig. 30

2. Inmovilización de la pieza de trabajo
- Utilización del conjunto de tornillo de carpintero (Accesorio estándar)
    - (1) La prensa de tornillo se puede colocar sobre la base.
    - (2) Gire la perilla superior y fije firmemente la pieza de trabajo en su lugar (Fig. 31).

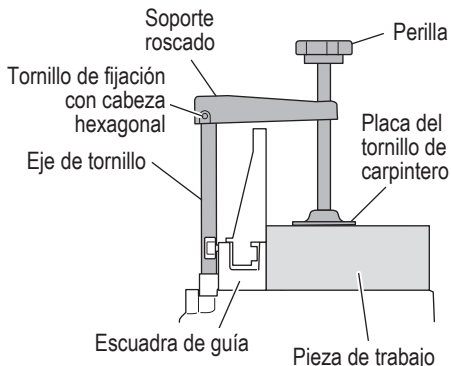


Fig. 31

## ⚠ ADVERTENCIA

Utilice abrazaderas para sostener la pieza de trabajo siempre que sea posible. Si sostiene la pieza de trabajo con la mano, siempre debe mantener la mano al menos 100 mm del otro lado de la cuchilla de la sierra. No utilice esta sierra si las piezas que desea cortar son demasiado pequeñas para sujetarse de forma segura con las abrazaderas o con la mano. Si coloca la mano demasiado cerca de la hoja de la sierra, habrá un mayor riesgo de lesiones por contacto. Además, la pieza de trabajo puede salir disparada de la mesa y causar daños físicos.

## ⚠ PRECAUCIÓN

Confirme siempre que el cabezal del motor (Fig. 3) no entre en contacto con el conjunto de tornillo de carpintero cuando descienda para realizar la operación de corte. Si existe el peligro de que pueda pasar esto, afloje ligeramente el tornillo de fijación con cabeza hexagonal y mueva el conjunto de tornillo de carpintero hasta una posición en la que no entre en contacto con la hoja de sierra.

- Uso de la abrazadera (disponible para venta)  
Para molduras de base con altura y otros materiales que no permiten el uso del conjunto de tornillo de carpintero (accesorio estándar), compruebe de que el material esté fijado en su sitio con abrazaderas disponibles para venta (Fig. 32).



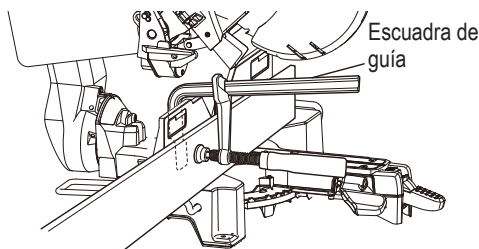


Fig. 32

## 3. Operación de corte

- (1) Como se muestra en la Fig. 33, la anchura de la hoja de sierra es la de corte. Por lo tanto, deslice la pieza de trabajo hacia la derecha (vista desde la posición del operador) cuando desee la longitud (b), o hacia la izquierda cuando desee la longitud (a). Encienda la luz de trabajo LED, proyecte la sombra de la hoja sobre la pieza de trabajo y alinee el lado izquierdo o derecho de la sombra de la hoja con la línea de tinta de la pieza de trabajo.

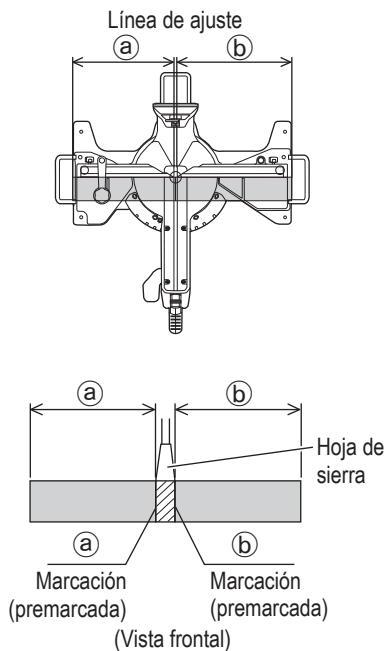


Fig. 33

- (2) Cuando la hoja de sierra haya alcanzado la velocidad máxima, empuje cuidadosamente hacia abajo la empuñadura hasta que la hoja de sierra se acerque a la pieza de trabajo.

- (3) Cuando la hoja de sierra haya entrado en contacto con la pieza de trabajo, empuje gradualmente hacia abajo la empuñadura para cortar dicha pieza.
- (4) Después de haber cortado la pieza de trabajo con la profundidad deseada, desconecte la alimentación de la herramienta eléctrica y deje que la hoja de sierra se pare completamente antes de levantar la empuñadura de la pieza de trabajo para devolverla a su posición de completamente retraída.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando no vaya a utilizar la herramienta, confirme que el interruptor de disparo esté en OFF y que la batería se haya retirado de la herramienta eléctrica.
- Desconecte siempre la alimentación y deje que la hoja de sierra se pare completamente antes de levantar le empuñadura de la pieza de trabajo. Si levanta la empuñadura mientras la hoja de sierra está girando, la pieza de corte puede atascarse contra la hoja de sierra haciendo que se esparzan peligrosamente virutas.
- Cada vez que finaliza una operación de corte o de corte de profundidad, desactive el interruptor de disparo, y compruebe que la hoja de sierra se encuentra detenida. Luego levante la empuñadura, y colóquela en la posición de retracción total.
- Cerciérese de retirar el material de corte de la parte superior de la mesa giratoria, y luego realice el paso siguiente.
- Una operación de corte continua podrá provocar la sobrecarga del motor. Toque el motor y, si está caliente, detenga la operación de corte y descansa durante 10 minutos aproximadamente. A continuación, inicie la operación de corte de nuevo.

### ⚠ PRECAUCIÓN

El aumento de la presión sobre la empuñadura no aumentará la velocidad de corte. Por el contrario, la presión excesiva puede resultar en sobrecarga del motor y/o en reducción de la eficacia de corte.

4. Corte de piezas de trabajo estrechas (Corte a presión)  
Deslice la bisagra hacia abajo hasta el soporte (A), y después apriete la perilla de inmovilización de deslizamiento.  
Baje la empuñadura para cortar la pieza de trabajo. Utilizando la herramienta eléctrica de esta forma podrá cortar piezas de trabajo cuadradas de hasta 4-3/16" (107 mm).



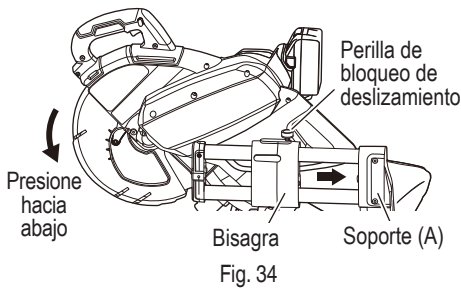


Fig. 34

5. Corte de piezas de trabajo grandes  
 Dependiendo de la altura de la pieza de trabajo, puede suceder que no se pueda realizar un corte completo. En este caso, monte una tabla auxiliar con los tornillos de cabeza plana de 6 mm y las tuercas de 6 mm utilizando los orificios de 7 mm de la superficie de la escuadra de guía (dos orificios de cada lado).  
 Consulte la página 115, "Tabla 2: Dimensión máxima de corte" para ver el grosor de la tabla auxiliar.

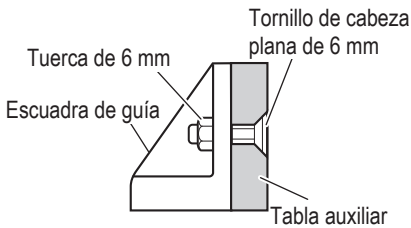


Fig. 35

6. Corte de piezas de trabajo anchas (Corte con deslizamiento)
- (1) Piezas de trabajo de hasta 4-3/16" (107 mm) de altura y 12-1/4" (312 mm) de anchura:  
 Afloje la perilla (véase la Fig. 34) de inmovilización de deslizamiento, sujete la empuñadura, y deslice la hoja de sierra hacia adelante.  
 A continuación, presione hacia abajo la empuñadura y deslice la hoja de sierra hacia atrás para cortar la pieza de trabajo como se indica en la Fig. 36. Esto facilitará el corte de piezas de trabajo de hasta 4-3/16" (107 mm) de altura y 12-1/4" (312 mm) de anchura.

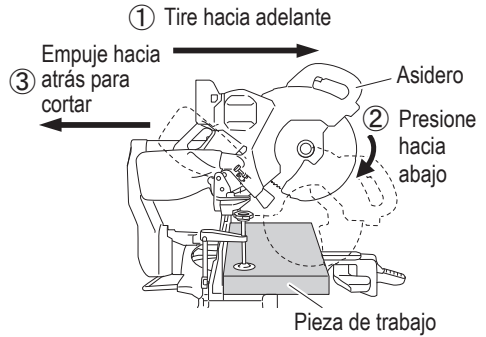


Fig. 36

- (2) Piezas de trabajo de hasta 4-11/16" (120 mm) de altura y 10-3/16" (260 mm) de anchura:  
 Las piezas de trabajo de hasta 4-11/16" (120 mm) de altura y 10-3/16" (260 mm) de anchura podrán cortarse de la misma forma que la descrita en el párrafo 6-(1) anterior.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para el corte deslizante, siga los procedimientos indicados en la Fig. 36 anterior. El corte deslizante hacia adelante (hacia el operador) es muy peligroso porque la hoja de sierra puede salir despedida de la pieza de trabajo. Por lo tanto, deslice siempre la empuñadura alejándola de usted mismo.
- Devuelva siempre el carro a la posición completamente posterior después de cada operación de corte en cruz para reducir el riesgo de lesiones.
- Nunca coloque su mano en la empuñadura de bloqueo de inglete durante la operación de corte, ya que la hoja de sierra se acerca a la empuñadura de bloqueo de inglete cuando se baja el cabezal del motor.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando corte una pieza de trabajo de 4-3/4" (120 mm) de altura, ajuste la posición del límite inferior de el cabezal del motor de forma que la separación entre el borde inferior de el cabezal del motor y la pieza de trabajo sea de 5/64" a 1/8" (2 a 3 mm) en la posición límite inferior.
- Si presiona la empuñadura con excesiva fuerza vertical o lateral, la hoja de sierra puede vibrar durante la operación de corte y causar marcas indeseadas en la pieza de trabajo reduciendo, de esta forma, la calidad del corte. Por consiguiente, presione suave y cuidadosamente la empuñadura.

- En el corte deslizante, presione suavemente la empuñadura hacia atrás (separándose del operador) con una operación única y uniforme. Si se detiene el movimiento de la empuñadura durante el corte, se producirían marcas de corte indeseadas en la pieza de trabajo.

#### 7. Procedimientos de corte de ingletes

### ⚠ ADVERTENCIA

Cuando cambie el ángulo oblicuo, agarre el cabezal del motor. Si el cabezal del motor cambia a un ángulo oblicuo repentinamente, podría resultar en lesiones físicas o daños en el cuerpo principal

- (1) Afloje la empuñadura de bloqueo de bisel y bisele la hoja de sierra a la izquierda o a la derecha. Para cambiar el ángulo del bisel hacia la derecha, saque el pasador de fijación (A) hacia el frontal e incline el cabezal del motor hacia la derecha. Cuando el cabezal del motor está recto en vertical, el pasador de fijación (A) se retiene firmemente en su lugar, por lo que deberá inclinar el cabezal del motor ligeramente hacia la izquierda al sacar el pasador de fijación (A) antes de inclinar el cabezal del motor hacia la derecha.
- (2) Ajuste el ángulo de bisel en la configuración deseada mientras observa la escala de ángulos de bisel y el indicador, luego asegure la empuñadura de bloqueo de bisel.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Siempre verifique que la empuñadura de bloqueo de bisel está fijada y el cabezal del motor está sujeto. Si intentase cortar en ángulo sin inmovilizar el cabezal del motor, ésta podría desplazarse inesperadamente y causar lesiones.

- (3) Siga los procedimientos indicados en los párrafos 4, 5 y 6 anteriores. Con respecto a las dimensiones máximas para biselado, consulte la página 115, "Tabla 2: Dimensión máxima de corte".

### NOTA

La empuñadura de bloqueo de bisel fijación adopta un sistema de embrague. Cuando la empuñadura de bloqueo de bisel entra en contacto con el cuerpo principal, tire de la empuñadura de bloqueo de bisel en la dirección de la flecha, tal y como se observa en la Fig. 37, y cambie su dirección.

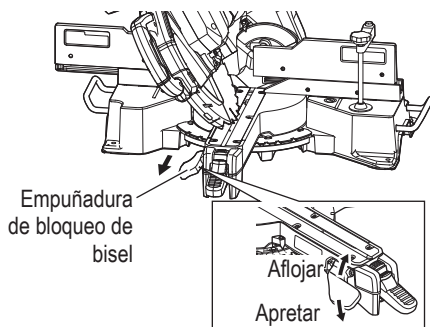


Fig. 37

### ⚠ ADVERTENCIA

- Al fijar la pieza de trabajo en su sitio a la izquierda de la hoja y realizar el corte en ángulo a bisel izquierdo o derecho, el material de corte quedará en la parte superior de la hoja de la sierra. Desconecte siempre la alimentación y deje que la hoja de sierra se pare completamente antes de levantar la empuñadura de la pieza de trabajo. Si levanta la empuñadura mientras la hoja de sierra está girando, la pieza de corte puede atascarse contra la hoja de sierra haciendo que se esparzan peligrosamente virutas.
- Cuando pare en la mitad la operación de corte en bisel, comience a cortar después de haber devuelto el cabezal del motor hasta la posición inicial. Si comenzase en el medio, sin haber tirado hacia atrás, el revestimiento de protección inferior podría quedar enganchada en la ranura de corte de la pieza de trabajo y entrar en contacto con la pieza de trabajo.
- Cuando corte en ángulo hacia la derecha, afloje el perno de aletas de 6 mm, luego deslice la guía auxiliar (A) hacia afuera y quítela.
- Cuando corte en ángulo hacia la izquierda, afloje el perno de aletas de 6 mm, luego deslice la guía auxiliar (B) hacia afuera.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Para cortar una pieza de trabajo de 2-15/16" (75 mm) de altura y con un bisel de 45° hacia la izquierda, u otra de 1-15/16" (50 mm) de altura y con un bisel de 45° hacia la derecha ajuste la posición del límite inferior del cabezal del motor de forma que quede a 5/64 a 1/8" (2 a 3 mm) en la posición del límite inferior (consulte "3. Posición de límite inferior de la hoja de sierra cuando se corta una pieza de trabajo grande" de la página 124).

8. Procedimiento de corte de ingletes

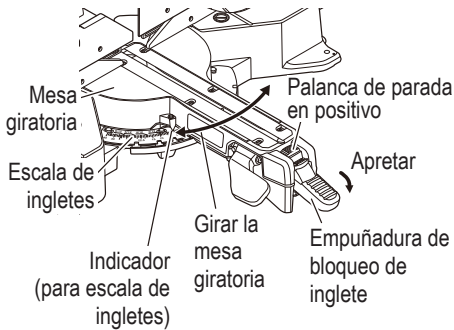


Fig. 38

- (1) Desbloquee la mesa de inglete levantando la empuñadura de bloqueo de inglete.
- (2) Mientras presiona levemente hacia abajo la palanca de parada en positivo para que se acople la palanca de retención, agarre la empuñadura de bloqueo de inglete y rote la mesa a izquierda o derecha hasta el ángulo deseado.
- (3) Una vez logrado el ángulo de inglete deseado, presione hacia abajo la empuñadura de bloqueo de inglete para fijar la mesa en su sitio.
- (4) Si el ángulo de inglete deseado es una de las nueve paradas en positivo indicadas debajo, consulte la sección de la palanca de retención de inglete en la página 128.
- (5) Encienda la luz LED y coloque la pieza de trabajo sobre la mesa para la alineación previa de su corte.
- (6) La escala de ingletes (Fig. 39) indica tanto el ángulo de corte de la escala de ángulos como el gradiente en la escala de ángulos.

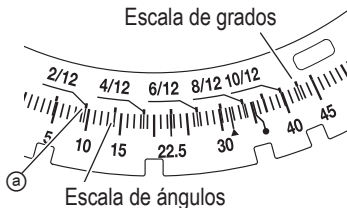


Fig. 39

- (7) El gradiente, que es la proporción de la altura hasta la base de la sección triangular a extraerse, puede utilizarse para el ajuste de la escala de ingletes en vez del ángulo de corte, si así se desea (consulte la Fig. 40).

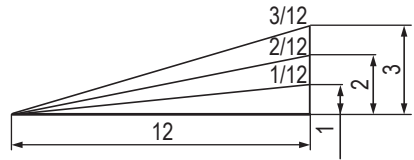


Fig. 40

- (8) Por lo tanto, para cortar una pieza de trabajo con un grado de 2/12, ajuste el indicador (a) la posición a como se indica en la Fig. 39.

**NOTA**

- En las posiciones hacia la derecha y la izquierda existen paradas a 0°, centro, 15°, 22.5°, 31.6°, y 45°. Compruebe que la escala de ingletes y la punta del indicador estén adecuadamente alineadas.
- La operación de la sierra con la escala y el indicador de inglete no alineados resultará en una precisión de corte deficiente.

**⚠ PRECAUCIÓN**

**Siempre verifique que la empuñadura de bloqueo de inglete está fijada y la mesa giratoria está sujeta. Si intenta realizar un corte en ángulo sin fijar la mesa giratoria, ésta puede moverse de forma inesperada y provocar lesiones.**

9. Procedimientos de corte compuesto  
El corte compuesto podrá realizarse siguiendo las instrucciones de 7 y 8 anteriores. Para conocer las dimensiones máximas de corte compuesto, consulte la página 115, "Tabla 2: Dimensión máxima de corte".

### ⚠ PRECAUCIÓN

Asegure siempre la pieza de trabajo con la mano derecha o izquierda y córtela deslizando la parte redonda de la sierra hacia atrás con la otra mano.

Es muy peligroso rotar la mesa giratoria hacia la izquierda o la derecha durante el corte compuesto, ya que la hoja de sierra puede entrar en contacto con la mano que esté asegurando la pieza de trabajo.

En caso de corte compuesto (ángulo + bisel) mediante bisel izquierdo, extienda el tope secundario (B) por completo antes de la operación de corte.

En caso de corte compuesto (ángulo + bisel) mediante bisel derecho, deslice la escuadra de guía secundaria (A) hacia afuera y retírela.

10. Procedimientos de corte con molduras en vértice  
La Fig. 41 muestra dos tipos de moldura en vértice comunes con ángulos de ( $\theta$ ) 38° y 45°.  
Con respecto a las molduras en vértice típicas, consulte la Fig. 41.

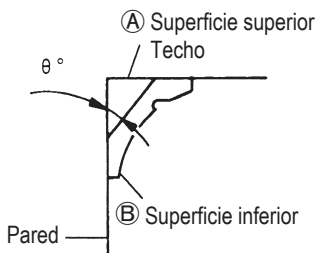


Fig. 41

Con respecto a las molduras en vértice típicas, consulte la Fig. 42.

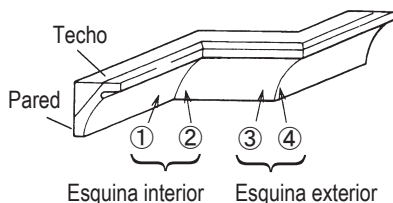


Fig. 42

En la tabla siguiente se muestran los ajustes de ángulo de ingletes y de corte en bisel para los dos tipos de moldura en el vértice.

### NOTA

Por motivos de comodidad, existen posiciones con parada para los ajustes de corte de ingletes (izquierda y derecha de 31.6°).

#### Para el ajuste de corte de ingletes

Si la mesa giratoria se ha ajustado en cualquiera de los ángulos descritos, mueva la mesa giratoria ajustando la empuñadura de bloqueo de inglete ligeramente hacia la derecha y la izquierda para estabilizar la posición, y para alinear correctamente la escala de ángulo de inglete y la punta del indicador antes de que comience la operación.

#### Para el ajuste del corte en bisel

rote la empuñadura de bloqueo de bisel de la sección de bisel hacia la derecha y compruebe que la posición sea estable y que tanto la escala de ángulos de bisel como la punta del indicador estén bien alineadas. Después, apriete la empuñadura de bloqueo de bisel.

Tabla 6

Tipo de moldura en vértice	Tipo de 45°	Tipo de 38°
Para procesar la moldura en vértices en las posiciones ① y ④ de la Fig. 42.		
Ajuste del ángulo de ingletes	Derecho 35.3° (marca ↓)	Derecho 31.6° (marca ↓)
	Izquierdo 30° (marca ↓)	Izquierdo 33.9° (marca ↓)
Para procesar la moldura en vértices en las posiciones ② y ③ de la Fig. 42.		
Ajuste del ángulo de ingletes	Izquierdo 35.3° (marca ↓)	Izquierdo 31.6° (marca ↓)
	Izquierdo 30° (marca ↓)	Izquierdo 33.9° (marca ↓)

- (1) Ajuste para cortar molduras en vértice a las posiciones ① y ④ de la Fig. 42 (consulte la Fig. 43, incline el cabezal hacia la izquierda):
- Gire la mesa giratoria hacia la derecha y ajuste el ángulo de ingletes de la forma siguiente:
    - Para molduras en vértice de tipo de 45°: 35.3°  
(marca ↓)

- Para molduras en vértice de tipo de 38°: 31.6°  
(marca ↓)
- Incline el cabezal del motor hacia la izquierda y ajuste el ángulo de corte en bisel de la forma siguiente:
  - Para molduras en vértice de tipo de 45°: 30°  
(marca ↓)
  - Para molduras en vértice de tipo de 38°: 33.9°  
(marca ↓)
- Coloque la moldura en el vértice de forma que la superficie superior (A) de la Fig. 41) entre en contacto con la escuadra de guía como se indica en la Fig. 45.
- (2) Ajuste para cortar molduras en vértice a las posiciones ② y ③ de la Fig. 42 (consulte la Fig. 44, incline el cabezal hacia la izquierda):
- Gire la mesa giratoria hacia la izquierda y ajuste el ángulo de ingletes de la forma siguiente:
  - Para molduras en vértice de tipo de 45°: 35.3°  
(marca ↓)
  - Para molduras en vértice de tipo de 38°: 31.6°  
(marca ↓)
- Incline el cabezal hacia la izquierda y ajuste el ángulo de corte en bisel de la forma siguiente:
  - Para molduras en vértice de tipo de 45°: 30°  
(marca ↓)
  - Para molduras en vértice de tipo de 38°: 33.9°  
(marca ↓)
- Coloque la moldura en el vértice de forma que la superficie inferior (B) de la Fig. 41) entre en contacto con la escuadra de guía como se indica en la Fig. 46.

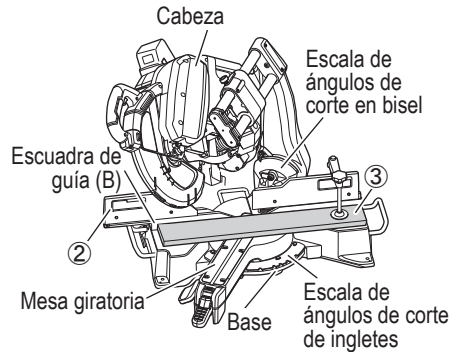


Fig. 44

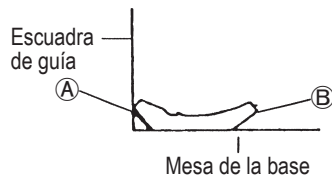


Fig. 45

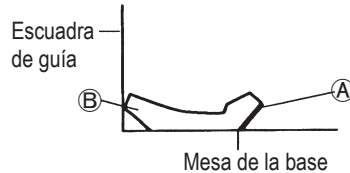


Fig. 46

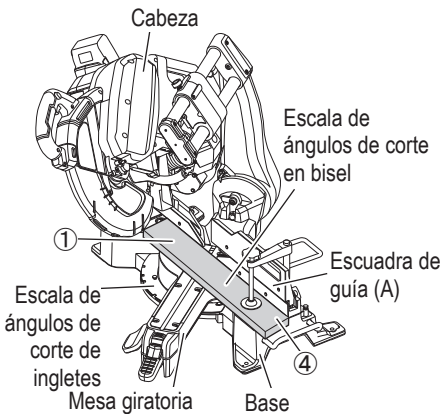


Fig. 43

- (3) Ajuste para cortar molduras en vértice a las posiciones ① y ④ de la Fig. 42 (consulte la Fig. 47, incline el cabezal hacia la derecha):
- Gire la mesa giratoria hacia la derecha y ajuste el ángulo de ingletes de la forma siguiente:
  - Para molduras en vértice de tipo de 45°: 35.3°  
(marca ↓)
  - Para molduras en vértice de tipo de 38°: 31.6°  
(marca ↓)
- Incline el cabezal hacia la derecha y ajuste el ángulo de corte en bisel de la forma siguiente:
  - Para molduras en vértice de tipo de 45°: 30°  
(marca ↓)
  - Para molduras en vértice de tipo de 38°: 33.9°  
(marca ↓)

- Coloque la moldura en el vértice de forma que la superficie superior (B) de la Fig. 41) entre en contacto con la escuadra de guía como se indica en la Fig. 49.
- (4) Ajuste para cortar molduras en vértice en las posiciones ② y ③ de la Fig. 42 (consulte la Fig. 48, incline el cabezal hacia la derecha):
- Gire la mesa giratoria hacia la izquierda y ajuste el ángulo de ingletes de la forma siguiente:
  - Para molduras en vértice de tipo de 45°: 35.3° (marca ↓)
  - Para molduras en vértice de tipo de 38°: 31.6° (marca ↓)
- Incline el cabezal hacia la derecha y ajuste el ángulo de corte en bisel de la forma siguiente:
  - Para molduras en vértice de tipo de 45°: 30° (marca ↓)
  - Para molduras en vértice de tipo de 38°: 33.9° (marca ↓)
- Coloque la moldura en el vértice de forma que la superficie inferior (A) de la Fig. 41) entre en contacto con la escuadra de guía como se indica en la Fig. 50.

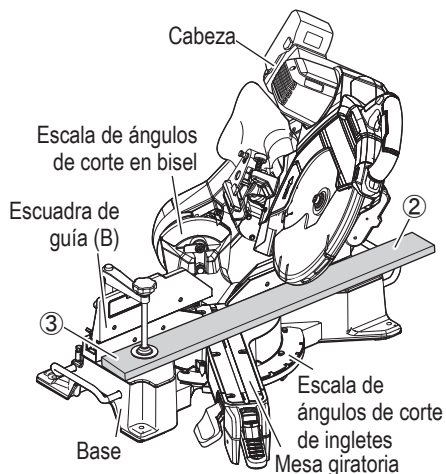


Fig. 48

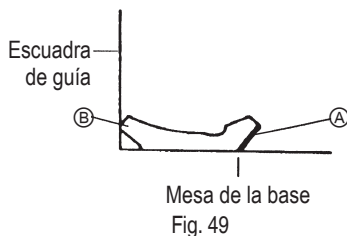
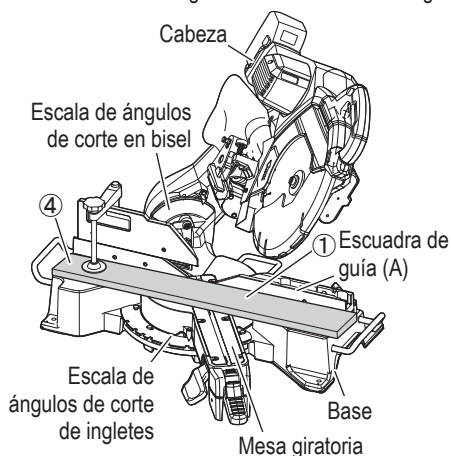
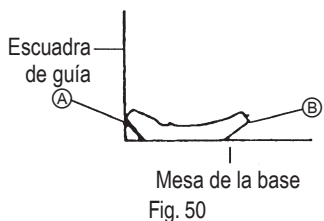
Mesa de la base  
Fig. 49

Fig. 47

Mesa de la base  
Fig. 50

Método de corte de moldura en vértice sin inclinar la hoja de sierra

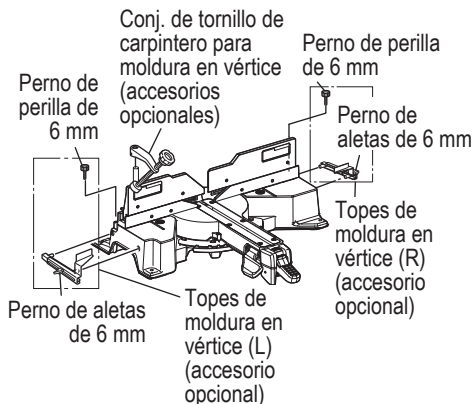


Fig. 51-a

- (1) Las topes de moldura en vértice (L) y (R) (accesorios opcionales) permiten facilitar los cortes de la moldura en vértice, sin inclinar la hoja de sierra. Instálelos en ambos lados de la base, tal y como se muestra en la Fig. 51-a. Tras insertarlos, apriete los pernos de perilla de 6 mm para asegurar los topes de la moldura en vértice.

[Accesorios opcionales utilizados]

- Conjunto de tornillo de carpintero para moldura en vértice
- Topes de moldura en vértice (L)
- Topes de moldura en vértice (R)

- (2) El conjunto de tornillo de carpintero para moldura en vértice (accesorio opcional) se puede colocar sobre la base. Es posible combinar con la inclinación de la moldura en vértice y presionar el conjunto de tornillo de carpintero hacia abajo.

Luego gire la perilla superior, según se requiera para que la moldura en vértice quede fijada en su lugar. Para levantar o bajar el conjunto de tornillo de carpintero, afloje primero el tornillo de fijación con cabeza hexagonal.

Después de ajustar la altura, gire la perilla superior, según sea necesario, para fijar bien la moldura de corona en su lugar. (Consulte la Fig. 51-b)

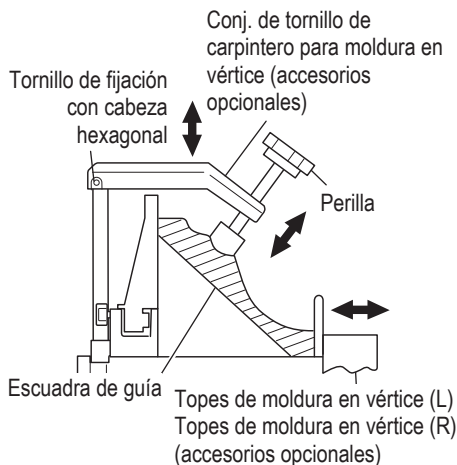


Fig. 51-b

**⚠ ADVERTENCIA**

**Siempre asegure firmemente la moldura en vértice a la escuadra de guía; de lo contrario, la misma podría zafarse de la mesa y producir lesiones.**

**No efectúe el corte en bisel. El cuerpo principal o la hoja de sierra podría entrar en contacto con la escuadra de guía secundaria, y producir lesiones.**

**⚠ PRECAUCIÓN**

**Siempre compruebe que el cabezal del motor (véase Fig. 3) no haga contacto con el conj. de tornillo de carpintero para moldura en vértice cuando lo baje para realizar el corte. Si existe el riesgo de que esto suceda, afloje el Tornillo de fijación con cabeza hexagonal y mueva el conj. de tornillo de carpintero para moldura en vértice a una posición en que no haga contacto con la hoja de sierra.**

Posicione la moldura en vértice con su BORDE EN CONTACTO CON LA PARED contra la escuadra de guía y su BORDE DE CONTACTO CON EL TECHO contra los topes de moldura en vértice, tal como se observa en la Fig. 51-b.

Ajuste los topes de moldura en vértice de acuerdo con el tamaño de la moldura en vértice.

Apriete el perno de aletas de 6 mm para asegurar los topes de la moldura en vértice.

Con respecto a los ángulos de inglete, refiérase a la siguiente tabla.



	Posición en la Fig. 42	Angulo de inglete	Pieza terminada
Para la esquina interior	①	Derecho 45°	Proteja el lado derecho de la hoja
	②	Izquierdo 45°	Proteja el lado izquierdo de la hoja
Para la esquina exterior	③	Izquierdo 45°	Proteja el lado derecho de la hoja
	④	Derecho 45°	Proteja el lado izquierdo de la hoja

### 11. Procedimientos de corte de ranuras

Corte de ranuras con una hoja de sierra

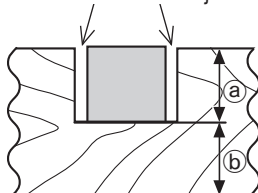


Fig. 52

Perno de ajuste de profundidad de 6 mm

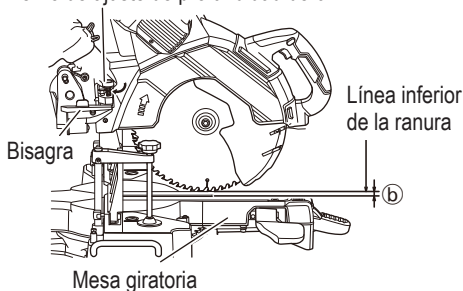


Fig. 53

Las ranuras podrán cortarse en la pieza de trabajo como se indica en la Fig. 52 regulando el perno de ajuste de profundidad de 6 mm.

### Procedimiento de ajuste de la profundidad de corte:

- (1) Baje el cabezal del motor y rote el perno de ajuste en profundidad de 6 mm con la mano, tal y como se muestra en la Fig. 53. (Donde la cabeza del perno de ajuste en profundidad de 6 mm entra en contacto con la bisagra.)
- (2) Ajuste la profundidad de corte deseada regulando la distancia entre la hoja de sierra y la superficie de la mesa giratoria (consulte ⑥ de la Fig. 52).

### NOTA

Cuando corte una sola ranura en cualquier extremo de la pieza de trabajo, quite la parte innecesaria con un formón.

12. Corte fácil de materiales deformados, tales como vidrieras correderas de aluminio  
Los materiales tales como vidrieras correderas de aluminio pueden deformarse fácilmente si se aprietan demasiado con el conjunto de tornillo de carpintero. Esto causará el corte ineficaz y posiblemente la sobrecarga del motor. Al cortar dichos materiales, utilice una placa de madera para proteger la pieza de trabajo, tal y como se muestra en la Fig. 54-a. Coloque la placa de madera junto a la sección de corte.

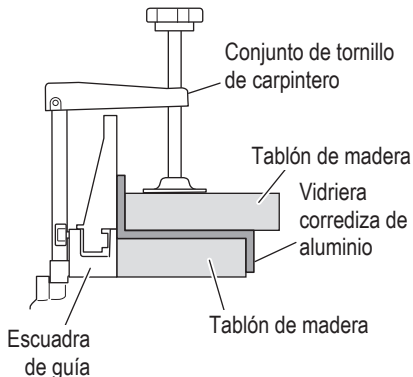


Fig. 54-a

Cuando corte materiales de aluminio, recubra la hoja de sierra con aceite para corte (no consumible) a fin de lograr un corte uniforme y un acabado fino. Asimismo, en el caso de una pieza de trabajo en forma de U, utilice un tablón de madera, tal como se observa en la Fig. 54-b para asegurar estabilidad en la dirección lateral, y asegúrela cerca de la sección de corte de la pieza de trabajo. Luego realice el apriete utilizando tanto el conjunto de tornillo de carpintero y abrazadera disponible en las tiendas del ramo.



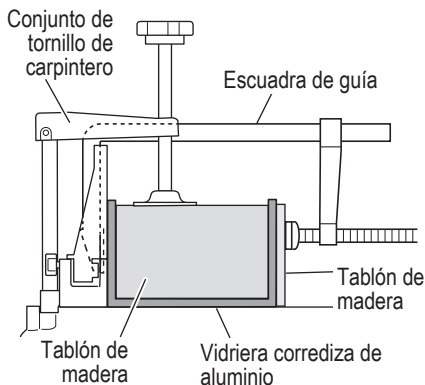


Fig. 54-b

**13. Conexión del extractor de polvo (se vende por separado) (Fig. 55)**

No respire el polvo perjudicial que se genera en la operación de corte.

El polvo puede comprometer su salud y la de las personas que estén cerca.

El uso de un extractor de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Al conectar el extractor de polvo con un adaptador, una junta y un adaptador de recogida de polvo, se puede recoger la mayor parte del polvo.

Conecte el extractor de polvo con el adaptador.

- (1) Conecte por orden la manguera (38 mm x 3 m de largo) y el adaptador\*2, la junta (C)\*1 y el adaptador de recogida de polvo\*1 al conducto de la herramienta eléctrica.

La conexión se realiza al presionar en la dirección de la flecha. (Fig. 55)

El adaptador de recogida de polvo\*1 se fija al conducto con una banda de manguera\*1.

\*1 Accesorios opcionales

\*2 Accesorio estándar del extractor de polvo

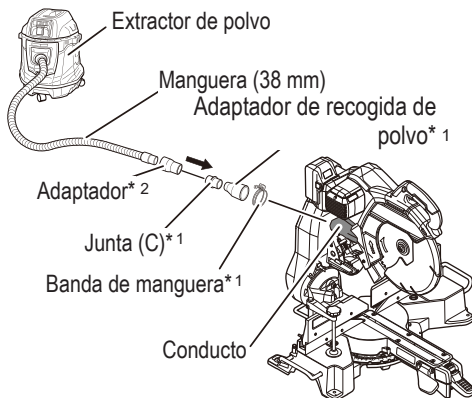


Fig. 55

ACCESORIOS OPCIONALES...de venta por separado

- Junta (C) (N.º de código 337526)
- Adaptador de recogida de polvo (con abrazadera para manguera) (N.º de código 376291)

**14. Utilización del adaptador de CA/CC ET36A (se vende por separado)**

**⚠ ADVERTENCIA**

**El uso de la herramienta sin asegurar el cable de alimentación podría ocasionar el contacto entre la cuchilla de la sierra y el cable lo que podría resultar en descargas eléctricas.**

- (1) Con un destornillador Phillips, fije firmemente el gancho al soporte (A) con el tornillo. (Fig. 56)

\*1 Accesorios opcionales

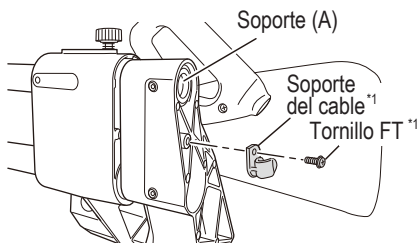


Fig. 56

- (2) Presione hacia abajo el cabezal de la sierra y fíjelo en su sitio con el pasador de bloqueo. (Fig. 57)
- (3) Deslice el cabezal de la sierra hasta que entre en contacto con la parte frontal y fíjelo con la perilla de fijación deslizante. (Fig. 57)

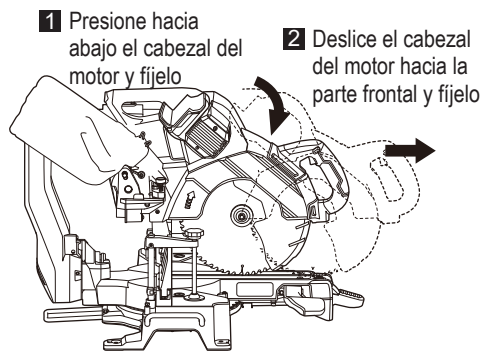
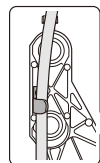


Fig. 57

- (4) Coloque el ET36A en la herramienta y asegure el cable con el gancho para que quede tenso. (Fig. 58)

- 4**  
Asegurar cable con el gancho



¡Asegurarse de que el cable esté tenso!

- 3**  
Colocar el ET36A en la herramienta

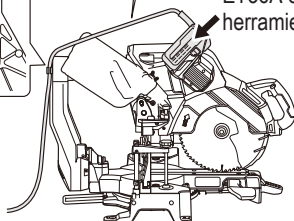


Fig. 58

ACCESORIOS OPCIONALES...de venta por separado

- Soporte del cable (N.º de código 338938)
- Tornillo FT (N.º de código 380145)

## MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA HOJA DE SIERRA

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar un accidente o lesiones personales, apague siempre el interruptor del gatillo y desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente y/o desconecte el paquete de batería antes de desmontar o instalar una hoja de sierra.  
Si se realizara la tarea de corte sin haber apretado suficientemente el perno de 10 mm, éste se podría aflojar, la hoja se podría salir y el revestimiento de protección inferior se podría dañar, provocando lesiones.  
Verifique también que los pernos de 10 mm están apropiadamente apretados antes de conectar el enchufe en el tomacorriente y/o insertar el paquete de batería.
- Si se instalaran o retiraran los pernos de 10 mm utilizando una herramienta que no sea la barra hexagonal llave de 8 mm (accesorio estándar), se producirá un apriete excesivo o inadecuado, lo cual podría provocar lesiones.

1. Montaje de la hoja de sierra

- (1) Presione el bloqueador del husillo y afloje el perno de 10 mm con la llave de barra hexagonal de 8 mm (accesorio estándar).  
Como el perno de 10 mm está roscado hacia la izquierda, aflójealo girándolo hacia la derecha como se muestra en la Fig. 59-a, Fig. 59-b.

### NOTA

Si el bloqueador del husillo no puede presionarse fácilmente para bloquearlo, presione el perno de 10 mm con la llave de barra hexagonal de 8 mm (accesorio estándar) para rotarlo.

El cubo de la hoja de sierra se bloqueará al presionar hacia adentro el bloqueador del mismo.

- (2) Quite el perno y la arandela (B)

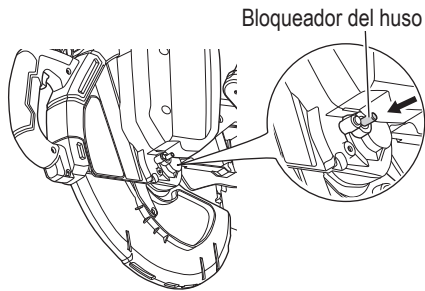


Fig. 59-a

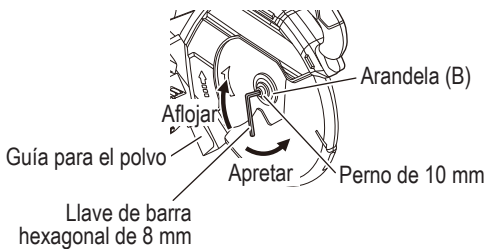


Fig. 59-b

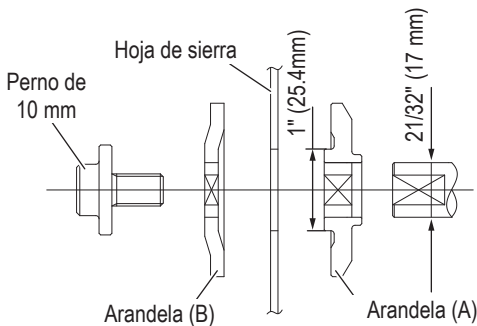


Fig. 59-c

- (3) Levante el revestimiento de protección inferior y monte la hoja de sierra.

**⚠ ADVERTENCIA**

Cuando monte la hoja de sierra, confirme que la marca del indicador de rotación de la misma y del sentido de giro de la caja de engranajes (consulte la Fig. 3) hayan quedado correctamente adaptadas.

- (4) Limpie cuidadosamente la arandela (B) y el perno de 10 mm, e instáloselos en el huso de la hoja de sierra.

**NOTA**

Al reemplazar la hoja de sierra, asegúrese de apagar las chispas en el limpiador (A) antes de instalar la hoja de sierra nueva. Instale las arandelas (A) y (B) en la dirección correcta. (Fig. 59-c)

- (5) Presione el bloqueador del husillo y apriete el perno de 10 mm girándolo hacia la izquierda con la llave de barra hexagonal de 8 mm (accesorio estándar), como se indica en la Fig. 59-b.

**⚠ ADVERTENCIA**

Apriete el perno de 10 mm de forma que no se afloje durante la operación. Confirme que el perno de 10 mm haya quedado adecuadamente apretado antes de poner en funcionamiento la herramienta.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Detrás de la caja de engranajes está instalada una guía para el polvo. Cuando quite o instale la hoja de sierra, no entre en contacto con la guía para polvo. Si entrase en contacto, podría romper las puntas de la hoja de sierra. (Fig. 59-b)
- Después de haber instalado o extraído la hoja de sierra, confirme que el bloqueador del huso haya vuelto a la posición de retracción.

2. Desmontaje de la hoja de sierra  
Desmonte la hoja de sierra invirtiendo el proceso de montaje descrito en el párrafo 1 anterior. La hoja de sierra podrá extraerse fácilmente después de levantar el revestimiento de protección inferior.

**⚠ PRECAUCIÓN**

No intente instalar nunca hojas de sierra de diámetro superior a 12" (305 mm). Siempre instale hojas de sierra que tengan entre 11-9/16" (293 mm) y 12" (305 mm).

**NOTA**

Luego de utilizar la llave de barra hexagonal de 8 mm, almacénela en la caja de herramientas para evitar perderla.



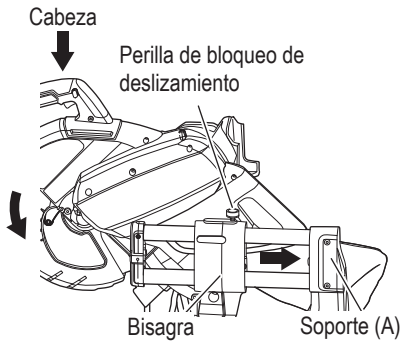


Fig. 61

Baje el cabezal e introduzca el pasador de bloqueo (consulte la página 121, "4. Liberación del pasador de bloqueo").

También atornille la perilla de fijación de la corredera de manera que la bisagra quede en una posición tal que pueda golpear el soporte (A) y asegurar el cabezal.

Levante la empuñadura de bloqueo de inglete, gire la mesa giratoria lo más a la derecha posible y asegúrela presionando la empuñadura de bloqueo de inglete hacia la posición fija. Esto hará que el cuerpo principal sea aún más compacto. (Fig. 62)

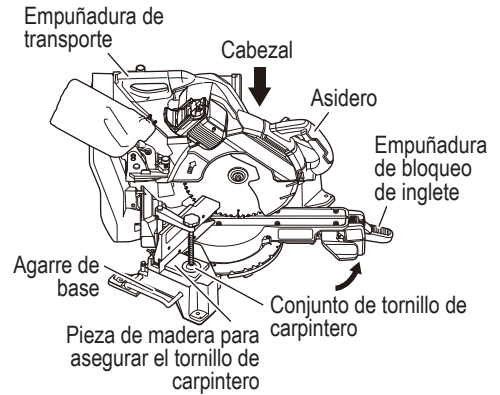














Fig. 62

Al transportar el cuerpo principal, llévelo en sus brazos, sujetando la empuñadura ubicada en la base con ambas manos.

Cuando sea transportado por dos personas, cada uno debe usar ambas manos para sujetar la empuñadura de transporte, la empuñadura y el agarre de la base.

## ACERCA DEL PILOTO DE ERROR DEL ADAPTADOR DE CA/CC

Tabla 9

Indicaciones del testigo indicador					
	Estado	Luz de potencia (VERDE)	Luz de error (ROJO)	Indica	
Adaptador	Antes de la utilización	Parpadea 	Luz apagada 	Con conexión a la fuente de alimentación	
	Encendido	Luces 	Luz apagada 	La herramienta puede ser usada	
	Alimentación suspendida	Parpadea 	Parpadea 	Se enciende durante 0.5 segundos. No se enciende durante 0.5 segundos. (apagada durante 0.5 segundos) 	El adaptador no puede ser usado debido a una temperatura elevada. (el adaptador podrá ser usado cuando se enfríe)
		Luces 		Se enciende durante 0.1 segundos. No se enciende durante 0.1 segundos. (apagada durante 0.1 segundos) 	Sobrecarga
Caja	Alimentación suspendida	-	Parpadea 	Se enciende durante 0.5 segundos. No se enciende durante 0.5 segundos. (apagada durante 0.5 segundos) 	No puede ser usado porque la temperatura de la caja es demasiado alta. (Se puede utilizar una vez que la caja se haya enfriado).

# MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

## ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que se produzcan un accidente o una lesión personal, confirme siempre que el interruptor del gatillo esté apagado y que la batería o el adaptador de CA/CC estén desconectados de la herramienta eléctrica antes de realizar tareas de mantenimiento o inspección de dicha herramienta.

Si detecta alguna avería en la máquina, incluídas las cubiertas o la hoja de la sierra, comuníquelo inmediatamente a una persona cualificada.

1. Inspección de la hoja de sierra  
Reemplace la hoja de sierra inmediatamente después de haber notado cualquier signo de deterioro o daño.  
Una hoja de sierra dañada puede causar lesiones, y otra desgastada puede causar la operación inefectiva o la posible sobrecarga del motor.

## ⚠ PRECAUCIÓN

No utilice nunca una hoja de sierra mellada. Cuando la hoja de sierra esté mellada, su resistencia a la presión de la mano aplicada por la empuñadura de la herramienta tiende a aumentar, haciendo que la herramienta eléctrica funcione de forma insegura.

2. Mantenimiento de motor  
La unidad de bobinado del motor es el verdadero "corazón" de las herramientas eléctricas.  
Prestar el mayor cuidado a asegurarse de que el bobinado no se dañe y/o se humedezca con aceite o agua.

## NOTA

La acumulación de polvo u otras impurezas en el interior del motor puede provocar fallos de funcionamiento.

Después de usar el motor alrededor de unas 50 horas, efectúe el funcionamiento sin carga, y sople aire seco desde el orificio provisto en la parte trasera del motor. Esta acción es sumamente eficaz para descargar el polvo y similar.

3. Inspección de los tornillos  
Inspeccione regularmente cada componente de la herramienta eléctrica para ver si están flojos.  
Reapriete los tornillos y cualquier pieza floja.

## ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, no utilice nunca la herramienta eléctrica si tiene alguna pieza floja.

4. Inspección del funcionamiento del revestimiento de protección inferior  
Antes de utilizar la herramienta, pruebe el revestimiento de protección inferior (consulte la Fig. 16) para asegurarse de que esté en buenas condiciones, y de que se mueva uniformemente.  
No utilice nunca la herramienta a menos que el revestimiento de protección inferior funcione de forma adecuada y esté en buenas condiciones mecánicas.
5. Inspección de los terminales (herramienta y batería)  
Compruebe para asegurarse de que no se han acumulado virutas ni polvo en los terminales.  
En ocasiones verifique antes, durante y después de la operación.

## ⚠ PRECAUCIÓN

Retire las virutas o el polvo que pudiera haberse acumulado en los terminales. De lo contrario puede producirse un fallo en el funcionamiento.

6. Lubricación  
Lubrique las superficies deslizables siguientes una vez al mes a fin de mantener la herramienta eléctrica en buenas condiciones de operación durante mucho tiempo (consulte la Fig. 3 y la Fig. 4). Se recomienda la utilización de aceite para máquinas.

### Puntos de suministro de aceite:

- Parte giratoria de la bisagra
- Parte giratoria del conjunto del tornillo de carpintero
- Parte rotativa del soporte (A)

## 7. Limpieza

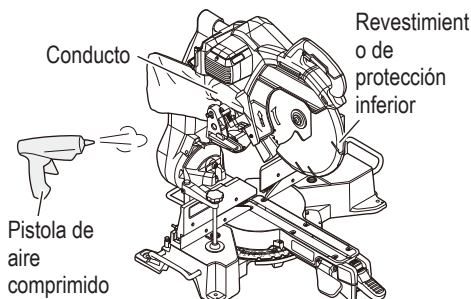


Fig. 63

Limpie la máquina, el conducto y la protección inferior con aire seco de una pistola de aire u otra herramienta.

Limpie periódicamente las virutas y demás materiales de la superficie de la herramienta eléctrica, especialmente del interior del revestimiento de protección inferior, con un paño humedecido en una solución jabonosa. Para evitar el mal funcionamiento del motor, protéjalo contra el aceite y el agua.

Si no se puede ver la luz LED debido a virutas adheridas en el visor de la parte de emisión de luz LED, limpie la ventana con un paño seco o un paño suave humedecido con agua jabonosa, etc.

## 8. Eliminación de las baterías agotadas

### ⚠ ADVERTENCIA

**No tire las baterías agotadas. Las baterías pueden explotar si se incineran. El producto que ha adquirido contiene una batería. La batería es reciclable. Cuando se agote su duración útil, de acuerdo con las leyes estatales y locales, puede ser ilegal tirar esta batería a la basura. Solicite a las autoridades locales los detalles sobre las opciones de reciclado o de la forma de deshacerse apropiadamente de la batería.**

## 9. Almacenamiento

Guarde la herramienta eléctrica y la batería en un lugar en donde la temperatura sea inferior a 104 °F (40°C) y lejos del alcance de los niños.

## NOTA

**Almacenar baterías de ion-litio**

Compruebe que las baterías de ion-litio se han cargado completamente antes de almacenarlas. Un almacenamiento prolongado de las baterías (3 meses o más) con carga baja podría deteriorar su funcionamiento, reduciendo en gran medida el tiempo de uso de la batería o haciendo que las baterías no puedan mantener una carga. No obstante, la reducción en gran medida del tiempo de uso de la batería puede recuperarse si se carga y utiliza de dos a cinco veces.

Si el tiempo de uso de la batería es extremadamente corto a pesar de haber cargado y utilizado la batería varias veces, deberá considerarla agotada y comprar una nueva.

## 10. Mantenimiento y reparación

Todas las herramientas eléctricas de calidad requieren de vez en cuando el servicio de mantenimiento o el reemplazo de piezas debido al desgaste producido durante la utilización normal. Para asegurarse de que solamente se utilicen piezas de reemplazo autorizadas, todos los servicios de mantenimiento y reparación deberán realizarse **SOLAMENTE EN UN CENTRO DE REPARACIONES AUTORIZADO POR metabo HPT.**

### ⚠ PRECAUCIÓN

**En el manejo y el mantenimiento de las herramientas eléctricas, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.**

#### Aviso importante sobre las pilas de las herramientas inalámbricas de metabo HPT

Utilice siempre una de nuestras pilas genuinas. No podemos garantizar la seguridad y el funcionamiento de nuestra herramienta eléctrica inalámbrica cuando se utiliza con pilas diferentes a las indicadas por nosotros o cuando la pila se desmonta y modifica (como cuando se desmontan y sustituyen celdas u otras piezas internas).

## GUIA DE IDENTIFICACION DE PROBLEMAS

### ⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar sufrir lesiones debido a un arranque accidental, ponga el interruptor en la posición OFF (apagado) y retire el enchufe de la lijadora de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste.



- **Todas las reparaciones eléctricas o mecánicas deberán ser realizadas únicamente por técnicos de servicio calificados. Póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado de metabo HPT.**

## 1. Herramienta eléctrica

Problema	Posible causa	Posible solución
La herramienta no funciona	No hay carga restante en la batería	Cargue la batería.
	La batería o el adaptador no están totalmente instalada.	Inserte la batería en la herramienta hasta que oiga un clic.
La herramienta se ha detenido repentinamente	La herramienta se ha sobrecargado	Solucione el problema provocando la sobrecarga.
	La batería se ha sobrecalentado.	Deje que la batería se enfríe.
	El motor se paró automáticamente para evitar fallos en la herramienta.	Esto no es un fallo de funcionamiento. El interruptor de gatillo se mantuvo presionado durante 5 minutos o más. Encienda el interruptor de alimentación una vez más.
No se puede inclinar	La empuñadura de bloqueo de bisel no se ha aflojado.	Afloje la empuñadura de bloqueo de bisel y, a continuación, incline la herramienta. Tras ajustar el componente aflojado, asegúrese de volver a apretarlo.
No se puede inclinar a la derecha	La clavija (A) no se ha retirado.	Tras retirar la clavija (A), podrá inclinarse a la derecha.
	La empuñadura de bloqueo de bisel no se ha aflojado.	Afloje la empuñadura de bloqueo de bisel y, a continuación, incline.
La hoja de la sierra está desafilada	La hoja de la sierra está desgastada o le faltan dientes.	Cámbiela por una nueva.
	El tornillo está flojo.	Apriete el tornillo.
	La hoja de la sierra se ha instalado al revés.	Instale la hoja de la sierra en el sentido correcto.
No se puede cortar con precisión	Las piezas operativas de la herramienta no están totalmente fijadas.	Instale la empuñadura de bloqueo de bisel y la empuñadura de bloqueo de inglete.
	El material no puede fijarse en la posición correcta.	Retire cualquier material extraño de la escuadra de guía o la placa giratoria.  En algunos casos, la posición correcta no puede fijarse debido a una curva del material.  Intente fijar una superficie plana con la escuadra de guía o la placa giratoria.

Problema	Posible causa	Posible solución
No se puede tirar del interruptor	El bloqueo del interruptor no se ha pulsado lo suficiente.	Pulse a fondo el bloqueo del interruptor.
No se puede instalar la batería	Intentar instalar otra batería que no sea la especificada para la herramienta.	Instale una batería de tipo voltio múltiple.

## 2. Adaptador de CA/CC

Problema	Posible causa	Posible solución
La luz de error del adaptador está parpadeando en rojo y la herramienta no opera cuando se enciende.	La salida de potencia está suspendida porque la herramienta o el adaptador de CA/CC están sobrecalentados.	Espere a que la herramienta y el adaptador de CA/CC se enfríen suficientemente.
La luz de error del adaptador parpadea rápidamente en rojo y el motor no opera cuando se enciende la herramienta.	La salida de potencia está suspendida porque la herramienta está sobrecargada.	Quite lo que causó la sobrecarga.
Durante la operación de protección, el LED parpadeará de forma diferente para el uso del adaptador de CA/CC y para el uso de la batería.	–	Esto no es un fallo de funcionamiento.

## ACCESORIOS

### ⚠ ADVERTENCIA

SIEMPRE utilice únicamente repuestos y accesorios autorizados por metabo HPT. NO utilice nunca repuestos o accesorios no previstos para usar con esta herramienta. Si tiene dudas en cuanto a la seguridad de usar determinado repuesto o accesorio junto con su herramienta, póngase en contacto con metabo HPT.

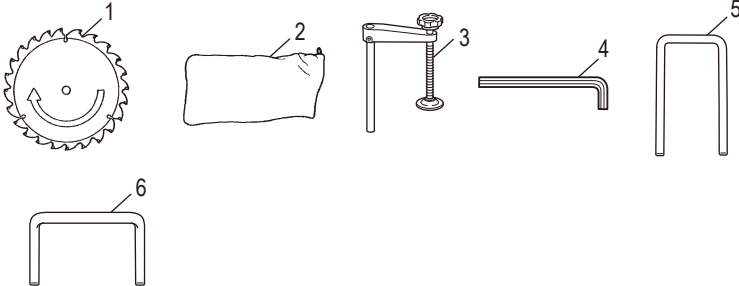
La utilización de otros accesorios puede resultar peligrosa y causar lesiones o daños mecánicos.

### NOTA

Las especificaciones están sujetas a cambio sin ninguna obligación por parte de metabo HPT.

### ACCESORIOS ESTÁNDAR

C3612DRA (WC)									
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hoja de sierra TCT de 305 mm (12") (Para madera) (n.º de dientes 60, n.º de código 380328M)..... 1</li> <li>2. Bolsa para polvo (n.º de código 322955M)..... 1</li> <li>3. Conjunto de tornillo de carpintero (n.º de código 339624) ..... 1</li> <li>4. Llave de barra hexagonal de 8 mm (n.º de código 955857)..... 1</li> <li>5. Soporte (n.º de código 376730)..... 1</li> <li>6. Soporte lateral (n.º de código 380332) ..... 2</li> <li>7. Batería (BSL36B18) ..... 1</li> <li>8. Cargador de baterías (UC18YSL3) ..... 1</li> <li>9. Tapa de batería (n.º de código 329897) ..... 1</li> </ol>								

<p>C3612DRA (NN)</p>	 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hoja de sierra TCT de 305 mm (12") (Para madera) (n.º de dientes 60, n.º de código 380328M)..... 1</li> <li>2. Bolsa para polvo (n.º de código 322955M)..... 1</li> <li>3. Conjunto de tornillo de carpintero (n.º de código 339624)..... 1</li> <li>4. Llave de barra hexagonal de 8 mm (n.º de código 955857)..... 1</li> <li>5. Soporte (n.º de código 376730)..... 1</li> <li>6. Soporte lateral (n.º de código 380332)..... 2</li> </ol> <p>La batería, el cargador de baterías y la funda de la batería no se incluyen.</p>
--------------------------	--

### ACCESORIOS OPCIONALES.....de venta por separado

1. Batería (BSL36B18)
2. Cargador de batería (UC18YSL3)
3. Tapa de batería (n.º de código 329897)
4. Adaptador de CA/CC (ET36A)
5. Soporte del cable (n.º de código 338938)
6. Tornillo FT (n.º de código 380145)
7. Tope y soporte de extensión (para ambos lados) (n.º de código 324369)
8. Soporte de extensión (para ambos lados) (n.º de código 324464)
9. Conjunto de tornillo de carpintero para moldura en vértice (n.º de código 339660)
10. Tope (L) de moldura en vértice (n.º de código 339730)
11. Tope (R) de moldura en vértice (n.º de código 339731)

### NOTA

Las especificaciones están sujetas a cambio sin ninguna obligación por parte de metabo HPT.

## WARNING:

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## AVERTISSEMENT:

La poussière résultant d'un ponçage, d'un sciage, d'un meulage, d'un perçage ou de toute autre activité de construction renferme des produits chimiques qui sont connus par l'Etat de Californie pour causer des cancers, des défauts de naissance et autres anomalies de reproduction. Nous énumérons ci-dessus certains de ces produits chimiques:

- Plomb des peintures à base de plomb,
- Silice cristalline des briques et du ciment et autres matériaux de maçonnerie, et
- Arsenic et chrome du bois d'oeuvre traité chimiquement.

Le risque d'exposition à ces substances varie en fonction de la fréquence d'exécution de ce genre de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, travailler dans un lieu bien ventilé, et porter un équipement de protection agréé, par exemple un masque anti-poussière spécialement conçu pour filter les particules microscopiques.

## ADVERTENCIA:

Algunos polvos creados por el lijado mecánico, el aserrado, el esmerilado, el taladrado y otras actividades de construcción contienen sustancias químicas conocidas por le Estado de California como agentes cancerígenos, defectos congénitos y otros daños reproductores. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo,
- El sílice cristalino de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- El arsénico y el cromo de la madera tratada químicamente.

El riesgo resultante de la exposición varía según la frecuencia con que se realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a esta sustancias químicas: trabaje en un lugar bien ventilado y realice el trabajo utilizando el equipamiento apropiado, tal como las máscaras para el polvo especialmente diseñados para eliminar las partículas minúsculas.



Please contact Koki Holdings America Ltd. at 1-800-59-TOOLS (toll free), or metabo HPT AUTHORIZED POWER TOOL SERVICE CENTER regarding COLLECTION.

Pour le RAMASSAGE, contacter Koki Holdings America Ltd. au 1-800-59-TOOLS (appel gratuit), ou UN SERVICE APRÈS-VENTE D'OUTILS ÉLECTRIQUE AGRÉÉ PAR metabo HPT.

Con respecto a la RECOLECCIÓN de baterías, póngase en contacto con Koki Holdings America Ltd. número 1-800-59-TOOLS (llamada gratis), o con metabo HPT AUTHORIZED POWER TOOL SERVICE CENTER.

Issued by

## Koki Holdings Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo 108-6020, Japan

Distributed by

## Koki Holdings America Ltd.

1111 Broadway Ave,  
Braselton, Georgia, 30517

## Koki Holdings America Ltd. Canadian Branch

3405 American Drive, Units 9-10,  
Mississauga, ON, L4V 1T6